叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 5 个章节

1. 小学地理(home Geography For Primary Grades) 000001

2. 小学地理(home Geography For Primary Grades) 000002

3. 小学地理(home Geography For Primary Grades) 000003

4. 小学地理(home Geography For Primary Grades) 000004

5. 小学地理(home Geography For Primary Grades) 000005

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

小学地理(Home Geography for Primary Grades)
第1/5页

[hoʊm] [dʒi'ɑ:grəfi]
HOME **GEOGRAPHY**
家 地理

首页 地理

[fɔ:r; fər]
FOR
为了

为了

['praɪmeri] [greɪdz]
PRIMARY **GRADES**
基本的 成绩

小学

[baɪ]
BY
经过

经过

[si:] . [si:] . [lɔ:ŋ] , [ˌpi: 'eɪtʃ] . [di:] .
C **.** **C** **.** **LONG** **,** **Ph** **.** **D** **.**
C . C . 长的 , 菲尔 . D .

CC LONG，博士

['ɔ:θər] [ʌv; əv] [nu:] ['læŋgwɪdʒ] ['lesnz; 'lesənz] , ['lesnz; 'lesənz] [ɪn] ['ɪŋglɪʃ] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
AUTHOR **OF** **NEW** **LANGUAGE** **LESSONS** **,** **LESSONS** **IN** **ENGLISH** **,** **ETC** **.**
作者 的 新的 语言 课程 , 课程 在 英语 , ETC .

《新语言课程》、《英语课程》等书的作者

['kɑ:ntents] .
CONTENTS **.**
内容 .

内容。

[tu:; tə][ðə; ði] ['ti:tʃər]
TO **THE** **TEACHER**
到 这 老师

致老师

[aɪ] . - - [pə'zɪʃ(ə)n]
I **.** **-** **-** **POSITION**
我 . - - 位置

一、位置

[i:] . - - [haʊ] [ðə; ði] [sʌn] [ʃoʊz] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn]
II **.** **-** **-** **HOW** **THE** **SUN** **SHOWS** **DIRECTION**
二 . - - 如何 这 太阳 演出 方向

二、太阳如何指示方向

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] . - - [haʊ]
III **.** **-** **-** **HOW**
三、 . - - 如何

三、如何

[ðə; ði] [stɑːrz] [ʃoʊ] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn]
THE **STARS** **SHOW** **DIRECTION**
这 明星 展示 方向

群星展现方向

[ˌaɪ 'viː] . - - [haʊ] [ðə; ði] ['kʌmpəs] [ʃoʊz] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn]
IV **.** **-** **-** **HOW** **THE** **COMPASS** **SHOWS** **DIRECTION**
第四 . - - 如何 这 罗盘 演出 方向

四、指南针如何指示方向

[viː] . - - ['kwestʃənz]
V **.** **-** **-** **QUESTIONS**
V . - - 问题

五、问题

[ɑːn][də'rekʃn; daɪ'rekʃn]
ON **DIRECTION**
在 方向

按照指示

['vaɪ, 'viː] . - - [wʌt] [ðə; ði]['waɪndz] [brɪŋ] (['poʊəm])
VI **.** **-** **-** **WHAT** **THE** **WINDS** **BRING** **(** **POEM** **)**
六年级 . - - 什么 这 风 带来 (诗)

六、风带来的（诗）

[ˌviːˌaɪ'aɪ] . - - [haʊ] [tuː; tə] [tel] ['dɪstəns]
VII **.** **-** **-** **HOW** **TO** **TELL** **DISTANCE**
七 . - - 如何 到 告诉 距离

七、如何判断距离

[ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] . - - ['pɪktʃərz] [ænd; ənd] [plænz]
VIII **.** **-** **-** **PICTURES** **AND** **PLANS**
八 . - - 图片 和 计划

第八章——图片和平面图

[ˌaɪ'ɛks] . - - ['rɪt(ə)n] ['eksərsaɪz]
IX **.** **-** **-** **WRITTEN** **EXERCISE**
第九章 . - - 书面 锻炼

九、笔试

[eks] . - - [gɑːd] [meɪd] [ðem; ðəm] [ɔːl] (['poʊəm])
X **.** **-** **-** **GOD** **MADE** **THEM** **ALL** **(** **POEM** **)**
X . - - 上帝 制成 他们 全部 (诗)

X.——上帝创造了他们（诗歌）

[saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] . - - [pleɪnz]
XI **.** **-** **-** **PLAINS**
十一 . - - 平原

十一、平原

[ˌɛksˌaɪ'aɪ] . - - [hɪlz] , ['maʊntnz] , ['væliz]
XII **.** **-** **-** **HILLS** **,** **MOUNTAINS** **,** **VALLEYS**
十二 . - - 丘陵 , 山脉 , 山谷

十二、丘陵、山脉、山谷

[ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] . - - [reɪn] , [wɪnd] , [ænd; ənd] [snoʊ]
XIII **.** **-** **-** **RAIN** **,** **WIND** **,** **AND** **SNOW**
十三 . - - 雨 , 风 , 和 雪

十三、雨、风和雪

[ˌɛksˌaɪ'viː] . - - [haʊ] ['wɔːtər] [ɪz] [tʃeɪndʒd] [tuː; tə] ['veɪpər]
XIV **.** **-** **-** **HOW** **WATER** **IS** **CHANGED** **TO** **VAPOR**
十四 . - - 如何 水 是 已更改 到 汽

十四、水如何变成水蒸气

['ɛks'vi:] . - - [haʊ] ['veɪpər] [ɪz] [tʃeɪndʒd] [tu:; tə] ['wɔ:tər]
XV . - - **HOW** **VAPOR** **IS** **CHANGED** **TO** **WATER**
十五 . - - 如何 汽 是 已更改 到 水

十五、——蒸汽如何转化为水

[ˌɛks'vi:'aɪ] . - - [du:] , [klaʊdz] , [ænd; ənd] [reɪn]
XVI . - - **DEW** , **CLOUDS** , **AND** **RAIN**
十六 . - - 露 , 云 , 和 雨

十六、露水、云和雨

[ˌɛksˌvi:'aɪ'aɪ] . - - [ðə; ði] ['feri] ['ɑ:rtɪst] (['poʊəm])
XVII . - - **THE** **FAIRY** **ARTIST** (**POEM**)
十七 . - - 这 仙女 艺术家 (诗)

十七、——仙女艺术家（诗）

[ˌɛksˌvi:'aɪ'aɪ'aɪ] . - - [haʊ] ['rɪvəz] [ɑ:r; ər] [meɪd]
XVIII . - - **HOW** **RIVERS** **ARE** **MADE**
十八 . - - 如何 河流 是 制成

十八、河流的形成

[ˌɛksˌaɪ'ɛks] . - - [mɔ:r] [ə'baʊt] ['rɪvəz]
XIX . - - **MORE** **ABOUT** **RIVERS**
十九 . - - 更多的 关于 河流

十九、更多关于河流的信息

['eks 'eks] . - - [ðə; ði] [brʊk] (['poʊəm])
XX . - - **THE** **BROOK** (**POEM**)
xx . - - 这 溪 (诗)

二十、——小溪（诗）

[ˌɛks'ɛks'aɪ] . - - [wɜ:rk] [ʌv; əv] ['floʊɪŋ] ['rɪvəz]
XXI . - - **WORK** **OF** **FLOWING** **RIVERS**
二十一 . - - 工作 的 流动 河流

二十一、——河流的运行

[ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ] . - - - ['stɔ:ri]
XXII . - - **WATERDROP'S** **STORY**
二十二 . - - - 故事

二十二、水滴的故事

[ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ'aɪ] . - - [ðə; ði] ['rɪvər] (['poʊəm])
XXIII . - - **THE** **RIVER** (**POEM**)
二十三 . - - 这 河 (诗)

二十三、——河流（诗）

[ˌɛks'ɛks'aɪ'vi:] . - - [ə; eɪ][mæp]
XXIV . - - **A** **MAP**
二十四 . - - 一个 地图

二十四、地图

[ˌɛks'ɛks'vi:] . - - [fɔ:rmz] [ʌv; əv] [lænd] [ænd; ənd] ['wɔ:tər]
XXV . - - **FORMS** **OF** **LAND** **AND** **WATER**
25 . - - 表格 的 土地 和 水

二十五、陆地和水域的形态

[ˌɛks'ɛks'vi:'aɪ] . - - [mɔ:r] [ə'baʊt] [fɔ:rmz] [ʌv; əv] [lænd] [ænd; ənd] ['wɔ:tər]
XXVI . - - **MORE** **ABOUT** **FORMS** **OF** **LAND** **AND** **WATER**
26 . - - 更多的 关于 表格 的 土地 和 水

二十六、——更多关于陆地和水域形态的信息

[ˌɛks'ɛks'vi:'aɪ'aɪ] . - - [ə; eɪ] [trɪp] [tu:; tə][ðə; ði] ['haɪləndz]
XXVII . - - **A** **TRIP** **TO** **THE** **HIGHLANDS**
xxvii . - - 一个 旅行 到 这 高地

二十七、——高地之旅

[ˌɛksˈɛksˈviːˈaɪˈaɪˈaɪ] . - - [sprɪŋ] ([ˈpoʊəm])
XXVIII . - - SPRING (POEM)
二十八 . - - 春天 (诗)

二十八、——春天（诗歌）

[ˌɛksˈɛksˈaɪˈɛks] . - - [ˈjuːsf(ə)l] [ˈvedʒtəb(ə)lz]
XXIX . - - USEFUL VEGETABLES
二十九 . - - 有用 蔬菜

二十九、——有益的蔬菜

[ɛ.ksɛ.ksɛks] . - - [ˈjuːsf(ə)l] [greɪnz]
XXX . - - USEFUL GRAINS
XXX . - - 有用 谷物

XXX.--有用的谷物

[ˌɛksˈɛksˈaɪ] . - - [fruːts]
XXXI . - - FRUITS
xxxi . - - 水果

XXXI.——水果

[ˌɛksˈɛksˈtuː] . - - [ˈjuːsf(ə)l] [plænts]
XXXII . - - USEFUL PLANTS
xxxii . - - 有用 植物

三十二、——有用的植物

[ˌɛksˈɛksˈθriː] . - - [ˈfɔːrɪst] [triːz]
XXXIII . - - FOREST TREES
xxxiii . - - 森林 树木

第三十三章——森林树木

[ˌɛksˈɛksˈfɔːr] . - - [ˈflaʊərz]
XXXIV . - - FLOWERS
34 . - - 花朵

三十四、花卉

[ˌɛksˈɛksˈfaɪv] . - - [wʌt] [ɪz] [ˈnesəseri] [tuː; tə] [meɪk] [plænts] [groʊ]
XXXV . - - WHAT IS NECESSARY TO MAKE PLANTS GROW
xxxv . - - 什么 是 必要的 到 制作 植物 生长

三十五、植物生长所需的条件

[ˌɛksˈɛksˈsɪks] . - - [ˈsʌmər] [reɪn] ([ˈpoʊəm])
XXXVI . - - SUMMER RAIN (POEM)
xxxvi . - - 夏天 雨 (诗)

三十六、夏雨（诗）

[ˌɛksˈɛksˈsɛvən] . - - [ðə; ði] [pɑːrts] [ʌv; əv] [ˈænɪmlz]
XXXVII . - - THE PARTS OF ANIMALS
xxxvii . - - 这 部分 的 动物

第三十七章——动物的各个部位

[ˌɛksˈɛksˈeɪt] . - - [ðə; ði] [ˈkʌvərɪŋ] [ʌv; əv] [ˈænɪmlz]
XXXVIII . - - THE COVERING OF ANIMALS
38 . - - 这 覆盖 的 动物

三十八、动物的覆盖物

[ˌɛksˈɛksˈnaɪn] . - - [ˈjuːzɪz][ʌv; əv] [ˈænɪmlz]
XXXIX . - - USES OF ANIMALS
xxxix . - - 用途 的 动物

第三十九章——动物的用途

[ˌeks ˈel] . - - [ðə; ði] [saɪnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈsiːznz] ([ˈpoʊəm])
XL . - - THE SIGNS OF THE SEASONS (POEM)
XL . - - 这 标志 的 这 季节 (诗)

XL.——四季的征兆（诗歌）

['ɛks'ɛl'aɪ] . - - [θɪŋz] [faʊnd] [ɪn] [ðə; ði] [ɜːrθ]

XLI	. - -	THINGS	FOUND	IN	THE	EARTH
xli	. - -	事物	成立	在	这	地球

第四十一章——土里的东西

[ˌɛksˌɛl'aɪ'aɪ] . - - [mɔːr] [ə'baʊt] [θɪŋz] [faʊnd] [ɪn] [ðə; ði] [ɜːrθ]

XLII	. - -	MORE	ABOUT	THINGS	FOUND	IN	THE	EARTH
xlii	. - -	更多的	关于	事物	成立	在	这	地球

第四十二章——更多关于地球发现的事物

[ˌɛksˌɛl'aɪ'aɪ'aɪ] . - - [haʊ] ['piːp(ə)l] [lɪv; laɪv] , [ænd; ənd] [wʌt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['duːɪŋ]

XLIII	. - -	HOW	PEOPLE	LIVE	,	AND	WHAT	THEY	ARE	DOING
四十三	. - -	如何	人们	居住	,	和	什么	他们	是	正在做

第四十三章——人们的生活方式和所作所为

[ˌɛksˌɛl'aɪ'viː] . - - [mɔːr] [ə'baʊt] [wʌt] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] ['duːɪŋ]

XLIV	. - -	MORE	ABOUT	WHAT	PEOPLE	ARE	DOING
xliv	. - -	更多的	关于	什么	人们	是	正在做

第四十四章——更多关于人们正在做的事情

[ˌɛksˌɛl'viː] . - - [ə; eɪ] [rɪ'vjuː] ['les(ə)n]

XLV	. - -	A	REVIEW	LESSON
xlv	. - -	一个	审查	课

第四十五章——复习课

[tuː; tə] [ðə; ði] ['tiːtʃər] .

TO	THE	TEACHER	.
到	这	老师	.

致老师。

[dʒi'ɑːgrəfi] [meɪ] [biː; bi] [dɪ'vaɪdɪd] ['ɪntuː] [ðə; ði] [dʒi'ɑːgrəfi] [ʌv; əv] [ðə; ði] [hoʊm] [ænd; ənd] [ðə; ði]

Geography	may	be	divided	into	the	geography	of	the	home	and	the
地理	可能	是	分割	进入	这	地理	的	这	家	和	这

[dʒi'ɑːgrəfi] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wɜːrld] [æt; ət] [lɑːrdʒ] .

geography	of	the	world	at	large	.
地理	的	这	世界	在	大的	.

地理学可以分为国内地理学和世界地理学。

[ə; eɪ] ['nɑːlɪdʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [hoʊm] [mʌst; məst] [biː; bi] [əb'teɪnd] [baɪ] [də'rekt] [ˌɑːbzər'veɪʃ(ə)n] ; [ʌv; əv]

A	knowledge	of	the	home	must	be	obtained	by	direct	observation	;	of
一个	知识	的	这	家	必须	是	获得	经过	直接的	观察	;	的

[ðə; ði] [rest] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wɜːrld] ,

the	rest	of	the	world	,
这	休息	的	这	世界	,

对家庭的了解必须通过直接观察获得；对世界其他地方的了解，

[θruː] [ðə; ði] [ɪˌmædʒɪ'neɪʃ(ə)n] [ə'sɪstɪd] [baɪ] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] .

through	the	imagination	assisted	by	information	.
通过	这	想像力	协助	经过	信息	.

通过想象力并借助信息。

[aɪ'diːəz] [ə'kwaɪrd] [baɪ] [də'rekt] [ˌɑːbzər'veɪʃ(ə)n] [fɔːrm] [ə; eɪ] ['beɪsɪs] [fɔːr; fər] [ɪ'mædʒɪnɪŋ] [ðoʊz] [θɪŋz] [wɪtʃ]

Ideas	acquired	by	direct	observation	form	a	basis	for	imagining	those	things	which
想法	获得	经过	直接的	观察	形式	一个	基础	为了	想象	那些	事物	哪个

[ɑːr; ər] ['dɪstənt] [ænd; ənd] [ˌʌn'noʊn] .

are	distant	and	unknown	.
是	遥远	和	未知	.

通过直接观察获得的观念，为我们想象遥远和未知的事物奠定了基础。

[ðə; ði] [fɜːrst] [wɜːrk] , [ðen] , [ɪn] [ˌdʒiːə'græfɪk(ə)l] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] ,

The	first	work	,	then	,	in	geographical	instruction	,
这	第一的	工作	,	然后	,	在	地理	操作说明	,

那么，地理教学中的第一部作品是.....

[ɪz][tuː; tə] ['stʌdi] [ðæt] [smɔːl] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] ['ɝːθs] ['sɜːrfɪs] ['laɪɪŋ] [dʒʌst][æt; ət]['aʊər; ɑːr] [dɔːz] .

is	to	study	that	small	part	of	the	earth's	surface	lying	just	at	our	doors	.
是	到	学习	那	小的	部分	的	这	地球的	表面	说谎	只是	在	我们的	门	.

就是研究地球表面那一小部分，它就在我们家门口。

[ɔːl] [ə'raʊnd] [ɑːr; ər] [ˌilə'streiʃəns] [ʌv; əv] [leɪk] [ænd; ənd]['rɪvər] , ['ʌplənd] [ænd; ənd] ['loʊləndˌ] , [sloʊp]

All	around	are	illustrations	of	lake	and	river	,	upland	and	lowland	,	slope
全部	大约	是	插图	的	湖	和	河	,	高地	和	低地	,	坡

[ænd; ənd] ['væli] .

and	valley	.
和	谷	.

四周都是湖泊河流、高地低地、山坡山谷的插图。

[ðiːz] [fɔːrmz][mʌst; məst][biː; bi]['æktʃuəli] [əb'zɜːrvd] [baɪ][ðə; ði]['pjuːp(ə)l] , ['ment(ə)l] ['pɪktʃərz] [əb'teɪnd] ,

These	forms	must	be	actually	observed	by	the	pupil	,	mental	pictures	obtained	,
这些	表格	必须	是	实际上	观察到	经过	这	瞳孔	,	精神的	图片	获得	,

这些图形必须由学生实际观察，并在脑海中形成图像。

[ɪn]['ɔːrdər] [ðæt] [hiː; hi] [meɪ] [biː; bi] [ɪneɪbld] [tuː; tə] [bɪld] [ʌp][ɪn][hɪz; ɪz][maɪnd] ['ʌðər] ['ment(ə)l] ['pɪktʃərz]

in	order	that	he	may	be	enabled	to	build	up	in	his	mind	other	mental	pictures
在	命令	那	他	可能	是	已启用	到	建造	向上	在	他的	头脑	其他	精神的	图片

[ʌv; əv]['sɪmələr] [ˌʌn'siːn] [fɔːrmz] .

of	similar	unseen	forms	.
的	相似的	看不见	表格	.

以便他能够在脑海中构建其他类似未见之物的心理图像。

[ðə; ði] [hɪl] [ðæt] [hiː; hi] [klaimz] [iːtʃ] [deɪ] [meɪ] , [baɪ][æn; ən] [ə'piːl] [tuː; tə][hɪz; ɪz][ɪˌmædʒɪ'neɪʃ(ə)n] ,

The	hill	that	he	climbs	each	day	may	,	by	an	appeal	to	his	imagination	,
这	爬坡道	那	他	攀登	每个	天	可能	,	经过	一个	上诉	到	他的	想像力	,

他每天攀登的那座山，或许可以通过激发他的想象力来表达。

[ˌreprɪ'zent] [tuː; tə][hɪm; ɪm][ðə; ði]['lɔːfti] ['ændiːz] [ɔːr][ðə; ði] [ælps] .

represent	to	him	the	lofty	Andes	or	the	Alps	.
代表	到	他	这	高远	安第斯山脉	或者	这	阿尔卑斯山	.

向他展现巍峨的安第斯山脉或阿尔卑斯山脉。

[frʌm; frəm][ðə; ði] ['medoʊ] , [ɔːr][ðə; ði][bɪt][ʌv; əv]['levə)l][lænd] [nɪr] [ðə; ði] [dɔːr] ,

From	the	meadow	,	or	the	bit	of	level	land	near	the	door	,
从	这	草地	,	或者	这	少量	的	等级	土地	靠近	这	门	,

从草地上，或者说是靠近门口的那块平坦的土地上，

[meɪ] [biː; bi] [dɪ'veləpt] [ə; eɪ]['noʊʃ(ə)n][ʌv; əv][pleɪn][ænd; ənd] ['preri] .

may	be	developed	a	notion	of	plain	and	prairie	.
可能	是	发达	一个	概念	的	清楚的	和	草原	.

可能会形成平原和草原的概念。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] [striːm] [ðæt] [floʊz] [pæst][ðə; ði] ['skuːlhaʊs] [dɔːr] , [ɔːr]['iːv(ə)n][wʌn] [fɔːrmd] [baɪ][ðə; ði]

The	little	stream	that	flows	past	the	schoolhouse	door	,	or	even	one	formed	by	the
这	小的	溪流	那	流量	过去的	这	校舍	门	,	或者	甚至	一	形成	经过	这

['sʌd(ə)n] ['ʃaʊər] ,

sudden	shower	,
突然	淋浴	,

流经校舍门口的小溪，甚至是突如其来的阵雨形成的小溪，

[meɪ] [spiːk] [tuː; tə][hɪm; ɪm][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌmɪsɪ'sɪpi] , [ðə; ði]['æməzɑːn] , [ɔːr][ðə; ði] [raɪn] .

may	speak	to	him	of	the	Mississippi	,	the	Amazon	,	or	the	Rhine	.
可能	说话	到	他	的	这	密西西比州	,	这	亚马逊	,	或者	这	莱茵河	.

可能会跟他谈起密西西比河、亚马逊河或莱茵河。

['sɪmələrli] , [ðə; ði][aɪ'di:ə][ʌv; əv] [si:] [ɔ:r]['oʊʃ(ə)n] [meɪ] [bi:; bi] [di'dju:st] [frʌm; frəm] [ðæt] [ʌv; əv][pɑ:nd][ɔ:r]

Similarly	**,**	**the**	**idea**	**of**	**sea**	**or**	**ocean**	**may**	**be**	**deduced**	**from**	**that**	**of**	**pond**	**or**
相似地	,	这	主意	的	海	或者	海洋	可能	是	推断	从	那	的	池塘	或者

[leɪk] .

lake	**.**
湖	.

同样，海洋的概念可以从池塘或湖泊的概念推导出来。

[ðʌs] , ['æftər][ðə; ði]['pju:p(ə)l][hæz; həz] [ə'kwaɪrd] [ˌelɪ'mentri] [aɪ'di:əz][baɪ]['æktʃuəl] [pər'sepʃ(ə)n] ,

Thus	**,**	**after**	**the**	**pupil**	**has**	**acquired**	**elementary**	**ideas**	**by**	**actual**	**perception**	**,**
因此	,	后	这	瞳孔	有	获得	初级	想法	经过	实际的	洞察力	,

因此，在学生通过实际感知获得基本概念之后，

[ðə; ði][ɪˌmædʒɪ'neɪʃ(ə)n][kæn; kən][ju:z][ðem; ðəm][ɪn] [kən'strʌktiŋ] , [ɑ:n][ə; eɪ]['lɑ:rdʒər] [skeɪl] ,

the	**imagination**	**can**	**use**	**them**	**in**	**constructing**	**,**	**on**	**a**	**larger**	**scale**	**,**
这	想像力	能	使用	他们	在	建造	,	在	一个	更大的	规模	,

想象力可以运用它们进行更大规模的构建。

['ment(ə)l] ['pɪktʃərz] [ʌv; əv]['sɪmələr]['ɑ:bdʒekts][ˌaʊt'saɪd][ðə; ði] [baʊndz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [oʊn] [ɪk'spɪriəns]

mental	**pictures**	**of**	**similar**	**objects**	**outside**	**the**	**bounds**	**of**	**his**	**own**	**experience**
精神的	图片	的	相似的	对象	外部	这	界限	的	他的	自己的	经验

[ænd; ənd][ˌɑ:bzər'veɪʃ(ə)n] .

and	**observation**	**.**
和	观察	.

他脑海中浮现出与自身经验和观察范围之外的类似物体的图像。

[tu:; tə] [ɪ'fekt] [ðɪs] ,

To	**effect**	**this**	**,**
到	影响	这	,

为了实现这一点，

[ðə; ði] ['ti:tʃər] [ʃʊd; ʃəd]['vɪzɪt][wɪð; wɪθ][hɜ:r; hər] [klæs] ['pleɪsɪz] [wer] [ðə; ði]['sɪmpəlɚ, 'sɪmplɚ]

the	**teacher**	**should**	**visit**	**with**	**her**	**class**	**places**	**where**	**the**	**simpler**
这	老师	应该	访问	和	她	班级	地方	在哪里	这	更简单

[ˌdʒi:ə'græfɪk(ə)l] [fitʃər] [ɪn] ['mɪnətʃər] [meɪ] [bi:; bi] [əb'zɜ:rvd] .

geographical	**features**	**in**	**miniature**	**may**	**be**	**observed**	**.**
地理	特征	在	微型	可能	是	观察到	.

老师应该带领学生参观一些可以观察到微缩版简单地理特征的地方。

[ɪf] [ðə; ði] [sku:l] [ɪz][ɪn][ðə; ði] ['sɪti] , ['pju:p(ə)lz] [meɪ] [bi:; bi]['teɪkən][tu:; tə][ðə; ði]['pɑ:rks][fɔ:r; fər] [ðɪs]

If	**the**	**school**	**is**	**in**	**the**	**city**	**,**	**pupils**	**may**	**be**	**taken**	**to**	**the**	**parks**	**for**	**this**
如果	这	学校	是	在	这	城市	,	学生	可能	是	已采取	到	这	公园	为了	这

['pɜ:rpəs] .

purpose	**.**
目的	.

如果学校位于市区，学生可能会被带到公园进行这项活动。

[ɪf] [aʊt] - [ʌv; əv] - [dɔ:r] ['stʌdi] [bi:; bi][ɪm'pɑ:səb(ə)l] ,

If	**out**	**-**	**of**	**-**	**door**	**study**	**be**	**impossible**	**,**
如果	出去	-	的	-	门	学习	是	不可能的	,

如果户外学习不可行，

[ðeɪ] [meɪ] [bi:; bi] [ɪn'djʊst] [tu:; tə] [rɪ'kɔ:l] ['ɑ:bdʒekts] [wɪtʃ] [ðeɪ] [hæv; həv] [si:n] [ɑ:n][ðer; ðər] [wei] [tu:; tə]

they	**may**	**be**	**induced**	**to**	**recall**	**objects**	**which**	**they**	**have**	**seen**	**on**	**their**	**way**	**to**
他们	可能	是	诱导	到	记起	对象	哪个	他们	有	已见	在	他们的	方式	到

[sku:l] [ɔ:r][ɑ:n] [ʃɔ:rt] [iks'kə:ʃənz] [ɪn][ðə; ði] ['neɪbərhʊd] .

school	**or**	**on**	**short**	**excursions**	**in**	**the**	**neighborhood**	**.**
学校	或者	在	短的	短途旅行	在	这	邻里	.

可以引导他们回忆起在上学路上或在附近短途旅行中看到的物品。

[ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv] ['tʃɪldrən] [huː] [hæv; həv]['lɪt(ə)l] [ˌɑːpər'tuːnəti] [fɔːr; fər][əb'zəviŋ, ɔb-]['neɪtʃər] , [ə; eɪ]

In	the	case	of	children	who	have	little	opportunity	for	observing	nature	,	a
在	这	案件	的	孩子们	WHO	有	小的	机会	为了	观察	自然	,	一个

['drɔːɪŋ] ,

drawing	,
绘画	,

对于那些很少有机会观察自然的孩子来说，绘画，

[ə; eɪ] ['foʊtəgræf] , [ɔːr][ə; eɪ]['mɑːd(ə)l] [wɪl] [biː; bi]['helpf(ə)l][ɪn] ['gɪvɪŋ] [ðem; ðəm][ə; eɪ]['prɑːpər][aɪ'diːə]

a	photograph	,	or	a	model	will	be	helpful	in	giving	them	a	proper	idea
一个	照片	,	或者	一个	模型	将要	是	有帮助	在	给予	他们	一个	恰当的	主意

[ʌv; əv][ðə; ði] ['mætər] .

of	the	matter	.
的	这	事情	.

照片或模型有助于他们正确理解这个问题。

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][nɑːt][biː; bi] [fər'gɑːtn] , [haʊ'evər] ,

It	must	not	be	forgotten	,	however	,
它	必须	不是	是	被遗忘的	,	然而	,

然而，这一点绝不能忘记。

[ðæt] ['æktʃuəl][ˌɑːbzər'veɪʃ(ə)n][baɪ][ðə; ði]['pjuːp(ə)l][ɪz] ['nesəseri] [tuː; tə] ['siːɪŋ] ['klɪrli] [ænd; ənd]

that	actual	observation	by	the	pupil	is	necessary	to	seeing	clearly	and
那	实际的	观察	经过	这	瞳孔	是	必要的	到	看到	清楚地	和

[ɪn'telɪdʒəntli] .

intelligently	.
聪明地	.

学生的实际观察对于看得清楚、明白是必要的。

['vedʒtəb(ə)l][ænd; ənd]['ænɪm(ə)l][laɪf][ɑːr; ər] [ɪ'senʃ(ə)l] [fitʃər] [ʌv; əv][ðə; ði] [dʒi'ɑːgrəfi] [ʌv; əv][ðə; ði]

Vegetable	and	animal	life	are	essential	features	of	the	geography	of	the
蔬菜	和	动物	生活	是	基本的	特征	的	这	地理	的	这

[wɜːrld] ,

world	,
世界	,

植物和动物是世界地理的重要组成部分。

[ænd; ənd][kən'sɪdərəb(ə)l][taɪm] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['gɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] ['stʌdi] [ʌv; əv] [ðoʊz] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði]

and	considerable	time	should	be	given	to	the	study	of	those	within	the
和	大量	时间	应该	是	给定	到	这	学习	的	那些	之内	这

[ˌɑːbzər'veɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]['pjuːp(ə)lz] .

observation	of	the	pupils	.
观察	的	这	学生	.

应该花相当多的时间去研究那些在学生观察范围内的人。

[ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] [kən'sɜːrnɪŋ] [plænts] [meɪ] [biː; bi] [geɪnd] [baɪ] ['aʊtdɔːr] ['stʌdi] ;

Information	concerning	plants	may	be	gained	by	outdoor	study	;
信息	有关	植物	可能	是	获得	经过	户外的	学习	;

通过户外考察可以获得有关植物的信息；

['ɔːlsoʊ][baɪ] ['plæntɪŋ] [siːdz] [ɪn][bɑːksɪz][ænd; ənd] ['hævɪŋ] ['pjuːp(ə)lz] ['kerfəli] [wɑːtʃ] [ðer; ðər]

also	by	planting	seeds	in	boxes	and	having	pupils	carefully	watch	their
还	经过	种植	种子	在	盒子	和	拥有	学生	小心	手表	他们的

[ˌdʒɜːrmɪ'neɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [groʊθ] .

germination	and	growth	.
发芽	和	生长	.

还可以通过在盒子里种植种子，让学生仔细观察种子的发芽和生长情况。

['pju:p(ə)lz][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [ɪn'kɜ:rɪdʒd] [tu:; tə] [meɪk] [kə'lekʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði]['mɪnɝəlz, 'mɪnrəlz][ænd; ənd]

Pupils	**should**	**be**	**encouraged**	**to**	**make**	**collections**	**of**	**the**	**minerals**	**and**
学生	应该	是	鼓励	到	制作	收藏	的	这	矿物	和

['rɑ:ks] [ʌv; əv][ðer; ðər]['ri:dʒən] .

rocks	**of**	**their**	**region**	**.**
岩石	的	他们的	地区	.

应鼓励学生收集他们所在地区的矿物和岩石。

[ði:z] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] ['klæsɪfaɪd] [ænd; ənd] [ə'reɪndʒd] [fɔ:r; fər][ju:z] , [nɑ:t][fɔ:r; fər] [ʃoʊ] .

These	**should**	**be**	**classified**	**and**	**arranged**	**for**	**use**	**,**	**not**	**for**	**show**	**.**
这些	应该	是	分类	和	安排	为了	使用	,	不是	为了	展示	.

这些物品应该分类整理以供使用，而不是仅仅为了展示。

[ðə; ði]['lesnz; 'lesənz][ə'baʊt][reɪn] , [snoʊ] , [du:] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi]['gɪv(ə)n][æt; ət]

The	**lessons**	**about**	**rain**	**,**	**snow**	**,**	**dew**	**,**	**etc**	**.**	**,**	**should**	**be**	**given**	**at**
这	课程	关于	雨	,	雪	,	露	,	ETC	.	,	应该	是	给定	在

[ə'proʊpriət] [taɪmz] .

appropriate	**times**	**.**
合适的	时代	.

关于雨、雪、露水等自然现象的知识，应该在适当的时候进行讲解。

[ə; eɪ] [wet] [deɪ] [wɪl] [sə'dʒest] [ə; eɪ]['les(ə)n][ɑ:n][reɪn] , [ə; eɪ] ['snoʊi] [deɪ] [ə; eɪ]['les(ə)n][ə'baʊt] [snoʊ] .

A	**wet**	**day**	**will**	**suggest**	**a**	**lesson**	**on**	**rain**	**,**	**a**	**snowy**	**day**	**a**	**lesson**	**about**	**snow**	**.**
一个	湿的	天	将要	建议	一个	课	在	雨	,	一个	下雪的	天	一个	课	关于	雪	.

下雨天可以讲一堂关于雨的课，下雪天可以讲一堂关于雪的课。

[noʊ] [ə'tempt] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [meɪd] [æt; ət] " ['saɪəns] " ['ti:tʃɪŋ] , [soʊ] - [kɔ:ld] .

No	**attempt**	**should**	**be**	**made**	**at**	**"**	**science**	**"**	**teaching**	**,**	**so**	**-**	**called**	**.**
不	试图	应该	是	制成	在	"	科学	"	教学	,	所以	-	称为	.

不应尝试进行所谓的"科学"教学。

[ɔ:l] [ðæt] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [sɔ:t] [ɪz][tu:; tə][get][ðə; ði]['pju:p(ə)l] ['θɔ:tfəli] [tu:; tə] [əb'zɜ:rv] ,

All	**that**	**should**	**be**	**sought**	**is**	**to**	**get**	**the**	**pupil**	**thoughtfully**	**to**	**observe**	**,**
全部	那	应该	是	寻求	是	到	得到	这	瞳孔	深思熟虑	到	观察	,

我们只需要引导学生认真观察即可。

[ænd; ənd] [ðʌs] [tu:; tə][ə'weɪkən][hɪz; ɪz] ['ɪntrəst] [ɪn][ðə; ði][wɜ:rld][ə'baʊt][hɪm; ɪm] .

and	**thus**	**to**	**awaken**	**his**	**interest**	**in**	**the**	**world**	**about**	**him**	**.**
和	因此	到	觉醒	他的	兴趣	在	这	世界	关于	他	.

从而唤起他对周围世界的兴趣。

['lesnz; 'lesənz][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [ˌkɑ:nvər'seɪʃənl] [ɪn][fɔ:rm] , [wɪtʃ] [ɪz]['ɔ:lweɪz][ə; eɪ][moʊst] ['pli:zɪŋ] [staɪl]

Lessons	**should**	**be**	**conversational**	**in**	**form**	**,**	**which**	**is**	**always**	**a**	**most**	**pleasing**	**style**
课程	应该	是	对话	在	形式	,	哪个	是	总是	一个	最多	令人愉悦	风格

[fɔ:r; fər] ['tʃɪldrən] ,

for	**children**	**,**
为了	孩子们	,

课程形式应采用对话式，这种风格总是最受孩子们欢迎的。

[æz; əz][ˌaɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði][moʊst]['nætʃ(ə)rəl] .

as	**it**	**is**	**the**	**most**	**natural**	**.**
作为	它	是	这	最多	自然的	.

因为这是最自然的方式。

[ðə; ði][wɜ:rk][ʌv; əv][ðə; ði] ['ti:tʃər] [ɪz][tu:; tə][ə'weɪkən][ænd; ənd] ['stɪmjuleɪt] ['ɪntrəst] , [nɑ:t][tu:; tə][ɪm'pɑ:rt]

The	**work**	**of**	**the**	**teacher**	**is**	**to**	**awaken**	**and**	**stimulate**	**interest**	**,**	**not**	**to**	**impart**
这	工作	的	这	老师	是	到	觉醒	和	刺激	兴趣	,	不是	到	传授

[ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] .

information	**.**
信息	.

教师的职责是唤起和激发学生的兴趣，而不是传授知识。

[ðə; ði] [ə'tenʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði][tʃaɪld][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][də'rektɪd][tuː; tə] [wʌt] [laɪz][ə'raʊnd][hɪm; ɪm] .

The	**attention**	**of**	**the**	**child**	**should**	**be**	**directed**	**to**	**what**	**lies**	**around**	**him**	**.**
这	注意力	的	这	孩子	应该	是	指导	到	什么	谎言	大约	他	.

应该引导孩子关注周围的事物。

[hiː; hi][mʌst; məst] [əb'zɜːrv] , [ænd; ənd] [θɪŋk] , [ænd; ənd] [ɪk'spres] [hɪz; ɪz] [θɔːts] .

He	**must**	**observe**	**,**	**and**	**think**	**,**	**and**	**express**	**his**	**thoughts**	**.**
他	必须	观察	,	和	思考	,	和	表达	他的	想法	.

他必须观察、思考并表达自己的想法。

[nɔːr][ʃʊd; ʃəd][hɪz; ɪz] [ˌɑːbzɝ'veɪʃənz] [biː; bi][kən'faɪnd][tuː; tə][ðə; ði] [skuːl] [ænd; ənd] [skuːl] ['aʊərz] .

Nor	**should**	**his**	**observations**	**be**	**confined**	**to**	**the**	**school**	**and**	**school**	**hours**	**.**
也不	应该	他的	观察	是	受限	到	这	学校	和	学校	小时	.

他的观察范围也不应局限于学校和上课时间。

[hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ɪn'kɜːrɪdʒd] [tuː; tə][əb'teɪn][hɪz; ɪz][ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n][baɪ][hɪz; ɪz] [oʊn] ['sɜːrtʃɪŋ] ,

He	**should**	**be**	**encouraged**	**to**	**obtain**	**his**	**information**	**by**	**his**	**own**	**searching**	**,**
他	应该	是	鼓励	到	获得	他的	信息	经过	他的	自己的	搜索	,

[wɪ'ðaʊt] ['gaɪd(ə)ns] ,

without	**guidance**	**,**
没有	指导	,

应该鼓励他通过自主搜索获取信息，而不是接受指导。

[ænd; ənd] [rɪ'pɔːrt] [ðə; ði] [rɪ'zʌlts] .

and	**report**	**the**	**results**	**.**
和	报告	这	结果	.

并汇报结果。

[ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv] [klɪr] ['ment(ə)l] ['pɪktʃərz] [ɪz]['stɪmjuleɪtɪd][baɪ] [ɪk'spreʃ(ə)n] .

The	**development**	**of**	**clear**	**mental**	**pictures**	**is**	**stimulated**	**by**	**expression**	**.**
这	发展	的	清除	精神的	图片	是	刺激	经过	表达	.

表情可以促进清晰心理图像的形成。

" [ɪk'spreʃ(ə)n] [ɪz][ðə; ði][test][ʌv; əv][ðə; ði]['pjuːpəlz] ['nɑːlɪdʒ] .

"	**Expression**	**is**	**the**	**test**	**of**	**the**	**pupil's**	**knowledge**	**.**
"	表达	是	这	测试	的	这	学生们的	知识	.

“表达能力是检验学生知识水平的试金石。”

" [hens] , [ðə; ði][tʃaɪld][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][rɪ'kwaɪərd][tuː; tə] [ˌriːprə'duːs] [wʌt] [hiː; hi][hæz; həz] ['lɜːrnɪd] .

"	**Hence**	**,**	**the**	**child**	**should**	**be**	**required**	**to**	**reproduce**	**what**	**he**	**has**	**learned**	**.**
"	因此	,	这	孩子	应该	是	必需的	到	复制	什么	他	有	学习	.

因此，应该要求孩子复述他所学到的东西。

[hiː; hi] [meɪ] [duː] [ðɪs] [baɪ]['mɑːd(ə)lɪŋ] , ['drɔːɪŋ] , [ænd; ənd]['ɔːrəl][ænd; ənd] ['rɪt(ə)n] [dɪ'skrɪpʃn] .

He	**may**	**do**	**this**	**by**	**modeling**	**,**	**drawing**	**,**	**and**	**oral**	**and**	**written**	**description**	**.**
他	可能	做	这	经过	造型	,	绘画	,	和	口服	和	书面	描述	.

他可以通过建模、绘画以及口头和书面描述来做到这一点。

[ðiːz] [ɑːr; ər] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði]['ɔːrdər] [wɪtʃ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['fɑːloʊd] [ɪn][ðə; ði] ['treɪnɪŋ] [ʌv; əv] ['tʃɪldrən]

These	**are**	**placed**	**in**	**the**	**order**	**which**	**should**	**be**	**followed**	**in**	**the**	**training**	**of**	**children**
这些	是	放置	在	这	命令	哪个	应该	是	随后	在	这	训练	的	孩子们

.

:
.

这些内容按儿童训练中应遵循的顺序排列。

[ðə; ði][ˌɪnklɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ['nɪrli] ['evri] [tʃaɪld][left][tuː; tə][hɪz; ɪz][oʊn] [moʊd][ʌv; əv] [dɪ'veləpmənt] [ɪz]

The	**inclination**	**of**	**nearly**	**every**	**child**	**left**	**to**	**his**	**own**	**mode**	**of**	**development**	**is**
这	倾角	的	几乎	每一个	孩子	左边	到	他的	自己的	模式	的	发展	是

[tuː; tə] [meɪk] ,

to	**make**	**,**
到	制作	,

几乎每个孩子如果任其自然发展，都会倾向于.....

[ɪn][sʌm; səm]['plæstɪk] [mə'tɪrɪəl] , [wʌt] [hi:; hi][hæz; həz] [si:n] .

in	some	plastic	material	,	what	he	has	seen	.
在	一些	塑料	材料	,	什么	他	有	已见	.

他看到的，是某种塑料材料。

['traɪɪŋ] [tu:; tə] ['fæʃ(ə)n] [ðə; ði] [hɪlz] [ænd; ənd] ['væliz] [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [hi:; hi][ɪz] [fə'mɪliər] [ik'saits] [hɪz; ɪz]

Trying	to	fashion	the	hills	and	valleys	with	which	he	is	familiar	excites	his
尝试	到	时尚	这	丘陵	和	山谷	和	哪个	他	是	熟悉的	兴奋	他的

['ɪntrəst] ,

interest	,
兴趣	,

尝试塑造他熟悉的山丘和山谷会激发他的兴趣。

[ænd; ənd] [li:dz] [tu:; tə]['kloʊzər][ˌɑ:bzər'veɪʃ(ə)n] .

and	leads	to	closer	observation	.
和	线索	到	更近	观察	.

并促使人们进行更仔细的观察。

[ðɪs] [meɪ] [bi:; bi] ['fɑ:loʊd] [baɪ][ðə; ði] [ˌri:prə'dʌkʃ(ə)n] [ɪn] - [sænd] , [ɔ:r][ɪn] [kleɪ] ,

This	may	be	followed	by	the	reproduction	in	molder's	sand	,	or	in	clay	,
这	可能	是	随后	经过	这	生殖	在	-	沙	,	或者	在	黏土	,

接下来可以用模铸砂或粘土进行复制。

[ʌv; əv][ðə; ði][fɔ:rmz] [si:n] [ɪn] ['pɪktʃərz] [ɔ:r] ['lɜ:rnɪd] [frʌm; frəm] [dɪ'skrɪpʃn] .

of	the	forms	seen	in	pictures	or	learned	from	description	.
的	这	表格	已见	在	图片	或者	学习	从	描述	.

图片中看到的形状或描述中了解到的形状。

[ˌdefɪ'nɪʃnz; ˌdefə'nɪʃənz][ʌv; əv][ðə; ði] ['veriəs] [fɔ:rmz] , [hɪl] , ['maʊnt(ə)n] , ['væli] , ['aɪlənd] ,

Definitions	of	the	various	forms	,	hill	,	mountain	,	valley	,	island	,
定义	的	这	各种各样的	表格	,	爬坡道	,	山	,	谷	,	岛	,

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [dɪ'veləpt] [æz; əz] [ðeɪ] [ɑ:r; ər][moʊldɪd] .

etc	.	,	should	be	developed	as	they	are	molded	.
ETC	.	,	应该	是	发达	作为	他们	是	模制	.

各种地貌，如山丘、山脉、山谷、岛屿等的定义，应该在塑造的过程中逐步形成。

[ðə; ði] ['meməraɪzɪŋ] [ʌv; əv][ˌdefɪ'nɪʃnz; ˌdefə'nɪʃənz][ʃʊd; ʃəd] ['seldəm] [bi:; bi][rɪ'kwaɪərd] ,

The	memorizing	of	definitions	should	seldom	be	required	,
这	记忆	的	定义	应该	很少	是	必需的	,

很少需要死记硬背定义。

[ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd] ['nevər] [bi:; bi] [meɪd] [ə; eɪ] [test] [ʌv; əv][ðə; ði]['pju:pəlz] ['nɑ:lɪdʒ] .

and	should	never	be	made	a	test	of	the	pupil's	knowledge	.
和	应该	绝不	是	制成	一个	测试	的	这	学生们的	知识	.

绝不应将其作为检验学生知识水平的工具。

[ˌri:prə'dʌkʃ(ə)n] [baɪ][ðə; ði][hænd][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] ['fɑ:loʊd] [baɪ] ['drɔ:ɪŋ] , [wen'evər] [ðɪs] [kæn; kən][bi:; bi]

Reproduction	by	the	hand	should	be	followed	by	drawing	,	whenever	this	can	be
生殖	经过	这	手	应该	是	随后	经过	绘画	,	每当	这	能	是

[dʌn] .

done	.
完毕	.

手写临摹之后，如果条件允许，应该进行素描临摹。

['drɔ:ɪŋ] ['ti:tʃɪz] [ðə; ði][tʃaɪld] [haʊ] [tu:; tə] [si:] [wel] .

Drawing	teaches	the	child	how	to	see	well	.
绘画	教导	这	孩子	如何	到	看	出色地	.

绘画能教会孩子如何更好地观察。

[ˌaɪ 'ti:]['ɔ:f(ə)n] [i'neiblz] [hɪm; ɪm][tu:; tə] [rɪ'vi:l] [wʌt] [kʊd; kəd][nɑ:t] [wel] [bi:; bi] [ɪk'sprest] [ɪn][wɜ:rdz] .

It	often	enables	him	to	reveal	what	could	not	well	be	expressed	in	words	.
它	经常	启用	他	到	揭示	什么	可以	不是	出色地	是	表达	在	字	.

这常常使他能够揭示那些难以用语言表达的东西。

[hiː; hi][ˈɔːlsoʊ] [bɪˈkʌmz] ['redi] [ænd; ənd]['ræpɪd][ɪn][ðə; ði][juːz][ʌv; əv][ðə; ði]['pens(ə)l] [wen] [hiː; hi]

He	also	becomes	ready	and	rapid	in	the	use	of	the	pencil	when	he
他	还	变成	准备好	和	迅速的	在	这	使用	的	这	铅笔	什么时候	他

[hæz; həz][aɪˈdiːəz][tuː; tə][pʊt][ɑːn]['peɪpər] .

has	ideas	to	put	on	paper	.
有	想法	到	放	在	纸	.

当有想法要写下来时，他也能迅速而熟练地使用铅笔。

['oʊnli]['riːz(ə)nəb(ə)l] ['ækjərəsi] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][rɪ'kweɪrd] .

Only	reasonable	accuracy	should	be	required	.
仅有的	合理的	准确性	应该	是	必需的	.

只需具备合理的精确度即可。

['præktɪs] [ɪn] ['meɪkɪŋ] [faɪn] ['pɪktʃərz] [ʃʊd; ʃəd][nɑːt][biː; bi][ðə; ði][end] [sɔːt] , [bʌt; bət][ðə; ði]

Practice	in	making	fine	pictures	should	not	be	the	end	sought	,	but	the
实践	在	制作	美好的	图片	应该	不是	是	这	结尾	寻求	,	但	这

[dɪˈveləpmənt] [ʌv; əv][ˌdʒiːəˈgræfɪk(ə)l][aɪˈdiːəz] .

development	of	geographical	ideas	.
发展	的	地理	想法	.

练习画出精美的图画不应该是最终目的，而应该是发展地理观念。

['faɪnəli] , ['pjuːp(ə)lz][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][led][tuː; tə] [gɪv] [klɪr] [ænd; ənd] [kə'nektɪd] ['steɪtmənts] [ʌv; əv] [wʌt]

Finally	,	pupils	should	be	led	to	give	clear	and	connected	statements	of	what
最后	,	学生	应该	是	引领	到	给	清除	和	连接	声明	的	什么

[hæz; həz] [bɪn] ['lɜːrnɪd] .

has	been	learned	.
有	到过	学习	.

最后，应引导学生清晰、连贯地陈述所学内容。

[fɔːr; fər][ə; eɪ]['læŋgwɪdʒ]['les(ə)n] , [ə; eɪ] ['rɪt(ə)n] [dɪ'skrɪpʃn] [meɪ] [biː; bi] [prɪ'perd] , ['ɪləstreɪtɪd] [baɪ]

For	a	language	lesson	,	a	written	description	may	be	prepared	,	illustrated	by
为了	一个	语言	课	,	一个	书面	描述	可能	是	准备	,	插图	经过

[ə; eɪ] ['drɔːɪŋ] .

a	drawing	.
一个	绘画	.

对于语言课程，可以准备一份书面说明，并配以插图。

[hoʊm] [dʒi'ɑːgrəfi] .

Home	Geography	.
家	地理	.

首页 地理。

['les(ə)n] [aɪ] .

LESSON	I	.
课	我	.

第一课

[pə'zɪʃ(ə)n] .

POSITION	.
位置	.

位置。

[leɪ] [jʊr; jər][hændz][ə'pɑːn][jʊr; jər][desk] , [saɪd][baɪ][saɪd] .

Lay	your	hands	upon	your	desk	,	side	by	side	.
莱	你的	双手	之上	你的	桌子	,	边	经过	边	.

请将双手并排放在桌面上。

[wɪtʃ] [saɪd][ʃæl; ʃəl][wiː; wi][kɔːl][ðə; ði] [raɪt] [saɪd] ?

Which	side	shall	we	call	the	right	side	?
哪个	边	将	我们	称呼	这	正确的	边	?

哪一边才算是右边呢?

[ðə; ði] [left] [saɪd] ?

The	left	side	?
这	左边	边	?

左侧?

[pʊt] [jʊr; jər] [hændz] [ɑːn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv] [jʊr; jər] [desk] [ɑːn] [ðə; ði] [saɪd] ['fɑːrðɪst] [frʌm; frəm] [juː; jʊ] .

Put	your	hands	on	the	middle	of	your	desk	on	the	side	farthest	from	you	.
放	你的	双手	在	这	中间	的	你的	桌子	在	这	边	最远	从	你	.

把手放在离你最远一侧桌子的中间位置。

[ðæt] [pɑːrt] [ɪz] [ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv] [jʊr; jər] [desk] .

That	part	is	the	back	of	your	desk	.
那	部分	是	这	后退	的	你的	桌子	.

那部分是你桌子的背面。

[θɪŋk] [wɪtʃ] [ɪz] [ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv] [jʊr; jər] [desk] .

Think	which	is	the	front	of	your	desk	.
思考	哪个	是	这	正面	的	你的	桌子	.

想想哪边是你办公桌的正面。

[pʊt] [jʊr; jər] [hændz] [ɑːn] [ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv] [jʊr; jər] [desk] .

Put	your	hands	on	the	front	of	your	desk	.
放	你的	双手	在	这	正面	的	你的	桌子	.

把手放在桌子前面。

[huː] [sɪts] [ɑːn] [jʊr; jər] [raɪt] [hænd] ?

Who	sits	on	your	right	hand	?
WHO	坐着	在	你的	正确的	手	?

谁坐在你的右边?

[ɑːn] [jʊr; jər] [left] ?

On	your	left	?
在	你的	左边	?

在你左边?

[æt; ət] [ðə; ði] [desk] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [juː; jʊ] ?

At	the	desk	in	front	of	you	?
在	这	桌子	在	正面	的	你	?

你面前的桌子?

[æt; ət] [ðə; ði] [desk] [bɪ'haɪnd] [juː; jʊ] ?

At	the	desk	behind	you	?
在	这	桌子	在后面	你	?

你身后的桌子旁?

[tɜːrn] [raʊnd] .

Turn	round	.
转动	圆形的	.

转身。

[huː] [ɪz] [ɑːn] [jʊr; jər] [raɪt] [naʊ] ?

Who	is	on	your	right	now	?
WHO	是	在	你的	正确的	现在	?

你右边现在是谁?

[ɑːn] [jʊr; jər] [left] ?

On	your	left	?
在	你的	左边	?

在你左边?

[bɪ'fɔːr] [juː; jʊ] ?

Before	you	?
前	你	?

在你之前?

[bɪˈhaɪnd][juː; jʊ] ?
Behind you ?
在后面 你 ?

你身后?

[tɜːrn] [əˈgen] .
Turn again .
转动 再次 .

再转一下。

[huː] [ɪz] [naʊ] [ɑːn][jʊr; jər] [raɪt] ?
Who is now on your right ?
WHO 是 现在 在 你的 正确的 ?

你右边现在是谁?

[ɑːn][jʊr; jər][left] ?
On your left ?
在 你的 左边 ?

在你左边?

[bɪˈfɔːr] [juː; jʊ] ?
Before you ?
前 你 ?

在你之前?

[bɪˈhaɪnd][juː; jʊ] ?
Behind you ?
在后面 你 ?

你身后?

[noʊt] . - - [liːd] [ˈtʃɪldrən] [tuː; tə] [siː] [ðæt] [ðə; ðɪ][tɜːrmz] [raɪt] , [left] , [frʌnt] ,
NOTE . - - Lead children to see that the terms right , left , front ,
笔记 . - - 带领 孩子们 到 看 那 这 条款 正确的 , 左边 , 正面 ,

注意：引导孩子们理解右、左、前这些术语的含义。

[ænd; ənd] [bæk] [ɑːr; ər][ʌv; əv]['lɪt(ə)l][juːz][ɪn] ['telɪŋ] [ðə; ðɪ][pə'zɪʃ(ə)n][ʌv; əv]['pleɪsɪz] ,
and back are of little use in telling the position of places ,
和 后退 是 的 小的 使用 在 讲述 这 位置 的 地方 ,

正反方向对于判断地点位置几乎没有用处。

[ænd; ənd] [ðæt] [sʌm; səm] [fɪkst] ['stændərd][ʌv; əv][də'rekʃn; daɪ'rekʃn][ɪz] ['nesəseri] .
and that some fixed standard of direction is necessary .
和 那 一些 固定的 标准 的 方向 是 必要的 .

因此，必须制定一些固定的方向标准。

['les(ə)n] [iː] .
LESSON II .
课 二 .

第二课。

[haʊ] [ðə; ðɪ] [sʌn] [ʃoʊz] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] .
HOW THE SUN SHOWS DIRECTION .
如何 这 太阳 演出 方向 .

太阳如何指示方向。

[ɪf] [aɪ][ʃʊd; ʃəd][æsk] , " [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ðɪ] [weɪ] [tuː; tə][jʊr; jər][hoʊm] ?
If I should ask , " Which is the way to your home ?
如果 我 应该 问 , " 哪个 是 这 方式 到 你的 家 ?

如果我问："你家怎么走？"

" [huː] [kʊd; kəd] [tel] [ˌem ˈiː] [wʌt] [aɪ] [miːn] ?
" who could tell me what I mean ?
" WHO 可以 告诉 我 什么 我 意思是 ?

谁能告诉我我的意思?

[juː; jʊ][ɔːl] [noʊ] [wɪtʃ] [wei] [juː; jʊ][mʌst; məst][goʊ][tuː; tə][faɪnd][jʊr; jər][hoʊm] ,

You	all	know	which	way	you	must	go	to	find	your	home	,
你	全部	知道	哪个	方式	你	必须	去	到	寻找	你的	家	,

你们都知道回家的路该怎么走。

[bʌt; bət] [ɪf] [juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd] [wɪʃ] [tuː; tə][goʊ][tuː; tə][ə; eɪ] [pleɪs] [wer] [juː; jʊ][hæv; həv]['nevər] [bɪn] ,

but	if	you	should	wish	to	go	to	a	place	where	you	have	never	been	,
但	如果	你	应该	希望	到	去	到	一个	地方	在哪里	你	有	绝不	到过	,

但如果你想去一个你从未去过的地方，

[juː; jʊ] [wʊd] [æsk] , [pər'hæps] , " [wɪtʃ] [wei] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] ?

you	would	ask	,	perhaps	,	"	Which	way	is	it	?
你	会	问	,	也许	,	"	哪个	方式	是	它	?

你可能会问："这是哪条路？"

" [ðə; ði] [wei] [tuː; tə][ə; eɪ] [pleɪs] [ɪz] [kɔːld] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] .

"	THE	WAY	TO	A	PLACE	IS	CALLED	DIRECTION	.
"	这	方式	到	一个	地方	是	称为	方向	.

通往某个地方的路叫做方向。

[ðə; ði] [wei] [tuː; tə][ə; eɪ] [pleɪs] [ɪz] [kɔːld] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] .

The	way	to	a	place	is	called	direction	.
这	方式	到	一个	地方	是	称为	方向	.

通往某个地方的路径叫做方向。

[ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] [pleɪs] , [wiː; wi][mʌst; məst] [noʊ] [ɪn] [wʌt] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn][frʌm; frəm]

In	order	to	find	a	place	,	we	must	know	in	what	direction	from
在	命令	到	寻找	一个	地方	,	我们	必须	知道	在	什么	方向	从

[ˌjuː 'es][ˌaɪ 'tiː][laɪz] ,

us	it	lies	,
我们	它	谎言	,

为了找到某个地方，我们必须知道它离我们位于哪个方向。

[ænd; ənd][wiː; wi][hæv; həv] [neɪmz] [fɔːr; fər][də'rekʃ(ə)nz] , [sʌtʃ] [æz; əz] [nɔːrθ] , [saʊθ] , [iːst] , [ænd; ənd]

and	we	have	names	for	directions	,	such	as	north	,	south	,	east	,	and
和	我们	有	姓名	为了	方向	,	这样的	作为	北	,	南	,	东方	,	和

[west] .

west	.
西方	.

我们对方向都有名称，例如北、南、东、西。

[wiː; wi] [meɪ] [noʊ] [ðiːz] [də'rekʃ(ə)nz][baɪ] ['siːɪŋ] [wer] [ðə; ði] [sʌn] [ɪz] .

We	may	know	these	directions	by	seeing	where	the	sun	is	.
我们	可能	知道	这些	方向	经过	看到	在哪里	这	太阳	是	.

我们可以通过观察太阳的位置来判断这些方向。

[dɪd][juː; jʊ]['evər] [siː] [ðə; ði][sʌn] [raɪz] ?

Did	you	ever	see	the	sun	rise	?
做过	你	曾经	看	这	太阳	上升	?

你见过太阳升起吗?

[pɔɪnt] [tuː; tə][ðə; ði] [pleɪs] [wer] [juː; jʊ] [sɔː] [ðə; ði] [sʌn] [raɪz] .

Point	to	the	place	where	you	saw	the	sun	rise	.
观点	到	这	地方	在哪里	你	锯	这	太阳	上升	.

指出你看到太阳升起的地方。

[ðə; ði][də'rekʃn; daɪ'rekʃn][ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [sʌn] [siːmz] [tuː; tə][raɪz][ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] [iːst] .

The	direction	in	which	the	sun	seems	to	rise	is	called	the	east	.
这	方向	在	哪个	这	太阳	似乎	到	上升	是	称为	这	东方	.

太阳升起的方向叫做东方。

[dɪd] [juː; jʊ] ['evər] [siː] [ðə; ði] [sʌn] [set] ?

Did	**you**	**ever**	**see**	**the**	**sun**	**set**	**?**
做过	你	曾经	看	这	太阳	放	?

你见过日落吗?

[pɔɪnt] [tuː; tə] [wer] [juː; jʊ] [sɔː] [ðə; ði] [sʌn] [set] .

Point	**to**	**where**	**you**	**saw**	**the**	**sun**	**set**	**.**
观点	到	在哪里	你	锯	这	太阳	放	.

指出你看到日落的地方。

[ðə; ði] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [sʌn] [siːmz] [tuː; tə] [set] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] [west] .

The	**direction**	**in**	**which**	**the**	**sun**	**seems**	**to**	**set**	**is**	**called**	**the**	**west**	**.**
这	方向	在	哪个	这	太阳	似乎	到	放	是	称为	这	西方	.

太阳落山的方向叫做西方。

[ðə; ði] [west] [ɪz] [dʒʌst] [ðə; ði] ['ɑːpəzɪt] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] [frʌm; frəm] [iːst] .

The	**west**	**is**	**just**	**the**	**opposite**	**direction**	**from**	**east**	**.**
这	西方	是	只是	这	对面的	方向	从	东方	.

西方的方向与东方正好相反。

[wen] [duː] [wiː; wi] [siː] [ðə; ði] [sʌn] [raɪz] ?

When	**do**	**we**	**see**	**the**	**sun**	**rise**	**?**
什么时候	做	我们	看	这	太阳	上升	?

我们什么时候能看到太阳升起?

[wer] [duː] [wiː; wi] [siː] [ðə; ði] [sʌn] [raɪz] ?

Where	**do**	**we**	**see**	**the**	**sun**	**rise**	**?**
在哪里	做	我们	看	这	太阳	上升	?

我们在哪里可以看到太阳升起?

[wʌt] [ɪz] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [ðɪs] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] ?

What	**is**	**the**	**name**	**of**	**this**	**direction**	**?**
什么	是	这	姓名	的	这	方向	?

这个方向叫什么名字?

[wen] [duː] [wiː; wi] [siː] [ðə; ði] [sʌn] [set] ?

When	**do**	**we**	**see**	**the**	**sun**	**set**	**?**
什么时候	做	我们	看	这	太阳	放	?

我们什么时候可以看到日落?

[wer] [duː] [wiː; wi] [siː] [ˌaɪ 'tiː] [set] ?

Where	**do**	**we**	**see**	**it**	**set**	**?**
在哪里	做	我们	看	它	放	?

故事发生在哪里?

[wʌt] [ɪz] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [ðɪs] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] ?

What	**is**	**the**	**name**	**of**	**this**	**direction**	**?**
什么	是	这	姓名	的	这	方向	?

这个方向叫什么名字?

[ɑːn] [wɪtʃ] [saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['skuːlruːmˌskuːlrʊm] [dʌz] [ðə; ði] [sʌn] [raɪz] ?

On	**which**	**side**	**of**	**the**	**schoolroom**	**does**	**the**	**sun**	**rise**	**?**
在	哪个	边	的	这	教室	做	这	太阳	上升	?

太阳从教室的哪一边升起?

[ɑːn] [wɪtʃ] [saɪd] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [set] ?

On	**which**	**side**	**does**	**it**	**set**	**?**
在	哪个	边	做	它	放	?

它放在哪一边?

[wɪtʃ] [ɪz] [ðə; ði] [iːst] [saɪd] [ʌv; əv] [jʊr; jər] [desk] ?

Which	**is**	**the**	**east**	**side**	**of**	**your**	**desk**	**?**
哪个	是	这	东方	边	的	你的	桌子	?

你的办公桌哪一侧是东侧?

[wɪtʃ] [ðə; ði] [west] [saɪd] ?
Which **the** **west** **side** **?**
哪个 这 西方 边 ?

西边是哪边?

[wen] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] [skuːl] [ðɪs] ['mɔːrnɪŋ] , [ɪn] [wʌt] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn][dɪd][juː; jʊ] [siː] [ðə; ði] [sʌn] ?
When **coming** **to** **school** **this** **morning** **,** **in** **what** **direction** **did** **you** **see** **the** **sun** **?**
什么时候 未来 到 学校 这 早晨 , 在 什么 方向 做过 你 看 这 太阳 ?

今天早上来学校的时候，你看到太阳在哪个方向?

[ɪf] [wiː; wi] [wɔːk] [soʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [sʌn] [ʃaɪnz] [ɪn]['aʊər; ɑːr]['feɪsɪz] ,
If **we** **walk** **so** **that** **the** **morning** **sun** **shines** **in** **our** **faces** **,**
如果 我们 走 所以 那 这 早晨 太阳 闪耀 在 我们的 面孔 ,

如果我们迎着晨光行走，

[ɪn] [wʌt] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn][ɑːr; ər][wiː; wi]['goʊɪŋ] ?
in **what** **direction** **are** **we** **going** **?**
在 什么 方向 是 我们 去 ?

我们正朝着哪个方向前进?

[wʌt] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn][ɪz][bɪ'haɪnd][juː 'es] ?
What **direction** **is** **behind** **us** **?**
什么 方向 是 在后面 我们 ?

我们身后是哪个方向?

[naʊ] [ðæt] [juː; jʊ] [noʊ] [ðə; ði] [iːst] , [juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][faɪnd] ['ʌðər] [də'rekʃ(ə)nz][ɪn] [ðɪs]
Now **that** **you** **know** **the** **east** **,** **you** **will** **be** **able** **to** **find** **other** **directions** **in** **this**
现在 那 你 知道 这 东方 , 你 将要 是 有能力的 到 寻找 其他 方向 在 这
[wei] :
way **:**
方式 :

既然你知道了东方在哪里，你就可以按照这个方法找到其他方向:

[stretʃ] [aʊt] [jʊr; jər][ɑːrmz][soʊ] [ðæt] [jʊr; jər] [raɪt] [hænd] [pɔɪnts] [tɔːrd] [ðə; ði] [iːst] ,
Stretch **out** **your** **arms** **so** **that** **your** **right** **hand** **points** **toward** **the** **east** **,**
拉紧 出去 你的 武器 所以 那 你的 正确的 手 积分 朝向 这 东方 ,

伸开双臂，使你的右手指向东方。

[ænd; ənd][jʊr; jər] [left] [hænd] [tɔːrd] [ðə; ði] [west] .
and **your** **left** **hand** **toward** **the** **west** **.**
和 你的 左边 手 朝向 这 西方 .

左手指向西方。

[juː; jʊ][ɑːr; ər] [naʊ] ['feɪsɪŋ] [ðə; ði] [nɔːrθ] .
You **are** **now** **facing** **the** **north** **.**
你 是 现在 面向 这 北 .

你现在面向北方。

[ðə; ði][də'rekʃn; daɪ'rekʃn][bɪ'haɪnd][juː; jʊ][ɪz][ðə; ði] [saʊθ] .
The **direction** **behind** **you** **is** **the** **south** **.**
这 方向 在后面 你 是 这 南 .

你身后的方向是南方。

[juː; jʊ][ɑːr; ər] [naʊ] ['feɪsɪŋ] [ðə; ði] [nɔːrθ] .
YOU **ARE** **NOW** **FACING** **THE** **NORTH** **.**
你 是 现在 面向 这 北 .

你现在面向北方。

[raɪt] [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [ɑːn][jʊr; jər] [sleɪts] :
Write **the** **following** **on** **your** **slates** **:**
写 这 下列的 在 你的 石板 :

请在石板上写下以下内容:

[ðə; ði] [sʌn] [siːmz] [tuː; tə] [raɪz] [tɔːrd] [ðə; ði] [iːst] , [ænd; ənd] [set] [tɔːrd] [ðə; ði] [west] .

The	sun	seems	to	rise	toward	the	east	,	and	set	toward	the	west	.
这	太阳	似乎	到	上升	朝向	这	东方	,	和	放	朝向	这	西方	.

太阳似乎是从东方升起，西方落下。

[ðə; ði] [west] [ɪz] [dʒʌst] [ðə; ði] ['ɑːpəzɪt] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [iːst] .

The	west	is	just	the	opposite	direction	from	the	east	.
这	西方	是	只是	这	对面的	方向	从	这	东方	.

西方的方向正好与东方的方向相反。

[wen] [maɪ] [raɪt] [hænd] [ɪz] ['pɔɪntɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [iːst] , [ænd; ənd] [maɪ] [left] [hænd] [tuː; tə] [ðə; ði] [west] ,

When	my	right	hand	is	pointing	to	the	east	,	and	my	left	hand	to	the	west	,
什么时候	我的	正确的	手	是	指向	到	这	东方	,	和	我的	左边	手	到	这	西方	,

当我的右手指向东方，左手指向西方时，

[maɪ] [feɪs] [ɪz] [tɔːrd] [ðə; ði] [nɔːrθ] [ænd; ənd] [maɪ] [bæk] [ɪz] [tɔːrd] [ðə; ði] [saʊθ] .

my	face	is	toward	the	north	and	my	back	is	toward	the	south	.
我的	脸	是	朝向	这	北	和	我的	后退	是	朝向	这	南	.

我的脸朝北，背朝南。

['ɔːrəl] ['eksərsaɪzɪz] .

ORAL	EXERCISES	.
口服	练习	.

口腔锻炼。

[wɪtʃ] [ɪz] [ðə; ði] [nɔːrθ] [saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['skuːlruːm,'skuːlrʊm] ?

Which	is	the	north	side	of	the	schoolroom	?
哪个	是	这	北	边	的	这	教室	?

教室的北面是哪一侧?

[wɪtʃ] [ɪz] [ðə; ði] [saʊθ] [saɪd] ?

Which	is	the	south	side	?
哪个	是	这	南	边	?

哪边是南面?

[huː] [sɪts] [tuː; tə] [ðə; ði] [nɔːrθ] [ʌv; əv] [juː; jʊ] ?

Who	sits	to	the	north	of	you	?
WHO	坐着	到	这	北	的	你	?

你北边坐着谁?

[tuː; tə] [ðə; ði] [saʊθ] ?

To	the	south	?
到	这	南	?

往南走?

[ɪn] [wʌt] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] [duː] [ðə; ði] ['pjuːp(ə)lz] [feɪs] ?

In	what	direction	do	the	pupils	face	?
在	什么	方向	做	这	学生	脸	?

瞳孔朝向哪个方向?

[ɑːn] [wɪtʃ] [saɪd] [ʌv; əv] [jʊr; jər] ['skuːlruːm,'skuːlrʊm] [ɪz] [ðə; ði] ['tiːtʃɚz] ['teɪbl] ?

On	which	side	of	your	schoolroom	is	the	teacher's	table	?
在	哪个	边	的	你的	教室	是	这	老师的	桌子	?

你们教室的老师桌在哪一边?

[wɪtʃ] [saɪdz] [hæv; həv] [noʊ] ['wɪndoʊz] ?

Which	sides	have	no	windows	?
哪个	侧面	有	不	视窗	?

哪些面没有窗户?

[wɪtʃ] [saɪdz] [hæv; həv] [noʊ] [dɔːz] ?

Which	sides	have	no	doors	?
哪个	侧面	有	不	门	?

哪几面墙没有门?

[ɪf] [ə; eɪ] [ruːm] [hæz; həz][ə; eɪ]['faɪərpleɪs][ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [iːst] [saɪd] ,

If	a	room	has	a	fireplace	in	the	middle	of	the	east	side	,
如果	一个	房间	有	一个	壁炉	在	这	中间	的	这	东方	边	,

如果房间东侧中间位置有一个壁炉，

[wɪtʃ] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [ruːm] ['feɪsɪz][ðə; ði]['faɪər] ?

which	side	of	the	room	faces	the	fire	?
哪个	边	的	这	房间	面孔	这	火	?

房间哪一侧正对着火炉?

[sə'poʊz] [ðə; ði][wɪnd][ɪz] ['bloʊɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [nɔːrθ] , [ɪn] [wʌt] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] [wɪl] [ðə; ði]

Suppose	the	wind	is	blowing	from	the	north	,	in	what	direction	will	the
认为	这	风	是	吹	从	这	北	,	在	什么	方向	将要	这

[smoʊk] [goʊ] ?

smoke	go	?
抽烟	去	?

假设风从北面吹来，烟雾会向哪个方向飘散?

[ɪn] [wʌt] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn][frʌm; frəm][ðə; ði] ['skuːlhaʊs] [ɪz][ðə; ði] ['pleɪgraʊnd] ?

In	what	direction	from	the	schoolhouse	is	the	playground	?
在	什么	方向	从	这	校舍	是	这	操场	?

从学校往哪个方向走，就能到操场?

[wʌt] [ɪz][ðə; ði][fɜːrst] [striːt] [ɔːr][roʊd] [nɔːrθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [skuːl] ?

What	is	the	first	street	or	road	north	of	the	school	?
什么	是	这	第一的	街道	或者	路	北	的	这	学校	?

学校北面第一条街道或道路是什么?

[ðə; ði][fɜːrst] [striːt] [ɔːr][roʊd] [iːst] ?

The	first	street	or	road	east	?
这	第一的	街道	或者	路	东方	?

东边第一条街或路?

[saʊθ] ?

South	?
南	?

南?

[west] ?

West	?
西方	?

西方?

[ɪn] [wʌt] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn][ɪz][jʊr; jər][hoʊm][frʌm; frəm][ðə; ði] [skuːl] ?

In	what	direction	is	your	home	from	the	school	?
在	什么	方向	是	你的	家	从	这	学校	?

你家离学校是哪个方向?

[ðə; ði] [skuːl] [frʌm; frəm][jʊr; jər][hoʊm] ?

The	school	from	your	home	?
这	学校	从	你的	家	?

离家近的学校?

[ðə; ði] ['nɪrəst] [tʃɜːrtʃ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [skuːl] ?

The	nearest	church	from	the	school	?
这	最近的	教会	从	这	学校	?

离学校最近的教堂是哪座?

[ðə; ði][poʊst] ['ɑːfɪs] [frʌm; frəm][jʊr; jər][hoʊm] ?

The	post	office	from	your	home	?
这	邮政	办公室	从	你的	家	?

在家附近就能去邮局?

['les(ə)n] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

LESSON	III	.
课	三、	.

第三课

[haʊ] [ðə; ði] [stɑ:rz] [ʃoʊ] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] .

HOW	THE	STARS	SHOW	DIRECTION	.
如何	这	明星	展示	方向	.

星辰如何指示方向。

[ðə; ði] [greɪt] [ber] .

THE	GREAT	BEAR	.
这	伟大的	熊	.

大熊。

[ju:; jʊ][hæv; həv] ['lɜ:rnɪd] [haʊ] [tu:; tə] [tel] [nɔ:rθ] , [saʊθ] , [i:st] , [ænd; ənd] [west] [baɪ][ðə; ði] [sʌn] ;

You	have	learned	how	to	tell	north	,	south	,	east	,	and	west	by	the	sun	;
你	有	学习	如何	到	告诉	北	,	南	,	东方	,	和	西方	经过	这	太阳	;

你已经学会了如何通过太阳来辨别东西南北;

[bʌt; bət] [haʊ] [kæn; kən] [wi:; wi] [tel] [ði:z] [də'rekʃ(ə)nz] [æt; ət] [naɪt] ?

but	how	can	we	tell	these	directions	at	night	?
但	如何	能	我们	告诉	这些	方向	在	夜晚	?

但是我们在夜间如何辨别方向呢?

[æsk][sʌm; səm][wʌn][tu:; tə] [pɔɪnt] [aʊt] [tu:; tə][ju:; jʊ][ə; eɪ] [gru:p] [ʌv; əv]['sev(ə)n] [braɪt] [stɑ:rz][ɪn][ðə; ði]

Ask	some	one	to	point	out	to	you	a	group	of	seven	bright	stars	in	the
问	一些	一	到	观点	出去	到	你	一个	团体	的	七	明亮的	明星	在	这

[nɔ:rθ] [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði][skaɪ] .

north	part	of	the	sky	.
北	部分	的	这	天空	.

请人帮你指出北方天空中的一组七颗明亮的星星。

[sʌm; səm]['pi:p(ə)l] [θɪŋk] [ðæt] [ðɪs] [gru:p] [ʌv; əv][stɑ:rz] [lʊks] [laɪk][ə; eɪ]['wægən][ænd; ənd] [θri:] ['hɔ:rsɪz]

Some	people	think	that	this	group	of	stars	looks	like	a	wagon	and	three	horses
一些	人们	思考	那	这	团体	的	明星	看起来	喜欢	一个	车皮	和	三	马匹

;

;

;

有人认为这组星星看起来像一辆马车和三匹马;

['ʌðər] [seɪ] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:] [lʊks] [laɪk] [ə; eɪ] [plaʊ] .

others	say	that	it	looks	like	a	plow	.
其他的	说	那	它	看起来	喜欢	一个	犁	.

也有人说它看起来像犁。

[ðə; ði]['prɑ:pər] [neɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] [gru:p] [kən'teɪnɪŋ] [ði:z] ['sev(ə)n][stɑ:rz][ɪz][ðə; ði] [greɪt] [ber] .

The	proper	name	of	the	group	containing	these	seven	stars	is	the	Great	Bear	.
这	恰当的	姓名	的	这	团体	包含	这些	七	明星	是	这	伟大的	熊	.

包含这七颗星的星群的正式名称是大熊座。

[ðə; ði] [gru:p] [wʌz; wəz]['gɪv(ə)n] [ðɪs] [neɪm] [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][men][æt; ət][fɜ:rst] [θɔ:t] [ˌaɪ 'ti:] [lʊkt] [laɪk]

The	group	was	given	this	name	because	men	at	first	thought	it	looked	like
这	团体	曾是	给定	这	姓名	因为	男人	在	第一的	想法	它	看起来	喜欢

[ə; eɪ] [ber] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [teɪl] .

a	bear	with	a	long	tail	.
一个	熊	和	一个	长的	尾巴	.

该群体之所以得名，是因为人们最初认为它看起来像一只长着长尾巴的熊。

[ði:z] ['sev(ə)n][stɑ:rz][ɑ:r; ər] [kɔ:ld] [ðə; ði] ['dɪpər] .

These	seven	stars	are	called	the	Dipper	.
这些	七	明星	是	称为	这	杓	.

这七颗星被称为北斗七星。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ][pɑːrt][ʌv; əv][ə; eɪ][ˈlɑːrdʒər] [gruːp] [kɔːld] [ðə; ðɪ] [greɪt] [ber] .

It	is	a	part	of	a	larger	group	called	the	Great	Bear	.
它	是	一个	部分	的	一个	更大的	团体	称为	这	伟大的	熊	.

它是大熊座的一部分。

[faɪnd][ðə; ðɪ] [tuː] [braɪt] [ˈtwɪŋklɪŋ] [stɑːrz] [ˈfɑːrðɪst] [frʌm; frəm][ɪts][ˈhænd(ə)l] .

Find	the	two	bright	twinkling	stars	farthest	from	its	handle	.
寻找	这	二	明亮的	闪烁	明星	最远	从	它是	处理	.

找到离把手最远的两颗明亮的闪烁星星。

[ə; eɪ][laɪn] [drɔːn] [θruː] [ðem; ðəm] [wɪl] [pɔɪnt] [tuː; tə] [əˈnʌðər] [stɑːr] , [nɑːt][kwaɪt][soʊ] [braɪt] ,

A	line	drawn	through	them	will	point	to	another	star	,	not	quite	so	bright	,
一个	线	绘制	通过	他们	将要	观点	到	其他	星星	,	不是	相当	所以	明亮的	,

将它们连成一条线，会指向另一颗亮度稍逊的星星。

[kɔːld] [ðə; ðɪ] [nɔːrθ] [stɑːr] .

called	the	North	Star	.
称为	这	北	星星	.

被称为北极星。

[ðæt] [stɑːr][ɪz] [ˈɔːlweɪz] [ɪn][ðə; ðɪ] [nɔːrθ] ; [soʊ][baɪ][ˌaɪ ˈtiː] , [ɑːn][ə; eɪ] [klɪr] [naɪt] ,

That	star	is	always	in	the	north	;	so	by	it	,	on	a	clear	night	,
那	星星	是	总是	在	这	北	;	所以	经过	它	,	在	一个	清除	夜晚	,

那颗星总是在北方；所以，在晴朗的夜晚，依着它，

[juː; jʊ][kæn; kən] [tel] [ðə; ðɪ] [ˈʌðər] [dəˈrekʃ(ə)nz][æt; ət][wʌns] .

you	can	tell	the	other	directions	at	once	.
你	能	告诉	这	其他	方向	在	一次	.

你可以立刻分辨出其他方向。

[raɪt] [ɑːn][jʊr; jər] [sleɪts] :

Write	on	your	slates	:
写	在	你的	石板	:

在石板上写下：

[ˈseɪləz] [aʊt][ɑːn][ðə; ðɪ] [siː] [æt; ət] [naɪt] [ˈɔːf(ə)n][faɪnd][dəˈrekʃn; daɪˈrekʃn][baɪ] [ˈlʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ðɪ] [nɔːrθ] [stɑːr] .

Sailors	out	on	the	sea	at	night	often	find	direction	by	looking	at	the	North	Star	.
水手们	出去	在	这	海	在	夜晚	经常	寻找	方向	经过	寻找	在	这	北	星星	.

夜间出海的水手们常常通过观察北极星来确定方向。

[ˈles(ə)n] [ˌaɪ ˈviː] .

LESSON	IV	.
课	第四	.

第四课

[haʊ] [ðə; ðɪ] [ˈkʌmpəs] [ʃoʊz] [dəˈrekʃn; daɪˈrekʃn] .

HOW	THE	COMPASS	SHOWS	DIRECTION	.
如何	这	罗盘	演出	方向	.

指南针如何指示方向。

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɑːr; ər][taɪmz] [wen] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈklaʊdi] ,

But	there	are	times	when	it	is	cloudy	,
但	那里	是	时代	什么时候	它	是	多云	,

但有时也会阴天，

[ænd; ənd] [ˈniːðər] [ðə; ðɪ][sʌn][nɔːr][ðə; ðɪ][stɑːrz][kæn; kən][biː; bi] [siːn] .

and	neither	the	sun	nor	the	stars	can	be	seen	.
和	两者都不	这	太阳	也不	这	明星	能	是	已见	.

既看不到太阳，也看不到星星。

[haʊ] [kæn; kən][wi:; wi] [tel] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] [ðen] ?

How	can	we	tell	direction	then	?
如何	能	我们	告诉	方向	然后	?

那我们如何辨别方向呢?

[ə; eɪ] ['kʌmpəs] .

A	COMPASS	.
一个	罗盘	.

指南针。

[hæv; həv][ju:; jʊ]['evər] [si:n] [ə; eɪ] ['kʌmpəs] ?

Have	you	ever	seen	a	compass	?
有	你	曾经	已见	一个	罗盘	?

你见过指南针吗?

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ][bɑ:ks][ɪn] [wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['ni:d(ə)l] ['swɪŋɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði][tɑ:p][ʌv; əv][ə; eɪ][pɪn] .

It	is	a	box	in	which	is	a	little	needle	swinging	on	the	top	of	a	pin	.
它	是	一个	盒子	在	哪个	是	一个	小的	针	摇摆	在	这	顶部	的	一个	别针	.

这是一个盒子，里面有一根小针在别针顶端摆动。

[wen] [ðɪs] ['ni:d(ə)l][ɪz][æt; ət][rest] , [wʌn][end][ʌv; əv][ˌaɪ 'ti:] [pɔɪnts] [tu:; tə][ðə; ði] [nɔ:rθ] .

When	this	needle	is	at	rest	,	one	end	of	it	points	to	the	north	.
什么时候	这	针	是	在	休息	,	一	结尾	的	它	积分	到	这	北	.

当这根指针静止时，它的一端指向北方。

[æz; əz][ðə; ði]['ni:d(ə)l] [ʃoʊz] [wer] [ðə; ði] [nɔ:rθ] [ɪz] ; [ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['i:zi] [tu:; tə][faɪnd][ðə; ði] [saʊθ] ,

As	the	needle	shows	where	the	north	is	;	it	is	easy	to	find	the	south	,
作为	这	针	演出	在哪里	这	北	是	;	它	是	简单的	到	寻找	这	南	,

指针指示北方，很容易找到南方。

[ðə; ði] [i:st] , [ɔ:r][ðə; ði] [west] .

the	east	,	or	the	west	.
这	东方	,	或者	这	西方	.

东方，或西方。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['kʌmpəs] [æz; əz][ə; eɪ] [gaɪd] , [ðə; ði]['seɪlər] , [ɪn][ðə; ði]['dɑ:rkəst] [naɪt] ,

With	the	compass	as	a	guide	,	the	sailor	,	in	the	darkest	night	,
和	这	罗盘	作为	一个	指导	,	这	水手	,	在	这	最黑暗的	夜晚	,

以指南针为指引，水手在最黑暗的夜晚，

[kæn; kən] [tel] [ɪn] [wʌt] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn][hi:; hi][ɪz]['goʊɪŋ] .

can	tell	in	what	direction	he	is	going	.
能	告诉	在	什么	方向	他	是	去	.

能看出他往哪个方向走。

[nɔ:rθ] , [saʊθ] , [i:st] , [ænd; ənd] [west] [ɑ:r; ər] [kɔ:ld] [ðə; ði] [tʃi:f] [pɔɪnts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌmpəs] .

North	,	south	,	east	,	and	west	are	called	the	chief	points	of	the	compass	.
北	,	南	,	东方	,	和	西方	是	称为	这	首席	积分	的	这	罗盘	.

北、南、东、西被称为罗盘的主要方位。

[pɔɪnts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌmpəs]

POINTS	OF	THE	COMPASS
积分	的	这	罗盘

罗盘方位

['ʌðər] [də'rekʃ(ə)nz][ɑ:r; ər] [ˌnɔ:rθ'i:st] , [ˌhæf'weɪ] [bɪ'twi:n] [nɔ:rθ] [ænd; ənd] [i:st] ; [ˌnɔ:rθ'west] ,

Other	directions	are	northeast	,	halfway	between	north	and	east	;	northwest	,
其他	方向	是	东北	,	半	之间	北	和	东方	;	西北	,

[ˌhæf'weɪ] [bɪ'twi:n] [nɔ:rθ] [ænd; ənd] [west] ;

halfway	between	north	and	west	;
半	之间	北	和	西方	;

其他方向还有东北（正北和正东的中间位置）、西北（正北和正西的中间位置）;

[ˌsaʊθ'iːst] , [ˌhæf'weɪ] [bɪ'twiːn] [saʊθ] [ænd; ənd] [iːst] ; [ænd; ənd] [ˌsaʊθ'west] , [ˌhæf'weɪ] [bɪ'twiːn]

southeast	**,**	**halfway**	**between**	**south**	**and**	**east**	**;**	**and**	**southwest**	**,**	**halfway**	**between**
东南	,	半	之间	南	和	东方	;	和	西南	,	半	之间

[saʊθ] [ænd; ənd] [west] .

south	**and**	**west**	**.**
南	和	西方	.

东南方向，位于南和东之间；西南方向，位于南和西之间。

[raɪt] [ɑːn][jʊr; jər] [sleɪts] :

Write	**on**	**your**	**slates**	**:**
写	在	你的	石板	:

在石板上写下：

[ðə; ði] [tʃiːf] [pɔɪnts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌmpəs] [ɑːr; ər] [nɔːrθ] , [saʊθ] , [iːst] , [ænd; ənd] [west] .

The	**chief**	**points**	**of**	**the**	**compass**	**are**	**north**	**,**	**south**	**,**	**east**	**,**	**and**	**west**	**.**
这	首席	积分	的	这	罗盘	是	北	,	南	,	东方	,	和	西方	.

罗盘的主要方位是北、南、东、西。

['ʌðər] [də'rekʃ(ə)nz][ɑːr; ər] [ˌnɔːrθ'iːst] , [ˌsaʊθ'iːst] , [ˌsaʊθ'west] , [ænd; ənd] [ˌnɔːrθ'west] .

Other	**directions**	**are**	**northeast**	**,**	**southeast**	**,**	**southwest**	**,**	**and**	**northwest**	**.**
其他	方向	是	东北	,	东南	,	西南	,	和	西北	.

其他方向包括东北、东南、西南和西北。

['seɪləz] [faɪnd][ðer; ðər] [weɪ] ['oʊvər][ðə; ði]['oʊʃ(ə)n][baɪ][ðə; ði][help][ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌmpəs] .

Sailors	**find**	**their**	**way**	**over**	**the**	**ocean**	**by**	**the**	**help**	**of**	**the**	**compass**	**.**
水手们	寻找	他们的	方式	超过	这	海洋	经过	这	帮助	的	这	罗盘	.

水手们借助指南针在海洋上航行。

['les(ə)n] [viː] .

LESSON	**V**	**.**
课	V	.

第五课

['kwestʃənz] [ɑːn][də'rekʃn; daɪ'rekʃn] .

QUESTIONS	**ON**	**DIRECTION**	**.**
问题	在	方向	.

关于方向的问题。

[jʊr; jər] ['tiːtʃər] [wɪl] [gɪv] [juː; jʊ][taɪm][tuː; tə][dɪ'skʌvər] ['ænsər] [tuː; tə] [ðiːz] ['kwestʃənz] .

Your	**teacher**	**will**	**give**	**you**	**time**	**to**	**discover**	**answers**	**to**	**these**	**questions**	**.**
你的	老师	将要	给	你	时间	到	发现	答案	到	这些	问题	.

老师会给你时间去寻找这些问题的答案。

[ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] [tel] [juː; jʊ] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['betər] [tuː; tə][faɪnd][ðem; ðəm][aʊt][fɔːr; fər] [jɔːr'self] .

She	**could**	**tell**	**you**	**,**	**but**	**it**	**is**	**better**	**to**	**find**	**them**	**out**	**for**	**yourself**	**.**
她	可以	告诉	你	,	但	它	是	更好的	到	寻找	他们	出去	为了	你自己	.

她可以告诉你，但最好还是你自己去发现。

[ɪn] [wʌt] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] [dʌz] [jʊr; jər] ['ʃædoʊ] [fɔːl] ?

IN	**WHAT**	**DIRECTION**	**DOES**	**YOUR**	**SHADOW**	**FALL**	**?**
在	什么	方向	做	你的	阴影	落下	?

你的影子朝哪个方向落下?

[ɪf] [aɪ][goʊ][aʊt][ʌv; əv] [dɔːz] , [haʊ] [kæn; kən][aɪ][faɪnd][ðə; ði] [nɔːrθ] ?

If	**I**	**go**	**out**	**of**	**doors**	**,**	**how**	**can**	**I**	**find**	**the**	**north**	**?**
如果	我	去	出去	的	门	,	如何	能	我	寻找	这	北	?

如果我走到户外，怎样才能找到北方呢?

[haʊ] [kæn; kən][aɪ][faɪnd][ˌaɪ 'tiː][ɑːn][ə; eɪ] ['stɑːrlaɪt] [naɪt] ?

How	**can**	**I**	**find**	**it**	**on**	**a**	**starlight**	**night**	**?**
如何	能	我	寻找	它	在	一个	星光	夜晚	?

在星光璀璨的夜晚，我该如何找到它?

[haʊ] [kæn; kən][aɪ][faɪnd][ˌaɪ 'tiː][ɑːn] ['plez(ə)nt] [deɪz] ?

How	can	I	find	it	on	pleasant	days	?
如何	能	我	寻找	它	在	令人愉快的	天	?

天气好的时候我该如何找到它?

[haʊ] [ɑːn] ['reɪni] [deɪz] ?

How	on	rainy	days	?
如何	在	下雨	天	?

下雨天怎么办?

[haʊ] [dʌz] [ə; eɪ]['seɪlər][faɪnd][ðə; ðiː] [nɔːrθ] ?

How	does	a	sailor	find	the	north	?
如何	做	一个	水手	寻找	这	北	?

水手如何找到北方?

[ɪf] [juː; jʊ][wɜːr; wər][lɔːst][ænd; ənd] [nuː] [jʊr; jər][hoʊm][wʌz; wəz] [nɔːrθ] , [haʊ] [wʊd] [juː; jʊ][faɪnd][ˌaɪ 'tiː]

If	you	were	lost	and	knew	your	home	was	north	,	how	would	you	find	it	?
如果	你	是	丢失的	和	知道	你的	家	曾是	北	,	如何	会	你	寻找	它	?

如果你迷路了，并且知道你的家在北方，你会如何找到它?

[duː][juː; jʊ] [noʊ] [haʊ] ['hʌntərz] [ænd; ənd]['indiəns] [huː] [lɪv; laɪv][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ɪn][ðə; ðiː] [wʊdz] [faɪnd]

Do	you	know	how	hunters	and	Indians	who	live	a	great	deal	in	the	woods	find
做	你	知道	如何	猎人	和	印度人	WHO	居住	一个	伟大的	交易	在	这	树林	寻找

[aʊt] [wer] [ðə; ðiː] [nɔːrθ] [ɪz] ?

out	where	the	north	is	?
出去	在哪里	这	北	是	?

你知道经常生活在森林里的猎人和印第安人是如何确定北方方向的吗?

[wen] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ɪn][ðə; ðiː] [wʊdz] ,

When	you	are	in	the	woods	,
什么时候	你	是	在	这	树林	,

当你在树林里的时候,

['noʊtɪs][ðə; ðiː][ə'maʊnt] [ʌv; əv] [mɔːs] [ɑːn][ðə; ðiː] [nɔːrθ] [saɪd][ʌv; əv] [triːz] [æz; əz] [kəm'perd] [tuː; tə] [ðæt]

notice	the	amount	of	moss	on	the	north	side	of	trees	as	compared	to	that
注意	这	数量	的	苔藓	在	这	北	边	的	树木	作为	比较的	到	那

[ɑːn][ðə; ðiː] [saʊθ] [saɪd] .

on	the	south	side	.
在	这	南	边	.

注意观察树木北侧的苔藓量与南侧的苔藓量之间的差异。

[æz; əz]['wɪntər] [ə'proʊtʃɪz] ; ['meni] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr][bɜːrdz] [wɪl] [wɑːnt][tuː; tə][goʊ][tuː; tə][ə; eɪ]['wɔːrmər] ['kʌntri] ;

As	winter	approaches	;	many	of	our	birds	will	want	to	go	to	a	warmer	country	;
作为	冬天	方法	;	许多	的	我们的	鸟类	将要	想	到	去	到	一个	更温暖	国家	;

随着冬季临近，许多鸟类会想要飞往更温暖的地方;

[ɪn] [wʌt] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] [wɪl] [ðeɪ] [flai] ?

in	what	direction	will	they	fly	?
在	什么	方向	将要	他们	飞	?

它们将朝哪个方向飞?

[pɔɪnt] [tuː; tə] [wer] [aɪs][ænd; ənd] [snoʊ] [hæv; həv][ðer; ðər][hoʊm] .

Point	to	where	ice	and	snow	have	their	home	.
观点	到	在哪里	冰	和	雪	有	他们的	家	.

指出冰雪存在的地方。

[wʌt] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn][ɪz] [ðæt] ?
What direction is that ?
什么 方向 是 那 ?

那是什么方向?

[ɪn] [wʌt] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] [dʌz] [jʊr; jər] ['ʃædoʊ] [fɔːl] [æt; ət] ['sʌnraɪz] ?
In what direction does your shadow fall at sunrise ?
在 什么 方向 做 你的 阴影 落下 在 日出 ?

日出时分，你的影子会朝哪个方向落下?

[æt; ət] ['sʌnset] ?
At sunset ?
在 日落 ?

日落时分?

[æt; ət] [nuːn] ?
At noon ?
在 中午 ?

中午?

[wen] , ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [deɪ] , [ɪz][jʊr; jər] ['ʃædoʊ] ['ʃɔːrtɪst] ?
When , during the day , is your shadow shortest ?
什么时候 , 期间 这 天 , 是 你的 阴影 最短 ?

一天中什么时候你的影子最短?

[wʌt] [meɪ] [wiː; wi] [dɪ'skʌvər] [baɪ] ['wɑtʃɪŋ] [ðə; ði] [smoʊk] ?
WHAT MAY WE DISCOVER BY WATCHING THE SMOKE ?
什么 可能 我们 发现 经过 观看 这 抽烟 ?

观察烟雾我们能发现什么?

[ɪn] [wʌt] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] [dʌz] [jʊr; jər] ['ʃædoʊ] [ɪk'stend][frʌm; frəm] [jɔːr'self] [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ʃɔːrtɪst]
In what direction does your shadow extend from yourself when it is shortest
在 什么 方向 做 你的 阴影 延长 从 你自己 什么时候 它 是 最短
?
?
?

当你的影子最短时，它朝哪个方向延伸?

[wʌt] [taɪm] [ʌv; əv] [deɪ] [ɪz] [nuːn] ?
What time of day is noon ?
什么 时间 的 天 是 中午 ?

中午几点?

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] [tel] [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [nuːn] ?
How can we tell when it is noon ?
如何 能 我们 告诉 什么时候 它 是 中午 ?

我们如何判断何时是中午12点?

[wen] [ɪz][ðə; ði] [sʌn] [haɪɪst; 'haɪəst][ɪn][ðə; ði][skaɪ] ?
When is the sun highest in the sky ?
什么时候 是 这 太阳 最高 在 这 天空 ?

太阳什么时候在天空中最高?

[wʌt] [meɪ] [wiː; wi] [dɪ'skʌvər] [baɪ] ['wɑtʃɪŋ] [ðə; ði][də'rekʃn; daɪ'rekʃn][ʌv; əv][ðə; ði] [smoʊk] [frʌm; frəm]
What may we discover by watching the direction of the smoke from
什么 可能 我们 发现 经过 观看 这 方向 的 这 抽烟 从
[ðə; ði] ['tʃimniz] ?
the chimneys ?
这 烟囱 ?

通过观察烟囱冒烟的方向，我们能发现什么呢?

[wʌt] [dʌz] [ə; eɪ] [veɪn] [ɑːn][ə; eɪ] ['stiːpl] [tel] [ˌjuː 'es] ?

What	does	a	vane	on	a	steeple	tell	us	?
什么	做	一个	叶片	在	一个	尖顶	告诉	我们	?

教堂尖顶上的风向标告诉我们什么?

[wʌt] [ɪz][ə; eɪ] [nɔːrθ] [wɪnd] ?

What	is	a	north	wind	?
什么	是	一个	北	风	?

什么是北风?

[ə; eɪ] [saʊθ] [wɪnd] ?

A	south	wind	?
一个	南	风	?

南风?

[æn; ən] [iːst] [wɪnd] ?

An	east	wind	?
一个	东方	风	?

东风?

[ə; eɪ] [west] [wɪnd] ?

A	west	wind	?
一个	西方	风	?

西风?

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] ['weðər] [meɪ] [biː; bi] [ɪk'spektɪd] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [nɔːrθ] [wɪnd] ?

What	kind	of	weather	may	be	expected	from	a	north	wind	?
什么	种类	的	天气	可能	是	预期的	从	一个	北	风	?

北风会带来什么样的天气?

[frʌm; frəm][ə; eɪ] [saʊθ] [wɪnd] ?

From	a	south	wind	?
从	一个	南	风	?

是南风吹来的吗?

[frʌm; frəm][æn; ən] [iːst] [wɪnd] ?

From	an	east	wind	?
从	一个	东方	风	?

来自东风?

[frʌm; frəm][ə; eɪ] [west] [wɪnd] ?

From	a	west	wind	?
从	一个	西方	风	?

是西风吹来的吗?

['les(ə)n] ['vaɪ, 'viː] .

LESSON	VI	.
课	六年级	.

第六课

[wʌt] [ðə; ði]['waɪndz] [brɪŋ] .

WHAT	THE	WINDS	BRING	.
什么	这	风	带来	.

风带来了什么。

[kʌmz] [ðə; ði] [nɔːrθ] [wɪnd] , ['snəufleiks] ['brɪŋɪŋ] :

Comes	the	north	wind	,	snowflakes	bringing	:
来	这	北	风	,	雪花	带来	:

北风吹来，雪花纷飞:

[roʊbz] [ðə; ði] [fiːldz] [ɪn]['pjʊrɪst] [waɪt] ,

Robes	the	fields	in	purest	white	,
长袍	这	字段	在	最纯净的	白色的	,

用纯白的布料覆盖田野，

[peɪnts] [grænd] ['haʊzɪz] , [triːz] , [ænd; ənd] ['maʊntnz]

Paints	**grand**	**houses**	**,**	**trees**	**,**	**and**	**mountains**
油漆	盛大	房屋	,	树木	,	和	山脉

描绘宏伟的房屋、树木和山脉

[ɑːn] ['aʊər; ɑːr] ['wɪndoʊ] - [peɪnz] [æt; ət] [naɪt] .

On	**our**	**window**	**-**	**panes**	**at**	**night**	**.**
在	我们的	窗户	-	窗格	在	夜晚	.

夜晚，我们的窗户玻璃上。

[hɪlz] [ænd; ənd] [veɪlz] [ðə; ði] [iːst] [wɪnd] ['vɪzɪts] ,

Hills	**and**	**vales**	**the**	**east**	**wind**	**visits**	**,**
丘陵	和	山谷	这	东方	风	访问	,

东风吹拂过山峦和山谷，

[brɪŋz] [ðem; ðəm] ['tʃɪli] , ['draɪvɪŋ] [reɪn] ;

Brings	**them**	**chilly**	**,**	**driving**	**rain**	**;**
带来	他们	寒冷	,	驾驶	雨	;

给他们带来了寒冷的瓢泼大雨；

['ʃivəriŋ] ['kæt(ə)l] ['hoʊmwərd] ['hɜːri] ,

Shivering	**cattle**	**homeward**	**hurry**	**,**
瑟瑟发抖	牛	回家	匆忙	,

瑟瑟发抖的牛群匆匆赶回家，

['ɑːnwərd] [θruː] [ðə; ði] ['dɑːrkənɪŋ] [leɪn] .

Onward	**through**	**the**	**darkening**	**lane**	**.**
向前	通过	这	变暗	车道	.

继续沿着渐暗的小路前行。

[hiːt] [ðə; ði] [saʊθ] [wɪnd] ['kaɪndli] ['gɪvz] [ˌjuː 'es] ;

Heat	**the**	**south**	**wind**	**kindly**	**gives**	**us**	**;**
热	这	南	风	亲切地	给予	我们	;

南风带来的温暖；

['rednz] ['æplz] , [gɪldz] [ðə; ði] [per] ,

Reddens	**apples**	**,**	**gilds**	**the**	**pear**	**,**
变红	苹果	,	镀金	这	梨	,

使苹果变红，使梨变金。

['gɪvz] [ðə; ði] [greɪp] [ə; eɪ] ['rɪtʃər] ['pɜːrp(ə)l] ,

Gives	**the**	**grape**	**a**	**richer**	**purple**	**,**
给予	这	葡萄	一个	更富有	紫色的	,

使葡萄呈现更深的紫色。

['skætəz] ['plenti] ['evriwer] .

Scatters	**plenty**	**everywhere**	**.**
散布	很多	到处	.

到处散落着。

['flaʊərz] [swiːt] [ðə; ði] [west] [wɪnd] ['ɔfɝz] ,

Flowers	**sweet**	**the**	**west**	**wind**	**offers**	**,**
花朵	甜的	这	西方	风	优惠	,

西风带来的鲜花，甜美芬芳。

['piːpɪŋ] [fɔːrθ] [frʌm; frəm] [vaɪnz] [ænd; ənd] [triːz] ;

Peeping	**forth**	**from**	**vines**	**and**	**trees**	**;**
偷窥	前进	从	藤蔓	和	树木	;

从藤蔓和树木间探出头来；

[brɪŋz] [ðə; ði] ['bʌtərflaɪz] [soʊ] ['brɪliənt] ,

Brings	**the**	**butterflies**	**so**	**brilliant**	**,**
带来	这	蝴蝶	所以	杰出的	,

带来了如此绚丽的蝴蝶，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['bɪzi] , ['hʌmɪŋ] [biːz] .
And **the** **busy** **,** **humming** **bees** **.**
和 这 忙碌的 , 哼唱 蜜蜂 .

还有忙碌嗡嗡叫的蜜蜂。

[iːtʃ] [wɪnd] [brɪŋz] [hɪz; ɪz] [oʊn] [best] ['treʒər]
Each **wind** **brings** **his** **own** **best** **treasure**
每个 风 带来 他的 自己的 最好的 宝藏

每一阵风都带来它自己最珍贵的宝藏。

[tuː; tə]['aʊər; ɑːr][lænd][frʌm; frəm] [jɪr] [tuː; tə] [jɪr] ;
To **our** **land** **from** **year** **to** **year** **;**
到 我们的 土地 从 年 到 年 ;

年复一年，回到我们的土地;

['blesɪŋz] ['meni] [wɪ'ðaʊt] ['meʒər]
Blessings **many** **without** **measure**
祝福 许多 没有 措施

祝福多得无法衡量。

[ɛə] [ə'tend] [ðə; ði]['waɪndz] - [kə'rɪr] .
E'er **attend** **the** **winds** **'** **career** **.**
曾经 出席 这 风 - 职业 .

永远关注风的职业生涯。

- - - ['lɪliən] [kɑːks] .
- **-** **-** **Lillian** **Cox** **.**
- - - 莉莲 考克斯 .

——莉莲·考克斯

" [wɪtʃ'evər] [wei] [ðə; ði][wɪnd][dʌθ; dəθ] [bloʊ] .
" **Whichever** **way** **the** **wind** **doth** **blow** **.**
" 任何 方式 这 风 确实 吹 .

无论风往哪个方向吹。

[sʌm; səm] [hɑːrt] [ɪz][glæd][tuː; tə][hæv; həv][ˌaɪ 'tiː][soʊ] ;
Some **heart** **is** **glad** **to** **have** **it** **so** **;**
一些 心 是 高兴的 到 有 它 所以 ;

有些人乐于如此;

[ænd; ənd] [bloʊ] [ˌaɪ 'tiː] [iːst] [ɔːr] [bloʊ] [ˌaɪ 'tiː] [west] ,
And **blow** **it** **east** **or** **blow** **it** **west** **,**
和 吹 它 东方 或者 吹 它 西方 ,

把它吹向东或者吹向西，

[ðə; ði][wɪnd] [ðæt] [bloʊz] , [ðæt] [wɪnd][ɪz][best] .
The **wind** **that** **blows** **,** **that** **wind** **is** **best** **.**
这 风 那 打击 , 那 风 是 最好的 .

吹来的风，就是最好的风。

" [raɪt] [ɔːl] [ðæt] [juː; jʊ][kæn; kən] [tel] [ə'baʊt][ðə; ði][wɪnd] .
" **Write** **all** **that** **you** **can** **tell** **about** **the** **wind** **.**
" 写 全部 那 你 能 告诉 关于 这 风 .

"把你所能描述的关于风的一切都写下来。"

[wʌt] [wʌz; wəz][ðə; ði][də'rekʃn; daɪ'rekʃn][ʌv; əv][ðə; ði][wɪnd] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði][læst] [snoʊ] - [stɔːrm] ?
What **was** **the** **direction** **of** **the** **wind** **during** **the** **last** **snow** **-** **storm** **?**
什么 曾是 这 方向 的 这 风 期间 这 最后的 雪 - 风暴 ?

上次暴风雪期间的风向是什么?

[waɪ] [ɪz][ðə; ði] [nɔːrθ] [wɪnd][koʊld] ?
Why **is** **the** **north** **wind** **cold** **?**
为什么 是 这 北 风 寒冷的 ?

为什么北风是冷的?

[waɪ] [ɪz][ðə; ði] [saʊθ] [wɪnd] [wɔːrm] ?
Why is the south wind warm ?
为什么 是 这 南 风 温暖的 ?

为什么南风是暖的?

['les(ə)n] [ˌviːˌaɪ'aɪ] .
LESSON VII .
课 七 .

第七课

[haʊ] [tuː; tə] [tel] ['dɪstəns] .
HOW TO TELL DISTANCE .
如何 到 告诉 距离 .

如何判断距离。

[tuː; tə] [tel] [wer] [ə; eɪ] [pleɪs] [ɪz] , [wiː; wi][mʌst; məst] [noʊ] [ɪts][də'rekʃn; daɪ'rekʃn] .
To tell where a place is , we must know its direction .
到 告诉 在哪里 一个 地方 是 , 我们 必须 知道 它是 方向 .

要确定一个地方在哪里，我们必须知道它的方向。

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz][nɑːt][ɔːl] ; [wiː; wi][mʌst; məst]['ɔːlsoʊ] [noʊ] [haʊ] [fɑːr][ˌaɪ 'tiː][ɪz][frʌm; frəm][ˌjuː 'es] ;
But this is not all ; we must also know how far it is from us ;
但 这 是 不是 全部 ; 我们 必须 还 知道 如何 远的 它 是 从 我们 ;

但这还不是全部；我们还必须知道它离我们有多远；

[ðæt] [ɪz] ; [ɪts] ['dɪstəns] .
that is ; its distance .
那 是 ; 它是 距离 .

也就是说，它的距离。

[tuː; tə][faɪnd] [ðɪs] [aʊt] [wiː; wi] ['meʒər] .
To find this out we measure .
到 寻找 这 出去 我们 措施 .

为了找出答案，我们进行测量。

[juː; jʊ][hæv; həv]['ɔːf(ə)n] [hɜːrd] [ʌv; əv][æn; ən] [ɪntʃ] , [ə; eɪ] [fʊt] , [ænd; ənd][ə; eɪ][jɑːrd] .
You have often heard of an inch , a foot , and a yard .
你 有 经常 听到 的 一个 英寸 , 一个 脚 , 和 一个 院子 .

你经常会听到英寸、英尺和码这几个单位。

[ðɪs] [laɪn][ɪz][wʌn] [ɪntʃ] [lɔːŋ] :
This line is one inch long :
这 线 是 一 英寸 长的 :

这条线长一英寸:

[jʊr; jər]['ruːlər][ɪz] [twelv] [ɪntʃɪz] [lɔːŋ] , [ðæt] [ɪz][ə; eɪ] [fʊt] .
Your ruler is twelve inches long , that is a foot .
你的 统治者 是 十二 英寸 长的 , 那 是 一个 脚 .

你的尺子长十二英寸，也就是一英尺。

[θriː] [leŋθs] [ʌv; əv][jʊr; jər]['ruːlər] [meɪk] [ə; eɪ][jɑːrd] .
Three lengths of your ruler make a yard .
三 长度 的 你的 统治者 制作 一个 院子 .

尺子上的三个长度等于一码。

[ə; eɪ][jɑːrd] [stɪk] [ɪz] [θriː] [fiːt] [lɔːŋ] .
A yard stick is three feet long .
一个 院子 戳 是 三 脚 长的 .

一码尺长三英尺。

['meʒərɪŋ] [ʃɔːrt] ['distənsiz] .
MEASURING SHORT DISTANCES .
测量 短的 距离 .

测量短距离。

[wɪð; wɪθ] [ðiːz] ['meʒərz] [juː; jʊ][kæn; kən] [tel] [haʊ] [lɔːŋ] [jʊr; jər] [sleɪt] [ɔːr][jʊr; jər] [desk] [ɪz] ,

With	these	measures	you	can	tell	how	long	your	slate	or	your	desk	is	,
和	这些	措施	你	能	告诉	如何	长的	你的	石板	或者	你的	桌子	是	,

通过这些测量方法，你可以知道你的石板或桌子有多长。

[ɔːr] [haʊ] [lɔːŋ] [ænd; ənd] [waɪd] [ðə; ði] ['skuːlruːm,'skuːlrʊm] [ɪz] .

or	how	long	and	wide	the	schoolroom	is	.
或者	如何	长的	和	宽的	这	教室	是	.

或者教室有多长多宽。

[ðə; ði] [ɪntʃ] , [fʊt] , [ænd; ənd] [jɑːrd] [ɑːr; ər] [juːst] [fɔːr; fər] ['meʒərɪŋ] [ʃɔːrt] ['distənsiz] .

The	inch	,	foot	,	and	yard	are	used	for	measuring	short	distances	.
这	英寸	,	脚	,	和	院子	是	用过的	为了	测量	短的	距离	.

英寸、英尺和码用于测量短距离。

[bʌt; bət] [wen] [wiː; wi] [wɪʃ] [tuː; tə] [tel] [ðə; ði] ['dɪstəns] [bɪ'twiːn] ['ɑːbdʒekts] [fɑːr] [ə'pɑːrt] ,

But	when	we	wish	to	tell	the	distance	between	objects	far	apart	,
但	什么时候	我们	希望	到	告诉	这	距离	之间	对象	远的	除	,

但当我们想要测量相距甚远的物体之间的距离时，

[wiː; wi] [juːz] [ə'nʌðər] ['meʒər] [kɔːld] [ə; eɪ] [maɪl] .

we	use	another	measure	called	a	mile	.
我们	使用	其他	措施	称为	一个	英里	.

我们还使用另一种计量单位，叫做英里。

[ə; eɪ] [maɪl] [ɪz] [mʌtʃ] [lɔːŋgər] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [jɑːrd] .

A	mile	is	much	longer	than	a	yard	.
一个	英里	是	很多	更长	比	一个	院子	.

一英里比一码长得多。

[θɪŋk] [ʌv; əv] [sʌm; səm] ['ɑːbdʒekt] [ðæt] [ɪz] [ə; eɪ] [maɪl] [frʌm; frəm] ['aʊər; ɑːr] ['skuːlhaʊs] .

Think	of	some	object	that	is	a	mile	from	our	schoolhouse	.
思考	的	一些	目的	那	是	一个	英里	从	我们的	校舍	.

想想距离我们学校一英里远的某个物体。

[haʊ] [lɔːŋ] [wʊd] [ˌaɪ 'tiː] [teɪk] [juː; jʊ] [tuː; tə] [wɔːk] [ðæt] ['dɪstəns] ?

How	long	would	it	take	you	to	walk	that	distance	?
如何	长的	会	它	拿	你	到	走	那	距离	?

走完这段路需要多长时间?

['meʒərɪŋ] [lɔːŋ] ['distənsiz] .

MEASURING	LONG	DISTANCES	.
测量	长的	距离	.

测量长距离。

['ɔːrəl] ['eksərsaɪzɪz] .

ORAL	EXERCISES	.
口服	练习	.

口腔锻炼。

[haʊ] ['meni] [ɪntʃɪz] [lɔːŋ] [ɪz] [jʊr; jər] [sleɪt] ?

How	many	inches	long	is	your	slate	?
如何	许多	英寸	长的	是	你的	石板	?

你的石板有多长（英寸）?

[haʊ] [lɔːŋ] [ɪz] [jʊr; jər] [desk] ?

How	long	is	your	desk	?
如何	长的	是	你的	桌子	?

你的办公桌有多长?

[haʊ] ['meni] [fiːt] [lɔːŋ] [ɪz] [jʊr; jər] [ruːm] ?

How	many	feet	long	is	your	room	?
如何	许多	脚	长的	是	你的	房间	?

你的房间有多长?

[haʊ] [waɪd] [ɪz] [ˌaɪ 'tiː] ?

How	**wide**	**is**	**it**	**?**
如何	宽的	是	它	?

它有多宽?

[wʌt] [ɪz] [ðə; ði] ['dɪstəns] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [ruːm] ?

What	**is**	**the**	**distance**	**around**	**the**	**room**	**?**
什么	是	这	距离	大约	这	房间	?

房间的周长是多少?

[haʊ] ['meni] [fiːt] [waɪd] [ɪz] [iːtʃ] ['wɪndoʊ] ?

How	**many**	**feet**	**wide**	**is**	**each**	**window**	**?**
如何	许多	脚	宽的	是	每个	窗户	?

每扇窗户宽多少英尺?

[iːtʃ] [dɔːr] ?

Each	**door**	**?**
每个	门	?

每扇门?

[haʊ] ['meni] [ja:dz] [waɪd] [ɪz] [ðə; ði] ['nɪrəst] [striːt] [ɔːr] [roʊd] ?

How	**many**	**yards**	**wide**	**is**	**the**	**nearest**	**street**	**or**	**road**	**?**
如何	许多	码	宽的	是	这	最近的	街道	或者	路	?

最近的街道或道路宽多少码?

[ə'baʊt] [wʌt] [ɪz] [ðə; ði] [haɪt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['skuːlruːm, 'skuːlrʊm] ?

About	**what**	**is**	**the**	**height**	**of**	**the**	**schoolroom**	**?**
关于	什么	是	这	高度	的	这	教室	?

教室大约有多高?

[ʌv; əv] [ðə; ði] ['skuːlhaʊs] ?

Of	**the**	**schoolhouse**	**?**
的	这	校舍	?

学校里的?

[ʌv; əv] [ðə; ði] [tɔːlɪst] [triː] [nɪr] [baɪ] ?

Of	**the**	**tallest**	**tree**	**near**	**by**	**?**
的	这	最高	树	靠近	经过	?

附近最高的那棵树?

[ʌv; əv] [ðə; ði] ['nɪrəst] [tʃɜːrtʃ] ['spaɪər] ?

Of	**the**	**nearest**	**church**	**spire**	**?**
的	这	最近的	教会	尖塔	?

是附近教堂的尖顶吗?

[ə'baʊt] [haʊ] [lɔːŋ] [ɪz] [ðə; ði] ['lɔːŋgɪst] [striːt] [ɪn] [ðə; ði] [taʊn] [wer] [juː; jʊ] [lɪv; laɪv] ?

About	**how**	**long**	**is**	**the**	**longest**	**street**	**in**	**the**	**town**	**where**	**you**	**live**	**?**
关于	如何	长的	是	这	最长	街道	在	这	镇	在哪里	你	居住	?

你居住的城镇里最长的街道大约有多长?

[duː] [juː; jʊ] [noʊ] [haʊ] ['meni] [blɑːks] [ɔːr] [skwer] [meɪk] [ə; eɪ] [maɪl] ?

Do	**you**	**know**	**how**	**many**	**blocks**	**or**	**squares**	**make**	**a**	**mile**	**?**
做	你	知道	如何	许多	积木	或者	正方形	制作	一个	英里	?

你知道一英里等于多少个街区或正方形吗?

[neɪm] [ðə; ði] ['nɪrəst] ['rɪvər] [ɔːr] [kriːk] .

Name	**the**	**nearest**	**river**	**or**	**creek**	**.**
姓名	这	最近的	河	或者	溪	.

请说出最近的河流或小溪的名字。

[gɪv] [ɪts] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [skuːl] .

Give	**its**	**direction**	**from**	**the**	**school**	**.**
给	它是	方向	从	这	学校	.

指示学校的方向。

[ɪn] [wʌt] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] [dʌz] [ðə; ði]['wɔ:tər] [rʌn] ?
In what direction does the water run ?
在 什么 方向 做 这 水 跑步 ?

水往哪个方向流?

[gɪv] [ðə; ði][də'rekʃn; daɪ'rekʃn][ænd; ənd] ['dɪstəns] [ʌv; əv][ðə; ði] ['nɪrəst] [tʃɜ:rtʃ] .
Give the direction and distance of the nearest church .
给 这 方向 和 距离 的 这 最近的 教会 .

请告知最近的教堂的方向和距离。

[wʌt] [mʌst; məst][ju:; jʊ] [noʊ] [tu:; tə][goʊ][tu:; tə] ['eni] [pleɪs] ?
What must you know to go to any place ?
什么 必须 你 知道 到 去 到 任何 地方 ?

去任何地方都需要知道些什么?

[noʊt] . - - [hæv; həv]['pju:p(ə)lz]['estɪmət; 'estɪmeɪt] ['distənsiz] [baɪ][ðə; ði] [aɪ] , [ðen] ['verɪfaɪ][baɪ]['æktʃuəl] ['meʒərmənt] .
NOTE . - - Have pupils estimate distances by the eye , then verify by actual measurement .
笔记 . - - 有 学生 估计 距离 经过 这 眼睛 , 然后 核实 经过 实际的 测量 .

注意：让学生用眼睛估计距离，然后通过实际测量进行验证。

[kən'tɪnju:] [ðə; ði]['eksərsaɪzɪz][ʌn'tɪl][ðə; ði][wɜ:rk] [bɪ'kʌmz] [kwaɪt] ['ækjərət] .
Continue the exercises until the work becomes quite accurate .
继续 这 练习 直到 这 工作 变成 相当 准确的 .

继续练习，直到作品相当准确为止。

[kə'rekt] [aɪ'di:əz][ʌv; əv] ['dɪstəns] [ɑ:r; ər] ['nesəseri] [ɪn]['ɔ:rdər][tu:; tə][ˌʌndər'stænd] [haʊ] [lɑ:rdʒ][ðə; ði] [wɜ:rld][ɪz] ,
Correct ideas of distance are necessary in order to understand how large the world is ,
正确的 想法 的 距离 是 必要的 在 命令 到 理解 如何 大的 这 世界 是 ,

要理解世界有多大，就必须对距离有正确的认识。

[ænd; ənd] [haʊ] [fɑ:r][ə'pɑ:rt]['pleɪsɪz][ɑ:r; ər][ɑ:n][ɪts] ['sɜ:rfɪs] .
and how far apart places are on its surface .
和 如何 远的 除 地方 是 在 它是 表面 .

以及地表各地点之间的距离。

['les(ə)n] [ˌvi:ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
LESSON VIII .
课 八 .

第八课

['pɪktʃərz] [ænd; ənd] [plænz] .
PICTURES AND PLANS .
图片 和 计划 .

图片和平面图。

[ju:; jʊ][ɔ:l] [noʊ] [wʌt] [ə; eɪ] ['pɪktʃər] [ɪz] .
You all know what a picture is .
你 全部 知道 什么 一个 图片 是 .

你们都知道图片是什么。

[bʌt; bət][du:][ju:; jʊ] [noʊ] [wʌt] [ə; eɪ][plæn][ɪz] ?
But do you know what a plan is ?
但 做 你 知道 什么 一个 计划 是 ?

但你知道什么是计划吗?

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] ['wɑ:ntɪd][tu:; tə] [ʃoʊ] [hɪz; ɪz]['kʌz(ə)n] , [hu:] [lɪvd] [sʌm; səm] [maɪlz] [ə'weɪ] ;

A	little	boy	wanted	to	show	his	cousin	,	who	lived	some	miles	away	;
一个	小的	男生	通缉	到	展示	他的	表哥	,	WHO	居住地	一些	英里	离开	;

一个小男孩想带他住在几英里外的表弟去看他;

[ðə; ði] [ʃeɪp] [ænd; ənd][saɪz][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [haʊs] , [ænd; ənd] [haʊ] [ðə; ði][ru:mz; rʊmz][wɜ:r; wər] [ə'reɪndʒd]

the	shape	and	size	of	his	house	,	and	how	the	rooms	were	arranged
这	形状	和	尺寸	的	他的	房子	,	和	如何	这	房间	是	安排

.

:

.

他的房子的形状和大小，以及房间的布置方式。

[haʊ] [kʊd; kəd][hi:; hi][du:] [ðɪs] ?

How	could	he	do	this	?
如何	可以	他	做	这	?

他怎么能做出这种事?

[ɑ:n][ə; eɪ][lɑ:rdʒ] [ʃi:t] [ʌv; əv] [waɪt] ['peɪpər] ,

On	a	large	sheet	of	white	paper	,
在	一个	大的	床单	的	白色的	纸	,

在一张大的白纸上，

[hi:; hi] [pleɪst] [laɪnz][ʌv; əv] [blɑ:ks] [ɪn][ðə; ði][fɔ:rm][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [haʊs] .

he	placed	lines	of	blocks	in	the	form	of	his	house	.
他	放置	线条	的	积木	在	这	形式	的	他的	房子	.

他用积木摆出了他房子的形状。

[ðen] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [li:d] ['pens(ə)l] ,

Then	,	with	a	lead	pencil	,
然后	,	和	一个	带领	铅笔	,

然后，用铅笔，

[hi:; hi] [dru:] [ə; eɪ][laɪn][ɑ:n][ðə; ði]['peɪpər] [ə'lɔ:ŋ] [ðə; ði][saɪdz][ʌv; əv][ðə; ði] [blɑ:ks] .

he	drew	a	line	on	the	paper	along	the	sides	of	the	blocks	.
他	画	一个	线	在	这	纸	沿着	这	侧面	的	这	积木	.

他沿着积木的边缘在纸上画了一条线。

[hi:; hi][nekst] [tʊk] [ʌp][ðə; ði] [blɑ:ks] , [ænd; ənd][ðer; ðər] , [ɑ:n][ðə; ði]['peɪpər] , [wʌz; wəz][ə; eɪ][plæn][ʌv; əv]

He	next	took	up	the	blocks	,	and	there	,	on	the	paper	,	was	a	plan	of
他	下一个	采取	向上	这	积木	,	和	那里	,	在	这	纸	,	曾是	一个	计划	的

[hɪz; ɪz] [haʊs] .

his	house	.
他的	房子	.

接下来，他拿起积木，纸上画出了他家的平面图。

[ðə; ði] ['pɪktʃər] [ʃoʊz] [ðə; ði]['ɑ:bdʒekts] .

THE	PICTURE	SHOWS	THE	OBJECTS	.
这	图片	演出	这	对象	.

图片展示了这些物体。

[hɪr] [ɪz][ə; eɪ] ['pɪktʃər] [ʌv; əv][ə; eɪ]['sku:lru:m,'sku:lrʊm] .

Here	is	a	picture	of	a	schoolroom	.
这里	是	一个	图片	的	一个	教室	.

这是一张教室的照片。

[wi:; wi] [si:] [desks] , [ðə; ði] ['ti:tʃɚz] ['teɪbl] , [ə; eɪ] [tʃer] , [ə; eɪ] [klɑ:k] , [gloʊb] , [ænd; ənd] [tu:] [mæps] ,

We	see	desks	,	the	teacher's	table	,	a	chair	,	a	clock	,	globe	,	and	two	maps	,
我们	看	桌子	,	这	老师的	桌子	,	一个	椅子	,	一个	钟	,	地球	,	和	二	地图	,

[ɪn][ðə; ði] ['pɪktʃər] .

in	the	picture	.
在	这	图片	.

图片中可以看到课桌、教师桌、椅子、钟、地球仪和两张地图。

[ðə; ði] ['pɪktʃər] [ʃoʊz] [ði:z] ['ɑ:bdʒekts][æz; əz] [ðeɪ] [wʊd] [ə'pɪr] [ɪf] [wi:; wi] [stʊd] [æt; ət][ðə; ði] [dɔ:r]

The	picture	shows	these	objects	as	they	would	appear	if	we	stood	at	the	door
这	图片	演出	这些	对象	作为	他们	会	出现	如果	我们	站立	在	这	门

[bɪ'haɪnd][ðə; ði] ['ti:tʃɝz] ['teɪbl] [ænd; ənd] [lʊkt] [ɪn] .

behind	the	teacher's	table	and	looked	in	.
在后面	这	老师的	桌子	和	看起来	在	.

图片显示的是，如果我们站在老师桌子后面的门口往里看，就会看到这些物品。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ][plæn][ʌv; əv][ðə; ði]['sku:lru:m,'sku:lrʊm] , [ə; eɪ] ['pɪktʃər] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ɪz] [ʃoʊn] [ə'bʌv] .

This	is	a	plan	of	the	schoolroom	,	a	picture	of	which	is	shown	above	.
这	是	一个	计划	的	这	教室	,	一个	图片	的	哪个	是	所示	多于	.

这是教室的平面图，上图显示了教室的照片。

[ju:; jʊ] [si:] , [ðə; ði][plæn][ænd; ənd] ['pɪktʃər] [ɑ:r; ər][kwaɪt] ['dɪfrənt] .

You	see	,	the	plan	and	picture	are	quite	different	.
你	看	,	这	计划	和	图片	是	相当	不同的	.

你看，计划和实际情况完全不同。

[ðə; ði] [plæn] [ʃoʊz] [wer] [ðə; ði]['ɑ:bdʒekts][ɑ:r; ər] .

THE	PLAN	SHOWS	WHERE	THE	OBJECTS	ARE	.
这	计划	演出	在哪里	这	对象	是	.

该平面图显示了物体的位置。

[ðə; ði] ['pɪktʃər] [ʃoʊz] [ðə; ði]['ɑ:bdʒekts][æz; əz][wi:; wi] [si:] [ðem; ðəm] [bɪ'fɔ:r] [ju: 'es] .

The	picture	shows	the	objects	as	we	see	them	before	us	.
这	图片	演出	这	对象	作为	我们	看	他们	前	我们	.

图片展示的是我们眼前看到的物体。

[ðə; ði][plæn] [ʃoʊz] [wer] [ðə; ði]['ɑ:bdʒekts][ɑ:r; ər] , [ænd; ənd][ðer; ðər][də'rekʃn; daɪ'rekʃn][frʌm; frəm][wʌn] [ə'nʌðər] .

The	plan	shows	where	the	objects	are	,	and	their	direction	from	one	another	.
这	计划	演出	在哪里	这	对象	是	,	和	他们的	方向	从	一	其他	.

该平面图显示了物体的位置以及它们之间的相对方向。

[naʊ] [let][ju: 'es] [si:] [ɪf] [wi:; wi][kæn; kən] [meɪk] [ə; eɪ][plæn][ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['sku:lru:m,'sku:lrʊm][ɑ:n] [ðə; ði] ['blækbɔ:rd] .

Now	let	us	see	if	we	can	make	a	plan	of	the	same	schoolroom	on	the	blackboard	.
现在	让	我们	看	如果	我们	能	制作	一个	计划	的	这	相同的	教室	在	这	黑板	.

现在让我们看看能不能在黑板上画出这间教室的平面图。

[ðə; ði][fɜ:rst] [θɪŋ] [ɪz][tu:; tə] ['meʒər] [ðə; ði][saɪdz][ʌv; əv][ðə; ði] [ru:m] .

The	first	thing	is	to	measure	the	sides	of	the	room	.
这	第一的	事物	是	到	措施	这	侧面	的	这	房间	.

首先要测量房间的边长。

[wi:; wi] [wɪl] [sə'poʊz] [ðə; ði] [tu:] [lɔ:ŋ] [saɪdz][ɑ:r; ər] [i:tʃ] ['fɔ:rti] [fi:t] [lɔ:ŋ] ,

We	will	suppose	the	two	long	sides	are	each	forty	feet	long	,
我们	将要	认为	这	二	长的	侧面	是	每个	四十	脚	长的	,

我们假设两条长边各长四十英尺，

[ænd; ənd][ðə; ði] [tu:] [ʃɔ:rt] [saɪdz] [i:tʃ] ['θɜ:rti] [fi:t] [lɔ:ŋ] .

and	the	two	short	sides	each	thirty	feet	long	.
和	这	二	短的	侧面	每个	三十	脚	长的	.

两条短边各长三十英尺。

[naʊ] [wi:; wi] [wɪl] [drɔ:] [fɔ:r] [streɪt] [laɪnz][ɑ:n][ðə; ði] [bɔ:rd] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [fɔ:r] [saɪdz] .

Now	we	will	draw	four	straight	lines	on	the	board	for	the	four	sides	.
现在	我们	将要	画	四	直的	线条	在	这	木板	为了	这	四	侧面	.

现在我们将在黑板上画四条直线，作为四条边。

[ʌv; əv] [kɔːrs] , [ðə; ði][laɪnz][mʌst; məst][biː; bi] [mʌtʃ] ['ʃɔːrtər] [ðæn; ðən][ðə; ði][saɪdz] [ðəm'selvz] ,

Of	**course**	**,**	**the**	**lines**	**must**	**be**	**much**	**shorter**	**than**	**the**	**sides**	**themselves**	**,**
的	课程	,	这	线条	必须	是	很多	较短	比	这	侧面	他们自己	,

当然，线条必须比边长短得多。

[els] ['aʊər; ɑːr][plæn] [wɪl] [biː; bi] [tuː] [lɑːrdʒ] .

else	**our**	**plan**	**will**	**be**	**too**	**large**	**.**
别的	我们的	计划	将要	是	也	大的	.

否则我们的计划规模就太大了。

[meɪk] [wʌn] [ɪntʃ] [ɪn][ðə; ði][plæn][stænd][fɔːr; fər][wʌn] [fʊt] [ɪn][ðə; ði] [ruːm] .

Make	**one**	**inch**	**in**	**the**	**plan**	**stand**	**for**	**one**	**foot**	**in**	**the**	**room**	**.**
制作	一	英寸	在	这	计划	站立	为了	一	脚	在	这	房间	.

图纸上的一英寸代表房间内的一英尺。

[soʊ][ðə; ði][laɪnz][fɔːr; fər][ðə; ði] [lɔːŋ] [saɪdz] [wɪl] [iːtʃ] [biː; bi]['fɔːrti] [ɪntʃɪz] [lɔːŋ] ,

So	**the**	**lines**	**for**	**the**	**long**	**sides**	**will**	**each**	**be**	**forty**	**inches**	**long**	**,**
所以	这	线条	为了	这	长的	侧面	将要	每个	是	四十	英寸	长的	,

因此，长边的线条每条都将长四十英寸。

[ænd; ənd][ðə; ði][laɪnz][fɔːr; fər][ðə; ði] [ʃɔːrt] [saɪdz] ['θɜːrti] [ɪntʃɪz] [lɔːŋ] .

and	**the**	**lines**	**for**	**the**	**short**	**sides**	**thirty**	**inches**	**long**	**.**
和	这	线条	为了	这	短的	侧面	三十	英寸	长的	.

短边的长度为 30 英寸。

[ðə; ði][nekst] [θɪŋ] [ɪz][tuː; tə] [meɪk] ['speɪsɪz][ɪn][ðə; ði][saɪdz][fɔːr; fər][ðə; ði] [dɔːr] [ænd; ənd][ðə; ði]

The	**next**	**thing**	**is**	**to**	**make**	**spaces**	**in**	**the**	**sides**	**for**	**the**	**door**	**and**	**the**
这	下一个	事物	是	到	制作	空间	在	这	侧面	为了	这	门	和	这

['wɪndoʊz] ,

windows	**,**
视窗	,

下一步是在两侧预留门窗的位置。

[ænd; ənd] ['ɑːblɔːŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði][desks] .

and	**oblongs**	**for**	**the**	**desks**	**.**
和	长方形	为了	这	桌子	.

桌子用的是长方形的。

[bʌt; bət][wiː; wi][mʌst; məst] [rɪ'membər] [ðæt] [æn; ən] [ɪntʃ] [ɪn]['aʊər; ɑːr][plæn][stændz][fɔːr; fər][ə; eɪ] [fʊt] [ɪn]

But	**we**	**must**	**remember**	**that**	**an**	**inch**	**in**	**our**	**plan**	**stands**	**for**	**a**	**foot**	**in**
但	我们	必须	记住	那	一个	英寸	在	我们的	计划	站立	为了	一个	脚	在

[ðə; ði]['ɑːbdʒekt][ɪt'self] ,

the	**object**	**itself**	**,**
这	目的	本身	,

但我们必须记住，我们图纸上的一英寸代表实物上的一英尺。

[ænd; ənd] ['ðerfɔːr] [wiː; wi][mʌst; məst] [ə'laʊ] [æz; əz] ['meni] [ɪntʃɪz] [fɔːr; fər][ðə; ði][wɪdθ; wɪtθ][ʌv; əv]

and	**therefore**	**we**	**must**	**allow**	**as**	**many**	**inches**	**for**	**the**	**width**	**of**
和	所以	我们	必须	允许	作为	许多	英寸	为了	这	宽度	的

[dɔːz] [ænd; ənd] ['wɪndoʊz] ,

doors	**and**	**windows**	**,**
门	和	视窗	,

因此，我们必须为门窗的宽度预留足够的英寸数。

[ænd; ənd][fɔːr; fər][ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ænd; ənd][wɪdθ; wɪtθ][ʌv; əv][ðə; ði][desks] , [æz; əz][ðer; ðər][ɑːr; ər] [fiːt]

and	**for**	**the**	**length**	**and**	**width**	**of**	**the**	**desks**	**,**	**as**	**there**	**are**	**feet**
和	为了	这	长度	和	宽度	的	这	桌子	,	作为	那里	是	脚

[ɪn][ðə; ði]['ɑːbdʒekts] [ðəm'selvz] .

in	**the**	**objects**	**themselves**	**.**
在	这	对象	他们自己	.

至于桌子的长度和宽度，因为桌子本身带有支脚。

[ðʌs] , [ɪf] [ðə; ði] [dɔ:r] [ɪz] [θri:] [fi:t] [waɪd] ,
Thus , if the door is three feet wide ,
因此 , 如果 这 门 是 三 脚 宽的 ,

因此，如果门宽三英尺，

[wi:; wi][mʌst; məst] [meɪk] [ˌaɪ 'ti:] [θri:] [ɪntʃɪz] [waɪd][ɪn]['aʊər; ɑ:r][plæn] .
we must make it three inches wide in our plan .
我们 必须 制作 它 三 英寸 宽的 在 我们的 计划 .

根据我们的设计，它的宽度必须做成三英寸。

[ænd; ənd]['læstli] , [wi:; wi] [wɪl] [drɔ:] [ə; eɪ]['sɜ:rk(ə)l][fɔ:r; fər][ðə; ði][gloʊb] ,
And lastly , we will draw a circle for the globe ,
和 最后 , 我们 将要 画 一个 圆圈 为了 这 地球 ,

最后，我们将画一个圆来代表地球。

[ænd; ənd][æn; ən]['ɑ:blɔ:ŋ][ænd; ənd] [skwer] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['ti:tʃɚz] ['teɪbl] [ænd; ənd] [tʃer] ,
and an oblong and square for the teacher's table and chair ,
和 一个 长方形 和 正方形 为了 这 老师的 桌子 和 椅子 ,

还有一张长方形和一张正方形的桌子，用来摆放教师的桌椅。

[ðæt] [ʃæl; ʃəl] [ʃoʊ] [dʒʌst] [wer] [ænd; ənd][dʒʌst] [haʊ] [lɔ:ŋ] [ði:z] ['ɑ:bdʒekts][ɑ:r; ər] .
that shall show just where and just how long these objects are .
那 将 展示 只是 在哪里 和 只是 如何 长的 这些 对象 是 .

这将显示这些物体的具体位置和长度。

[wi:; wi][hæv; həv] [naʊ] [ə; eɪ][plæn][ʌv; əv][ðə; ði]['sku:lru:mˌ'sku:lrʊm] .
We have now a plan of the schoolroom .
我们 有 现在 一个 计划 的 这 教室 .

我们现在已经有了教室的平面图。

[let] [ˌju: 'es][pʊt][en] . [tu:; tə] [ʃoʊ] [ðə; ði] [nɔ:rθ] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [ru:m] ,
Let us put N . to show the north side of the room ,
让 我们 放 N . 到 展示 这 北 边 的 这 房间 ,

我们用 N 表示房间的北面。

[es] . [tu:; tə] [ʃoʊ] [ðə; ði] [saʊθ] [saɪd] , [i:] . [tu:; tə] [ʃoʊ] [ðə; ði] [i:st] [saɪd] ,
S . to show the south side , E . to show the east side ,
S . 到 展示 这 南 边 , E . 到 展示 这 东方 边 ,

表示南侧，E 表示东侧。

[ænd; ənd]['dʌblju:] . [tu:; tə] [ʃoʊ] [ðə; ði] [west] [saɪd] .
and W . to show the west side .
和 W . 到 展示 这 西方 边 .

和 W 表示西侧。

[wi:; wi][kæn; kən] [naʊ] [tel] [ðə; ði][də'rekʃn; daɪ'rekʃn][ʌv; əv][wʌn] [θɪŋ] [frʌm; frəm] [ə'nʌðər] [ɪn]['aʊər; ɑ:r]
We can now tell the direction of one thing from another in our
[plæn] .
plan .
计划 .

现在我们可以根据图纸分辨出不同事物的方向了。

['les(ə)n] [ˌaɪ'ɛks] .
LESSON IX .
课 第九章 .

第九课

['rɪt(ə)n] ['eksərsaɪz] .
WRITTEN EXERCISE .
书面 锻炼 .

笔试。

['pɪktʃər] [ʌv; əv] [skuːl] [graʊndz] .
PICTURE OF SCHOOL GROUNDS .
图片 的 学校 理由 .

学校操场照片。

[raɪt] [ðə; ði] ['ænsər] [tuː; tə][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['kwestʃənz] , [ɪn] [fʊl] ['sentənsɪz] :
Write the answers to the following questions , in full sentences :
写 这 答案 到 这 下列的 问题 , 在 满的 句子 :

请用完整的句子回答下列问题:

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][jʊr; jər] [skuːl] ?
What is the name of your school ?
什么 是 这 姓名 的 你的 学校 ?

你的学校叫什么名字?

[ɑːn] [wʌt] [striːt] [ɔːr][roʊd][ɪz][ˌaɪ 'tiː] ?
On what street or road is it ?
在 什么 街道 或者 路 是 它 ?

是在哪条街或哪条路上?

[wɪtʃ] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [striːt] ?
Which side of the street ?
哪个 边 的 这 街道 ?

在街道的哪一边?

[bɪ'twiːn] [wʌt] [striːts] ?
Between what streets ?
之间 什么 街道 ?

哪几条街道之间?

[ɪn] [wɪtʃ] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] [dʌz] [ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [feɪs] ?
In which direction does the building face ?
在 哪个 方向 做 这 建筑 脸 ?

这座建筑物朝向哪个方向?

[plæn] [ʌv; əv] [skuːl] [graʊndz] .
PLAN OF SCHOOL GROUNDS .
计划 的 学校 理由 .

学校操场平面图。

[haʊ] ['meni] [ruːmz; rʊmz][hæz; həz][ðə; ði] ['bɪldɪŋ] ?
How many rooms has the building ?
如何 许多 房间 有 这 建筑 ?

这栋楼有多少个房间?

[ɪn] [wʌt] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [ɪz][jʊr; jər] [ruːm] ?
In what part of the building is your room ?
在 什么 部分 的 这 建筑 是 你的 房间 ?

你的房间在建筑物的哪个部分?

[haʊ] [lɑːrdʒ][ɪz][ˌaɪ 'tiː] ?
How large is it ?
如何 大的 是 它 ?

它有多大?

[haʊ] ['meni] [dɔːz] [ænd; ənd] ['wɪndoʊz] ?
How many doors and windows ?
如何 许多 门 和 视窗 ?

有多少扇门窗?

[haʊ] ['meni] [siːts] ?
How many seats ?
如何 许多 座位 ?

有多少个座位?

[ɪn] [wʌt] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn][ɪz][ðə; ði] [skuːl] [frʌm; frəm][jʊr; jər][hoʊm] ?

In	what	direction	is	the	school	from	your	home	?
在	什么	方向	是	这	学校	从	你的	家	?

从你家到学校的方向是什么?

[haʊ] [fɑːr][ɪz][ˌaɪ 'tiː] ?

How	far	is	it	?
如何	远的	是	它	?

还有多远?

[haʊ] [lɔːŋ] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [teɪk] [juː; jʊ][tuː; tə] [wɔːk] [tuː; tə] [skuːl] ?

How	long	does	it	take	you	to	walk	to	school	?
如何	长的	做	它	拿	你	到	走	到	学校	?

你步行去学校需要多长时间?

['eksərsaɪzɪz] [ɪn] ['drɔːɪŋ] [plænz] .

EXERCISES	IN	DRAWING	PLANS	.
练习	在	绘画	计划	.

平面图绘制练习。

[drɔː] [ə; eɪ][plæn][ʌv; əv][ðə; ði]['skuːlruːmˌ'skuːlrʊm][ɑːn][jʊr; jər] [sleɪts] .

Draw	a	plan	of	the	schoolroom	on	your	slates	.
画	一个	计划	的	这	教室	在	你的	石板	.

在石板上画出教室的平面图。

[ˌaɪ 'tiː]['kænɑːt][biː; bi] [drɔːn] [ɑːn][jʊr; jər] [sleɪts] [æz; əz][lɑːrdʒ][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [drɔːn] [ɑːn][ðə; ði]

It	cannot	be	drawn	on	your	slates	as	large	as	it	was	drawn	on	the
它	不能	是	绘制	在	你的	石板	作为	大的	作为	它	曾是	绘制	在	这

[bɔːrd] .

board	.
木板	.

它无法在石板上画得像在黑板上那么大。

[soʊ][let][wʌn] [ɪntʃ] [stænd][fɔːr; fər][ten] [fiːt] , [ɪn'sted] [ʌv; əv][fɔːr; fər][wʌn] [fʊt] ;

So	let	one	inch	stand	for	ten	feet	,	instead	of	for	one	foot	;
所以	让	一	英寸	站立	为了	十	脚	,	反而	的	为了	一	脚	;

所以，让一英寸代表十英尺，而不是一英尺;

[ðæt] [ɪz] , [juːz][ə; eɪ] [skeɪl] [ʌv; əv][wʌn] [ɪntʃ] [fɔːr; fər] ['evri] [ten] [fiːt] .

that	is	,	use	a	scale	of	one	inch	for	every	ten	feet	.
那	是	,	使用	一个	规模	的	一	英寸	为了	每一个	十	脚	.

也就是说，使用1英寸代表10英尺的比例尺。

[jʊr; jər][plæn] [wɪl] [nɑːt][biː; bi][æz; əz][lɑːrdʒ][æz; əz][maɪn] ,

Your	plan	will	not	be	as	large	as	mine	,
你的	计划	将要	不是	是	作为	大的	作为	矿	,

你的计划不会像我的那么宏大。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [ʃoʊ] [ðə; ði][pə'zɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ['evriθɪŋ] [æz; əz] [kə'rektli] .

but	it	will	show	the	position	of	everything	as	correctly	.
但	它	将要	展示	这	位置	的	一切	作为	正确	.

但它会正确显示所有物体的位置。

[drɔː] [ə; eɪ][plæn][ʌv; əv][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði] ['tiːtʃɝz] ['teɪbl] ,

Draw	a	plan	of	the	top	of	the	teacher's	table	,
画	一个	计划	的	这	顶部	的	这	老师的	桌子	,

画出教师办公桌桌面平面图。

['ʃoʊɪŋ] [tuː] [bʊks] [ænd; ənd][æn; ən]['ɪŋkˌstænd][ə'pɑːn][ˌaɪ 'tiː] .

showing	two	books	and	an	inkstand	upon	it	.
显示	二	图书	和	一个	墨水台	之上	它	.

画面上放着两本书和一个墨水台。

[fɜːrst] , ['meʒər] [ðə; ði][saɪdz] .

First	,	measure	the	sides	.
第一的	,	措施	这	侧面	.

首先，测量边长。

[ðen] [dɪ'saɪd] [tuː; tə] [wʌt] [skeɪl] [juː; jʊ] [wɪl] [drɔː] [jʊr; jər][plæn] .

Then	decide	to	what	scale	you	will	draw	your	plan	.
然后	决定	到	什么	规模	你	将要	画	你的	计划	.

然后决定你的平面图将按什么比例绘制。

[naʊ] [drɔː] [ə; eɪ][plæn][ʌv; əv][ðə; ði] ['skuːlhaʊs] [ænd; ənd] [graʊndz] .

Now	draw	a	plan	of	the	schoolhouse	and	grounds	.
现在	画	一个	计划	的	这	校舍	和	理由	.

现在画出校舍和场地的平面图。

[juː; jʊ][mʌst; məst] ['meʒər] [nɑːt]['oʊnli][ðə; ði] [haʊs] , [bʌt; bət][ðə; ði][wɪdθ; wɪtθ][ænd; ənd][leŋkθ; leŋθ]

You	must	measure	not	only	the	house	,	but	the	width	and	length
你	必须	措施	不是	仅有的	这	房子	,	但	这	宽度	和	长度

[ʌv; əv][ðə; ði][jɑːrd] .

of	the	yard	.
的	这	院子	.

您不仅需要测量房屋的尺寸，还需要测量院子的宽度和长度。

[ðə; ði][plæn][mʌst; məst] [ʃoʊ] [ðə; ði][saɪz] , [ʃeɪp] , [ænd; ənd] [pleɪs] [ʌv; əv] ['evriθɪŋ] [ə'pɑːn][ðə; ði]

The	plan	must	show	the	size	,	shape	,	and	place	of	everything	upon	the
这	计划	必须	展示	这	尺寸	,	形状	,	和	地方	的	一切	之上	这

[graʊndz] .

grounds	.
理由	.

平面图必须标明场地内所有物品的尺寸、形状和位置。

([waɪl] ['drɔːɪŋ] [ə; eɪ][plæn][ʌv; əv] [ðɪs] [kaɪnd] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['betər] [tuː; tə][let][ðə; ði]['pjuːp(ə)lz] [feɪs] [ðə; ði]

(	While	drawing	a	plan	of	this	kind	,	it	is	better	to	let	the	pupils	face	the
(	尽管	绘画	一个	计划	的	这	种类	,	它	是	更好的	到	让	这	学生	脸	这

[nɔːrθ] .

north	.
北	.

（绘制此类平面图时，最好让学生面向北方。）

[ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði][plæn][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ðə; ði] [nɔːrθ] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [graʊndz] .)

The	top	of	the	plan	should	be	the	north	side	of	the	grounds	.	)
这	顶部	的	这	计划	应该	是	这	北	边	的	这	理由	.	)

平面图的顶部应该是场地的北侧。）

[drɔː] [ə; eɪ][plæn][ʌv; əv][jʊr; jər] [oʊn] [ruːm] [æt; ət] [hoʊm] , ['ʃoʊɪŋ] [ðə; ði] ['teɪbl] , [bed] ,

Draw	a	plan	of	your	own	room	at	home	,	showing	the	table	,	bed	,
画	一个	计划	的	你的	自己的	房间	在	家	,	显示	这	桌子	,	床	,

画一张你家房间的平面图，标出桌子、床.....

[tʃerz] , [ænd; ənd] ['ʌðər] ['ɑːbdʒekts][ɪn][ˌaɪ 'tiː] .

chairs	,	and	other	objects	in	it	.
椅子	,	和	其他	对象	在	它	.

椅子和其中的其他物品。

['ɔːrəl] ['eksərsaɪz] .

ORAL	EXERCISE	.
口服	锻炼	.

口腔锻炼。

[ɪf] [ðə; ði] [ʃeɪp] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ruːm] [ɪz] [ʃoʊn] [ɑːn][ðə; ði] ['blækbɔːrd] , [wʌt] [hæv; həv][wiː; wi] [drɔːn] ?

If	the	shape	of	a	room	is	shown	on	the	blackboard	,	what	have	we	drawn	?
如果	这	形状	的	一个	房间	是	所示	在	这	黑板	,	什么	有	我们	绘制	?

如果黑板上画出一个房间的形状，我们画的是什么?

[ɪz][ə; eɪ][plæn][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ə; eɪ] ['pɪktʃər] ?

Is	a	plan	the	same	as	a	picture	?
是	一个	计划	这	相同的	作为	一个	图片	?

计划和图片是一样的吗?

[wʌt] [ɪz][ðə; ði][juːz][ʌv; əv][ə; eɪ][plæn] ?

What	is	the	use	of	a	plan	?
什么	是	这	使用	的	一个	计划	?

计划有什么用?

['menʃ(ə)n][sʌm; səm] [θɪŋz] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [plænz][kæn; kən][biː; bi] [drɔːn] .

Mention	some	things	of	which	plans	can	be	drawn	.
提到	一些	事物	的	哪个	计划	能	是	绘制	.

列举一些可以制定计划的事项。

[noʊt] . - - [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [rɔːŋ] [tuː; tə] [tiːtʃ] [ðæt] [ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ə; eɪ][mæp][ɔːr][plæn][ɪz]['ɔːlweɪz] [nɔːrθ]

NOTE	.	-	-	It	is	wrong	to	teach	that	the	top	of	a	map	or	plan	is	always	north
笔记	.	-	-	它	是	错误的	到	教	那	这	顶部	的	一个	地图	或者	计划	是	总是	北

;

;

;

注意——认为地图或平面图的顶部总是北方是错误的;

[æz; əz]['ɔːf(ə)n][æz; əz][nɑːt] , [ðə; ði] ['bɑːtəm] [ɪz] [nɔːrθ] , [ɪn][plænz] [ɪ'speʃəli] .

as	often	as	not	,	the	bottom	is	north	,	in	plans	especially	.
作为	经常	作为	不是	,	这	底部	是	北	,	在	计划	尤其	.

通常情况下，尤其是在平面图中，底部是北方。

['les(ə)n] [eks] .

LESSON	X	.
课	X	.

第十课

[gɑːd] [meɪd] [ðem; ðəm] [ɔːl] .

GOD	MADE	THEM	ALL	.
上帝	制成	他们	全部	.

上帝创造了它们。

[ðə; ði]['pɜːrp(ə)l] - ['hedɪd] ['maʊnt(ə)n] , [ðə; ði] ['rɪvər] ['rʌnɪŋ] [baɪ] .

THE	PURPLE	-	HEADED	MOUNTAIN	,	THE	RIVER	RUNNING	BY	.
这	紫色的	-	标题	山	,	这	河	跑步	经过	.

紫头山，潺潺溪流。

[ɔːl] [θɪŋz] [braɪt] [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] ,

All	things	bright	and	beautiful	,
全部	事物	明亮的	和	美丽的	,

所有美好明亮的事物，

[ɔːl] ['kriːtʃərz] [greɪt] [ænd; ənd] [smɔːl] ,

All	creatures	great	and	small	,
全部	生物	伟大的	和	小的	,

所有生物，无论大小，

[ɔːl] [θɪŋz] [waɪz] [ænd; ənd]['wʌndərf(ə)l] ,

All	things	wise	and	wonderful	,
全部	事物	明智的	和	精彩的	,

一切智慧而美好的事物，

[ðə; ði] [gʊd] [gɑːd] [meɪd] [ðem; ðəm][ɔːl] .

The	good	God	made	them	all	.
这	好的	上帝	制成	他们	全部	.

仁慈的上帝创造了他们。

[iːtʃ] ['lɪt(ə)l] ['flaʊər] [ðæt] ['əupənz] ,

Each	little	flower	that	opens	,
每个	小的	花	那	打开	,

每一朵盛开的小花，

[iːtʃ] ['lɪt(ə)l][bɜːrd] [ðæt] [sɪŋz] ,

Each	little	bird	that	sings	,
每个	小的	鸟	那	唱歌	,

每只歌唱的小鸟，

[hiː; hi] [meɪd] [ðer; ðər] ['gloʊɪŋ] ['kʌlɚz] ,

He	made	their	glowing	colors	,
他	制成	他们的	发光	颜色	,

他使它们呈现出绚丽的色彩，

[hiː; hi] [meɪd] [ðer; ðər]['taɪni] [wɪŋz] .

He	made	their	tiny	wings	.
他	制成	他们的	微小的	翅膀	.

他为它们做了小小的翅膀。

[ðə; ði]['pɜːrp(ə)l] - ['hedɪd] ['maʊnt(ə)n] ,

The	purple	-	headed	mountain	,
这	紫色的	-	标题	山	,

紫头山，

[ðə; ði]['rɪvər] ['rʌnɪŋ] [baɪ] ,

The	river	running	by	,
这	河	跑步	经过	,

流经此处的河流

[ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['sʌnset] ,

The	morning	and	the	sunset	,
这	早晨	和	这	日落	,

清晨和日落

[ðə; ði] ['twɪŋklɪŋ] [stɑːrz][ɑːn] [haɪ] ;

The	twinkling	stars	on	high	;
这	闪烁	明星	在	高的	;

高空中的繁星闪烁;

[ðə; ði] [tɔːl] [triːz] [ɪn][ðə; ði] ['griːnˌwʊd] ,

The	tall	trees	in	the	greenwood	,
这	高的	树木	在	这	格林伍德	,

绿林中的高大树木，

[ðə; ði] ['plez(ə)nt] ['sʌmər] [sʌn] ,

The	pleasant	summer	sun	,
这	令人愉快的	夏天	太阳	,

宜人的夏日阳光，

[ðə; ði] [raɪp] [fruːts] [ɪn][ðə; ði] ['gɑːrdn] - -

The	ripe	fruits	in	the	garden	-	-
这	成熟	水果	在	这	花园	-	-

花园里成熟的果实——

[hiː; hi] [meɪd] [ðem; ðəm] ['evri] [wʌn] .

He	made	them	every	one	.
他	制成	他们	每一个	一	.

他把它们全都做了。

[hiː; hi] [geɪv] [ˌjuː 'es] [aɪz] [tuː; tə] [siː] [ðem; ðəm] ,

He	gave	us	eyes	to	see	them	,
他	给予	我们	眼睛	到	看	他们	,

他赐予我们双眼去看清这一切。

[ænd; ənd] [lɪps] [ðæt] [wiː; wi] [maɪt] [tel]
And **lips** **that** **we** **might** **tell**
和 嘴唇 那 我们 可能 告诉

还有我们或许会说的嘴唇

[haʊ] [greɪt] [ɪz] [gɑːd] [ɔːlˈmaɪti] ,
How **great** **is** **God** **Almighty** **,**
如何 伟大的 是 上帝 全能者 ,

全能的上帝何等伟大!

[huː] [hæθ] [meɪd] [ɔːl] [θɪŋz] [wel] .
Who **hath** **made** **all** **things** **well** **.**
WHO 有 制成 全部 事物 出色地 .

祂使万物美好。

[ˈles(ə)n] [saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] .
LESSON **XI** **.**
课 十一 .

第十一课

[pleɪnz] .
PLAINS **.**
平原 .

平原。

[ðə; ði] [flɔːr] [ʌv; əv] [ˈaʊər; ɑːr] [ˈskuːlruːmˌˈskuːlrʊm] [ɪz] [ˈlev(ə)l] .
The **floor** **of** **our** **schoolroom** **is** **level** **.**
这 地面 的 我们的 教室 是 等级 .

我们教室的地板是平的。

[ðə; ði] [ˈpleɪgraʊnd] [ɪz] [ˈɔːlmoʊst] , [ɪf] [nɑːt] [kwaɪt] , [ˈlev(ə)l] .
The **playground** **is** **almost** **,** **if** **not** **quite** **,** **level** **.**
这 操场 是 几乎 , 如果 不是 相当 , 等级 .

操场几乎是水平的，即使不是完全水平。

[æz; əz] [juː; jʊ] [lʊk] [əˈweɪ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [skuːl] , [ɪz] [ðə; ði] [lænd] [ˈnɪrli] [ˈlev(ə)l] ?
As **you** **look** **away** **from** **the** **school** **,** **is** **the** **land** **nearly** **level** **?**
作为 你 看 离开 从 这 学校 , 是 这 土地 几乎 等级 ?

当你把目光从学校移开时，这片土地是否接近平坦?

[dɪd] [juː; jʊ] [ˈevər] [siː] [ə; eɪ] [brɔːd] [ɪkˈstent] [ʌv; əv] [ˈnɪrli] [ˈlev(ə)l] [lænd] ?
Did **you** **ever** **see** **a** **broad** **extent** **of** **nearly** **level** **land** **?**
做过 你 曾经 看 一个 广阔 程度 的 几乎 等级 土地 ?

你见过大片近乎平坦的土地吗?

[let] [ˌjuː ˈes] [ɪˈmædʒɪn] [ðæt] [wiː; wi] [ɑːr; ər] [aʊt] [ɑːn] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] [ˈnɪrli] [ˈlev(ə)l] [lænd] ,
Let **us** **imagine** **that** **we** **are** **out** **on** **a** **piece** **of** **nearly** **level** **land** **,**
让 我们 想象 那 我们 是 出去 在 一个 片 的 几乎 等级 土地 ,

让我们想象一下，我们身处一块近乎平坦的土地上，

[ˈmeni] , [ˈmeni] [taɪmz] [ˈlɑːrdʒər] [ðæn; ðən] [ˈaʊər; ɑːr] [ˈpleɪgraʊnd] .
many **,** **many** **times** **larger** **than** **our** **playground** **.**
许多 , 许多 时代 更大的 比 我们的 操场 .

比我们的游乐场大得多得多。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [brɔːd] , [ˈnɪrli] [ˈlev(ə)l] [stretʃ] [ʌv; əv] [lænd] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] [pleɪn] .
Such **a** **broad** **,** **nearly** **level** **stretch** **of** **land** **is** **called** **a** **plain** **.**
这样的 一个 广阔 , 几乎 等级 拉紧 的 土地 是 称为 一个 清楚的 .

这样一片广阔、近乎平坦的土地被称为平原。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [brɔːd] [ˈlev(ə)l] [stretʃ] [ʌv; əv] [lænd] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] [pleɪn] .
SUCH **A** **BROAD** **LEVEL** **STRETCH** **OF** **LAND** **IS** **CALLED** **A** **PLAIN** **.**
这样的 一个 广阔 等级 拉紧 的 土地 是 称为 一个 清楚的 .

这样一片广阔平坦的土地被称为平原。

[ɪf] [ðɪs] [pleɪn] [wɜːr; wər] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [rɪtʃ] [griːn] [græs] [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] ['flaʊərz] ,

If	this	plain	were	covered	with	rich	green	grass	and	beautiful	flowers	,
如果	这	清楚的	是	涵盖	和	富有的	绿色的	草	和	美丽的	花朵	,

如果这片平原上覆盖着茂盛的绿草和美丽的鲜花，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [kɔːl] [ˌaɪ 'tiː] [ə; eɪ] ['preri] .

we	should	call	it	a	prairie	.
我们	应该	称呼	它	一个	草原	.

我们应该称它为草原。

[ɪn] [ðə; ði] ['sʌmər] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] [væst] [siː] [ʌv; əv] ['weɪvɪŋ] [græs] .

In	the	summer	it	is	a	vast	sea	of	waving	grass	.
在	这	夏天	它	是	一个	广阔的	海	的	挥手	草	.

夏天，这里变成一片波光粼粼的草海。

[ɑːn] [ðə; ði] ['preri] [wiː; wi] [maɪt] [faɪnd] [həːdz] [ʌv; əv] [waɪld] ['hɔːrsɪz] [ænd; ənd] ['kæt(ə)l] ,

On	the	prairie	we	might	find	herds	of	wild	horses	and	cattle	,
在	这	草原	我们	可能	寻找	畜群	的	荒野	马匹	和	牛	,

在草原上，我们可能会发现成群的野马和野牛。

[wɪtʃ] [fiːd] [ə'pɑːn] [ðə; ði] [rɪtʃ] [græs] .

which	feed	upon	the	rich	grass	.
哪个	喂养	之上	这	富有的	草	.

它们以肥沃的牧草为食。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [wɜːr; wər] [leɪt] [ɪn] [ðə; ði] ['sʌmər] , [wen] [ðə; ði] [græs] [ɪz] [draɪ] [ænd; ənd] [krɪsp] ,

If	it	were	late	in	the	summer	,	when	the	grass	is	dry	and	crisp	,
如果	它	是	晚的	在	这	夏天	,	什么时候	这	草	是	干燥	和	脆	,

如果是在夏末，草地干枯易碎的时候，

[ˌaɪ 'tiː] [maɪt] [kætʃ] ['faɪər] , [ænd; ənd] [wiː; wi] [maɪt] [ðen] [siː] [ə; eɪ] [grænd] [saɪt] - - [ə; eɪ] ['preri] [ɑːn] ['faɪər] .

it	might	catch	fire	,	and	we	might	then	see	a	grand	sight	-	-	a	prairie	on	fire	.
它	可能	抓住	火	,	和	我们	可能	然后	看	一个	盛大	视线	-	-	一个	草原	在	火	.

它可能会着火，然后我们可能会看到一幅壮观的景象——草原燃烧的景象。

[wiː; wi] [naʊ] [kʌm] [tuː; tə] [ə'nʌðər] [pleɪn] , [maɪlz] [ænd; ənd] [maɪlz] [lɔːŋ] , [maɪlz] [ænd; ənd] [maɪlz] [waɪd] .

We	now	come	to	another	plain	,	miles	and	miles	long	,	miles	and	miles	wide	.
我们	现在	来	到	其他	清楚的	,	英里	和	英里	长的	,	英里	和	英里	宽的	.

现在我们来到另一片平原，绵延数英里，宽广数英里。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

小学地理(Home Geography for Primary Grades)
第2/5页

[noʊ][reɪn] [fɔːlz] [hɪr] , [ænd; ənd] ['ðerfɔːr] [wiː; wi] [siː] [noʊ] [græs] , [nɔːr] ['flaʊərz] , [nɔːr]['kæt(ə)l] ,

No	**rain**	**falls**	**here**	**,**	**and**	**therefore**	**we**	**see**	**no**	**grass**	**,**	**nor**	**flowers**	**,**	**nor**	**cattle**	**,**
不	雨	瀑布	这里	,	和	所以	我们	看	不	草	,	也不	花朵	,	也不	牛	,

这里不下雨，因此我们看不到草，看不到花，也看不到牛。

[nɔːr] ['hɔːrsɪz] , ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət][draɪ] , ['bɜːrnɪŋ] [sænd] , ['rɑːks] , [ɔːr]['græv(ə)l] .

nor	**horses**	**,**	**nothing**	**but**	**dry**	**,**	**burning**	**sand**	**,**	**rocks**	**,**	**or**	**gravel**	**.**
也不	马匹	,	没有什么	但	干燥	,	燃烧	沙	,	岩石	,	或者	碎石	.

没有马匹，只有干燥灼热的沙子、岩石或砾石。

[wiː; wi][ɑːr; ər][ɪn][ə; eɪ] ['dezərt] .

We	**are**	**in**	**a**	**desert**	**.**
我们	是	在	一个	沙漠	.

我们身处沙漠之中。

[bʌt; bət][wiː; wi][ɑːr; ər][soʊ] ['θɜːrsti] [ænd; ənd]['taɪərd] !

But	**we**	**are**	**so**	**thirsty**	**and**	**tired**	**!**
但	我们	是	所以	渴	和	疲劳的	!

但是我们又渴又累!

[noʊ]['wɔːtər][tuː; tə][drɪŋk] , [noʊ] [ʃeɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['bɜːrnɪŋ] [sʌn] !

No	**water**	**to**	**drink**	**,**	**no**	**shade**	**from**	**the**	**burning**	**sun**	**!**
不	水	到	喝	,	不	阴影	从	这	燃烧	太阳	!

没有水喝，也没有地方躲避烈日!

['sʌd(ə)nli] , [ɪn][ðə; ði][mɪdst][ʌv; əv][ðə; ði]['dezərt] , [wiː; wi] [kʌm] [tuː; tə][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['græsi] [spɑːt] .

Suddenly	**,**	**in**	**the**	**midst**	**of**	**the**	**desert**	**,**	**we**	**come**	**to**	**a**	**beautiful**	**grassy**	**spot**	**.**
突然	,	在	这	中间	的	这	沙漠	,	我们	来	到	一个	美丽的	草丛	点	.

突然，在沙漠深处，我们来到了一片美丽的草地上。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['klʌstər] [ʌv; əv] [deɪt] - [pɑːm] [triːz] , [ænd; ənd] , ['betər] [stɪl] ,

There	**is**	**a**	**cluster**	**of**	**date**	**-**	**palm**	**trees**	**,**	**and**	**,**	**better**	**still**	**,**
那里	是	一个	簇	的	日期	-	棕榈	树木	,	和	,	更好的	仍然	,

这里有一片椰枣树，而且，更棒的是，

[ə; eɪ] [wel] [ɔːr][ə; eɪ] [sprɪŋ] [ʌv; əv] [freʃ] ['wɔːtər] .

a	**well**	**or**	**a**	**spring**	**of**	**fresh**	**water**	**.**
一个	出色地	或者	一个	春天	的	新鲜的	水	.

一口井或一处淡水泉。

[ðɪs] ['plez(ə)nt] [spɑːt][ɪn][ðə; ði]['dezərt] [ɪz] [kɔːld] [æn; ən][oʊ'eɪsɪs] .

This	**pleasant**	**spot**	**in**	**the**	**desert**	**is**	**called**	**an**	**oasis**	**.**
这	令人愉快的	点	在	这	沙漠	是	称为	一个	绿洲	.

沙漠中的这片宜人之地被称为绿洲。

[hɪr] [wiː; wi] [meɪ] [kwentʃ] ['aʊər; ɑːr] [θɜːrst] , [ænd; ənd] [rest] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] [ʃeɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] [triːz] .

Here	**we**	**may**	**quench**	**our**	**thirst**	**,**	**and**	**rest**	**beneath**	**the**	**shade**	**of**	**the**	**trees**	**.**
这里	我们	可能	淬火	我们的	口渴	,	和	休息	下面	这	阴影	的	这	树木	.

在这里我们可以解渴，并在树荫下休息。

[ðɪs] ['plez(ə)nt] [spɑːt] [ɪn][ðə; ði] ['dezərt] [ɪz] [kɔːld] [æn; ən][oʊ'eɪsɪs]

THIS	**PLEASANT**	**SPOT**	**IN**	**THE**	**DESERT**	**IS**	**CALLED**	**AN**	**OASIS**
这	令人愉快的	点	在	这	沙漠	是	称为	一个	绿洲

沙漠中的这片宜人之地被称为绿洲。

[æn; ən][oʊ'eɪsɪs][ɪz][ə; eɪ] ['fɜːrtl] [spɑːt][ɪn][ə; eɪ]['dezərt] .

An	oasis	is	a	fertile	spot	in	a	desert	.
一个	绿洲	是	一个	沃	点	在	一个	沙漠	.

绿洲是沙漠中的肥沃土地。

[wʌt] [dʌz] ['fɜːrtl] [miːn] ?

What	does	fertile	mean	?
什么	做	沃	意思是	?

肥沃是什么意思?

[wen] [duː][wiː; wi] [seɪ] [lænd][ɪz] ['fɜːrtl] ?

When	do	we	say	land	is	fertile	?
什么时候	做	我们	说	土地	是	沃	?

什么时候才算土地肥沃?

[wen] ['bærən] ?

When	barren	?
什么时候	荒芜	?

何时不育?

[wen] ['dezərt] ?

When	desert	?
什么时候	沙漠	?

沙漠何时出现?

[faɪnd][ə; eɪ] ['pɪktʃər] [ʌv; əv][ə; eɪ][pɑːm] [triː] , [ænd; ənd][traɪ][tuː; tə] [drɔː] [ˌaɪ 'tiː] .

Find	a	picture	of	a	palm	tree	,	and	try	to	draw	it	.
寻找	一个	图片	的	一个	棕榈	树	,	和	尝试	到	画	它	.

找一张棕榈树的图片，试着把它画出来。

[ɪf] [wiː; wi][wɜːr; wər] ['riːəli] [ɪn][ə; eɪ]['dezərt] ,

If	we	were	really	in	a	desert	,
如果	我们	是	真的	在	一个	沙漠	,

如果我们真的身处沙漠之中，

[wiː; wi] [maɪt] [siː] [ə; eɪ] ['kʌmpəni] [ʌv; əv] ['mɜːtʃənts] ['kæriɪŋ] [gʊdz] [tuː; tə] [sel] [ɪn][ðə; ði] ['kʌntriz] [ðeɪ] ['vɪzɪt] .

we	might	see	a	company	of	merchants	carrying	goods	to	sell	in	the	countries	they	visit	.
我们	可能	看	一个	公司	的	商人	携带	商品	到	卖	在	这	国家	他们	访问	.

我们可能会看到一群商人带着货物到他们所到访的国家进行销售。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] ['kʌmpəni] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ]['kærəvæn] .

Such	a	company	is	called	a	caravan	.
这样的	一个	公司	是	称为	一个	大篷车	.

这样的队伍被称为商队。

[ðə; ði] [gʊdz] [ɑːr; ər] [pækt] [ɪn] ['bʌndlz] , [wɪtʃ] [ɑːr; ər] ['kærid] [ɑːn]['kæməlz] - [bæks] .

The	goods	are	packed	in	bundles	,	which	are	carried	on	camels	-	backs	.
这	商品	是	包装	在	捆绑	,	哪个	是	携带	在	骆驼	-	背部	.

货物被捆成捆，放在骆驼背上驮运。

[ðə; ði]['kæm(ə)l][kæn; kən][lɪv; laɪv][fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] [wɪ'ðaʊt] ['drɪŋkɪŋ] ,

The	camel	can	live	for	a	long	time	without	drinking	,
这	骆驼	能	居住	为了	一个	长的	时间	没有	喝	,

骆驼可以很长时间不喝水。

[ænd; ənd][kæn; kən] ['kæri] [ə; eɪ] ['hevi] [loʊd][ʌv; əv] ['mɜːrtʃəndaɪs] [ə; eɪ] [lɔːŋ] ['dɪstəns] .

and	can	carry	a	heavy	load	of	merchandise	a	long	distance	.
和	能	携带	一个	重的	加载	的	商品	一个	长的	距离	.

并且可以长途运输大量货物。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈsʌmtaɪmz] [kɔːld] [ðə; ði] [ʃɪp] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈdezərt] .

It	is	sometimes	called	the	ship	of	the	desert	.
它	是	有时	称为	这	船	的	这	沙漠	.

它有时被称为“沙漠之船”。

[waɪ] [duː][ˈtrævəlɚz, ˈtrævlɚz][juːz][ˈkæməlz][tuː; tə] [krɔːs] [ðə; ði] [ˈdezərt] ?

Why	do	travelers	use	camels	to	cross	the	desert	?
为什么	做	旅行者	使用	骆驼	到	叉	这	沙漠	?

为什么旅行者要骑骆驼穿越沙漠?

[waɪ] [duː] [ðeɪ] [nɑːt][juːz] [ˈhɔːrsɪz] ?

Why	do	they	not	use	horses	?
为什么	做	他们	不是	使用	马匹	?

为什么他们不使用马匹?

[ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən][nɑːt][faɪnd] [ˈænsər] [tuː; tə] [ðiːz] [ˈkwestʃənz] [ɪn][jʊr; jər] [bʊks] [æt; ət][hoʊm] ,

If	you	can	not	find	answers	to	these	questions	in	your	books	at	home	,
如果	你	能	不是	寻找	答案	到	这些	问题	在	你的	图书	在	家	,

如果你在家里的书里找不到这些问题的答案,

[æsk][jʊr; jər] [ˈtiːtʃər] [əˈbaʊt][ðem; ðəm] .

ask	your	teacher	about	them	.
问	你的	老师	关于	他们	.

问问你的老师。

[juː; jʊ][hæv; həv] [siːn] [ə; eɪ][smɔːl] [ˈwɜːrlwɪnd] [ɪn][ðə; ði] [striːt] .

You	have	seen	a	small	whirlwind	in	the	street	.
你	有	已见	一个	小的	旋风	在	这	街道	.

你刚才在街上看到了一场小旋风。

[ðə; ði] [liːvz] [fluː] [raʊnd][ænd; ənd][raʊnd] , [ðə; ði][dʌst] [wɜːrl] [əˈlɔːŋ] [ɪn][klaʊdz] .

The	leaves	flew	round	and	round	,	the	dust	whirled	along	in	clouds	.
这	树叶	飞翔	圆形的	和	圆形的	,	这	灰尘	旋转	沿着	在	云	.

落叶纷飞，尘土飞扬。

[triːz] [ɑːr; ər] [ˈsʌmtaɪmz] [tɔːrn][frʌm; frəm][ðə; ði] [graʊnd] , [ænd; ənd] [ˈhaʊzɪz] [ˌoʊvərˈtɜːrnd] , [baɪ][ə; eɪ]

Trees	are	sometimes	torn	from	the	ground	,	and	houses	overturned	,	by	a
树木	是	有时	撕裂	从	这	地面	,	和	房屋	翻覆	,	经过	一个

[strɔːŋ] [wɪnd] .

strong	wind	.
强的	风	.

强风有时会将树木连根拔起，房屋也会被掀翻。

[naʊ] [θɪŋk] [ʌv; əv][ə; eɪ][wɪnd] - [stɔːrm][ɪn][ðə; ði]['dezərt] .

Now	think	of	a	wind	-	storm	in	the	desert	.
现在	思考	的	一个	风	-	风暴	在	这	沙漠	.

现在想象一下沙漠中的暴风雪。

[ə; eɪ][laʊd] , ['rʌslɪŋ] [nɔɪz] [ɪz] [hɜːrd] .

A	loud	,	rustling	noise	is	heard	.
一个	大声	,	沙沙声	噪音	是	听到	.

传来一阵响亮的沙沙声。

[greɪt] [klaʊdz] [ʌv; əv] [faɪn] [sænd][ɑːr; ər] ['lɪftɪd] ['ɪntuː][ðə; ði] [er] - - [klaʊdz] [wɪtʃ] ['dɑːrkən][ðə; ði] [sʌn] !

Great	clouds	of	fine	sand	are	lifted	into	the	air	-	-	clouds	which	darken	the	sun	!
伟大的	云	的	美好的	沙	是	抬起	进入	这	空气	-	-	云	哪个	变暗	这	太阳	!

大量的细沙被扬起到空中——这些沙云遮蔽了阳光!

['trævəlɜ-z, 'trævlɜ-z][mʌst; məst][æt; ət][wʌns][dʒʌmp][frʌm; frəm][ðer; ðər]['kæməlz] , ['kʌvər] [ðəm'selvz]

Travelers	**must**	**at**	**once**	**jump**	**from**	**their**	**camels**	**,**	**cover**	**themselves**
旅行者	必须	在	一次	跳	从	他们的	骆驼	,	覆盖	他们自己

[wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [kloʊk] ,

with	**their**	**cloaks**	**,**
和	他们的	斗篷	,

旅客必须立即从骆驼上跳下来，用斗篷遮住身体。

[ænd; ənd][laɪ] [flæt] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .

and	**lie**	**flat**	**on**	**the**	**ground**	**.**
和	说谎	平坦的	在	这	地面	.

然后平躺在地上。

[ðə; ði] [pʊr] [biːsts] [wɪl] [kloʊz][ðer; ðər] [aɪz] [ænd; ənd]['nɒstrəlz] ,

The	**poor**	**beasts**	**will**	**close**	**their**	**eyes**	**and**	**nostrils**	**,**
这	贫穷的	野兽	将要	关闭	他们的	眼睛	和	鼻孔	,

这些可怜的牲畜会闭上眼睛和鼻孔，

[ænd; ənd] [niːl] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [bæks] [tuː; tə][ðə; ði][wɪnd] [ʌn'tɪl][ðə; ði][stɔːrm][hæz; həz] [pæst] ['oʊvər]

and	**kneel**	**with**	**their**	**backs**	**to**	**the**	**wind**	**until**	**the**	**storm**	**has**	**passed**	**over**
和	下跪	和	他们的	背部	到	这	风	直到	这	风暴	有	通过了	超过

.

:

.

他们背对着风跪下，直到暴风雨过去。

['θæŋkfl] [wɪl] [ðə; ði]['trævəlɜ-z, 'trævlɜ-z][biː; bi] [ɪf] [nʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑːr; ər] ['berid] [ɪn][ðə; ði][sænd] .

Thankful	**will**	**the**	**travelers**	**be**	**if**	**none**	**of**	**them**	**are**	**buried**	**in**	**the**	**sand**	**.**
感恩	将要	这	旅行者	是	如果没有任何		的	他们	是	埋葬	在	这	沙	.

如果旅行者中没有人被埋在沙子里，他们一定会感到庆幸。

['les(ə)n] [ˌɛksˌaɪ'aɪ] .

LESSON	**XII**	**.**
课	十二	.

第十二课。

[hɪlz] , ['maʊntnz] , ['væliz] .

HILLS	**,**	**MOUNTAINS**	**,**	**VALLEYS**	**.**
丘陵	,	山脉	,	山谷	.

山丘、山脉、山谷。

[ðə; ði][lænd][ɪz][nɑːt]['ɔːlweɪz]['lev(ə)l][laɪk][ə; eɪ][pleɪn] .

The	**land**	**is**	**not**	**always**	**level**	**like**	**a**	**plain**	**.**
这	土地	是	不是	总是	等级	喜欢	一个	清楚的	.

这片土地并不总是像平原那样平坦。

[ɪn][sʌm; səm]['pleɪsɪz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [haɪ] [ænd; ənd][ʌn'iːv(ə)n] .

In	**some**	**places**	**it**	**is**	**high**	**and**	**uneven**	**.**
在	一些	地方	它	是	高的	和	不均匀	.

有些地方地势高低不平。

[wiː; wi][ɔːl] [noʊ] [wʌt] [ə; eɪ] [hɪl] [ɪz] .

We	**all**	**know**	**what**	**a**	**hill**	**is**	**.**
我们	全部	知道	什么	一个	爬坡道	是	.

我们都知道什么是山丘。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][lænd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['haɪər] [ðæn; ðən][ðə; ði] [sə'raʊndɪŋ] ['kʌntri] .

It	**is**	**land**	**a**	**little**	**higher**	**than**	**the**	**surrounding**	**country**	**.**
它	是	土地	一个	小的	更高	比	这	周围	国家	.

这片土地比周围地区略高一些。

[ɪz][ðer; ðər][ə; eɪ] [hɪl] [nɪr] [wer] [juː; jʊ][lɪv; laɪv] ?

Is	there	a	hill	near	where	you	live	?
是	那里	一个	爬坡道	靠近	在哪里	你	居住	?

你家附近有山吗?

[let] [juː 'es] [wɔːk] [tuː; tə][ðə; ði][tɑːp] , [ænd; ənd][stænd][ɑːn][ɪts] ['sʌmɪt] .

Let	us	walk	to	the	top	,	and	stand	on	its	summit	.
让	我们	走	到	这	顶部	,	和	站立	在	它是	首脑	.

让我们走到山顶，站在它的顶峰。

[wiː; wi] [wɪl] [stɑːrt][frʌm; frəm][ðə; ði] [fʊt] [ɔːr] [beɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɪl] .

We	will	start	from	the	foot	or	base	of	the	hill	.
我们	将要	开始	从	这	脚	或者	根据	的	这	爬坡道	.

我们将从山脚或山脚开始。

[naʊ] [wiː; wi][hæv; həv] [klaɪmd] [ɪts] [stiːp] , [rʌf] [saɪdz][ɔːr][sloʊps] .

Now	we	have	climbed	its	steep	,	rough	sides	or	slopes	.
现在	我们	有	攀登	它是	陡	,	粗糙的	侧面	或者	连续下坡	.

现在我们已经爬上了它陡峭崎岖的山坡。

[wʌz; wəz][ðə; ði] [ə'sent] ['dɪfɪkəlt] ?

Was	the	ascent	difficult	?
曾是	这	上升	难的	?

攀登过程困难吗?

[ɪz][ðə; ði] [vjuː] [frʌm; frəm][ðə; ði][tɑːp][faɪn] ?

Is	the	view	from	the	top	fine	?
是	这	看法	从	这	顶部	美好的	?

从上面看到的景色好吗?

[wʌt] [kæn; kən][juː; jʊ] [siː] [frʌm; frəm][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði] [hɪl] ?

WHAT	CAN	YOU	SEE	FROM	THE	TOP	OF	THE	HILL	?
什么	能	你	看	从	这	顶部	的	这	爬坡道	?

从山顶可以看到什么?

[wʌt] [kæn; kən][juː; jʊ] [siː] [frʌm; frəm][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði] [hɪl] - - ['medoʊ] , ['rɪvər] , [leɪk] , [taʊn]

What	can	you	see	from	the	top	of	the	hill	-	-	meadow	,	river	,	lake	,	town
什么	能	你	看	从	这	顶部	的	这	爬坡道	-	-	草地	,	河	,	湖	,	镇

?

?
?

从山顶可以看到什么——草地、河流、湖泊、城镇?

[wʌt] [groʊ] [ɑːn][ðə; ði] [hɪl] ?

What	grow	on	the	hill	?
什么	生长	在	这	爬坡道	?

山坡上长什么?

[wʌt] [lɪv; laɪv][ɑːn][ðə; ði] [hɪl] ?

What	live	on	the	hill	?
什么	居住	在	这	爬坡道	?

山上住着什么人?

[wɪtʃ] [pɑːrt][ʌv; əv][ə; eɪ] [hɪl] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] [beɪs] , [ɔːr] [fʊt] ?

Which	part	of	a	hill	is	called	the	base	,	or	foot	?
哪个	部分	的	一个	爬坡道	是	称为	这	根据	,	或者	脚	?

山丘的哪一部分被称为山脚?

[ðə; ði][sloʊp] , [ɔːr][saɪdz] ?

The	slope	,	or	sides	?
这	坡	,	或者	侧面	?

是斜坡，还是山坡?

[ðə; ði][tɑːp] , [ɔːr] ['sʌmɪt] ?
The **top** **,** **or** **summit** **?**
这 顶部 , 或者 首脑 ?

山顶，或者说顶峰?

[gɪv] [tuː] [neɪmz] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['loʊɪst] [pɑːrt][ʌv; əv][ə; eɪ] [hɪl] .
Give **two** **names** **for** **the** **lowest** **part** **of** **a** **hill** **.**
给 二 姓名 为了 这 最低 部分 的 一个 爬坡道 .

请列举山丘最低点的两个名称。

[tuː] [fɔːr; fər][ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst][pɑːrt] .
Two **for** **the** **highest** **part** **.**
二 为了 这 最高 部分 .

最高处为二。

[tuː] [fɔːr; fər][ðə; ði][pɑːrt] [bɪ'twiːn] [ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst][ænd; ənd] ['loʊɪst] [pɑːrts] .
Two **for** **the** **part** **between** **the** **highest** **and** **lowest** **parts** **.**
二 为了 这 部分 之间 这 最高 和 最低 部分 .

最高点和最低点之间的部分为二。

[pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði][lænd] ['veri] [mʌtʃ] ['haɪər] [ðæn; ðən][ðə; ði] [sə'raʊndɪŋ] ['kʌntri] [ɑːr; ər] [kɔːld]
Parts **of** **the** **land** **very** **much** **higher** **than** **the** **surrounding** **country** **are** **called**
部分 的 这 土地 非常 很多 更高 比 这 周围 国家 是 称为
['maʊntnz] .
mountains **.**
山脉 .

地势远高于周围地区的部分地貌被称为山地。

['maʊntnz] [ɑːr; ər] [mʌtʃ] ['haɪər] [ðæn; ðən] [hɪlz] .
Mountains **are** **much** **higher** **than** **hills** **.**
山脉 是 很多 更高 比 丘陵 .

山比丘陵高得多。

[hæv; həv][juː; jʊ]['evər] [siːn] [ə; eɪ] ['stiːpl] [wʌn] ['hʌndrəd] [fiːt] [haɪ] ?
Have **you** **ever** **seen** **a** **steeple** **one** **hundred** **feet** **high** **?**
有 你 曾经 已见 一个 尖顶 一 百 脚 高的 ?

你见过一百英尺高的尖顶教堂吗?

[ə; eɪ]['maʊnt(ə)n][ɪz][æz; əz] [haɪ] [æz; əz] ['twenti] [sʌtʃ] ['stiːpl] , [wʌn][ɑːn][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌðər]
A **mountain** **is** **as** **high** **as** **twenty** **such** **steeples** **,** **one** **on** **the** **top** **of** **the** **other**
一个 山 是 作为 高的 作为 二十 这样的 尖顶 , 一 在 这 顶部 的 这 其他
.
:
.

一座山的高度相当于二十座这样的尖塔，一座叠在另一座尖塔之上。

[haʊ] [haɪ] [ðə; ði] ['maʊntnz] [mʌst; məst][biː; bi] !
How **high** **the** **mountains** **must** **be** **!**
如何 高的 这 山脉 必须 是 !

这些山峰一定很高!

[sʌm; səm] ['maʊntnz] [riːtʃ] [ə'weɪ] [ə'bʌv] [ðə; ði] [klaʊdz] .
Some **mountains** **reach** **away** **above** **the** **clouds** **.**
一些 山脉 抵达 离开 多于 这 云 .

有些山峰直插云霄。

[ðer; ðər] [waɪt] [tɑːps] [siːm] [tuː; tə] [tʌtʃ] [ðə; ði][skaɪ] .
Their **white** **tops** **seem** **to** **touch** **the** **sky** **.**
他们的 白色的 最高额 似乎 到 触碰 这 天空 .

他们的白色上衣仿佛要触及天空。

[ə; eɪ][mæn][ɑːn][ðə; ði] ['sʌmɪt] [ʌv; əv][wʌn] [sɔː] [ðə; ði] [klaʊdz] [bɪ'niːθ] [hɪz; ɪz] [fiːt] ,

A	man	on	the	summit	of	one	saw	the	clouds	beneath	his	feet	,
一个	男人	在	这	首脑	的	一	锯	这	云	下面	他的	脚	,

站在山顶的一个人看到了脚下的云朵。

[waɪl] [ðə; ði] [sʌn] [ʃoʊn] [wer] [hiː; hi] [stʊd] .

while	the	sun	shone	where	he	stood	.
尽管	这	太阳	闪耀	在哪里	他	站立	.

在他站立的地方，阳光普照。

[wen] [ˌaɪ 'tiː] ['laɪtnd] [hiː; hi] [sɔː] [ðə; ði] [flæʃ] [fɑːr] [bɪ'loʊ] [hɪm; ɪm] .

When	it	lightened	he	saw	the	flash	far	below	him	.
什么时候	它	轻度	他	锯	这	闪光	远的	以下	他	.

天亮时，他看到下方远处有一道闪光。

[ɪz][ˌaɪ 'tiː][wɔːrm][ɔːr][koʊld][æt; ət][ðə; ði][tɑːps][ʌv; əv] ['maʊntnz] ?

Is	it	warm	or	cold	at	the	tops	of	mountains	?
是	它	温暖的	或者	寒冷的	在	这	最高额	的	山脉	?

山顶上是温暖还是寒冷?

[wɪð; wɪθ] [wʌt] [ɑːr; ər] ['meni] [haɪ] ['maʊntnz] ['kʌvərd] , ['iːv(ə)n][ɪn] ['sʌmər] ?

With	what	are	many	high	mountains	covered	,	even	in	summer	?
和	什么	是	许多	高的	山脉	涵盖	,	甚至	在	夏天	?

许多高山即使在夏季也被什么东西覆盖着?

[ðə; ði][lænd] [bɪ'twiːn] ['maʊntnz] [ɔːr] [hɪlz] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] ['væli] .

The	land	between	mountains	or	hills	is	called	a	valley	.
这	土地	之间	山脉	或者	丘陵	是	称为	一个	谷	.

山脉或丘陵之间的地带称为山谷。

[ɪz][ðer; ðər][ə; eɪ] ['væli] [nɪr] [hɪr] ?

Is	there	a	valley	near	here	?
是	那里	一个	谷	靠近	这里	?

附近有山谷吗?

[wʌt] [duː][juː; jʊ][kɔːl][ðə; ði] [graʊnd] [ɑːn] ['iːðər] [saɪd] ?

What	do	you	call	the	ground	on	either	side	?
什么	做	你	称呼	这	地面	在	任何一个	边	?

你们把两侧的地面叫什么?

[wʊd] [juː; jʊ][laɪk] [best] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɑːn][ðə; ði] ['maʊntnz] [ɔːr][ɪn][ðə; ði] ['væli] ?

Would	you	like	best	to	live	on	the	mountains	or	in	the	valley	?
会	你	喜欢	最好的	到	居住	在	这	山脉	或者	在	这	谷	?

你更喜欢住在山上还是山谷里?

[waɪ] ?

Why	?
为什么	?

为什么?

[ɑːr; ər] ['maʊntnz] [ʌv; əv] ['eni] [juːz] ?

Are	mountains	of	any	use	?
是	山脉	的	任何	使用	?

山峦有什么用处?

[jes] , [hɪlz] [ænd; ənd] ['maʊntnz] [ɑːr; ər][ʌv; əv] ['veri] [greɪt] [juːz] .

Yes	,	hills	and	mountains	are	of	very	great	use	.
是的	,	丘陵	和	山脉	是	的	非常	伟大的	使用	.

是的，丘陵和山脉非常有用。

[ðeɪ] [meɪk] [ðə; ði] [ɜːrθ] [mɔːr] ['bjuːtɪf(ə)l] .

They	make	the	earth	more	beautiful	.
他们	制作	这	地球	更多的	美丽的	.

它们让地球更美丽。

[tɑːps][ʌv; əv] [haɪ] ['maʊntnz] [ɑːr; ər][soʊ][koʊld] [ðæt] [ðeɪ] [tɜːrn][ðə; ði] [klaʊdz] ['ɪntuː][drɑːps][ʌv; əv]

Tops	**of**	**high**	**mountains**	**are**	**so**	**cold**	**that**	**they**	**turn**	**the**	**clouds**	**into**	**drops**	**of**
最高额	的	高的	山脉	是	所以	寒冷的	那	他们	转动	这	云	进入	滴	的

['wɔːtər] [wɪtʃ] [fɔːl][æz; əz][reɪn][ɔːr] [snoʊ] .

water	**which**	**fall**	**as**	**rain**	**or**	**snow**	**.**
水	哪个	落下	作为	雨	或者	雪	.

高山之巅极其寒冷，以至于云层凝结成水滴，以雨或雪的形式落下。

[ðen] ['maʊntnz] [gɪv] [raɪz][tuː; tə] ['rɪvəz] [wɪtʃ] [meɪk] [ðə; ði] ['væliz] ['bjuːtɪf(ə)l] [wɪð; wɪθ] [græs]

Then	**mountains**	**give**	**rise**	**to**	**rivers**	**which**	**make**	**the**	**valleys**	**beautiful**	**with**	**grass**
然后	山脉	给	上升	到	河流	哪个	制作	这	山谷	美丽的	和	草

[ænd; ənd] ['flaʊərz] .

and	**flowers**	**.**
和	花朵	.

群山孕育河流，河流滋养山谷，使山谷绿草茵茵，鲜花盛开，景色宜人。

['maʊntnz] [duː] [mʌtʃ] [gʊd] [tuː; tə][sʌm; səm] ['kʌntriz] [baɪ] ['kiːpɪŋ] [ɔːf][koʊld]['waɪndz] .

Mountains	**do**	**much**	**good**	**to**	**some**	**countries**	**by**	**keeping**	**off**	**cold**	**winds**	**.**
山脉	做	很多	好的	到	一些	国家	经过	保持	离开	寒冷的	风	.

山脉对一些国家大有裨益，可以阻挡寒风。

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [gɪv] [ˌjuː 'es][koʊl][ænd; ənd]['aɪərn][ænd; ənd] ['ʌðər] ['mɪnɝəlz, 'mɪnrəlz] [wɪtʃ] [wiː; wi][faɪnd]

They	**also**	**give**	**us**	**coal**	**and**	**iron**	**and**	**other**	**minerals**	**which**	**we**	**find**
他们	还	给	我们	煤炭	和	铁	和	其他	矿物	哪个	我们	寻找

[soʊ]['juːsf(ə)l] .

so	**useful**	**.**
所以	有用	.

它们还为我们提供煤炭、铁和其他我们觉得非常有用的矿物。

[θɪŋk] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['riːəl] ['væli] [bɪ'twiːn] ['maʊntnz] .

THINK	**OF**	**A**	**REAL**	**VALLEY**	**BETWEEN**	**MOUNTAINS**	**.**
思考	的	一个	真实的	谷	之间	山脉	.

想象一下群山环绕间的真实山谷。

[hɪr] [ɪz][ə; eɪ] ['pɪktʃər] .

Here	**is**	**a**	**picture**	**.**
这里	是	一个	图片	.

这是一张图片。

[wʌt] [duː][juː; jʊ][kɔːl][ðə; ði] ['veri] [haɪ] [lænd][ɑːn][ðə; ði] [raɪt] [ænd; ənd][ɑːn][ðə; ði][left] ?

What	**do**	**you**	**call**	**the**	**very**	**high**	**land**	**on**	**the**	**right**	**and**	**on**	**the**	**left**	**?**
什么	做	你	称呼	这	非常	高的	土地	在	这	正确的	和	在	这	左边	?

左右两侧的高地叫什么?

[ðə; ði] [lɔːŋ] , ['nærəʊ] [piːs] [ʌv; əv][lænd] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] ['maʊntnz] ?

The	**long**	**,**	**narrow**	**piece**	**of**	**land**	**between**	**the**	**two**	**mountains**	**?**
这	长的	,	狭窄的	片	的	土地	之间	这	二	山脉	?

两座山之间那条狭长的地带?

[wen] [juː; jʊ] [lʊk] [æt; ət] [ðɪs] ['pɪktʃər] [juː; jʊ][mʌst; məst] [θɪŋk] [ʌv; əv][ə; eɪ]['riːəl] ['væli] [bɪ'twiːn]

When	**you**	**look**	**at**	**this**	**picture**	**you**	**must**	**think**	**of**	**a**	**real**	**valley**	**between**
什么时候	你	看	在	这	图片	你	必须	思考	的	一个	真实的	谷	之间

['maʊntnz] .

mountains	**.**
山脉	.

当你看到这张照片时，你应该想到群山环绕间的真实山谷。

[brɪŋ] ['pɪktʃərz] [ʌv; əv] [hɪlz] [ænd; ənd] ['maʊntnz] [tuː; tə] [skuːl] ; [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən][faɪnd][ðem; ðəm] .

Bring	**pictures**	**of**	**hills**	**and**	**mountains**	**to**	**school**	**;**	**if**	**you**	**can**	**find**	**them**	**.**
带来	图片	的	丘陵	和	山脉	到	学校	; 如果		你	能	寻找	他们	.

如果你能找到山丘和山脉的图片，请带到学校来。

[ɪf] [juː; jʊ][hæd; həd][ə; eɪ]['moʊldɪŋ] - [bɔːrd] [ænd; ənd][ə; eɪ][fjuː] [kwɔːts] [ʌv; əv][sænd] ;

If	you	had	a	molding	-	board	and	a	few	quarts	of	sand	;
如果	你	有	一个	模具	-	木板	和	一个	很少	夸脱	的	沙	;

如果你有一块模具板和几夸脱沙子;

[juː; jʊ] [maɪt] [ˌreprɪ'zent] [hɪlz] [ænd; ənd] ['maʊntnz] [wɪð; wɪθ] ['væliz] [bɪ'twiːn] .

you	might	represent	hills	and	mountains	with	valleys	between	.
你	可能	代表	丘陵	和	山脉	和	山谷	之间	.

你可以用山谷来表示丘陵和山脉。

[θɪŋk] [ʌv; əv][ə; eɪ]['riːəl] [hɪl] [waɪl] [juː; jʊ][moʊld] .

Think	of	a	real	hill	while	you	mold	.
思考	的	一个	真实的	爬坡道	尽管	你	模具	.

捏塑的时候想象一座真实的山丘。

[drɔː] [ɑːn][jʊr; jər] [sleɪt] [ə; eɪ] [hɪl] [juː; jʊ][hæv; həv] [siːn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [sə'raʊndɪŋ]

Draw	on	your	slate	a	hill	you	have	seen	with	a	little	of	the	surrounding
画	在	你的	石板	一个	爬坡道	你	有	已见	和	一个	小的	的	这	周围

['kʌntri] .

country	.
国家	.

在石板上画出你见过的一座山丘，以及周围的一些乡村景色。

[raɪt] :

Write	:
写	:

写:

[ə; eɪ] [lɔːŋ] , ['nærəʊ] [piːs] [ʌv; əv][lænd] [bɪ'twiːn] [hɪlz] [ænd; ənd] ['maʊntnz] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] ['væli] .

A	long	,	narrow	piece	of	land	between	hills	and	mountains	is	called	a	valley	.
一个	长的	,	狭窄的	片	的	土地	之间	丘陵	和	山脉	是	称为	一个	谷	.

位于丘陵和山脉之间的狭长地带称为山谷。

[ə; eɪ] [hɪl] [ɪz][lænd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['haɪər] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['kʌntri] [ə'baʊt][ˌaɪ 'tiː] .

A	hill	is	land	a	little	higher	than	the	country	about	it	.
一个	爬坡道	是	土地	一个	小的	更高	比	这	国家	关于	它	.

山丘是指比周围地势略高的土地。

[ə; eɪ]['maʊnt(ə)n][ɪz][lænd] [ðæt] ['raɪzɪz][tuː; tə][ə; eɪ] ['veri] [greɪt] [haɪt] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['kʌntri] [ə'baʊt][ˌaɪ 'tiː]

A	mountain	is	land	that	rises	to	a	very	great	height	above	the	country	about	it
一个	山	是	土地	那	上升	到	一个	非常	伟大的	高度	多于	这	国家	关于	它

.

:

.

山是指高出周围地势非常高的陆地。

['les(ə)n] [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] .

LESSON	XIII	.
课	十三	.

第十三课。

[reɪn] , [wɪnd] , [ænd; ənd] [snoʊ] .

RAIN	,	WIND	,	AND	SNOW	.
雨	,	风	,	和	雪	.

雨、风、雪。

[wɑːtʃ] [ðə; ði] ['prɪti] ['snəufleiks] [fɔːl] ,

Watch	the	pretty	snowflakes	fall	,
手表	这	漂亮的	雪花	落下	,

看美丽的雪花飘落，

[sʌm; səm][ɑːr; ər][lɑːrdʒ][ænd; ənd][sʌm; səm][ɑːr; ər][smɔːl] ;

Some	**are**	**large**	**and**	**some**	**are**	**small**	**;**
一些	是	大的	和	一些	是	小的	;

有些很大，有些很小;

[lʊk] , [ðeɪ] ['kʌvər][ɔːl][ðə; ði][graʊnd] ,

Look	**,**	**they**	**cover**	**all**	**the**	**ground**	**,**
看	,	他们	覆盖	全部	这	地面	,

你看，它们覆盖了所有地面。

[maɪlz][ʌv; əv] ['dæzlɪŋ] [waɪt] [ə'raʊnd] ;

Miles	**of**	**dazzling**	**white**	**around**	**;**
迈尔斯	的	耀眼的	白色的	大约	;

周围是绵延数英里的耀眼白色;

[bʌt; bət] [ðɪs] ['kʌvərɪŋ] , [aɪ][ˌeɪ 'em][toʊld] ,

But	**this**	**covering**	**,**	**I**	**am**	**told**	**,**
但	这	覆盖	,	我	是	讲述	,

但我听说，这种覆盖物

[kiːps] [ðə; ði] [ɜːrθ] [frʌm; frəm][frɔːst][ænd; ənd][koʊld] .

Keeps	**the**	**earth**	**from**	**frost**	**and**	**cold**	**.**
保持	这	地球	从	霜	和	寒冷的	.

防止土壤遭受霜冻和寒冷侵袭。

[ɑː] !

Ah	**!**
啊	!

啊!

[ænd; ənd][aɪ][mʌst; məst][wɜːrk]['ɔːlweɪ] ,

and	**I**	**must**	**work**	**alway**	**,**
和	我	必须	工作	总是	,

我必须一直工作，

['laɪfs] [nɑːt] [ment] [tuː; tə] [spend] [ɪn] [pleɪ] ;

Life's	**not**	**meant**	**to**	**spend**	**in**	**play**	**;**
生活的	不是	意思是	到	花费	在	玩	;

人生不是为了玩乐而度过的;

['evri] ['moʊmənts] ['fliːtɪŋ] [fæst] ,

Every	**moment's**	**fleeting**	**fast**	**,**
每一个	瞬间	转瞬即逝	快速地	,

每一刻都转瞬即逝，

[ænd; ənd]['aʊər; ɑːr] [deɪ] [wɪl] [suːn] [biː; bi][pæst] ;

And	**our**	**day**	**will**	**soon**	**be**	**past**	**;**
和	我们的	天	将要	很快	是	过去的	;

我们的日子很快就要过去了;

[ɪf] ['aʊər; ɑːr][wɜːrk][ɪz]['truːli] [dʌn] ,

If	**our**	**work**	**is**	**truly**	**done**	**,**
如果	我们的	工作	是	真的	完毕	,

如果我们的工作真的完成了，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [læst] [ðoʊ] ['eɪdʒɪz] [rʌn] .

It	**will**	**last**	**though**	**ages**	**run**	**.**
它	将要	最后的	尽管	年龄	跑步	.

它将流传千古。

[ʌv; əv] [wʌt] [juːz][ɪz][reɪn] ?

Of	**what**	**use**	**is**	**rain**	**?**
的	什么	使用	是	雨	?

雨有什么用?

[ʌv; əv] [wʌt] [juːz][ɪz] [snoʊ] ?
Of **what** **use** **is** **snow** **?**
的 什么 使用 是 雪 ?

雪有什么用?

[ʌv; əv] [wʌt] [juːz][ɪz][wɪnd] ?
Of **what** **use** **is** **wind** **?**
的 什么 使用 是 风 ?

风有什么用?

['les(ə)n] [ˌɛksˌaɪ'viː] .
LESSON **XIV** **.**
课 十四 .

第十四课

[haʊ] ['wɔːtər] [ɪz] [tʃeɪndʒd] [tuː; tə] ['veɪpər] .
HOW **WATER** **IS** **CHANGED** **TO** **VAPOR** **.**
如何 水 是 已更改 到 汽 .

水如何变成水蒸气。

[wʌt] ['hæpənz] [wen] [ə; eɪ]['ket(ə)l][ʌv; əv]['wɔːtər][ɪz][pʊt][ɑːn][ə; eɪ][hɑːt][stoʊv] ?
What **happens** **when** **a** **kettle** **of** **water** **is** **put** **on** **a** **hot** **stove** **?**
什么 发生 什么时候 一个 壶 的 水 是 放 在 一个 热的 火炉 ?

把一壶水放在热炉子上会发生什么?

[ðə; ði]['wɔːtər][gets][hɑːt][ænd; ənd][bɔɪlz] [ə'weɪ] .
The **water** **gets** **hot** **and** **boils** **away** **.**
这 水 获得 热的 和 沸腾 离开 .

水变热并沸腾蒸发。

[wer] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː][goʊ] ?
Where **does** **it** **go** **?**
在哪里 做 它 去 ?

它要去哪里?

[ɪz][ˌaɪ 'tiː] [dɪ'strɔɪd] ?
Is **it** **destroyed** **?**
是 它 损毁 ?

它被摧毁了吗?

[ðə; ði]['wɔːtər][ɪz] [tʃeɪndʒd] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [dɪ'strɔɪd] .
The **water** **is** **changed** **,** **but** **it** **is** **not** **destroyed** **.**
这 水 是 已更改 , 但 它 是 不是 损毁 .

水被替换了，但水本身并没有被破坏。

[koʊl] [bɜːrn] , [bʌt; bət][wiː; wi][duː][nɑːt][get][rɪd][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] [ˌɔːltə'geðər] .
Coal **burns** **,** **but** **we** **do** **not** **get** **rid** **of** **it** **altogether** **.**
煤炭 烧伤 , 但 我们 做 不是 得到 摆脱 的 它 共 .

煤炭会燃烧，但我们无法彻底摆脱它。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [tʃeɪndʒd] ['ɪntuː][gæs][ænd; ənd][smoʊk][ænd; ənd] ['æʃɪz] .
It **is** **changed** **into** **gas** **and** **smoke** **and** **ashes** **.**
它 是 已更改 进入 气体 和 抽烟 和 灰烬 .

它变成了气体、烟雾和灰烬。

[wʌt] [ɪz][ðə; ði]['wɔːtər] [tʃeɪndʒd] ['ɪntuː] ?
What **is** **the** **water** **changed** **into** **?**
什么 是 这 水 已更改 进入 ?

水变成了什么?

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [tʃeɪndʒd] [tuː; tə]['veɪpər] .
It **is** **changed** **to** **vapor** **.**
它 是 已更改 到 汽 .

它变成了蒸汽。

[ɪf] [wiː; wi] [let] [ðə; ði] ['ket(ə)l] [rɪ'meɪn] [ɑːn] [ðə; ði] ['faɪər] [lɔːŋ] [ɪ'nʌf] ,

If	we	let	the	kettle	remain	on	the	fire	long	enough	,
如果	我们	让	这	壶	保持	在	这	火	长的	足够的	,

如果我们让水壶在火上停留足够长的时间，

[ðə; ði] ['wɔːtər] [ˌaɪ 'tiː] [kən'teɪnz] [wɪl] [ɔːl] [pæs] [ə'weɪ] [æz; əz] ['veɪpər] .

the	water	it	contains	will	all	pass	away	as	vapor	.
这	水	它	包含	将要	全部	经过	离开	作为	汽	.

它所含的水分将全部以水蒸气的形式蒸发掉。

[wer] [dʌz] [ðə; ði] ['veɪpər] [goʊ] ?

Where	does	the	vapor	go	?
在哪里	做	这	汽	去	?

水蒸气都到哪里去了?

[ðə; ði] ['wɔːtər] , [ðoʊ] [tɜːrnd] ['ɪntuː] ['veɪpər] , [mʌst; məst] [biː; bi] ['sʌmwer] .

The	water	,	though	turned	into	vapor	,	must	be	somewhere	.
这	水	,	尽管	转向	进入	汽	,	必须	是	某处	.

水虽然变成了水蒸气，但肯定还存在于某个地方。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['floʊtɪŋ] [ə'baʊt] [ɪn] [ðə; ði] [er] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ruːm] , [ðoʊ] [wiː; wi] ['kænɑːt] [siː] [ˌaɪ 'tiː] .

It	is	floating	about	in	the	air	of	the	room	,	though	we	cannot	see	it	.
它	是	漂浮的	关于	在	这	空气	的	这	房间	,	尽管	我们	不能	看	它	.

虽然我们看不见它，但它却漂浮在房间的空气中。

[ðə; ði] [er] [hoʊldz] [ðə; ði] ['veɪpər] , [dʒʌst] [æz; əz] [ə; eɪ] [spʌndʒ] [hoʊldz] ['wɔːtər] .

The	air	holds	the	vapor	,	just	as	a	sponge	holds	water	.
这	空气	持有	这	汽	,	只是	作为	一个	海绵	持有	水	.

空气能容纳水蒸气，就像海绵能吸水一样。

[hiːt] [iks'pændz] [ɔːr] [swelz] [er] .

Heat	expands	or	swells	air	.
热	展开	或者	涌浪	空气	.

热胀冷缩会使空气膨胀。

[wɔːrm] [er] , ['ðerfɔːr] , [kæn; kən] [kən'teɪn] [mɔːr] ['veɪpər] [ðæn; ðən] [koʊld] [er] .

Warm	air	,	therefore	,	can	contain	more	vapor	than	cold	air	.
温暖的	空气	,	所以	,	能	包含	更多的	汽	比	寒冷的	空气	.

因此，暖空气比冷空气能容纳更多的水蒸气。

[ɑːn] [ə; eɪ] [wɔːrm] [deɪ] [ðer; ðər] [meɪ] [biː; bi] ['meni] [taɪmz] [æz; əz] [mʌtʃ] ['mɔɪstʃər] [ɪn] [ðə; ði] [er] [æz; əz] [ɑːn]

On	a	warm	day	there	may	be	many	times	as	much	moisture	in	the	air	as	on
在	一个	温暖的	天	那里	可能	是	许多	时代	作为	很多	水分	在	这	空气	作为	在

[ə; eɪ] [koʊld] [deɪ] .

a	cold	day	.
一个	寒冷的	天	.

温暖的日子里，空气中的水分含量可能是寒冷日子里的好几倍。

['mɔɪs(ə)n] [jʊr; jər] [sleɪt] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [dæmp] [spʌndʒ] .

Moisten	your	slate	with	a	damp	sponge	.
濡	你的	石板	和	一个	潮湿	海绵	.

用湿海绵将石板润湿。

[əb'zɜːrv] [ðə; ði] [ˌdɪsə'pɪrəns] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['mɔɪstʃər] .

Observe	the	disappearance	of	the	moisture	.
观察	这	消失	的	这	水分	.

观察水分是否消失。

[dɪp] [jʊr; jər] [hænd] [ɪn] ['wɔːtər] , [ænd; ənd] [weɪv] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [ðə; ði] [er] .

Dip	your	hand	in	water	,	and	wave	it	in	the	air	.
蘸	你的	手	在	水	,	和	海浪	它	在	这	空气	.

将手浸入水中，然后在空中挥动。

[ðə; ði]['wɔːtər][ɑːn][jʊr; jər][hænd] [ˌdisə'piəz] .

The	water	on	your	hand	disappears	.
这	水	在	你的	手	消失	.

你手上的水消失了。

[wer] [hæz; həz][ˌaɪ 'tiː] [gɔːn] ?

Where	has	it	gone	?
在哪里	有	它	已消失	?

它去哪儿了?

[wen] [wet] [kloʊðz] [ɑːr; ər] [hʌŋ] [ɑːn][ðə; ði][laɪn] , [ðeɪ] [suːn] [bɪ'kʌm] [draɪ] .

When	wet	clothes	are	hung	on	the	line	,	they	soon	become	dry	.
什么时候	湿的	衣服	是	悬挂	在	这	线	,	他们	很快	变得	干燥	.

湿衣服挂在晾衣绳上很快就会变干。

[wʌt] [bɪ'kʌmz] [ʌv; əv][ðə; ði]['wɔːtər][ɪn][ðə; ði] [kloʊðz] ?

What	becomes	of	the	water	in	the	clothes	?
什么	变成	的	这	水	在	这	衣服	?

衣服里的水会变成什么样?

[ɪf] [wiː; wi][set][ə; eɪ] [pleɪt] [ʌv; əv]['wɔːtər][aʊt][ɪn][ðə; ði] ['sʌnʃaɪn] , [wʌt] ['hæpənz] ?

If	we	set	a	plate	of	water	out	in	the	sunshine	,	what	happens	?
如果	我们	放	一个	盘子	的	水	出去	在	这	阳光	,	什么	发生	?

如果我们把一盘水放在阳光下，会发生什么?

[ɪz][ðə; ði]['wɔːtər][lɔːst] ?

Is	the	water	lost	?
是	这	水	丢失的	?

水流失了吗?

[ðə; ði] [striːts] [ænd; ənd][roʊdz][wɜːr; wər][wet][ænd; ənd] ['mʌdi] , [naʊ] [ðeɪ] [ɑːr; ər][draɪ] .

The	streets	and	roads	were	wet	and	muddy	,	now	they	are	dry	.
这	街道	和	道路	是	湿的	和	浑	,	现在	他们	是	干燥	.

街道和道路原本湿滑泥泞，现在已经干了。

[wʌt] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [ʌv; əv][ðə; ði]['wɔːtər] ?

What	has	become	of	the	water	?
什么	有	变得	的	这	水	?

水都到哪里去了?

[hæz; həz][ˌaɪ 'tiː][ɔːl] [sʌŋk] ['ɪntuː][ðə; ði] [graʊnd] ?

Has	it	all	sunk	into	the	ground	?
有	它	全部	沉没	进入	这	地面	?

全部都沉入地下了吗?

['sʌmtaɪmz] [wiː; wi] [siː] [liːvz] [ænd; ənd] [græs] ['spɑːrk(ə)l][wɪð; wɪθ]['wɔːtər] - [drɑːps] , ['ɜːrli] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] ,

Sometimes	we	see	leaves	and	grass	sparkle	with	water	-	drops	,	early	in	the	morning	,
有时	我们	看	树叶	和	草	火花	和	水	-	滴	,	早期的	在	这	早晨	,

有时清晨，我们会看到树叶和草地上闪烁着水珠。

[wen] [ðə; ði][sʌn] [ʃaɪnz] [aʊt][ænd; ənd] [wɔːmz] [ðə; ði] [er] ; [wʌt] ['hæpənz] ?

When	the	sun	shines	out	and	warms	the	air	;	what	happens	?
什么时候	这	太阳	闪耀	出去	和	温暖	这	空气	;	什么	发生	?

当阳光普照，空气变暖时，会发生什么?

[waɪ] [dʌz] ['veɪpər][raɪz]['ɪntuː][ðə; ði] [er] ?

Why	does	vapor	rise	into	the	air	?
为什么	做	汽	上升	进入	这	空气	?

为什么水蒸气会上升到空气中?

[waɪ] [dʌz] [smoʊk] [goʊ] [ʌp] ?
Why **does** **smoke** **go** **up** **?**
为什么 做 抽烟 去 向上 ?

为什么烟会向上冒?

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['laɪtər] [ðæn; ðən] [er] .
Because **it** **is** **lighter** **than** **air** **.**
因为 它 是 打火机 比 空气 .

因为它比空气轻。

[æz; əz] ['veɪpər] [ɪz] ['laɪtər] [ðæn; ðən] [er] ; [wʌt] [duː] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ɔːt] [tuː; tə] ['hæpən] [tuː; tə] [ˌaɪ 'tiː] ?
As **vapor** **is** **lighter** **than** **air** **;** **what** **do** **you** **think** **ought** **to** **happen** **to** **it** **?**
作为 汽 是 打火机 比 空气 ; 什么 做 你 思考 应该 到 发生 到 它 ?

水蒸气比空气轻，你认为它会发生什么变化?

['les(ə)n] ['ɛks'viː] .
LESSON **XV** **.**
课 十五 .

第十五课

[haʊ] ['veɪpər] [ɪz] [tʃeɪndʒd] [tuː; tə] ['wɔːtər] ,
HOW **VAPOR** **IS** **CHANGED** **TO** **WATER** **,**
如何 汽 是 已更改 到 水 ,

蒸汽如何转化为水?

[hiːt] , [æz; əz] [juː; jʊ] [hæv; həv] ['lɜːrnɪd] , ['tʃeɪndʒɪz] ['wɔːtər] ['ɪntuː] ['veɪpər] .
Heat **,** **as** **you** **have** **learned** **,** **changes** **water** **into** **vapor** **.**
热 , 作为 你 有 学习 , 变化 水 进入 汽 .

正如你所了解的，热能使水变成水蒸气。

[juː; jʊ] [mʌst; məst] ['ɔːlsoʊ] [noʊ] [ðæt] [koʊld] [tɜːrnz] ['veɪpər] [bæk] ['ɪntuː] ['wɔːtər] [ə'gen] .
You **must** **also** **know** **that** **cold** **turns** **vapor** **back** **into** **water** **again** **.**
你 必须 还 知道 那 寒冷的 转弯 汽 后退 进入 水 再次 .

你还应该知道，低温会使水蒸气重新凝结成水。

[θɪŋk] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ket(ə)l] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtər] .
THINK **OF** **THE** **KETTLE** **WITH** **THE** **BOILING** **WATER** **.**
思考 的 这 壶 和 这 沸腾 水 .

想象一下装满沸水的烧水壶。

[naʊ] [let] [ˌjuː 'es] [θɪŋk] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ket(ə)l] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtər] .
Now **let** **us** **think** **of** **the** **kettle** **with** **the** **boiling** **water** **.**
现在 让 我们 思考 的 这 壶 和 这 沸腾 水 .

现在让我们想象一下装有沸水的烧水壶。

[juː; jʊ] [wɪl] ['noʊtɪs] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [speɪs] ; [kwaɪt] [kloʊz] [tuː; tə] [ðə; ði] [spaʊt] , [wer] ['nʌθɪŋ] [kæn; kən]
You **will** **notice** **a** **little** **space** **;** **quite** **close** **to** **the** **spout** **,** **where** **nothing** **can**
你 将要 注意 一个 小的 空间 ; 相当 关闭 到 这 喷口 , 在哪里 没有什么 能
[biː; bi] [siːn] .
be **seen** **.**
是 已见 .

你会注意到一个很小的空间；就在水龙头附近，那里什么也看不到。

[ɪz] [ðer; ðər] [noʊ] ['veɪpər] [ðer; ðər] ?
Is **there** **no** **vapor** **there** **?**
是 那里 不 汽 那里 ?

那里没有水蒸气吗?

[jes] , [ðer; ðər] [ɪz] ['veɪpər] [ðer; ðər] , [bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [biː; bi] [siːn] ; [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɪn'vɪzəb(ə)l] .
Yes **,** **there** **is** **vapor** **there** **,** **but** **it** **cannot** **be** **seen** **;** **it** **is** **invisible** **.**
是的 , 那里 是 汽 那里 , 但 它 不能 是 已见 ; 它 是 无形的 .

是的，那里有水蒸气，但是看不见，它是不可见的。

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [spaʊt] [wi:; wi] [si:] ['sʌmθɪŋ] [waɪt] , [laɪk] [smoʊk] .

A	little	way	from	the	spout	we	see	something	white	,	like	smoke	.
一个	小的	方式	从	这	喷口	我们	看	某物	白色的	,	喜欢	抽烟	.

离喷嘴不远处，我们看到一些白色的东西，像烟雾一样。

[ðɪs] [ɪz]['oʊnli][ðə; ðɪ]['veɪpər] [ðæt] [hæz; həz] [bɪn] [tʃɪld] [baɪ][ðə; ðɪ] [ku:l] [er] [ænd; ənd] [tʃeɪndʒd] [bæk]

This	is	only	the	vapor	that	has	been	chilled	by	the	cool	air	and	changed	back
这	是	仅有的	这	汽	那	有	到过	冷藏	经过	这	凉爽的	空气	和	已更改	后退

[ə'gen] ['ɪntu:]['wɔ:tər] .

again	into	water	.
再次	进入	水	.

这只是被冷空气冷却后重新变成水的蒸汽而已。

[ðə; ðɪ]['wɔ:tər][ɪz][ɪn][ðə; ðɪ][fɔ:rm][ʌv; əv] ['veri] [faɪn] ['pɑ:rtɪk(ə)lz] , [ænd; ənd] [meɪ] [bi:; bi] [kɔ:ld] ['wɔ:tər] -

The	water	is	in	the	form	of	very	fine	particles	,	and	may	be	called	water	-
这	水	是	在	这	形式	的	非常	美好的	颗粒	,	和	可能	是	称为	水	-

[dʌst] .

dust	.
灰尘	.

水以非常细小的颗粒形式存在，可以称之为水尘。

[hoʊld][ə; eɪ][koʊld] [pleɪt] ['oʊvər] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔ:tər] .

Hold	a	cold	plate	over	boiling	water	.
抓住	一个	寒冷的	盘子	超过	沸腾	水	.

将一个冷盘子放在沸水上。

[əb'zɜ:rv] [haʊ] [ðə; ðɪ]['wɔ:tər] - [dʌst] ['gæðərz] ['ɪntu:][drɑ:ps] [ðæt] [roʊl] [daʊn] [ðə; ðɪ] [pleɪt] .

Observe	how	the	water	-	dust	gathers	into	drops	that	roll	down	the	plate	.
观察	如何	这	水	-	灰尘	聚集	进入	滴	那	卷	向下	这	盘子	.

观察水尘如何聚集形成水滴并沿着盘子滚落。

[ju:; jʊ][hæv; həv] [si:n] [ðə; ðɪ][ˌɪn'saɪd][ʌv; əv] ['wɪndoʊz] [ɪn][koʊld] ['weðər] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] ['mɔɪstʃər] .

You	have	seen	the	inside	of	windows	in	cold	weather	covered	with	moisture	.
你	有	已见	这	里面	的	视窗	在	寒冷的	天气	涵盖	和	水分	.

你一定见过寒冷天气里窗户内侧布满水汽的样子。

[wer] [dʌz] [ˌaɪ 'ti:] [kʌm] [frʌm; frəm] ?

Where	does	it	come	from	?
在哪里	做	它	来	从	?

它来自哪里?

[waɪ] [dɪd][ˌaɪ 'ti:][fɔ:rm][ðer; ðər] ?

Why	did	it	form	there	?
为什么	做过	它	形式	那里	?

它为什么会在那里形成?

[waɪ] [dʌz] [ˌaɪ 'ti:] ['sʌmtaɪmz] [rʌn] [daʊn] [ɑ:n][ðə; ðɪ][koʊld] [peɪn] ?

Why	does	it	sometimes	run	down	on	the	cold	pane	?
为什么	做	它	有时	跑步	向下	在	这	寒冷的	窗格	?

为什么它有时会流到冰冷的玻璃板上?

[ðə; ðɪ]['veɪpər][ɪn]['aʊər; ɑ:r] [breθ] [tɜ:rnz]['ɪntu:]['wɔ:tər][ɑ:n]['frɔ:sti] ['mɔ:rnɪŋz] .

The	vapor	in	our	breath	turns	into	water	on	frosty	mornings	.
这	汽	在	我们的	气息	转弯	进入	水	在	霜冻	早晨	.

在寒冷的早晨，我们呼出的气体中的水蒸气会凝结成水滴。

[ɪk'spleɪn] [ðɪs] .

Explain	this	.
解释	这	.

请解释一下。

['kæri] [ə; eɪ] ['pɪtʃər] [ʌv; əv][aɪs] - ['wɔːtər]['ɪntuː][ə; eɪ] [ruːm] , [ænd; ənd]['noʊtɪs] [wʌt] [teɪks] [pleɪs] .

Carry	a	pitcher	of	ice	-	water	into	a	room	,	and	notice	what	takes	place	.
携带	一个	投手	的	冰	-	水	进入	一个	房间	,	和	注意	什么	需要	地方	.

端着一壶冰水走进房间，观察会发生什么。

[ə; eɪ] [θɪn] [mɪst][æt; ət][wʌns] ['gæðərz] [ɑːn][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] ['pɪtʃər] .

A	thin	mist	at	once	gathers	on	the	outside	of	the	pitcher	.
一个	薄的	薄雾	在	一次	聚集	在	这	外部	的	这	投手	.

水罐外侧立刻凝结起一层薄雾。

[wʌt] [teɪks] [pleɪs] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['lɪt(ə)l][drɑːps][ʌv; əv][mɪst] ?

What	takes	place	among	the	little	drops	of	mist	?
什么	需要	地方	之中	这	小的	滴	的	薄雾	?

在细小的雾滴之间，究竟发生了什么?

[wʌt] [bɪ'kʌmz] [ʌv; əv] [ðiːz] ['lɑːrdʒər][drɑːps] ?

What	becomes	of	these	larger	drops	?
什么	变成	的	这些	更大的	滴	?

这些较大的液滴会变成什么样子?

[wer] [dʌz] [ðə; ði]['wɔːtər] [wɪtʃ] [kə'lekts] [ɑːn][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] ['pɪtʃər] [kʌm] [frʌm; frəm] ?

Where	does	the	water	which	collects	on	the	outside	of	the	pitcher	come	from	?
在哪里	做	这	水	哪个	收集	在	这	外部	的	这	投手	来	从	?

水壶外侧积聚的水是从哪里来的?

[dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [kʌm] [θruː] [ðə; ði] ['pɪtʃər] [frʌm; frəm][ðə; ði][ˌɪn'saɪd] ?

Does	it	come	through	the	pitcher	from	the	inside	?
做	它	来	通过	这	投手	从	这	里面	?

球是从投手内部飞出来的吗?

[wʊd] [ðə; ði] [seɪm] [θɪŋ] [hæv; həv]['teɪkən] [pleɪs] [ɪf] [sʌm; səm] ['ʌðər] [koʊld]['ɑːbdʒekt][hæd; həd] [bɪn]

Would	the	same	thing	have	taken	place	if	some	other	cold	object	had	been
会	这	相同的	事物	有	已采取	地方	如果	一些	其他	寒冷的	目的	有	到过

[juːst] [ɪn'sted] [ʌv; əv][ə; eɪ][koʊld] ['pɪtʃər] ?

used	instead	of	a	cold	pitcher	?
用过的	反而	的	一个	寒冷的	投手	?

如果用其他冰冷的物体代替冰冷的壶，还会发生同样的情况吗?

[raɪt] [aʊt] [wʌt] [juː; jʊ][hæv; həv] ['lɜːrnɪd] [ə'baʊt]['veɪpər] .

Write	out	what	you	have	learned	about	vapor	.
写	出去	什么	你	有	学习	关于	汽	.

写下你所了解到的关于蒸汽的知识。

['les(ə)n] [ˌɛks'viː'aɪ] .

LESSON	XVI	.
课	十六	.

第十六课

[duː] , [klaʊdz] , [ænd; ənd] [reɪn] .

DEW	,	CLOUDS	,	AND	RAIN	.
露	,	云	,	和	雨	.

露水、云和雨。

[ðə; ði] [sʌn] [ɪz] [ɔːl] [ðə; ði] [taɪm] ['hiːtɪŋ] [ðə; ði]['wɔːtər][ɑːn][ðə; ði][lænd][ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [siː] ,

The	sun	is	all	the	time	heating	the	water	on	the	land	and	in	the	sea	,
这	太阳	是	全部	这	时间	加热	这	水	在	这	土地	和	在	这	海	,

太阳一直在加热陆地和海洋中的水。

[ænd; ənd] ['tʃeɪndʒɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː]['veɪpər] , [wɪtʃ] ['raɪzɪz][ɪn][ðə; ði] [er] .

and	changing	it	into	vapor	,	which	rises	in	the	air	.
和	变化	它	进入	汽	,	哪个	上升	在	这	空气	.

并将其转化为蒸汽，蒸汽会上升到空气中。

[wi:; wi]['kænɑ:t] [si:] [ðə; ði]['veɪpər] ; [bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:][ɪz][ɪn][ðə; ði] [er] [ə'raʊnd] [ˌju: 'es] .

We	cannot	see	the	vapor	;	but	it	is	in	the	air	around	us	.
我们	不能	看	这	汽	;	但	它	是	在	这	空气	大约	我们	.

我们看不见水蒸气，但它确实存在于我们周围的空气中。

[ɪf] [ðə; ði]['veɪpər][ɪn][ðə; ði] [er] [ɪz] ['sʌd(ə)nli] [ku:ld] , [ə; eɪ][streɪndʒ] [θɪŋ] ['hæpənz] .

If	the	vapor	in	the	air	is	suddenly	cooled	,	a	strange	thing	happens	.
如果	这	汽	在	这	空气	是	突然	冷却	,	一个	奇怪的	事物	发生	.

如果空气中的水蒸气突然冷却，就会发生一件奇怪的事情。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ˌaɪ 'ti:] ['kwɪkli] ['tʃeɪndʒɪz] [bæk] ['ɪntu:]['wɔ:tər] .

Some	of	it	quickly	changes	back	into	water	.
一些	的	它	迅速地	变化	后退	进入	水	.

其中一些会迅速变回水。

[ju:; jʊ][hæv; həv]['ɔ:f(ə)n] [si:n] , [ɪn][ðə; ði] ['ɜ:rli] ['mɔ:rnɪŋ] ,

You	have	often	seen	,	in	the	early	morning	,
你	有	经常	已见	,	在	这	早期的	早晨	,

你经常会在清晨看到，

['lɪt(ə)l][drɑ:ps][ʌv; əv]['wɔ:tər] ['hæŋɪŋ] [laɪk] [pɜ:rlz] [ə'pɑ:n][ðə; ði] [bleɪdz] [ʌv; əv] [græs] .

little	drops	of	water	hanging	like	pearls	upon	the	blades	of	grass	.
小的	滴	的	水	绞刑	喜欢	珍珠	之上	这	刀片	的	草	.

细小的水滴像珍珠一样悬挂在草叶上。

[naʊ] , [wer] [du:] [ði:z] [drɑ:ps] [kʌm] [frʌm; frəm] ?

Now	,	where	do	these	drops	come	from	?
现在	,	在哪里	做	这些	滴	来	从	?

那么，这些水滴是从哪里来的呢?

[ðeɪ] [kʌm] [frʌm; frəm][ðə; ði] [er] .

They	come	from	the	air	.
他们	来	从	这	空气	.

它们来自空中。

[ðə; ði]['veɪpər][ɪn][ðə; ði] [er] [floʊts] [ə'genst] [ðə; ði][koʊld] [græs] [ænd; ənd] [li:vz] ,

The	vapor	in	the	air	floats	against	the	cold	grass	and	leaves	,
这	汽	在	这	空气	浮标	反对	这	寒冷的	草	和	树叶	,

空气中的水汽飘浮在冰冷的草叶上，

[ænd; ənd][ɪz] [ku:ld] [ænd; ənd] [tʃeɪndʒd] ['ɪntu:]['taɪni][drɑ:ps][ʌv; əv]['wɔ:tər] .

and	is	cooled	and	changed	into	tiny	drops	of	water	.
和	是	冷却	和	已更改	进入	微小的	滴	的	水	.

冷却后变成微小的水滴。

[wi:; wi][kɔ:l] [ðɪs] [du:] .

We	call	this	dew	.
我们	称呼	这	露	.

我们称之为露水。

[ʌv; əv] [wʌt] [ju:z][ɪz] [du:] ?

Of	what	use	is	dew	?
的	什么	使用	是	露	?

露水有什么用?

[ɪf] [ðə; ði] [naɪt] [ɪz][kwaɪt][koʊld] , [ðə; ði] [du:] [wɪl] [fri:z] .

If	the	night	is	quite	cold	,	the	dew	will	freeze	.
如果	这	夜晚	是	相当	寒冷的	,	这	露	将要	冻结	.

如果夜晚很冷，露水就会结冰。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [ðen] [kɔ:ld] [frɔ:st] .

It	is	then	called	frost	.
它	是	然后	称为	霜	.

这时就叫做霜冻。

[juː; jʊ][hæv; həv] [siːn] [ðə; ði]['frɔːsti] ['wɪndoʊ] [peɪn] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['bjuːtɪf(ə)l] ['pɪktʃərz] [ə'pɑːn][ˌaɪ 'tiː] .

You	have	seen	the	frosty	window	pane	with	the	beautiful	pictures	upon	it	.
你	有	已见	这	霜冻	窗户	窗格	和	这	美丽的	图片	之上	它	.

你见过那块结着霜花的窗玻璃，上面有美丽的图案。

[meɪk] [ə; eɪ] ['pɪktʃər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wɪndoʊ] [æz; əz][juː; jʊ] [rɪ'membər] [ˌaɪ 'tiː] ,

Make	a	picture	of	the	window	as	you	remember	it	,
制作	一个	图片	的	这	窗户	作为	你	记住	它	,

把你记忆中的窗户画出来。

['kʌvərd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['prɪti] [θɪŋz] [meɪd] [baɪ][ðə; ði][frɔːst] .

covered	with	the	pretty	things	made	by	the	frost	.
涵盖	和	这	漂亮的	事物	制成	经过	这	霜	.

覆盖着霜花的美丽图案。

[wen] ['veɪpər] ['raɪzɪz] [haɪ] [ɪn] [ðə; ði] [kuːl] [er] .

WHEN	VAPOR	RISES	HIGH	IN	THE	COOL	AIR	.
什么时候	汽	上升	高的	在	这	凉爽的	空气	.

当水蒸气在冷空气中上升时。

[wen] ['veɪpər]['raɪzɪz] [haɪ] [ɪn][ðə; ði] [kuːl] [er] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [tɜːrnd] ['ɪntuː] ['veri] [smɔːl] [drɑːps][ʌv; əv]['wɔːtər][ɔːr]

When	vapor	rises	high	in	the	cool	air	it	is	turned	into	very	small	drops	of	water	or
什么时候	汽	上升	高的	在	这	凉爽的	空气	它	是	转向	进入	非常	小的	滴	的	水	或者

['mɪnɪt] ['krɪstl] [ʌv; əv][aɪs] ,

minute	crystals	of	ice	,
分钟	晶体	的	冰	,

当水蒸气在冷空气中上升到高空时，会凝结成非常小的水滴或微小的冰晶。

[ænd; ənd][wiː; wi][kæn; kən] [siː] [ˌaɪ 'tiː] ['floʊtɪŋ] [ə'baʊt][ɪn][ðə; ði] [er] .

and	we	can	see	it	floating	about	in	the	air	.
和	我们	能	看	它	漂浮的	关于	在	这	空气	.

我们可以看到它在空中漂浮。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ðen] [kɔːld] [ə; eɪ][klaʊd] .

It	is	then	called	a	cloud	.
它	是	然后	称为	一个	云	.

这时它就被称为云。

['ɔːlmoʊst]['eni] [klɪr] [deɪ] [juː; jʊ] [meɪ] [siː] [klaʊdz] [fɔːrm][ænd; ənd] [ðen] [siːm] [tuː; tə] [melt] [ə'weɪ] .

Almost	any	clear	day	you	may	see	clouds	form	and	then	seem	to	melt	away	.
几乎	任何	清除	天	你	可能	看	云	形式	和	然后	似乎	到	熔化	离开	.

几乎在任何晴朗的日子里，你都会看到云朵形成，然后似乎又消散了。

[juː; jʊ][hæv; həv] [siːn] [ɑːn][ə; eɪ] [bluː] [skaɪ] , [laɪt] , ['fliːsi] ['feðər] - [klaʊdz] .

You	have	seen	on	a	blue	sky	,	light	,	fleecy	feather	-	clouds	.
你	有	已见	在	一个	蓝色的	天空	,	光	,	羊毛	羽毛	-	云	.

你曾在蓝天上见过轻盈、蓬松的羽毛状云朵。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['veri] [haɪ] [ʌp] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] [koʊld] [wer] [ðeɪ] [ɑːr; ər] .

They	are	very	high	up	,	and	it	is	very	cold	where	they	are	.
他们	是	非常	高的	向上	,	和	它	是	非常	寒冷的	在哪里	他们	是	.

它们所处的位置很高，那里非常冷。

[juː; jʊ][hæv; həv]['ɔːlsoʊ] ['noʊtɪst] [ðə; ði] [klaʊdz] [æt; ət] ['sʌnset] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] ['bjuːtɪf(ə)l] ['kʌlɚz] .

You	have	also	noticed	the	clouds	at	sunset	with	their	beautiful	colors	.
你	有	还	注意到	这	云	在	日落	和	他们的	美丽的	颜色	.

你也注意到了日落时分云彩的美丽色彩。

[æz; əz][ðə; ði][sʌn][sæŋk]['loʊər][ænd; ənd]['loʊər] , [haʊ] [dɪd] [ðeɪ] [tʃeɪndʒ] , [ɪn] [ʃeɪp] [ænd; ənd]['kʌlər] ?

As	the	sun	sank	lower	and	lower	,	how	did	they	change	,	in	shape	and	color	?
作为	这	太阳	沉没	降低	和	降低	,	如何	做过	他们	改变	,	在	形状	和	颜色	?

随着太阳越落越低，它们的形状和颜色发生了怎样的变化?

[wen] [klaʊdz] [ɑːr; ər] [loʊ] [daʊn] , [nɪr] [ðə; ði] [ɜːrθ] , [wiː; wi] [kɔːl] [ðem; ðəm] [fɔgz] [ɔːr] [mɪst] .

When	clouds	are	low	down	,	near	the	earth	,	we	call	them	fogs	or	mist	.
什么时候	云	是	低的	向下	,	靠近	这	地球	,	我们	称呼	他们	雾	或者	薄雾	.

当云层很低，靠近地面时，我们称之为雾或薄雾。

[ɪf] [klaʊdz] [ɑːr; ər] [kuːld] , [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['pɑːrtɪk(ə)lz] [ʌv; əv] ['wɔːtər] ['gæðər] ['ɪntuː] [lɑːrdʒ] [drɑːps] [ænd; ənd]

If	clouds	are	cooled	,	the	little	particles	of	water	gather	into	large	drops	and
如果	云	是	冷却	,	这	小的	颗粒	的	水	收集	进入	大的	滴	和

[fɔːl] [æz; əz] [reɪn] .

fall	as	rain	.
落下	作为	雨	.

如果云层冷却，微小的水颗粒就会聚集形成大水滴，并以降雨的形式落下。

[ɪf] [ðə; ði] [drɑːps] [ʃʊd; ʃəd] [friːz] [ɪn] ['fɔːlɪŋ] , [wiː; wi] [wʊd] [kɔːl] [ðem; ðəm] [heɪl] .

If	the	drops	should	freeze	in	falling	,	we	would	call	them	hail	.
如果	这	滴	应该	冻结	在	坠落	,	我们	会	称呼	他们	冰雹	.

如果水滴在下落过程中冻结，我们就称之为冰雹。

[wʌt] [ʃeɪp] [ɑːr; ər] [ðə; ði] ['reɪndrɑːps] ?

What	shape	are	the	raindrops	?
什么	形状	是	这	雨滴	?

雨滴是什么形状的?

[ʌv; əv] [wʌt] [juːz] [ɪz] [ðə; ði] [reɪn] ?

Of	what	use	is	the	rain	?
的	什么	使用	是	这	雨	?

下雨有什么用?

[hæv; həv] [juː; jʊ] ['evər] [siːn] ['snəufleiks] [θruː] [ə; eɪ] ['maɪkrəskoʊp] ?

HAVE	YOU	EVER	SEEN	SNOWFLAKES	THROUGH	A	MICROSCOPE	?
有	你	曾经	已见	雪花	通过	一个	显微镜	?

你有没有用显微镜观察过雪花?

['sʌmtaɪmz] , [wen] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['veri] [koʊld] , [ðə; ði] ['mɔɪstʃər] [ɪn] [ðə; ði] [er] ['friːzɪz] [bɪ'fɔːr] [ˌaɪ 'tiː] [fɔːrmz]

Sometimes	,	when	it	is	very	cold	,	the	moisture	in	the	air	freezes	before	it	forms
有时	,	什么时候	它	是	非常	寒冷的	,	这	水分	在	这	空气	冰冻	前	它	表格

['ɪntuː] [drɑːps] ,

into	drops	,
进入	滴	,

有时，在非常寒冷的天气里，空气中的水分会在形成水滴之前就冻结。

[ænd; ənd] [fɔːlz] [ɪn] [ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] [fleɪks] [wiː; wi] [kɔːl] [snoʊ] .

and	falls	in	the	beautiful	flakes	we	call	snow	.
和	瀑布	在	这	美丽的	薄片	我们	称呼	雪	.

飘落下来，化作我们称之为雪的美丽雪花。

[hæv; həv] [juː; jʊ] ['evər] [siːn] ['snəufleiks] [θruː] [ə; eɪ] ['maɪkrəskoʊp] ?

Have	you	ever	seen	snowflakes	through	a	microscope	?
有	你	曾经	已见	雪花	通过	一个	显微镜	?

你有没有用显微镜观察过雪花?

[snoʊ] [kiːps] [ðə; ði] [ruːts] [ʌv; əv] [plænts] [wɔːrm] .

Snow	keeps	the	roots	of	plants	warm	.
雪	保持	这	根	的	植物	温暖的	.

积雪能保持植物根部温暖。

['meni] [plænts] [wʊd] [daɪ] [ɪn] ['wɪntər] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [wɜːr; wər] [nɑːt] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [snoʊ] .

Many	plants	would	die	in	winter	if	it	were	not	for	the	snow	.
许多	植物	会	死	在	冬天	如果	它	是	不是	为了	这	雪	.

如果没有雪，许多植物会在冬天枯死。

[wʌt] ['ʌðər] ['juːzɪz][hæz; həz] [snoʊ] ?
What other uses has snow ?
什么 其他 用途 有 雪 ?

雪还有哪些其他用途?

[əb'zɜːrv] [ðə; ði] [klaʊdz] ; [fɑːg] , [reɪn] , [snoʊ] , [duː] , [frɔːst] , [ænd; ənd] [tel] [wʌt] [juː; jʊ][hæv; həv]
Observe the clouds ; fog , rain , snow , dew , frost , and tell what you have
观察 这 云 ; 多雾路段 , 雨 , 雪 , 露 , 霜 , 和 告诉 什么 你 有
['noʊtɪst] .
noticed .
注意到 .

观察云朵；雾、雨、雪、露水、霜，并说说你观察到的情况。

[raɪt] [wʌt] [juː; jʊ][hæv; həv] [siːn] [ɔːr] ['noʊtɪst] [ə'baʊt]['veɪpər] , [klaʊdz] , [reɪn] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
Write what you have seen or noticed about vapor , clouds , rain , etc .
写 什么 你 有 已见 或者 注意到 关于 汽 , 云 , 雨 , ETC .

写下你所看到或注意到的关于水汽、云、雨等的现象。

['les(ə)n] [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ] .
LESSON XVII .
课 十七 .

第十七课。

[ðə; ði] ['feri] ['ɑːrtɪst] .
THE FAIRY ARTIST .
这 仙女 艺术家 .

仙女艺术家。

[oʊ] , [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['ɑːrtɪst]
Oh , there is a little artist
哦 , 那里 是 一个 小的 艺术家

哦，这里有个小艺术家

[huː] [peɪnts] [ɪn][ðə; ði][koʊld] [naɪt] ['aʊərz]
Who paints in the cold night hours
WHO 油漆 在 这 寒冷的 夜晚 小时

谁会在寒冷的夜里作画?

['pɪktʃərz] [fɔːr; fər]['lɪt(ə)l] ['tʃɪldrən]
Pictures for little children
图片 为了 小的 孩子们

小孩子的图画

[ʌv; əv] ['wʌndrəs] [triːz] [ænd; ənd] ['flaʊərz] !
Of wondrous trees and flowers !
的 奇妙的 树木 和 花朵 !

奇妙的树木和花朵!

['pɪktʃərz] [ʌv; əv] [snoʊ] - [waɪt] ['maʊntnz]
Pictures of snow - white mountains
图片 的 雪 - 白色的 山脉

雪山的图片

['tʌtʃɪŋ] [ðə; ði] [snoʊ] - [waɪt] [skaɪ] ;
Touching the snow - white sky ;
接触 这 雪 - 白色的 天空 ;

触摸雪白的天空;

['pɪktʃərz] [ʌv; əv] ['dɪstənt] ['oʊʃnz]
Pictures of distant oceans
图片 的 遥远 海洋

远海的图片

[wer] ['prɪti] [ʃɪps] [seɪl][baɪ] .
Where **pretty** **ships** **sail** **by** **.**
在哪里 漂亮的 船舶 帆 经过 .

美丽的船只从眼前驶过。

['pɪktʃərz] [ʌv; əv] ['rʌʃɪŋ] ['rɪvəz]
Pictures **of** **rushing** **rivers**
图片 的 匆忙 河流

奔腾河流的图片

[baɪ] ['feri] ['brɪdʒɪz] [spænd] ;
By **fairy** **bridges** **spanned** **;**
经过 仙女 桥梁 跨越 ;

经由仙女桥跨越;

['bɪts][ʌv; əv] ['bjuːtɪf(ə)l] ['lændskeɪp]
Bits **of** **beautiful** **landscape**
比特 的 美丽的 景观

零星的美丽风景

['kɑːpɪd] [frʌm; frəm]['elfɪn][lænd] .
Copied **from** **elfin** **land** **.**
复制 从 精灵 土地 .

抄自精灵国度。

[ðə; ði] [muːn] [ɪz][ðə; ði][læmp][hiː; hi] [peɪnts] [baɪ] ;
The **moon** **is** **the** **lamp** **he** **paints** **by** **;**
这 月亮 是 这 灯 他 油漆 经过 ;

月亮是他作画的灯;

[hɪz; ɪz]['kænvəs][ðə; ði] ['wɪndoʊ] [peɪn] ;
His **canvas** **the** **window** **pane** **;**
他的 帆布 这 窗户 窗格 ;

他的画布是窗玻璃;

[hɪz; ɪz] [brʌʃ] [ɪz][ə; eɪ]['froʊz(ə)n] ['snoʊfleɪk] ;
His **brush** **is** **a** **frozen** **snowflake** **;**
他的 刷子 是 一个 冷冻 雪花 ;

他的画笔像一片冰冻的雪花;

[dʒæk] [frɔːst] [ðə; ði]['ɑːrtəsts, 'ɑːrtɪsts] [neɪm] .
Jack **Frost** **the** **artist's** **name** **.**
杰克 霜 这 艺术家的 姓名 .

艺术家名叫杰克·弗罗斯特。

['les(ə)n] [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ'aɪ] .
LESSON **XVIII** **.**
课 十八 .

第十八课

[haʊ] ['rɪvəz] [ɑːr; ər] [meɪd] .
HOW **RIVERS** **ARE** **MADE** **.**
如何 河流 是 制成 .

河流是如何形成的。

[hæv; həv][juː; jʊ]['evər] [siːn] [ə; eɪ] [brʊk] [ɔːr] [kriːk] ?
Have **you** **ever** **seen** **a** **brook** **or** **creek** **?**
有 你 曾经 已见 一个 溪 或者 溪 ?

你见过小溪吗?

[ə; eɪ]['rɪvər] ?
A **river** **?**
一个 河 ?

一条河?

[ɪz][ðer; ðər][ə; eɪ] [brʊk] [ɔːr]['rɪvər] [nɪr] [hɪr] ?

Is	there	a	brook	or	river	near	here	?
是	那里	一个	溪	或者	河	靠近	这里	?

附近有小溪或河流吗?

[huː] [kæn; kən] [tel] [wer] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'gɪnz] ? [wer] [ðə; ði]['wɔːtər] ['koʊni] [frʌm; frəm] [ðæt] [fɪlz] [ˌaɪ 'tiː] ?

Who	can	tell	where	it	begins	?	where	the	water	conies	from	that	fills	it	?
WHO	能	告诉	在哪里	它	开始	?	在哪里	这	水	兔	从	那	填充	它	?

谁能说清它的源头在哪里? 灌满它的水又是从哪里来的?

[wer] [ˌaɪ 'tiː][goʊz] ?

where	it	goes	?
在哪里	它	去	?

它要去哪里?

[let] [ˌjuː 'es][traɪ][tuː; tə][ˌʌndər'stænd] [ðɪs] .

Let	us	try	to	understand	this	.
让	我们	尝试	到	理解	这	.

让我们试着理解一下。

[dɪd] [juː; jʊ] ['evər] [siː] [ə; eɪ] [sprɪŋ] ?

DID	YOU	EVER	SEE	A	SPRING	?
做过	你	曾经	看	一个	春天	?

你见过泉水吗?

[æz; əz]['veɪpər]['raɪzɪz]['ɪntuː] [haɪ] , [kuːl] [er] ,

As	vapor	rises	into	high	,	cool	air	,
作为	汽	上升	进入	高的	,	凉爽的	空气	,

当水蒸气上升到高空冷空气中时,

[ɔːr][ɪz] ['kærid] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [er] [ɪn]['waɪndz][ʌp][ðə; ði][saɪdz][ʌv; əv] ['maʊntnz] ,

or	is	carried	with	the	air	in	winds	up	the	sides	of	mountains	,
或者	是	携带	和	这	空气	在	风	向上	这	侧面	的	山脉	,

或者被风吹到山坡上,

[ˌaɪ 'tiː][tɜːrnz]['ɪntuː]['wɔːtər] [ə'gen] , [ænd; ənd] [kʌmz] ['fɔːlɪŋ] [daʊn] [æz; əz][reɪn] .

it	turns	into	water	again	,	and	comes	falling	down	as	rain	.
它	转弯	进入	水	再次	,	和	来	坠落	向下	作为	雨	.

它再次化作水,以雨的形式落下。

[naʊ] [θɪŋk] [wer] [ðə; ði][reɪn] [ðæt] [fɔːlz] [ɑːn] ['maʊntnz] [mʌst; məst][goʊ] .

Now	think	where	the	rain	that	falls	on	mountains	must	go	.
现在	思考	在哪里	这	雨	那	瀑布	在	山脉	必须	去	.

现在想想,落在山上的雨水最终会流向哪里。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði]['wɔːtər] [rʌnz] [ɔːf] [ɑːn][ðə; ði] ['sɜːrfɪs] , [daʊn] [ðə; ði]['maʊnt(ə)n] [sloʊp] .

Some	of	the	water	runs	off	on	the	surface	,	down	the	mountain	slope	.
一些	的	这	水	跑步	离开	在	这	表面	,	向下	这	山	坡	.

部分水会从地表流走,顺着山坡流下。

[sʌm; səm] [sɪŋks] ['ɪntuː][ðə; ði] [graʊnd] , [ænd; ənd] [rʌnz] [ə'lɔːŋ] [ɪn]['lɪt(ə)l] [striːmz] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] ['sɜːrfɪs] .

Some	sinks	into	the	ground	,	and	runs	along	in	little	streams	below	the	surface	.
一些	水槽	进入	这	地面	,	和	跑步	沿着	在	小的	溪流	以下	这	表面	.

一部分渗入地下,在地下形成小溪流淌。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [ə'pɪr] [ə'gen] , ['bʌbəlɪŋ, 'bʌblɪŋ][aʊt][ʌv; əv][ðə; ði]['maʊnt(ə)n][saɪd][æz; əz][ə; eɪ] [sprɪŋ] .

It	will	appear	again	,	bubbling	out	of	the	mountain	side	as	a	spring	.
它	将要	出现	再次	,	冒泡	出去	的	这	山	边	作为	一个	春天	.

它将再次出现,像泉水一样从山腰涌出。

[ðə; ði] [sprɪŋ] [ɪz][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ]['rɪvər] .

The	spring	is	the	beginning	of	a	river	.
这	春天	是	这	开始	的	一个	河	.

泉水是河流的源头。

[dɪd] [juː; jʊ] ['evər] [siː] [ə; eɪ] [sprɪŋ] ?

Did	**you**	**ever**	**see**	**a**	**spring**	**?**
做过	你	曾经	看	一个	春天	?

你见过泉水吗?

[wer] [wʌz; wəz] [ˌaɪ 'tiː] ?

Where	**was**	**it**	**?**
在哪里	曾是	它	?

它在哪儿?

[wʌz; wəz] [ˌaɪ 'tiː] ['ʃeɪdɪd] [baɪ] [triːz] ?

Was	**it**	**shaded**	**by**	**trees**	**?**
曾是	它	阴影	经过	树木	?

它有树荫吗?

[wer] [dɪd] [ðə; ði] ['wɔːtər] [kʌm] [frʌm; frəm] ?

Where	**did**	**the**	**water**	**come**	**from**	**?**
在哪里	做过	这	水	来	从	?

水是从哪里来的?

[dɪd] [juː; jʊ] [drɪŋk] [frʌm; frəm] [ˌaɪ 'tiː] ?

Did	**you**	**drink**	**from**	**it**	**?**
做过	你	喝	从	它	?

你喝过它吗?

[wʌz; wəz] [ðə; ði] ['wɔːtər] [pjʊr] [ænd; ənd] [koʊld] ?

Was	**the**	**water**	**pure**	**and**	**cold**	**?**
曾是	这	水	纯的	和	寒冷的	?

水质清澈冰凉吗?

[wer] [dɪd] [ðə; ði] ['wɔːtər] [goʊ] ['æftər] ['liːvɪŋ] [ðə; ði] [sprɪŋ] ?

Where	**did**	**the**	**water**	**go**	**after**	**leaving**	**the**	**spring**	**?**
在哪里	做过	这	水	去	后	离开	这	春天	?

水离开泉眼后流到了哪里?

[frʌm; frəm] [ðə; ði] [sprɪŋ] [floʊz] [ə; eɪ] ['taɪni] , [θred] - [laɪk] [striːm] , [soʊ] [smɔːl] [ðæt] [wiː; wi] [kæn; kən] ['iːzəli] [step] [ə'krɔːs] [ˌaɪ 'tiː] .

From	**the**	**spring**	**flows**	**a**	**tiny**	**,**	**thread**	**-**	**like**	**stream**	**,**	**so**	**small**	**that**	**we**	**can**	**easily**	**step**	**across**	**it**	**.**
从	这	春天	流量	一个	微小的	,	线	-	喜欢	溪流	,	所以	小的	那	我们	能	容易地	步	穿过	它	.

从泉眼中流出一条细如发丝的小溪，小到我们可以轻松地跨过去。

[ðɪs] ['lɪt(ə)l] [striːm] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] [rɪl] .

This	**little**	**stream**	**is**	**called**	**a**	**rill**	**.**
这	小的	溪流	是	称为	一个	溪流	.

这条小溪叫做细流。

['ʌðər] [rɪlz] [miːt] [ðɪs] , [ænd; ənd] [fɔːrm] [ə; eɪ] ['lɑːrdʒər] [striːm] , [wɪtʃ] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] [brʊk] [ɔːr] [kriːk] .

Other	**rills**	**meet**	**this**	**,**	**and**	**form**	**a**	**larger**	**stream**	**,**	**which**	**is**	**called**	**a**	**brook**	**or**	**creek**	**.**
其他	小溪	见面	这	,	和	形式	一个	更大的	溪流	,	哪个	是	称为	一个	溪	或者	溪	.

其他小溪汇入其中，形成更大的溪流，称为小溪或河流。

[æz; əz] [ðə; ði] [brʊk] [floʊz] [ɑːn] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [dʒɔɪnd] [baɪ] ['ʌðər] [striːmz] , [ʌn'tɪl] , ['lɪt(ə)l] [baɪ] ['lɪt(ə)l] ,

As	**the**	**brook**	**flows**	**on**	**,**	**it**	**is**	**joined**	**by**	**other**	**streams**	**,**	**until**	**,**	**little**	**by**	**little**	**,**
作为	这	溪	流量	在	,	它	是	加入	经过	其他	溪流	,	直到	,	小的	经过	小的	,

随着小溪继续流淌，它与其他溪流汇合，直到渐渐地，

[ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] [ə; eɪ] [waɪd] [ænd; ənd] [diːp] ['rɪvər] [ɑːn] [wɪtʃ] [lɑːrdʒ] ['boʊts] [meɪ] [floʊt] .

it	becomes	a	wide	and	deep	river	on	which	large	boats	may	float	.
它	变成	一个	宽的	和	深的	河	在	哪个	大的	船	可能	漂浮	.

它变成了一条宽阔而深邃的河流，大型船只可以在其上航行。

[æt; ət] [læst] , [ˌaɪ 'tiː] [faindz] [ɪts] [wei] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['oʊʃ(ə)n] .

At	last	,	it	finds	its	way	into	the	ocean	.
在	最后的	,	它	发现	它是	方式	进入	这	海洋	.

最终，它流入了大海。

[wer] [ə; eɪ] ['rɪvər] [bɪ'gɪnz] [ɪz] [ɪts] [sɔːrs] .

Where	a	river	begins	is	its	source	.
在哪里	一个	河	开始	是	它是	来源	.

河流的源头就是河流的源头。

[ðə; ði] [pleɪs] [wer] [ˌaɪ 'tiː] [floʊz] ['ɪntuː] [ə'nʌðər] ['bɑːdi] [ʌv; əv] ['wɔːtər] [ɪz] [kɔːld] [ɪts] [maʊθ] .

The	place	where	it	flows	into	another	body	of	water	is	called	its	mouth	.
这	地方	在哪里	它	流量	进入	其他	身体	的	水	是	称为	它是	嘴	.

水流汇入另一水体的地方称为河口。

[ðə; ði] [lænd] ['oʊvər] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [floʊz] [ɪz] [ɪts] [bed] .

The	land	over	which	it	flows	is	its	bed	.
这	土地	超过	哪个	它	流量	是	它是	床	.

它流经的土地就是它的河床。

[ə; eɪ] ['rɪvər] [hæz; həz] [tuː] [bæŋks] .

A	river	has	two	banks	.
一个	河	有	二	银行	.

河流有两岸。

[æz; əz] [wiː; wi] [goʊ] [tɔːrd] [ɪts] [maʊθ] , [ðə; ði] [raɪt] [bæŋk] [ɪz] [ɑːn] ['aʊər; ɑːr] [raɪt] [hænd] ,

As	we	go	toward	its	mouth	,	the	right	bank	is	on	our	right	hand	,
作为	我们	去	朝向	它是	嘴	,	这	正确的	银行	是	在	我们的	正确的	手	,

当我们朝着河口走去时，右岸就在我们的右手边。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [left] [bæŋk] [ɪz] [ɑːn] ['aʊər; ɑːr] [left] .

and	the	left	bank	is	on	our	left	.
和	这	左边	银行	是	在	我们的	左边	.

左岸就在我们的左边。

[duː] [juː; jʊ] [lɪv; laɪv] [nɪr] [ə; eɪ] ['rɪvər] ?

Do	you	live	near	a	river	?
做	你	居住	靠近	一个	河	?

你家附近有河吗?

[wer] [dʌz] [ðə; ði] ['wɔːtər] [kʌm] [frʌm; frəm] ?

Where	does	the	water	come	from	?
在哪里	做	这	水	来	从	?

水是从哪里来的?

[ɪn] [wʌt] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [floʊ] ?

In	what	direction	does	it	flow	?
在	什么	方向	做	它	流动	?

它向哪个方向流动?

[waɪ] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [floʊ] [ɪn] [sʌtʃ] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] ?

Why	does	it	flow	in	such	direction	?
为什么	做	它	流动	在	这样的	方向	?

它为什么会朝这个方向流动?

[dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [wɪnd] [ə'baʊt] [mʌtʃ] ?

Does	it	wind	about	much	?
做	它	风	关于	很多	?

它经常转动吗?

[dʌz] [ˌaɪ ˈtiː] [floʊ] [ˈɪntuː][ðə; ði][ˈoʊʃ(ə)n] , [ɔːr][ˈɪntuː] [əˈnʌðər] [ˈrɪvər] ?

Does	**it**	**flow**	**into**	**the**	**ocean**	**,**	**or**	**into**	**another**	**river**	**?**
做	它	流动	进入	这	海洋	, 或者		进入	其他	河	?

它流入大海，还是流入另一条河流?

[ɪz][ðə; ði][ˈwɔːtər] [freʃ] [ɔːr][sɔːlt] ?

Is	**the**	**water**	**fresh**	**or**	**salt**	**?**
是	这	水	新鲜的	或者	盐	?

水是淡水还是咸水?

[wʌt] [groʊ] [ɑːn][ɪts][bæŋks] ?

What	**grow**	**on**	**its**	**banks**	**?**
什么	生长	在	它是	银行	?

河岸上生长着什么?

[nɪr] [wɪtʃ] [bæŋk][duː][juː; jʊ][lɪv; laɪv] ?

Near	**which**	**bank**	**do**	**you**	**live**	**?**
靠近	哪个	银行	做	你	居住	?

你家附近是哪家银行?

[meɪk] [ə; eɪ] [ˈpɪktʃər] [ʌv; əv][ə; eɪ] [sprɪŋ] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [brʊk] [ˈfloʊɪŋ] [frʌm; frəm][ˌaɪ ˈtiː] .

Make	**a**	**picture**	**of**	**a**	**spring**	**,**	**and**	**a**	**brook**	**flowing**	**from**	**it**	**.**
制作	一个	图片	的	一个	春天	,	和	一个	溪	流动	从	它	.

画一幅泉水和从泉水中流出的小溪的图画。

[drɔː] [ðə; ði][tɔːl] [græs] [ænd; ənd][plænts] [ðæt] [groʊ] [nɪr] [ˌaɪ ˈtiː] .

Draw	**the**	**tall**	**grass**	**and**	**plants**	**that**	**grow**	**near**	**it**	**.**
画	这	高的	草	和	植物	那	生长	靠近	它	.

画出它附近生长的高草和植物。

[raɪt] [ðə; ði] [neɪmz] [ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði] [ˈrɪvəz] [juː; jʊ][hæv; həv] [siːn] .

Write	**the**	**names**	**of**	**all**	**the**	**rivers**	**you**	**have**	**seen**	**.**
写	这	姓名	的	全部	这	河流	你	有	已见	.

写下你所见过的所有河流的名称。

[raɪt] [ðə; ði] [ˈfɑːloʊɪŋ] :

Write	**the**	**following**	**:**
写	这	下列的	:

请写出以下内容:

[ˈwɔːtər] [ˈfloʊɪŋ] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [graʊnd] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] [sprɪŋ] .

Water	**flowing**	**out**	**of**	**the**	**ground**	**is**	**called**	**a**	**spring**	**.**
水	流动	出去	的	这	地面	是	称为	一个	春天	.

从地下流出的水叫做泉水。

[frʌm; frəm] [sprɪŋz] [floʊ] [smɔːl] [striːmz] [kɔːld] [rɪlz] , [brʊks] , [ɔːr] [kriːks] .

From	**springs**	**flow**	**small**	**streams**	**called**	**rills**	**,**	**brooks**	**,**	**or**	**creeks**	**.**
从	弹簧	流动	小的	溪流	称为	小溪	,	布鲁克斯	,	或者	小溪	.

泉水流出的小溪被称为细流、小河或溪流。

[ə; eɪ][lɑːrdʒ] [striːm] [ʌv; əv]['wɔːtər] ['floʊɪŋ] [θruː] [ðə; ði][lænd][ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ]['rɪvər] .

A	**large**	**stream**	**of**	**water**	**flowing**	**through**	**the**	**land**	**is**	**called**	**a**	**river**	**.**
一个	大的	溪流	的	水	流动	通过	这	土地	是	称为	一个	河	.

流经陆地的大片水体被称为河流。

[ə; eɪ] [smɔːl] [striːm] [ʌv; əv]['wɔːtər] ['floʊɪŋ] ['ɪntuː][ə; eɪ]['lɑːrdʒər][wʌn][ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] ['trɪbjəteri] .

A	**small**	**stream**	**of**	**water**	**flowing**	**into**	**a**	**larger**	**one**	**is**	**called**	**a**	**tributary**	**.**
一个	小的	溪流	的	水	流动	进入	一个	更大的	一	是	称为	一个	支流	.

流入较大水流的小水流称为支流。

[ðə; ði] [sɔːrs] [ʌv; əv][ə; eɪ]['rɪvər][ɪz] [wer] [ˌaɪ ˈtiː] [bɪ'gɪnz] .

The	**source**	**of**	**a**	**river**	**is**	**where**	**it**	**begins**	**.**
这	来源	的	一个	河	是	在哪里	它	开始	.

河流的源头就是河流开始的地方。

[ðə; ði] [pleɪs] [wer] [ˌaɪ 'tiː] ['emptiz] ['ɪntuː] [ə'nʌðər] ['bɑːdi][ʌv; əv]['wɔːtər][ɪz][ɪts] [maʊθ] .

The	place	where	it	empties	into	another	body	of	water	is	its	mouth	.
这	地方	在哪里	它	空瓶	进入	其他	身体	的	水	是	它是	嘴	.

它注入另一水体的地方就是它的河口。

['evri] ['rɪvər][hæz; həz] [tuː] [bæŋks] - - [ə; eɪ] [raɪt] - [hænd][bæŋk][ænd; ənd][ə; eɪ][left] - [hænd][bæŋk] .

Every	river	has	two	banks	-	-	a	right	-	hand	bank	and	a	left	-	hand	bank	.
每一个	河	有	二	银行	-	-	一个	正确的	-	手	银行	和	一个	左边	-	手	银行	.

每条河都有两岸——右岸和左岸。

['les(ə)n] [ˌɛksˌaɪ'ɛks] .

LESSON	XIX	.
课	十九	.

第十九课。

[mɔːr] [ə'baʊt] ['rɪvəz] .

MORE	ABOUT	RIVERS	.
更多的	关于	河流	.

关于河流的更多信息。

[let] [ˌjuː 'es][hæv; həv] [ə'nʌðər] [tʃæt] [ə'baʊt][ðə; ði]['rɪvər] .

Let	us	have	another	chat	about	the	river	.
让	我们	有	其他	聊天	关于	这	河	.

我们再聊聊这条河吧。

[wiː; wi] [meɪ] ['fænsi] [ðæt] [wiː; wi][ɑːr; ər] ['fɑːloʊɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ɪts] [kɔːrs] [tuː; tə][ðə; ði] [siː] .

We	may	fancy	that	we	are	following	it	in	its	course	to	the	sea	.
我们	可能	想要	那	我们	是	下列的	它	在	它是	课程	到	这	海	.

我们或许会幻想自己正跟随它驶向大海。

[wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [ðen] [lɜːrn] [fɔːr; fər] [ɑːr'selvz] ['meni] [θɪŋz] [wiː; wi][duː][nɑːt] [noʊ] [ə'baʊt] ['rɪvəz] .

We	shall	then	learn	for	ourselves	many	things	we	do	not	know	about	rivers	.
我们	将	然后	学习	为了	我们自己	许多	事物	我们	做	不是	知道	关于	河流	.

届时，我们将亲身了解许多我们以前不知道的关于河流的事情。

[wiː; wi] [wɪl] [bɪ'gɪn] ['aʊər; ɑːr] ['dʒɜːrni] [æt; ət][ɪts] [sɔːrs] .

We	will	begin	our	journey	at	its	source	.
我们	将要	开始	我们的	旅行	在	它是	来源	.

我们将从源头开始我们的旅程。

[hɪr] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [rɪl] , [fɔːrmd] [baɪ]['wɔːtər] [ðæt] ['triklz] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [sprɪŋ] ,

Here	it	is	a	little	rill	,	formed	by	water	that	trickles	from	a	spring	,
这里	它	是	一个	小的	溪流	,	形成	经过	水	那	涓涓细流	从	一个	春天	,

这是一条小溪，由泉水涓涓流淌而成。

[ɔːr][baɪ][ðə; ði] ['meltɪŋ] [ʌv; əv] [snoʊ] .

or	by	the	melting	of	snow	.
或者	经过	这	融化	的	雪	.

或因雪融化而融化。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [floʊz] [ɑːn] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][dʒɔɪnd][baɪ] ['meni] ['ʌðər] ['lɪt(ə)l] [striːmz] ,

As	it	flows	on	,	it	is	joined	by	many	other	little	streams	,
作为	它	流量	在	,	它	是	加入	经过	许多	其他	小的	溪流	,

它继续向前流淌，并与其他许多小溪汇合。

[ʌn'tɪl][ˌaɪ 'tiː] [grəuz] [tuː; tə][biː; bi] [mʌtʃ] ['lɑːrdʒər] .

until	it	grows	to	be	much	larger	.
直到	它	生长	到	是	很多	更大的	.

直到它长得更大。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][lɑːrdʒ][wɜːrd] [juːst] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [striːm] [ðæt] ['fiːdz] [ə'nʌðər] [striːm] .

There	is	a	large	word	used	for	a	stream	that	feeds	another	stream	.
那里	是	一个	大的	单词	用过的	为了	一个	溪流	那	饲料	其他	溪流	.

有一个很长的词用来形容流入另一条溪流的溪流。

[duː][juː; jʊ] [noʊ] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ?
Do **you** **know** **what** **it** **is** **?**
做 你 知道 什么 它 是 ?

你知道那是什么吗?

[ðə; ði][wɜːrd] , [ɪz] ['trɪbjəteri] .
The **word** **,** **is** **tributary** **.**
这 单词 , 是 支流 .

这个词是支流。

['trɪbjəˌteriːz] [ɑːr; ər]['ɔːf(ə)n] [kɔːld] ['bræntʃɪz] .
Tributaries **are** **often** **called** **branches** **.**
支流 是 经常 称为 分支 .

支流通常被称为分支。

[bɪ'fɔːr] [wiː; wi] [liːv] [ðɪs] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði]['rɪvər] , [aɪ] [wɪʃ] [juː; jʊ][tuː; tə] [lɜːrn] [ə'nʌðər] [hɑːrd][wɜːrd] .
Before **we** **leave** **this** **part** **of** **the** **river** **,** **I** **wish** **you** **to** **learn** **another** **hard** **word** **.**
前 我们 离开 这 部分 的 这 河 , 我 希望 你 到 学习 其他 难的 单词 .

在我们离开这条河之前，我希望你们再学一个难词。

[juː; jʊ][hæv; həv] [siːn] [ðə; ði]['wɔːtər] [rʌn] [ɔːf][ðə; ði] [ruːf] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ʃed] .
You **have** **seen** **the** **water** **run** **off** **the** **roof** **of** **a** **shed** **.**
你 有 已见 这 水 跑步 离开 这 屋顶 的 一个 棚 .

你见过雨水从棚顶流下来的样子吗?

[ðə; ði] [rɪdʒ] ; [ɔːr][haɪɪst; 'haɪəst][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [ruːf] , [di'vaidz] [ðə; ði][reɪn] [ðæt] [fɔːlz] [ɑːn][ˌaɪ 'tiː] ,
The **ridge** **;** **or** **highest** **part** **of** **the** **roof** **,** **divides** **the** **rain** **that** **falls** **on** **it** **,**
这 岭 ; 或者 最高 部分 的 这 屋顶 , 分割 这 雨 那 瀑布 在 它 ,

屋脊，也就是屋顶的最高部分，将落在屋顶上的雨水分成两部分。

[soʊ] [ðæt] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][reɪn] [floʊz] [daʊn] [ðə; ði][wʌn][saɪd] ,
so **that** **part** **of** **the** **rain** **flows** **down** **the** **one** **side** **,**
所以 那 部分 的 这 雨 流量 向下 这 一 边 ,

这样一部分雨水就会顺着一侧流下来。

[ænd; ənd][pɑːrt][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] [floʊz] [daʊn] [ðə; ði] ['ʌðər] [saɪd] .
and **part** **of** **it** **flows** **down** **the** **other** **side** **.**
和 部分 的 它 流量 向下 这 其他 边 .

一部分水会顺着另一边流下去。

[hɪlz] [send] [ɔːf] [striːmz] [ɑːn] [bəuθ] [saɪdz] .
HILLS **SEND** **OFF** **STREAMS** **ON** **BOTH** **SIDES** **.**
丘陵 发送 离开 溪流 在 两个都 侧面 .

山丘两侧流淌着溪流。

[naʊ] , [hɪlz] , [laɪk][ðə; ði] [ruːf] [ʌv; əv][ə; eɪ] [haʊs] , [send] [ɔːf] [striːmz] [ɑːn][bəuθ][saɪdz] .
Now **,** **hills** **,** **like** **the** **roof** **of** **a** **house** **,** **send** **off** **streams** **on** **both** **sides** **.**
现在 , 丘陵 , 喜欢 这 屋顶 的 一个 房子 , 发送 离开 溪流 在 两个都 侧面 .

如今，山丘就像屋顶一样，从两侧流淌出溪流。

[wen] [ˌaɪ 'tiː][reɪnz] , [ɔːr][ðə; ði] [snoʊ] [melts] , [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði]['wɔːtər][goʊz] [daʊn] [ɑːn][wʌn][saɪd] ,
When **it** **rains** **,** **or** **the** **snow** **melts** **,** **some** **of** **the** **water** **goes** **down** **on** **one** **side** **,**
什么时候 它 雨 , 或者 这 雪 融化 , 一些 的 这 水 去 向下 在 一 边 ,

下雨或雪融化时，部分水会流到一侧。

[sʌm; səm][ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] .
some **on** **the** **other** **.**
一些 在 这 其他 .

还有一些在另一边。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] [waɪ] [ðə; ði] [hɪlz] [wɪtʃ] [dɪ'vaɪd][ɔ:r][pɑ:rt][ðə; ði]['wɔ:tərz][ʌv; əv] [stri:mz] [ɑ:r; ər] [kɔ:ld]

And	**that**	**is**	**why**	**the**	**hills**	**which**	**divide**	**or**	**part**	**the**	**waters**	**of**	**streams**	**are**	**called**
和	那	是	为什么	这	丘陵	哪个	划分	或者	部分	这	水	的	溪流	是	称为

[ə; eɪ]['wɔ:tər] - ['pɑ:rtɪŋ] [ɔ:r]['wɔ:tər] - [ʃed] .

a	**water**	**-**	**parting**	**or**	**water**	**-**	**shed**	**.**
一个	水	-	离别	或者	水	-	棚	.

因此，将溪流分隔开的山丘被称为分水岭或分水岭。

[let] [ju: 'es] [naʊ] [goʊ] ['fɜ:rðər] [daʊn] [ðə; ði] [stri:m] .

Let	**us**	**now**	**go**	**further**	**down**	**the**	**stream**	**.**
让	我们	现在	去	更远	向下	这	溪流	.

现在让我们继续顺流而下。

[hɪr] [wi:; wi] [si:] [ˌaɪ 'ti:] ['rʌʃɪŋ] ['ræpɪdli] [daʊn] [ə; eɪ] [sti:p] [sloʊp] .

Here	**we**	**see**	**it**	**rushing**	**rapidly**	**down**	**a**	**steep**	**slope**	**.**
这里	我们	看	它	匆忙	快速	向下	一个	陡	坡	.

我们看到它正快速地沿着陡坡向下奔跑。

[ɪts]['wɔ:tərz][foʊm][ænd; ənd] [dæʃ] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] [greɪt] ['rɑ:ks] [ðæt] [laɪ][ɪn][ðə; ði] [stri:m] .

Its	**waters**	**foam**	**and**	**dash**	**between**	**the**	**great**	**rocks**	**that**	**lie**	**in**	**the**	**stream**	**.**
它是	水	泡沫	和	短跑	之间	这	伟大的	岩石	那	说谎	在	这	溪流	.

溪水翻腾飞溅，在溪流中的巨石间奔腾。

[sʌtʃ] ['pleɪsɪz][ɪn][ðə; ði]['rɪvər][ɑ:r; ər] [kɔ:ld] ['ræpɪdz] .

Such	**places**	**in**	**the**	**river**	**are**	**called**	**rapids**	**.**
这样的	地方	在	这	河	是	称为	急流	.

河流中的这种地方被称为急流。

[kæn; kən][ju:; jʊ] [tel] [waɪ] [ðeɪ] [ɑ:r; ər][soʊ] [kɔ:ld] ?

Can	**you**	**tell**	**why**	**they**	**are**	**so**	**called**	**?**
能	你	告诉	为什么	他们	是	所以	称为	?

你能说说它们为什么叫这个名字吗?

[sʌtʃ] ['pleɪsɪz] [ɑ:r; ər] [kɔ:ld] ['ræpɪdz] .

SUCH	**PLACES**	**ARE**	**CALLED**	**RAPIDS**	**.**
这样的	地方	是	称为	急流	.

这样的地方被称为急流。

[ðə; ði] [stri:m] [floʊz] [ɑ:n] .

The	**stream**	**flows**	**on**	**.**
这	溪流	流量	在	.

溪流继续流淌。

[ˌaɪ 'ti:][hæz; həz] [naʊ] [ri:tʃt] [ə; eɪ] [haɪ] [ledʒ] [ʌv; əv] [rɑ:k] .

It	**has**	**now**	**reached**	**a**	**high**	**ledge**	**of**	**rock**	**.**
它	有	现在	达到	一个	高的	壁架	的	岩石	.

它现在已经到达了一块高高的岩石边缘。

['oʊvər] [ðɪs] [ˌaɪ 'ti:] [li:ps] , ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [greɪt] [foʊm] [ænd; ənd] [nɔɪz] .

Over	**this**	**it**	**leaps**	**,**	**making**	**a**	**great**	**foam**	**and**	**noise**	**.**
超过	这	它	跳跃	,	制作	一个	伟大的	泡沫	和	噪音	.

它跃过这层水面，激起巨大的泡沫和声响。

[wen] [ðə; ði]['wɔ:tər][ʌv; əv][ə; eɪ]['rɪvər][fɔ:lz]['oʊvər] [haɪ] ['rɑ:ks] , [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [kɔ:ld] [ə; eɪ]['wɔ:tərfɔ:l][ɔ:r]

When	**the**	**water**	**of**	**a**	**river**	**falls**	**over**	**high**	**rocks**	**,**	**it**	**is**	**called**	**a**	**waterfall**	**or**
什么时候	这	水	的	一个	河	瀑布	超过	高的	岩石	,	它	是	称为	一个	瀑布	或者

['kætərækt] .

cataract	**.**
白内障	.

当河水从高高的岩石上倾泻而下时，就形成了瀑布或急流。

[juː; jʊ] [meɪ] [hæv; həv] [siːn] [ðə; ði] [fɔːlz] [ʌv; əv][naɪˈægrə] , [ðə; ði] ['gretɪst] ['wɔːtərfɔːl][ɪn][ðə; ði][wɜːrld] .

You	may	have	seen	the	Falls	of	Niagara	,	the	greatest	waterfall	in	the	world	.
你	可能	有	已见	这	瀑布	的	尼亚加拉	,	这	最	瀑布	在	这	世界	.

你或许见过尼亚加拉瀑布，它是世界上最壮观的瀑布。

[ðə; ði] [kɔːrs] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr]['rɪvər][ɪz] [naʊ] [θruː] [ə; eɪ] ['loʊər] ['kʌntri] .

The	course	of	our	river	is	now	through	a	lower	country	.
这	课程	的	我们的	河	是	现在	通过	一个	降低	国家	.

我们这条河的河道现在流经地势较低的地区。

[ðə; ði] ['væli] [ɪn] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [floʊz] [spredz] [aʊt] , [ænd; ənd][ðə; ði] [striːm] [grəuz] ['waɪdər][ænd; ənd]

The	valley	in	which	it	flows	spreads	out	,	and	the	stream	grows	wider	and
这	谷	在	哪个	它	流量	传播	出去	,	和	这	溪流	生长	更广泛	和

['waɪdər] .

wider	.
更广泛	.

它流经的山谷逐渐开阔，溪流也变得越来越宽。

[ðə; ði]['wɔːtər] [muːvz] ['sloʊər] [ænd; ənd] ['sloʊər] .

The	water	moves	slower	and	slower	.
这	水	移动	慢点	和	慢点	.

水流速度越来越慢。

[waɪ] [ɪz][ðə; ði]['rɪvər] [swɪft] [ɪn][sʌm; səm]['pleɪsɪz] , [ænd; ənd][ɪn] ['ʌðər] [sloʊ] ?

Why	is	the	river	swift	in	some	places	,	and	in	others	slow	?
为什么	是	这	河	迅速	在	一些	地方	,	和	在	其他的	慢的	?

为什么有些河段水流湍急，而有些河段水流缓慢?

[æt; ət][leŋkθ; leŋθ][ˌaɪ 'tiː] [floʊz] [θruː] [æn; ən]['ɔːlmoʊst]['lev(ə)l] ['kʌntri] .

At	length	it	flows	through	an	almost	level	country	.
在	长度	它	流量	通过	一个	几乎	等级	国家	.

它最终流经一片几乎平坦的地区。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [hɪr] ['waɪdɪst][ænd; ənd] ['diːpəst] .

It	is	here	widest	and	deepest	.
它	是	这里	最宽	和	最深处	.

这里最宽最深。

[ɪts] [kɔːrs] [ɪz] [mɔːr] ['waɪndɪŋ] .

Its	course	is	more	winding	.
它是	课程	是	更多的	绕线	.

它的路线更加曲折。

[duː][juː; jʊ] [noʊ] [waɪ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['krʊkɪd] [ænd; ənd]['waɪndɪŋ] ?

Do	you	know	why	it	is	crooked	and	winding	?
做	你	知道	为什么	它	是	歪	和	绕线	?

你知道它为什么是弯曲蜿蜒的吗?

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ɑːn][ðə; ði] [stiːp] ['hɪlsaɪd] [ðə; ði]['wɔːtər] [rʌnz] ['veri] ['ræpɪdli] , [ænd; ənd][ɪz][nɑːt] ['iːzəli]

Because	on	the	steep	hillside	the	water	runs	very	rapidly	,	and	is	not	easily
因为	在	这	陡	山坡	这	水	跑步	非常	快速	,	和	是	不是	容易地

[tɜːrnd] [əˈsaɪd] .

turned	aside	.
转向	旁边	.

因为在陡峭的山坡上，水流速度非常快，不容易被引开。

[wer] [ðə; ði] [graʊnd] [ɪz] ['nɪrli] ['lev(ə)l] , [ˌaɪ 'tiː] [rʌnz] ['sloʊli] , [ænd; ənd][ɪz] ['iːzəli] [tɜːrnd] [frʌm; frəm]

Where	the	ground	is	nearly	level	,	it	runs	slowly	,	and	is	easily	turned	from
在哪里	这	地面	是	几乎	等级	,	它	跑步	缓慢地	,	和	是	容易地	转向	从

[ɪts] [kɔːrs] .

its	course	.
它是	课程	.

在地面接近平坦的地方，它运行缓慢，而且很容易改变方向。

['les(ə)n] ['eks 'eks] .
LESSON XX .
课 xx .

第二十课。

[ðə; ði] [brʊk] .
THE BROOK .
这 溪 .

小溪。

[frʌm; frəm][ə; eɪ]['faʊnt(ə)n]
From a fountain
从 一个 喷泉

从喷泉

[ɪn][ə; eɪ]['maʊnt(ə)n] ,
In a mountain ,
在 一个 山 ,

在山上，

[drɑːps][ʌv; əv]['wɔːtər][ræn]
Drops of water ran
滴 的 水 跑

水滴流淌

['trɪklɪŋ] [θruː] [ðə; ði]['graːsiz] ;
Trickling through the grasses ;
涓涓细流 通过 这 草 ;

水流潺潺地流过草丛；

[soʊ]['aʊər; ɑːr] [brʊk] [bɪ'gæn] .
So our brook began .
所以 我们的 溪 开始 .

于是，我们的小溪就此形成。

[sloʊ] [ˌaɪ 'tiː]['stɑːrtɪd] ;
Slow it started ;
慢的 它 开始 ;

开始时速度很慢；

[suːn] [ˌaɪ 'tiː]['dɑːrtɪd] ,
Soon it darted ,
很快 它 飞镖 ,

它很快窜了出去，

[kuːl] [ænd; ənd] [klɪr] [ænd; ənd] [friː] ,
Cool and clear and free ,
凉爽的 和 清除 和 自由的 ,

清凉、澄澈、自由

['rɪplɪŋ] ['oʊvər] ['peblz] ,
Rippling over pebbles ,
涟漪 超过 鹅卵石 ,

涟漪荡漾在鹅卵石上，

['hʌrɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [siː] .
Hurrying to the sea .
匆忙 到 这 海 .

匆匆赶往海边。

['tʃɪldrən] [streɪŋ]
Children straying
孩子们 迷途

走失儿童

[keɪm] [ə; eɪ] - ['pleɪɪŋ]
Came a - playing
来 一个 - 玩耍

来玩

[ɑ:n][ɪts] ['prɪti] [bæŋks] ;
On its pretty banks ;
在 它是 漂亮的 银行 ;

在它美丽的河岸上;

[glæd] , ['aʊər; ɑ:r]['lɪt(ə)l] [b'rʊklɪt]
Glad , our little brooklet
高兴的 , 我们的 小的 小溪

很高兴，我们的小溪

['spɑ:kld] [ʌp] [ɪts] [θæŋks] .
Sparkled up its thanks .
闪闪发光 向上 它是 谢谢 .

它闪耀着光芒，表达了谢意。

['blɔsəmz] ['floʊtɪŋ] ,
Blossoms floating ,
花朵 漂浮的 ,

花朵漂浮，

['mɪmɪk] ['boʊtɪŋ] ,
Mimic boating ,
模仿 划船 ,

模仿划船，

['fɪʃɪz] [dɑ:tɪŋ] [pæst] ,
Fishes darting past ,
鱼类 飞镖 过去的 ,

鱼儿快速游过，

[swɪft] , [ænd; ənd] [strɔ:ŋ] , [ænd; ənd] ['hæpi] ,
Swift , and strong , and happy ,
迅速 , 和 强的 , 和 快乐的 ,

敏捷、强壮、快乐

['waɪdnɪŋ] ['veri] [fæst] .
Widening very fast .
扩大 非常 快速地 .

迅速扩大。

['bʌbəlɪŋ, 'bʌblɪŋ] , ['sɪŋɪŋ] ,
Bubbling , singing ,
冒泡 , 歌唱 ,

冒泡，歌唱，

['rʌʃɪŋ] , ['rɪŋɪŋ] ,
Rushing , ringing ,
冲刺 , 铃声 ,

奔跑，铃声，

[flekt] [wɪð; wɪθ] [ʃeɪd] [ænd; ənd] [sʌn] .
Flecked with shade and sun .
有斑点的 和 阴影 和 太阳 .

阳光和阴影交错。

[su:n] ['aʊər; ɑ:r] ['prɪti] [b'rʊklɪt]
Soon our pretty brooklet
很快 我们的 漂亮的 小溪

很快，我们美丽的小溪就会.....

[tuː; tə][ðə; ði] [siː] [hæz; həz][rʌn] .

To	the	sea	has	run	.
到	这	海	有	跑步	.

奔向大海。

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'aɪ] .

LESSON	XXI	.
课	二十一	.

第二十一课。

[wɜːrk] [ʌv; əv] ['floʊɪŋ] ['rɪvəz] .

WORK	OF	FLOWING	RIVERS	.
工作	的	流动	河流	.

奔流之河的杰作。

[wʊd] [juː; jʊ][laɪk][tuː; tə] [noʊ] [mɔːr] [ə'baʊt] [brʊks] [ænd; ənd] ['rɪvəz] - - [ə'baʊt][ðə; ði][wɜːrk] [ðeɪ] [duː]

Would	you	like	to	know	more	about	brooks	and	rivers	-	-	about	the	work	they	do
会	你	喜欢	到	知道	更多的	关于	布鲁克斯	和	河流	-	-	关于	这	工作	他们	做

?

?
?

你想了解更多关于溪流和河流的知识吗？想了解它们所发挥的作用吗？

['noʊtɪs] [wʌt] ['hæpənz] [wen] [ˌaɪ 'tiː][reɪnz] .

Notice	what	happens	when	it	rains	.
注意	什么	发生	什么时候	它	雨	.

注意下雨时会发生什么。

['lɪt(ə)l]['taɪni] [striːmz] [ɑːr; ər] [fɔːrmd] , [wɪtʃ] [tʃeɪs] [iːtʃ] ['ʌðər] [daʊn] [ðə; ði] [sloʊps] .

Little	tiny	streams	are	formed	,	which	chase	each	other	down	the	slopes	.
小的	微小的	溪流	是	形成	,	哪个	追赶	每个	其他	向下	这	连续下坡	.

形成了一条条细小的溪流，它们沿着山坡相互追逐而下。

[siː] [haʊ] [ðeɪ] [kʌt] [ə'weɪ][ðə; ði] [luːs] [sɔɪl][ænd; ənd] ['kæri] [ˌaɪ 'tiː][ɔːf] .

See	how	they	cut	away	the	loose	soil	and	carry	it	off	.
看	如何	他们	切	离开	这	松动的	土壤	和	携带	它	离开	.

看看他们是如何铲除松散的泥土并将其运走的。

['noʊtɪs] [haʊ] ['mʌdi] [ðɪs] [luːs] [sɔɪl] [meɪks] [ðə; ði]['wɔːtər] .

Notice	how	muddy	this	loose	soil	makes	the	water	.
注意	如何	浑	这	松动的	土壤	制作	这	水	.

注意看这种松软的土壤使水变得多么浑浊。

[wʌt] [bɪ'kʌmz] [ʌv; əv] [ðɪs] [luːs] [sɔɪl] , [ɔːr][mʌd] ?

What	becomes	of	this	loose	soil	,	or	mud	?
什么	变成	的	这	松动的	土壤	,	或者	泥	?

这些松散的土壤或泥土会变成什么？

[fɪl] [ə; eɪ][dʒɑːr][wɪð; wɪθ]['wɔːtər] .

Fill	a	jar	with	water	.
充满	一个	罐	和	水	.

将罐子装满水。

[pʊt][ɪn][ə; eɪ]['hændfʊl][ʌv; əv][mʌd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['nɪrəst] [striːm] .

Put	in	a	handful	of	mud	from	the	nearest	stream	.
放	在	一个	少数	的	泥	从	这	最近的	溪流	.

从附近的溪流里抓一把泥放进去。

[ʃeɪk] [ðə; ði][dʒɑːr] , [ænd; ənd][ðə; ði]['wɔːtər][ɪz] ['mʌdi] .

Shake	the	jar	,	and	the	water	is	muddy	.
摇	这	罐	,	和	这	水	是	浑	.

摇晃罐子，水就变浑浊了。

[let] [ˌaɪ 'tiː][stænd] [ə'waɪl] .

Let	it	stand	awhile	.
让	它	站立	一会儿	.

让它静置一会儿。

[wʌt] [duː][juː; jʊ]['noʊtɪs] ?

What	do	you	notice	?
什么	做	你	注意	?

你注意到了什么?

[ðə; ði]['wɔːtər][ɪz] [klɪr] , [ænd; ənd][ðə; ði][sɔɪl][hæz; həz] ['setld] [tuː; tə][ðə; ði]['bɑːtəm] .

The	water	is	clear	,	and	the	soil	has	settled	to	the	bottom	.
这	水	是	清除	,	和	这	土壤	有	定居	到	这	底部	.

水很清澈，泥沙已经沉到水底。

['fɑːloʊ] [ðə; ði] [striːmz] [tuː; tə][ðə; ði] ['væli] [wer] [ðeɪ] [juˈnaɪt][tuː; tə][fɔːrm][ə; eɪ]['rɪvər] .

Follow	the	streams	to	the	valley	where	they	unite	to	form	a	river	.
跟随	这	溪流	到	这	谷	在哪里	他们	团结	到	形式	一个	河	.

沿着溪流走到山谷，那里溪流汇聚成一条河流。

[wen] [dʌz] [ðə; ði][loʊd][ʌv; əv][mʌd] [ˌaɪ 'tiː] ['kæriz] ['set(ə)l] ?

When	does	the	load	of	mud	it	carries	settle	?
什么时候	做	这	加载	的	泥	它	携带	定居	?

它携带的泥沙何时沉降?

[hɪr] , [wer] [ðə; ði]['wɔːtər] ['skersli] [muːvz] ,

Here	,	where	the	water	scarcely	moves	,
这里	,	在哪里	这	水	几乎	移动	,

这里，水几乎静止不动，

[wiː; wi][faɪnd][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði][sɔɪl] [spred] [aʊt]['oʊvər][ðə; ði] [graʊnd] [nɪr] [ðə; ði]['rɪvər][bæŋks] .

we	find	some	of	the	soil	spread	out	over	the	ground	near	the	river	banks	.
我们	寻找	一些	的	这	土壤	传播	出去	超过	这	地面	靠近	这	河	银行	.

我们在河岸附近的地面上发现了一些散落的土壤。

[juː; jʊ][hæv; həv] [siːn] [ə; eɪ]['rɪvər][ˌoʊvər'floʊ][ɪts][bæŋks] .

You	have	seen	a	river	overflow	its	banks	.
你	有	已见	一个	河	溢出	它是	银行	.

你见过河水漫过河岸的景象。

[wen] [ðə; ði]['wɔːtər] [went] [daʊn] , [ˌaɪ 'tiː] [left] [ə; eɪ] ['leɪər] [ʌv; əv] [rɪtʃ] [mʌd] ,

When	the	water	went	down	,	it	left	a	layer	of	rich	mud	,
什么时候	这	水	去	向下	,	它	左边	一个	层	的	富有的	泥	,

水位下降后，留下了一层肥沃的淤泥。

[wɪtʃ] [meɪd] [ðə; ði] [sɔɪl] ['veri] ['fɜːrtl] .

which	made	the	soil	very	fertile	.
哪个	制成	这	土壤	非常	沃	.

这使得土壤非常肥沃。

[ðiːz] ['fɜːrtl] [medəuz] [wɜːr; wər] [fɔːrmd] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [loʊm] .

THESE	FERTILE	MEADOWS	WERE	FORMED	OUT	OF	THE	LOAM	.
这些	沃	草地	是	形成	出去	的	这	壤土	.

这些肥沃的草地是由壤土形成的。

[hæv; həv][juː; jʊ]['nevər] [siːn] [ðə; ði] [loʊ] [graʊnd] [ɑːn][ðə; ði][bæŋks][ʌv; əv] ['rɪvəz] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [rɪtʃ]

Have	you	never	seen	the	low	ground	on	the	banks	of	rivers	covered	with	rich
有	你	绝不	已见	这	低的	地面	在	这	银行	的	河流	涵盖	和	富有的

[græs] [ænd; ənd]['kloʊvər] ?

grass	and	clover	?
草	和	三叶草	?

你难道没见过河岸低洼地带长满茂盛的青草和三叶草吗?

[wel] ,
Well ,
出色地 ,

出色地，

[ðiːz] ['fɜːrtl] [medəuz] [wɜːr; wər] [fɔːrmd] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [loʊm] [ðæt] [hæz; həz] [bɪn] [wɑːʃt] [daʊn]
these fertile meadows were formed out of the loam that has been washed down
这些 沃 草地 是 形成 出去 的 这 壤土 那 有 到过 洗过 向下
[ðə; ði] [striːmz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [fɑːr] - [ɔːf] [hɪlz] [ænd; ənd] ['maʊntnz] .
the streams from the far - off hills and mountains .
这 溪流 从 这 远的 - 离开 丘陵 和 山脉 .

这些肥沃的草甸是由远处山丘和山脉上的溪流冲刷下来的壤土形成的。

[lʊk] [æt; ət] [ðə; ði] [dʒɑːr] [ə'gen] .
Look at the jar again .
看 在 这 罐 再次 .

再看看这个罐子。

[wɪtʃ] ['setld] [fɜːrst] , [ðə; ði] [kɔːrs] [mə'tɪriəl] [ɔːr] [faɪn] [loʊm] ?
Which settled first , the coarse material or fine loam ?
哪个 定居 第一的 , 这 粗 材料 或者 美好的 壤土 ?

粗土先沉淀，细壤土先沉淀?

[wʌt] [kaɪnd] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [dɪ'pɑːzɪt] [wɪl] [biː; bi] [meɪd] [ɪn] [ðə; ði] ['ʌpər] [kɔːrs] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['rɪvər] ?
What kind of a deposit will be made in the upper course of a river ?
什么 种类 的 一个 订金 将要 是 制成 在 这 上 课程 的 一个 河 ?

河流上游会形成什么样的沉积物?

[wʌt] [kaɪnd] [tɔːrd] [ðə; ði] [maʊθ] ?
What kind toward the mouth ?
什么 种类 朝向 这 嘴 ?

哪种朝向嘴部?

[haɪ] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] ['væli] , [wen] [ðə; ði] ['rɪvər] [ɪz] [loʊ] , [wiː; wi] [siː] ['peblz] [ɪn] [ɪts] [bed] ;
High up in the valley , when the river is low , we see pebbles in its bed ;
高的 向上 在 这 谷 , 什么时候 这 河 是 低的 , 我们 看 鹅卵石 在 它是 床 ;

在山谷高处，当河水水位较低时，我们可以看到河床上的鹅卵石;

['loʊər] [daʊn] , [ðə; ði] ['peblz] [ɑːr; ər] [wɔːrn] ['ɪntuː] ['græv(ə)l] ; [ænd; ənd] [æz; əz] [wiː; wi] [get] [stɪl] ['fɑːrðər]
lower down , the pebbles are worn into gravel ; and as we get still farther
降低 向下 , 这 鹅卵石 是 磨损 进入 碎石 ; 和 作为 我们 得到 仍然 更远
[daʊn] ,
down ,
向下 ,

再往下走，鹅卵石就变成了碎石；当我们继续往下走时，

[wiː; wi] [faɪnd] [ðə; ði] ['græv(ə)l] [graʊnd] ['ɪntuː] [sænd] .
we find the gravel ground into sand .
我们 寻找 这 碎石 地面 进入 沙 .

我们发现砾石被磨成了沙子。

[ɪg'zæmɪn] [ðə; ði] [stoʊnz] [faʊnd] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [ʃɔːr] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [brʊk] [ɔːr] ['rɪvər] .
Examine the stones found along the shore of a brook or river .
检查 这 石头 成立 沿着 这 支撑 的 一个 溪 或者 河 .

观察溪流或河流岸边发现的石头。

[sʌm; səm] [ɑːr; ər] [kwaɪt] [smuːð] [ænd; ənd] [raʊnd] .
Some are quite smooth and round .
一些 是 相当 光滑的 和 圆形的 .

有些表面非常光滑圆润。

[ðeɪ] [wɜːr; wər][nɑːt]['ɔːlweɪz][soʊ] , [bʌt; bət][hæd; həd] [ʃɑːrp] ['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz] .

They	were	not	always	so	,	but	had	sharp	edges	.
他们	是	不是	总是	所以	,	但	有	锋利的	边缘	.

它们并非一直如此，但确实棱角分明。

[duː][juː; jʊ] [noʊ] [wʌt] [meɪd] [ðem; ðəm] [raʊnd] ?

Do	you	know	what	made	them	round	?
做	你	知道	什么	制成	他们	圆形的	?

你知道是什么使它们变成圆形的吗?

[wen] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['hevi] [reɪnz] ,

When	there	are	heavy	rains	,
什么时候	那里	是	重的	雨	,

当暴雨来袭时，

[ðə; ði] ['rʌʃɪŋ] ['wɔːtər] [swiːps] [lɑːrdʒ] [stoʊnz] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [saɪd][ænd; ənd]['ɪntuː][ðə; ði] ['væli]

the	rushing	water	sweeps	large	stones	down	the	mountain	side	and	into	the	valley
这	匆忙	水	扫荡	大的	石头	向下	这	山	边	和	进入	这	谷

.

:

.

湍急的河水将大石头从山坡上冲入山谷。

[æz; əz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['kærid] [daʊn] [ðə; ði] [striːm] , [ðə; ði] [stoʊnz] , [baɪ] ['rʌbɪŋ] [ə'genst] [iːtʃ] ['ʌðər] ,

As	they	are	carried	down	the	stream	,	the	stones	,	by	rubbing	against	each	other	,
作为	他们	是	携带	向下	这	溪流	,	这	石头	,	经过	擦	反对	每个	其他	,

当它们被水流冲刷下去时，石头们相互摩擦，

[ɑːr; ər] [smuːðd] [ænd; ənd] ['raʊndɪd] [ænd; ənd] [graʊnd] ['ɪntuː] ['peblz] .

are	smoothed	and	rounded	and	ground	into	pebbles	.
是	平滑	和	圆润	和	地面	进入	鹅卵石	.

经过打磨、抛光和磨圆，最终变成鹅卵石。

[ðə; ði] ['peblz] [ðəm'selvz] [ɑːr; ər] [graʊnd] [æt; ət] [læst] ['ɪntuː]['grævə)l][ænd; ənd] [faɪn] [sænd] .

The	pebbles	themselves	are	ground	at	last	into	gravel	and	fine	sand	.
这	鹅卵石	他们自己	是	地面	在	最后的	进入	碎石	和	美好的	沙	.

鹅卵石最终被磨成砾石和细沙。

[ðɪs] [ɪz] [wʌt] [ðə; ði] [striːmz] [ɑːr; ər] ['duːɪŋ] ['evriwer] - - ['plaʊɪŋ] [diːp] ['fɜːrəʊz] [ɪn][ðə; ði] [saɪdz]

This	is	what	the	streams	are	doing	everywhere	-	-	plowing	deep	furrows	in	the	sides
这	是	什么	这	溪流	是	正在做	到处	-	-	耕作	深的	沟壑	在	这	侧面

[ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊntnz] ,

of	the	mountains	,
的	这	山脉	,

这就是各地溪流的共同作用——在山坡上犁出深深的沟壑。

['graɪndɪŋ][ðə; ði] ['peblz] [ænd; ənd][sænd]['ɪntuː][faɪn] [sɔɪl] , [ænd; ənd] ['kæriɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ðə; ði] ['væliz]

grinding	the	pebbles	and	sand	into	fine	soil	,	and	carrying	it	into	the	valleys
研磨	这	鹅卵石	和	沙	进入	美好的	土壤	,	和	携带	它	进入	这	山谷

[bɪ'loʊ] .

below	.
以下	.

将鹅卵石和沙子磨成细土，然后运到下面的山谷中。

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ] .

LESSON	XXII	.
课	二十二	.

第二十二课。

- ['stɔːri] .

WATERDROP'S	STORY	.
-	故事	.

水滴的故事。

['pætər] , ['pætər] , [fɔ:l][ðə; ði]['reɪndrɑ:ps][ɑ:n][ðə; ði] [braʊn] [li:vz] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] .

Patter	**,**	**patter**	**,**	**fall**	**the**	**raindrops**	**on**	**the**	**brown**	**leaves**	**in**	**the**	**woods**	**.**
语调	,	语调	,	落下	这	雨滴	在	这	棕色的	树叶	在	这	树林	.

雨滴淅沥，落在树林里褐色的落叶上。

['mɪstər] . ['skwɜ:rəlz] [braɪt] [aɪz] ['spɑ:rk(ə)l][æz; əz][hi:; hi] [pi:ps] [aʊt][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [kwɪr] ['lɪt(ə)l][hoʊm] ,

Mr	**.**	**Squirrel's**	**bright**	**eyes**	**sparkle**	**as**	**he**	**peeps**	**out**	**of**	**his**	**queer**	**little**	**home**	**,**
先生	.	松鼠的	明亮的	眼睛	火花	作为	他	人群	出去	的	他的	酷儿	小的	家	,

松鼠先生从他那奇特的小房子里探出头来，明亮的眼睛闪闪发光。

[ə; eɪ][hoʊl][ɪn][ðə; ði] [tri:] ; [hɪz; ɪz] [stɔ:r] [ʌv; əv] [nʌts] [hæz; həz] [bɪn] ['kerfəli] ['hɪd(ə)n] [ə'weɪ] .

a	**hole**	**in**	**the**	**tree**	**;**	**his**	**store**	**of**	**nuts**	**has**	**been**	**carefully**	**hidden**	**away**	**.**
一个	洞	在	这	树	;	他的	店铺	的	坚果	有	到过	小心	隐	离开	.

树上有个洞；他把藏起来的坚果都小心翼翼地藏了起来。

[splæʃ] [kʌmz] [ə; eɪ][drɑ:p][ɑ:n][ə; eɪ] [li:f] [dʒʌst] ['ɑ:pəzɪt] [hɪm; ɪm] .

Splash	**comes**	**a**	**drop**	**on**	**a**	**leaf**	**just**	**opposite**	**him**	**.**
溅	来	一个	降低	在	一个	叶子	只是	对面的	他	.

在他正对面的一片叶子上，溅起了一滴水珠。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] ['frendli] ['lɪt(ə)l][drɑ:p][ˌaɪ 'ti:][ɪz] ,

Such	**a**	**friendly**	**little**	**drop**	**it**	**is**	**,**
这样的	一个	友好的	小的	降低	它	是	,

多么友好的小水滴啊！

[fɔ:r; fər] [su:n] [ˌaɪ 'ti:] [telz] [ðɪs] ['lɪt(ə)l] ['wʊdlənd] ['dwelər] [ʌv; əv][ɔ:l][ɪts] ['trævlz] .

for	**soon**	**it**	**tells**	**this**	**little**	**woodland**	**dweller**	**of**	**all**	**its**	**travels**	**.**
为了	很快	它	讲述	这	小的	林地	居住者	的	全部	它是	旅行	.

很快，它就把自己的所有旅程告诉了这个住在林中的小家伙。

[let] [ˌju: 'es]['lɪs(ə)n] , [fɔ:r; fər][wi:; wi] [meɪ] [hɪr] [tu:] :

Let	**us**	**listen**	**,**	**for**	**we**	**may**	**hear**	**too**	**:**
让	我们	听	,	为了	我们	可能	听到	也	:

让我们倾听，因为我们或许也能听到：

" [maɪ][hoʊm] , " [bɪ'gæn][ðə; ði]['wɔ:tə,drɒp] , " [ɪz][ɪn][ðə; ði][waɪd] [blu:] [si:] , [wer] [aɪ][lɪv; laɪv][wɪð; wɪθ]

"	**My**	**home**	**,**	**"**	**began**	**the**	**Waterdrop**	**,**	**"**	**is**	**in**	**the**	**wide**	**blue**	**sea**	**,**	**where**	**I**	**live**	**with**
"	我的	家	,	"	开始	这	水滴	,	"	是	在	这	宽的	蓝色的	海	,	在哪里	我	居住	和

['meni] ,

many	**,**
许多	,

"我的家，"水滴说道，"在广阔的蓝色大海里，我和许多人一起生活在那里。"

['meni] ['ʌðər] [drɑ:ps] .

many	**other**	**drops**	**.**
许多	其他	滴	.

还有很多其他滴落物。

" [wʌn] [deɪ] [æz; əz][wi:; wi] [roʊd] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] [ɑ:n][ðə; ði][bɪg] [weɪvz] ,

"	**One**	**day**	**as**	**we**	**rode**	**up**	**and**	**down**	**on**	**the**	**big**	**waves**	**,**
"	一	天	作为	我们	骑	向上	和	向下	在	这	大的	波浪	,

"有一天，当我们乘着巨浪上下起伏时，

[ðə; ði] [sʌn] [ʃoʊn] [daʊn] [ɑ:n][ˌju: 'es] , [ænd; ənd][wi:; wi] [gru:] ['wɔ:rmər] .

the	**sun**	**shone**	**down**	**on**	**us**	**,**	**and**	**we**	**grew**	**warmer**	**.**
这	太阳	闪耀	向下	在	我们	,	和	我们	生长	更温暖	.

阳光照耀着我们，我们渐渐暖和起来。

[i:tʃ] ['lɪt(ə)l][drɑ:p][felt] , - [oʊ] , [ɪf] [aɪ][kʊd; kəd]['oʊnli][get] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ʌðər] [drɑ:ps] ,

Each	**little**	**drop**	**felt**	**,**	**'**	**Oh**	**,**	**if**	**I**	**could**	**only**	**get**	**away**	**from**	**the**	**other**	**drops**	**,**
每个	小的	降低	毛毡	,	-	哦	,	如果	我	可以	仅有的	得到	离开	从	这	其他	滴	,

每一滴水都让人感觉，"哦，如果我能摆脱其他水滴就好了"，

[haʊ] [mʌtʃ] ['kuːlər] [aɪ][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ! -

how	**much**	**cooler**	**I**	**should**	**be**	**!**	**'**
如何	很多	冷却器	我	应该	是	！	-

我应该更酷才对!

[ðen] [iːtʃ] ['taɪni][drɑːp] ['sepəreɪtɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ʌðər] , [ænd; ənd] [gruː] [soʊ] [smɔːl] [juː; jʊ]

Then	**each**	**tiny**	**drop**	**separated**	**from**	**the**	**others**	**,**	**and**	**grew**	**so**	**small**	**you**
然后	每个	微小的	降低	分开	从	这	其他的	,	和	生长	所以	小的	你

[kʊd; kəd][nɑːt] [siː] [ˌaɪ 'tiː] .

could	**not**	**see**	**it**	**.**
可以	不是	看	它	.

然后，每一滴微小的水滴都与其他水滴分离，变得越来越小，以至于肉眼无法看见。

" [wiː; wi] , [ʌv; əv] [kɔːrs] , [gruː] ['laɪtər] , ['laɪtər] [ðæn; ðən][ðə; ði] [er] .

"	**We**	**,**	**of**	**course**	**,**	**grew**	**lighter**	**,**	**lighter**	**than**	**the**	**air**	**.**
"	我们	,	的	课程	,	生长	打火机	,	打火机	比	这	空气	.

“当然，我们变得越来越轻，比空气还轻。”

[ʌp] , [ʌp][wiː; wi][roʊz]['ɪntuː][ðə; ði] [braɪt] [bluː] [skaɪ] .

Up	**,**	**up**	**we**	**rose**	**into**	**the**	**bright**	**blue**	**sky**	**.**
向上	,	向上	我们	玫瑰	进入	这	明亮的	蓝色的	天空	.

我们向上，向上，升入湛蓝的天空。

[wen] [wiː; wi][gɑːt] ['prɪti] [haɪ] , [wer] [ðə; ði] [er] [wʌz; wəz] [kuːl] ,

When	**we**	**got**	**pretty**	**high**	**,**	**where**	**the**	**air**	**was**	**cool**	**,**
什么时候	我们	得到	漂亮的	高的	,	在哪里	这	空气	曾是	凉爽的	,

当我们飞到很高的地方，空气凉爽的时候，

[wiː; wi] [keɪm] ['kloʊzər] [tə'geðər] [ə'gen] [ænd; ənd] [fɔːrmd] [ə; eɪ] [greɪt] ['fliːsi] [waɪt] [klaʊd] ,

we	**came**	**closer**	**together**	**again**	**and**	**formed**	**a**	**great**	**fleecy**	**white**	**cloud**	**,**
我们	来了	更近	一起	再次	和	形成	一个	伟大的	羊毛	白色的	云	,

我们再次靠近，形成了一大团蓬松的白色云朵。

[ðæt] [kæst][ɪts] ['ʃædoʊ] ['oʊvər] ['evriθɪŋ] .

that	**cast**	**its**	**shadow**	**over**	**everything**	**.**
那	投掷	它是	阴影	超过	一切	.

它给一切都投下了阴影。

[ðen] [ə; eɪ] ['frendli] [wɪnd] ['kærid] [ˌjuː 'es] [ə'lɔːŋ] , [ænd; ənd] [suːn] [wiː; wi] [left] [ðə; ði] [siː] [bɪ'haɪnd] .

Then	**a**	**friendly**	**wind**	**carried**	**us**	**along**	**,**	**and**	**soon**	**we**	**left**	**the**	**sea**	**behind**	**.**
然后	一个	友好的	风	携带	我们	沿着	,	和	很快	我们	左边	这	海	在后面	.

随后，一阵和煦的风带着我们前行，很快我们就离开了大海。

[fɑːr] [bɪ'loʊ] ; [wiː; wi][kʊd; kəd] [siː] [griːn] [fiːldz] [ænd; ənd] ['weɪvɪŋ] [wʊdz] . "

Far	**below**	**;**	**we**	**could**	**see**	**green**	**fields**	**and**	**waving**	**woods**	**.**	**"**
远的	以下	;	我们	可以	看	绿色的	字段	和	挥手	树林	.	"

远处下方，我们可以看到绿色的田野和摇曳的树林。

" [juː; jʊ][mʌst; məst][hæv; həv] [bɪn] ['veri] ['hæpi] " [sed] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['skwɜːrəl] .

"	**You**	**must**	**have**	**been**	**very**	**happy**	**"**	**said**	**the**	**little**	**squirrel**	**.**
"	你	必须	有	到过	非常	快乐的	"	说	这	小的	松鼠	.

“你一定非常高兴吧？”小松鼠说。

" [jes] ; [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['meri] [laɪf][wiː; wi][led] , [æz; əz][wiː; wi] ['floʊtɪd] ['hɪðər] [ænd; ənd] ['ðɪðər] ,

"	**Yes**	**;**	**it**	**was**	**a**	**merry**	**life**	**we**	**led**	**,**	**as**	**we**	**floated**	**hither**	**and**	**thither**	**,**
"	是的	;	它	曾是	一个	欢乐	生活	我们	引领	,	作为	我们	漂浮	这里	和	那里	,

“是的，我们过着快乐的生活，四处漂泊，

['pleɪɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [sʌn] - [biːmz] , " [rɪ'plaɪd] [ðə; ði] ['wɔːtəˌdrɒp] .

playing	**with**	**the**	**sun**	**-**	**beams**	**,**	**"**	**replied**	**the**	**Waterdrop**	**.**
玩耍	和	这	太阳	-	光束	,	"	回复	这	水滴	.

“在阳光下玩耍，”水滴回答道。

" [bʌt; bət][wiː; wi] [keɪm] [æt; ət][læst][tuː; tə][ə; eɪ]['pɜːrp(ə)l]['maʊnt(ə)n] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [tʃɪl] [wɪnd][bɪ'gæn]
" But we came at last to a purple mountain , and a chill wind began
" 但 我们 来了 在 最后的 到 一个 紫色的 山 , 和 一个 寒意 风 开始
[tuː; tə] [bloʊ] .
to blow .
到 吹 .

"但我们最终来到了一座紫色的山上，寒风开始吹拂。"

[haʊ] [wiː; wi] ['ʃɪvəd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][koʊld] !
How we shivered with the cold !
如何 我们 瑟瑟发抖 和 这 寒冷的 !

我们冷得直哆嗦!

[ðen] [wiː; wi] ['hʌdld] [kloʊz] [tə'geðər] [tuː; tə][get][wɔːrm] .
Then we huddled close together to get warm .
然后 我们 蜷缩着 关闭 一起 到 得到 温暖的 .

然后我们挤在一起取暖。

[wiː; wi][wɜːr; wər] [naʊ] ['hevi] [ə'gen] - - [soʊ] ['hevi] [ðæt] [wiː; wi][kʊd; kəd][nɑːt] [steɪ] [ʌp][ɪn][ðə; ði] [er] .
We were now heavy again - - so heavy that we could not stay up in the air .
我们 是 现在 重的 再次 - - 所以 重的 那 我们 可以 不是 停留 向上 在 这 空气 .

我们又变得很重了——重到无法继续飞行。

" [ðen] ,
" Then ,
" 然后 ,

"然后，

- [aɪm]['goʊɪŋ] [daʊn] [tuː; tə] [tʃɪr] [ə; eɪ] ['flaʊər] , -
' I'm going down to cheer a flower , '
- 我是 去 向下 到 欢呼 一个 花 , -

"我要下去为一朵花欢呼。"

[kraɪd] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][drɑːp][ʌv; əv][reɪn] ;
Cried a little drop of rain ;
哭 一个 小的 降低 的 雨 ;

滴下一滴雨;

- [aɪ] [hɪr] [ˌaɪ 'tiː] [saɪ] .
' I hear it sigh .
- 我 听到 它 叹 .

我听到它叹了口气。

[ˌaɪ 'tiː] [druːps] [ɪts] [hed]
It droops its head
它 下垂 它是 头

它低下了头

[æz; əz] [ɪf] [ɪn] ['wɪri] [peɪn] . -
As if in weary pain . '
作为 如果 在 厌倦 疼痛 . -

仿佛承受着疲惫的痛苦。

- [ænd; ənd][aɪ] [wɪl] [goʊ] ! -
' And I will go ! '
- 和 我 将要 去 ! -

"我会去的！"

- [ænd; ənd][aɪ] ! -
' And I ! '
- 和 我 ! -

还有我!

- [ænd; ənd][aɪ] ! -
' And I ! '
- 和 我 ! -

还有我!

[kraɪd] [ɔːl][ðə; ði]['reɪndrɑːps] [nɪr] .
Cried all the raindrops near .
哭 全部 这 雨滴 靠近 .

哭泣吧，附近的雨滴都哭了。

[soʊ] [daʊn] [wiː; wi] [went] [ɪn] ['meri] [heɪst]
So down we went in merry haste
所以 向下 我们 去 在 欢乐 匆忙

于是我们兴高采烈地往下走了。

[ðə; ði] [hoʊl] [waɪd] [fiːld] [tuː; tə] [tʃɪr] .
The whole wide field to cheer .
这 所有的 宽的 场地 到 欢呼 .

全场欢呼雀跃。

" [ðə; ði] ['druːpɪŋ] ['flaʊərz] ['lɪftɪd] [ðer; ðər] [braɪt] ['feɪsɪz][tuː; tə] [θæŋk] [ðə; ði]['lɪt(ə)l][drɑːps][fɔːr; fər][ðə; ði]
" The drooping flowers lifted their bright faces to thank the little drops for the
" 这 下垂 花朵 抬起 他们的 明亮的 面孔 到 感谢 这 小的 滴 为了 这
[kuːl] [drɪŋk] .
cool drink .
凉爽的 喝 .

“垂头丧气的花朵抬起明亮的脸庞，感谢小水滴带来的清凉饮品。

['iːv(ə)n][ðə; ði] [greɪt] [tɔːl] [triːz] ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd][ðer; ðər] ['hedz] [ɪn] ['welkəm] . "
Even the great tall trees nodded their heads in welcome . "
甚至 这 伟大的 高的 树木 点头 他们的 头部 在 欢迎 . "

就连高大的树木也点头表示欢迎。

" [ðə; ði] [græs] [ɑːn][ðə; ði] ['hɪlsaɪd] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['væli] [mʌst; məst][hæv; həv] [bɪn] ['greɪtf(ə)l] ,
" The grass on the hillside and in the valley must have been grateful ,
" 这 草 在 这 山坡 和 在 这 谷 必须 有 到过 感激的 ,

山坡上和山谷里的青草一定很感激。

[tuː] , [fɔːr; fər][jʊr; jər] ['kʌmɪŋ] , " [sed] [ðə; ði]['skwɜːrəl] .
too , for your coming , " said the squirrel .
也 , 为了 你的 未来 , " 说 这 松鼠 .

“也感谢你的到来，”松鼠说道。

" [ˌaɪ 'tiː]['ɔːlweɪz] [lʊks] [soʊ] [freʃ] [ænd; ənd] [griːn] ['æftər][ə; eɪ] ['ʃaʊər] .
" It always looks so fresh and green after a shower .
" 它 总是 看起来 所以 新鲜的 和 绿色的 后 一个 淋浴 .

“每次洗完澡后，它看起来总是那么清新翠绿。”

[bʌt; bət] , [tel] [ˌem 'iː] , [wʌt] [bɪ'keɪm] [ʌv; əv][juː; jʊ] ? "
But , tell me , what became of you ? "
但 , 告诉 我 , 什么 成为 的 你 ? "

但是，告诉我，你后来怎么样了?

" [aɪ] [fel] [wer] [ðə; ði] [graʊnd] [wʌz; wəz] [braʊn] [ænd; ənd] [ber] , [stɑːpt] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt] ,
" I fell where the ground was brown and bare , stopped for a moment ,
" 我 跌倒 在哪里 这 地面 曾是 棕色的 和 裸 , 停止 为了 一个 片刻 ,

我摔倒在光秃秃的棕色地面上，停顿了一会儿。

[ðen] [went] [daʊn] , [daʊn] ['ɪntuː][ðə; ði] [graʊnd] , [wer] [ɔːl][wʌz; wəz][dɑːrk] .
then went down , down into the ground , where all was dark .
然后 去 向下 , 向下 进入 这 地面 , 在哪里 全部 曾是 黑暗的 .

然后向下，向下进入地下，那里一片漆黑。

[aɪ] [met] ['ʌðər] [drɑ:ps] ['traɪɪŋ] [tu:; tə] [get] [aʊt] , [ænd; ənd] [wi:; wi] [went] [ɑ:n] [tə'geðər] ,

I	met	other	drops	trying	to	get	out	,	and	we	went	on	together	,
我	遇见	其他	滴	尝试	到	得到	出去	,	和	我们	去	在	一起	,

我遇到了其他试图逃出去的坠落者，我们一起继续前进。

['tɜ:rnɪŋ] [fɜ:rst] [ðɪs] [wei] , [ðen] [ðæt] [wei] , [tɪl] [wi:; wi] [bɜ:rst] ['ɪntu:] [ðə; ði] ['sʌnʃaɪn] [ə'gen] . "

turning	first	this	way	,	then	that	way	,	till	we	burst	into	the	sunshine	again	.	"
转弯	第一的	这	方式	,	然后	那	方式	,	直到	我们	爆裂	进入	这	阳光	再次	.	"

先朝这边转，再朝那边转，直到我们再次沐浴在阳光下。

" [wi:; wi] ['restɪd] [fɔ:r; fər] [ə; eɪ] ['moʊmənt] [ɪn] [ə; eɪ] ['taɪni] [pu:l] [ʌv; əv] [klɪr] ['wɔ:tər] ;

"	We	rested	for	a	moment	in	a	tiny	pool	of	clear	water	;
"	我们	休息	为了	一个	片刻	在	一个	微小的	水池	的	清除	水	;

“我们在一个清澈的小水池里休息了一会儿；

[ðen] [aɪ] [ræn] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [rest] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [saɪd] , ['slɪpɪŋ] ['oʊvər] [smu:ð] ['peblz] ,

then	I	ran	with	the	rest	down	the	mountain	side	,	slipping	over	smooth	pebbles	,
然后	我	跑	和	这	休息	向下	这	山	边	,	滑倒	超过	光滑的	鹅卵石	,

然后我和其他人一起跑下山坡，脚下踩着光滑的鹅卵石滑倒了。

[ænd; ənd] ['tʌmblɪŋ] ['oʊvər] [ʃɑ:rp] ['rɑ:ks] , [ʌn'tɪl] [aɪ] [faʊnd] [maɪ'self] [ɪn] [ə; eɪ] [di:p] , [swɪft] [stri:m] ,

and	tumbling	over	sharp	rocks	,	until	I	found	myself	in	a	deep	,	swift	stream	,
和	翻滚	超过	锋利的	岩石	,	直到	我	成立	我	在	一个	深的	,	迅速	溪流	,

我跌跌撞撞地越过尖锐的岩石，最终发现自己身处一条湍急的溪流中。

[wer] [plænts] [ænd; ənd] [tri:z] [gru:] [ɑ:n] ['i:ðər] [bæŋk] .

where	plants	and	trees	grew	on	either	bank	.
在哪里	植物	和	树木	生长	在	任何一个	银行	.

两岸都长满了植物和树木。

" ['sʌd(ə)nli] [wi:; wi] [fel] ['oʊvər] [ðə; ði] ['rɑ:ks]

"	SUDDENLY	WE	FELL	OVER	THE	ROCKS
"	突然	我们	跌倒	超过	这	岩石

“突然，我们跌倒在岩石上了。”

" [æz; əz] [aɪ] [wʌz; wəz] ['hɜ:rid] [ə'lɔ:ŋ] ,

"	As	I	was	hurried	along	,
"	作为	我	曾是	慌忙	沿着	,

“我被催促着往前走，

[aɪ] [hɜ:rd] [ə; eɪ] [greɪt] ['rɔ:rɪŋ] [nɔɪz] [meɪd] [baɪ] [ðə; ði] ['rɪvər] ['fɔ:lɪŋ] ['oʊvər] [ə; eɪ] [haɪ] [ledʒ] [ʌv; əv]

I	heard	a	great	roaring	noise	made	by	the	river	falling	over	a	high	ledge	of
我	听到	一个	伟大的	咆哮	噪音	制成	经过	这	河	坠落	超过	一个	高的	壁架	的

['rɑ:ks] ,

rocks	,
岩石	,

我听到一声巨大的轰鸣声，那是河水从高高的岩石上倾泻而下发出的。

[æz; əz] [ə; eɪ] ['kætərækt] [ɔ:r] ['wɔ:tərfɔ:l] .

as	a	cataract	or	waterfall	.
作为	一个	白内障	或者	瀑布	.

如同瀑布或急流。

['sʌd(ə)nli] [wi:; wi] [fel] ['oʊvər] [ðə; ði] ['rɑ:ks] [soʊ] [sti:p] [ænd; ənd] [haɪ] [ðæt] [wi:; wi] [went] ['li:pɪŋ]

Suddenly	we	fell	over	the	rocks	so	steep	and	high	that	we	went	leaping
突然	我们	跌倒	超过	这	岩石	所以	陡	和	高的	那	我们	去	跳跃

[ænd; ənd] ['dæʃɪŋ] [ɪn] [ɔ:l] [də'rekʃ(ə)nz] .

and	dashing	in	all	directions	.
和	帅气	在	全部	方向	.

突然，我们跌落到又陡又高的岩石上，四散奔逃，四处飞溅。

[wiː; wi] [roʊz] [ɪn] [ðə; ði] [er] [ɪn] [ə; eɪ] [faɪn] [greɪ] [mɪst] ,

We	rose	in	the	air	in	a	fine	gray	mist	,
我们	玫瑰	在	这	空气	在	一个	美好的	灰色的	薄雾	,

我们在一层细密的灰色薄雾中升入空中，

[ðen] [sæŋk] [bæk] [ə'gen] ['ɪntuː] [ðə; ði] [foʊm] - ['kʌvərd] [striːm] .

then	sank	back	again	into	the	foam	-	covered	stream	.
然后	沉没	后退	再次	进入	这	泡沫	-	涵盖	溪流	.

然后又沉入了泡沫覆盖的溪流中。

" [suːn] [wiː; wi] [wɜːr; wər] [ɪn] [ə; eɪ] [brɔːd] , ['kwaɪət] ['rɪvər] , ['floʊɪŋ] [pæst] [ðə; ði] ['græsi] [hɪlz] [ænd; ənd]

"	Soon	we	were	in	a	broad	,	quiet	river	,	flowing	past	the	grassy	hills	and
"	很快	我们	是	在	一个	广阔	,	安静的	河	,	流动	过去的	这	草丛	丘陵	和

[griːn] ['pɑːstʃəz] .

green	pastures	.
绿色的	牧场	.

“很快，我们就来到了一条宽阔、平静的河流中，河流流经长满青草的山丘和绿色的牧场。

[ðen] [wiː; wi] [keɪm] [tuː; tə] [ə; eɪ] [bɪg] [mɪl] - [wiːl] , [ə'pɑːn] [wɪtʃ] [wiː; wi] [dʒʌmpt] ,

Then	we	came	to	a	big	mill	-	wheel	,	upon	which	we	jumped	,
然后	我们	来了	到	一个	大的	磨	-	车轮	,	之上	哪个	我们	跳了起来	,

然后我们来到一个大水车前，就跳了上去。

[ænd; ənd] [baɪ] ['aʊər; ɑːr] [weɪt] [meɪd] [ˌaɪ 'tiː] [tɜːrn] ['oʊvər] [ænd; ənd] ['oʊvər] ,

and	by	our	weight	made	it	turn	over	and	over	,
和	经过	我们的	重量	制成	它	转动	超过	和	超过	,

我们用体重使它翻来覆去地转动。

[ænd; ənd] [ðʌs] [muːv] [ðə; ði] [mə'ʃiːnəri] [ɪn] [ðə; ði] [mɪl] .

and	thus	move	the	machinery	in	the	mill	.
和	因此	移动	这	机械	在	这	磨	.

从而带动工厂内的机器运转。

[hɪr] [wiː; wi] [wɜːr; wər] [tɔːst] [ɪn] [ðə; ði] [er] , [wɜːrl] [ə'raʊnd] , [ænd; ənd] [æt; ət] [læst] [flʌŋ] [bæk] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['rɪvər] ,

Here	we	were	tossed	in	the	air	,	whirled	around	,	and	at	last	flung	back	into	the	river	,
这里	我们	是	抛掷	在	这	空气	,	旋转	大约	,	和	在	最后的	扔	后退	进入	这	河	,

我们被抛向空中，旋转翻腾，最后又被甩回河里。

[wer] [wiː; wi] [seɪld] ['sloʊli] [ænd; ənd] ['kwaɪətli] [æz; əz] [bɪ'fɔːr] .

where	we	sailed	slowly	and	quietly	as	before	.
在哪里	我们	航行	缓慢地	和	悄悄	作为	前	.

我们像以前一样，缓慢而安静地航行着。

" [baɪ] [ænd; ənd] [baɪ] , [wiː; wi] [sɔː] [lɑːrdʒ] ['boʊts] ['floʊtɪŋ] [ɑːn] [ðə; ði] ['wɔːtər] .

"	By	and	by	,	we	saw	large	boats	floating	on	the	water	.
"	经过	和	经过	,	我们	锯	大的	船	漂浮的	在	这	水	.

不久，我们看到水面上漂浮着大船。

[wiː; wi] [pæst] [taʊnz] [ænd; ənd] ['sɪtiz] [wɪð; wɪθ] ['bɪzi] [striːts] [ænd; ənd] ['meni] ['piːp(ə)l] ; [ænd; ənd] [æz; əz] ['aʊər; ɑːr] ['rɪvər] ['waidnd] ,

We	passed	towns	and	cities	with	busy	streets	and	many	people	;	and	as	our	river	widened	,
我们	通过了	城镇	和	城市	和	忙碌的	街道	和	许多	人们	;	和	作为	我们的	河	扩大	,

我们经过了街道繁忙、人潮涌动的城镇和城市；随着河面逐渐开阔，

[ænd; ənd] [wiː; wi] [hɜːrd] [ðə; ði] [bɪg] [siː] [weɪvz] ['dæʃɪŋ] [ə'genst] [ðə; ði] [ʃɔːr] ,

and	we	heard	the	big	sea	waves	dashing	against	the	shore	,
和	我们	听到	这	大的	海	波浪	帅气	反对	这	支撑	,

我们听到了巨大的海浪拍打海岸的声音。

[wiː; wi] [nuː] ['aʊər; ɑːr] ['brʌðərz] [ænd; ənd] ['sɪstər] [wɜːr; wər] ['sɪŋɪŋ] [ə; eɪ] ['welkəm] [hoʊm] .

we	knew	our	brothers	and	sisters	were	singing	a	welcome	home	.
我们	知道	我们的	兄弟	和	姐妹	是	歌唱	一个	欢迎	家	.

我们知道我们的兄弟姐妹们正在唱着欢迎回家的歌。

" [ænd; ənd] [naʊ] [ˌfer'wel] , ['lɪt(ə)l]['skwɜːrəl] .

"	And	now	farewell	,	little	squirrel	.
"	和	现在	告别	,	小的	松鼠	.

“现在，再见了，小松鼠。”

[maɪ]['stɔːri][ɪz] [dʌn] , [ænd; ənd][aɪ][mʌst; məst]['heɪs(ə)n][tuː; tə][maɪ][hoʊm][ɪn][ðə; ði] [siː] .

My	story	is	done	,	and	I	must	hasten	to	my	home	in	the	sea	.
我的	故事	是	完毕	,	和	我	必须	趋	到	我的	家	在	这	海	.

我的故事讲完了，我必须赶紧回到我在大海中的家。

[pər'hæps][wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [miːt] [ə'gen] [sʌm; səm] [deɪ] .

Perhaps	we	shall	meet	again	some	day	.
也许	我们	将	见面	再次	一些	天	.

或许有一天我们会再次相遇。

[aɪ] [meɪ] [floʊt] [daʊn] [tuː; tə][juː; jʊ] , [ə; eɪ] [waɪt] - [wɪŋd] ['snoʊfleɪk] , [ɔːr] ['pætər] [daʊn] [æz; əz][aɪ]

I	may	float	down	to	you	,	a	white	-	winged	snowflake	,	or	patter	down	as	I
我	可能	漂浮	向下	到	你	,	一个	白色的	-	有翅膀的	雪花	,	或者	语调	向下	作为	我

[keɪm] [ðɪs] [taɪm] ,

came	this	time	,
来了	这	时间	,

我或许会像一片白翼雪花般飘落到你身边，或许会像这次来时一样轻快地降落。

[ə; eɪ]['taɪni]['reɪndrɑːp] .

a	tiny	raindrop	.
一个	微小的	雨滴	.

一滴细小的雨滴。

" [wiː; wi] [pæst] [taʊnz] [ænd; ənd] ['sɪtiz] .

"	WE	PASSED	TOWNS	AND	CITIES	.
"	我们	通过了	城镇	和	城市	.

我们经过了城镇和城市。

[raɪt] [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] :

Write	the	following	:
写	这	下列的	:

请写出以下内容：

[ðə; ði]['wɔːtər]['raɪzɪz][frʌm; frəm][ðə; ði] [siː] [ɪn]['veɪpər] .

The	water	rises	from	the	sea	in	vapor	.
这	水	上升	从	这	海	在	汽	.

水汽从海面上升腾。

[ðə; ði]['veɪpər][ɪz] [tɜːrnd] ['ɪntuː] [klaʊdz] , [wɪtʃ] [fɔːl][ɪn][reɪn][ɔːr] [snoʊ] .

The	vapor	is	turned	into	clouds	,	which	fall	in	rain	or	snow	.
这	汽	是	转向	进入	云	,	哪个	落下	在	雨	或者	雪	.

水蒸气会变成云，然后以降雨或降雪的形式落下。

[ðə; ði][reɪn][fɔːrmz] ['rɪvəz] , [wɪtʃ] [floʊ] [bæk] [ə'gen] ['ɪntuː][ðə; ði] [siː] .

The	rain	forms	rivers	,	which	flow	back	again	into	the	sea	.
这	雨	表格	河流	,	哪个	流动	后退	再次	进入	这	海	.

雨水汇聚成河流，最终流入大海。

[ðʌs] [ðə; ði]['wɔ:tər][ɪz]['ɔ:lweɪz]['goʊɪŋ][raʊnd][ænd; ənd][raʊnd][ɪn][ɪts][lɔ:ŋ][ænd; ənd]['kjʊriəs]['dʒɜ:rni] -

Thus	**the**	**water**	**is**	**always**	**going**	**round**	**and**	**round**	**in**	**its**	**long**	**and**	**curious**	**journey**	**-**
因此	这	水	是	总是	去	圆形的	和	圆形的	在	它是	长的	和	好奇的	旅行	-

- [ʌp][tu:; tə][ðə; ði][klaʊdz][ɪn]['veɪpər] ,

-	**up**	**to**	**the**	**clouds**	**in**	**vapor**	**,**
-	向上	到	这	云	在	汽	,

因此，水在其漫长而奇妙的旅程中总是循环往复——最终化作水蒸气升入云端。

[daʊn][ɪn][reɪn] , [bæk][ɪn] [stri:mz] [tu:; tə][ðə; ði][pleɪs][ˌaɪ 'ti:]['stɑ:rtɪd][frʌm; frəm] .

down	**in**	**rain**	**,**	**back**	**in**	**streams**	**to**	**the**	**place**	**it**	**started**	**from**	**.**
向下	在	雨	,	后退	在	溪流	到	这	地方	它	开始	从	.

被雨水冲刷，汇入溪流，最终回到它最初的地方。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

小学地理(Home Geography for Primary Grades)
第3/5页

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ'aɪ] .
LESSON XXIII .
课 二十三 .

第二十三课

[ðə; ði] ['rɪvər] .
THE RIVER .
这 河 .

河流。

" [oʊ] , [tel] [ˌem 'iː] , ['prɪti] ['rɪvər] ,
" Oh , tell me , pretty river ,
" 哦 , 告诉 我 , 漂亮的 河 ,

哦，告诉我，美丽的河流，

[wens] [duː] [ðaɪ] ['wɔːtərz] [floʊ] ?
Whence do thy waters flow ?
何处 做 你的 水 流动 ?

你的泉水从何而来?

[ænd; ənd] ['wɪðər] [ɑːrt] [ðaʊ] ['roʊmɪŋ] ,
And whither art thou roaming ,
和 往哪里去 艺术 你 漫游 ,

你究竟游荡到哪里去?

[soʊ] ['smuːðli] [ænd; ənd] [soʊ] [sloʊ] ? "
So smoothly and so slow ? "
所以 顺利 和 所以 慢的 ? "

如此流畅，又如此缓慢?

" [maɪ] ['bɜːrθpleɪs] [wʌz; wəz] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ,
" My birthplace was the mountain ,
" 我的 出生地 曾是 这 山 ,

我的出生地是那座山，

[maɪ] [nɜːrs] [ðə; ði] ['eɪprəl] ['ʃaʊɝz] ;
My nurse the April showers ;
我的 护士 这 四月 淋浴 ;

我的护士在四月的阵雨中;

[maɪ] ['kreɪd(ə)l] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['faʊnt(ə)n] ,
My cradle was a fountain ,
我的 摇篮 曾是 一个 喷泉 ,

我的摇篮是一座喷泉，

[ɔː(r)] - ['kɜːtənd] [baɪ] [waɪld] ['flaʊərz] .
O'er - curtained by wild flowers .
超过 - 帘幕 经过 荒野 花朵 .

被野花遮蔽。

" [wʌn] [mɔːrn] [aɪ] [ræn] [ə'weɪ] ,
" One morn I ran away ,
" 一 早晨 我 跑 离开 ,

一天早上我离家出走，

[ə; eɪ]['mædkæp] , ['nɔɪzi] [rɪl] ;
A madcap , noisy rill ;
一个 疯子 , 嘈杂 溪流 ;

一条喧闹而疯狂的小溪;

[ænd; ənd] ['meni] [ə; eɪ][præŋk] [ðæt] [deɪ]
And many a prank that day
和 许多 一个 恶作剧 那 天

那天还发生了很多恶作剧。

[aɪ] [pleɪd] [ə'daʊn] [ðə; ði] [hɪl] !
I played adown the hill !
我 玩 向下 这 爬坡道 !

我在山坡下玩耍!

" [ænd; ənd] [ðen] - [mɪd] ['medoʊi] [bæŋks] ,
" And then ' mid meadowy banks ,
" 和 然后 - 中 梅多伊 银行 ,

然后，在草地河岸中央，

[aɪ] [flə:tid] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['flaʊərz] ,
I flirted with the flowers ,
我 调情 和 这 花朵 ,

我与花朵调情，

[ðæt] [stu:pt] [wɪð; wɪθ] ['gloʊɪŋ] [lɪps]
That stooped with glowing lips
那 弯腰 和 发光 嘴唇

那弯腰的嘴唇闪闪发光

[tu:; tə] [wu:] [ˌem 'i:][tu:; tə][ðer; ðər] ['baʊərz] .
To woo me to their bowers .
到 哇 我 到 他们的 鲍尔斯 .

引诱我到她们的闺房。

" [bʌt; bət] [ði:z] [braɪt] [si:nz] [ɑ:r; ər][ɔ:(r)] ,
" But these bright scenes are o'er ,
" 但 这些 明亮的 场景 是 超过 ,

但这些美好的景象已经结束了，

[ænd; ənd]['dɑ:rkli] [floʊz] [maɪ] [weɪv] ;
And darkly flows my wave ;
和 黑暗 流量 我的 海浪 ;

我的波浪暗流涌动;

[aɪ] [hɪr] [ðə; ði] ['oʊʃənz] [rɔ:r] - -
I hear the ocean's roar - -
我 听到 这 海洋的 吼 - -

我听到了大海的咆哮声——

[ænd; ənd][ðer; ðər][mʌst; məst][bi:; bi][maɪ] [greɪv] !
And there must be my grave !
和 那里 必须 是 我的 严重 !

我的坟墓一定就在那里!

" [wer] [hæv; həv][ju:; jʊ] [si:n] [ə; eɪ]['rɪvər] [laɪk][ðə; ði][wʌn]['spoʊkən][ʌv; əv][ɪn][ðə; ði]['poʊəm] ?
" Where have you seen a river like the one spoken of in the poem ?
" 在哪里 有 你 已见 一个 河 喜欢 这 一 说 的 在 这 诗 ?

“你在哪里见过像诗中所描述的那样的河流？”

[ɑ:r; ər] ['rɪvəz] [bɔ:rn] ?
Are rivers born ?
是 河流 出生 ?

河流是自然形成的吗?

[wʌt] [ɪz] [ment] [baɪ] " [maɪ] [nɜːrs] [ðə; ði]['eɪprəl] ['ʃaʊɝz] " ?

What	is	meant	by	"	My	nurse	the	April	showers	"	?
什么	是	意思是	经过	"	我的	护士	这	四月	淋浴	"	?

"My nurse 应对四月阵雨"是什么意思?

" [aɪ] [flə:tid] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['flaʊərz] " ?

"	I	flirted	with	the	flowers	"	?
"	我	调情	和	这	花朵	"	?

"我跟花儿调情了"?

[ɪk'spleɪn][ðə; ði][læst]['stænzə] .

Explain	the	last	stanza	.
解释	这	最后的	诗节	.

请解释最后一节诗的含义。

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'aɪ'viː] .

LESSON	XXIV	.
课	二十四	.

第二十四课

[ə; eɪ][mæp]

A	MAP
一个	地图

地图

[ə; eɪ] ['drɔːɪŋ] [meɪd] [tuː; tə] [ʃoʊ] [ə; eɪ] [ruːm] , [ɔːr][ə; eɪ] [haʊs] ; [ɔːr][ðə; ði] [skuːl] - [jɑːrd] ,

A	drawing	made	to	show	a	room	,	or	a	house	;	or	the	school	-	yard	,
一个	绘画	制成	到	展示	一个	房间	,	或者	一个	房子	;	或者	这	学校	-	院子	,

绘制用来展示房间、房屋或校园的图纸

[ɔːr]['iːv(ə)n][ə; eɪ] ['vɪlɪdʒ] , [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ][plæn] .

or	even	a	village	,	is	called	a	plan	.
或者	甚至	一个	村庄	,	是	称为	一个	计划	.

甚至一个村庄，都被称为一个规划。

['drɔɪŋz] [wɪtʃ] [ˌreprɪ'zent] [lænd][ænd; ənd]['wɔːtər][ɑːr; ər] [kɔːld] [mæps] .

Drawings	which	represent	land	and	water	are	called	maps	.
图画	哪个	代表	土地	和	水	是	称为	地图	.

描绘陆地和水域的图画称为地图。

[juː; jʊ] [meɪ] [lɜːrn] [frʌm; frəm][mæps] [wer] [ðə; ði] ['kʌntriz] , [ænd; ənd] ['maʊntnz] , [ænd; ənd] ['rɪvəz] ,

You	may	learn	from	maps	where	the	countries	,	and	mountains	,	and	rivers	,
你	可能	学习	从	地图	在哪里	这	国家	,	和	山脉	,	和	河流	,

你可以从地图上了解各个国家、山脉和河流的位置。

[ænd; ənd] ['sɪtiz] [ɑːr; ər] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv] [siːn] .

and	cities	are	that	you	have	seen	.
和	城市	是	那	你	有	已见	.

而城市就是你们所看到的那些。

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsoʊ] [ʃoʊz] [haʊ] [fɑːr]['pleɪsɪz][ɑːr; ər][frʌm; frəm][wʌn] [ə'nʌðər] .

It	also	shows	how	far	places	are	from	one	another	.
它	还	演出	如何	远的	地方	是	从	一	其他	.

它还显示了各个地点之间的距离。

[hɪr] [ɪz][ə; eɪ][mæp] ['ʃoʊɪŋ] ['maʊntnz] [ænd; ənd] ['rɪvəz] .

Here	is	a	map	showing	mountains	and	rivers	.
这里	是	一个	地图	显示	山脉	和	河流	.

这是一张显示山脉和河流的地图。

[ðə; ði] ['meni] [ʃɔːrt] [laɪnz] ['feɪsɪŋ] [iːtʃ] ['ʌðər] [ˌreprɪ'zent] ['maʊntnz] .

The	many	short	lines	facing	each	other	represent	mountains	.
这	许多	短的	线条	面向	每个	其他	代表	山脉	.

许多彼此相对的短线代表山脉。

[tuː; tə] [ʃoʊ] [ðə; ði] ['veri] [haɪ] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊntnz] , [ðə; ði][laɪnz][ɑːr; ər] [drɔːn] [kloʊz][tuː; tə]

To	show	the	very	high	part	of	the	mountains	,	the	lines	are	drawn	close	to
到	展示	这	非常	高的	部分	的	这	山脉	,	这	线条	是	绘制	关闭	到

[iːtʃ] ['ʌðər] ,

each	other	,
每个	其他	,

为了表现山脉的极高部分，线条画得非常密集。

['meɪkɪŋ] [ðæt] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][mæp] [lʊk] [dɑːrk] .

making	that	part	of	the	map	look	dark	.
制作	那	部分	的	这	地图	看	黑暗的	.

使地图的那个部分看起来很暗。

[ðə; ði][laɪn] ['waɪndɪŋ] [ə'baʊt] , [laɪk][ðə; ði] [striːm] [ɪt'self] , [ˌreprɪ'zents] [ə; eɪ]['rɪvər] .

The	line	winding	about	,	like	the	stream	itself	,	represents	a	river	.
这	线	绕线	关于	,	喜欢	这	溪流	本身	,	代表	一个	河	.

蜿蜒的线条如同溪流本身，代表着一条河流。

[ðə; ði][laɪn] , [æz; əz][juː; jʊ] [siː] , [ɪz] [meɪd] ['θɪkər] [ænd; ənd] ['θɪkər] [tɔːrd] [ɪts] [maʊθ] .

The	line	,	as	you	see	,	is	made	thicker	and	thicker	toward	its	mouth	.
这	线	,	作为	你	看	,	是	制成	较厚	和	较厚	朝向	它是	嘴	.

如你所见，这条线越靠近它的嘴部越粗。

[frʌm; frəm] [ðɪs] [juː; jʊ] [meɪ] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði]['rɪvər][ɪt'self] [bɪ'kʌmz] ['brɔːdər] [ænd; ənd] ['brɔːdər] [æz; əz]

From	this	you	may	know	that	the	river	itself	becomes	broader	and	broader	as
从	这	你	可能	知道	那	这	河	本身	变成	更广泛	和	更广泛	作为

[ˌaɪ 'tiː] [floʊz] [tɔːrd] [ðə; ði] [siː] .

it	flows	toward	the	sea	.
它	流量	朝向	这	海	.

由此可知，河流向大海流去时会变得越来越宽。

[bʌt; bət][juː; jʊ][mʌst; məst][nɑːt] [θɪŋk] [ðæt] [ðə; ði] ['krʊkɪd] [laɪn][ɑːn][ðə; ði][mæp][ɪz][ə; eɪ]['rɪvər] ,

But	you	must	not	think	that	the	crooked	line	on	the	map	is	a	river	,
但	你	必须	不是	思考	那	这	歪	线	在	这	地图	是	一个	河	,

但你千万不要以为地图上的那条弯曲的线是条河。

[ɔːr][ðə; ði][laɪnz] [wɪtʃ] [feɪs] [iːtʃ] ['ʌðər] [ɑːr; ər] ['maʊntnz] .

or	the	lines	which	face	each	other	are	mountains	.
或者	这	线条	哪个	脸	每个	其他	是	山脉	.

或者说，相对的两条线就是山脉。

[ɪf] [juː; jʊ][duː] , [juː; jʊ] [wɪl] [lɜːrn] ['veri] ['lɪt(ə)l][ʌv; əv] [dʒi'ɑːgrəfi] .

If	you	do	,	you	will	learn	very	little	of	geography	.
如果	你	做	,	你	将要	学习	非常	小的	的	地理	.

如果你这样做，你将学不到多少地理知识。

[wen] [juː; jʊ] [lʊk] [æt; ət] [ðiːz] [laɪnz] ,

When	you	look	at	these	lines	,
什么时候	你	看	在	这些	线条	,

当你观察这些线条时，

[juː; jʊ][mʌst; məst] [θɪŋk] [ʌv; əv][ðə; ði]['riːəl] [θɪŋz] [wɪtʃ] [ðeɪ] [stænd][fɔːr; fər] - - [ðə; ði]['lɔːfti]

you	must	think	of	the	real	things	which	they	stand	for	-	-	the	lofty
你	必须	思考	的	这	真实的	事物	哪个	他们	站立	为了	-	-	这	高远

['maʊntnz] ,

mountains	,
山脉	,

你必须想想它们所代表的真正事物——巍峨的高山，

[wɪð; wɪθ][ðer; ðər] ['kʌvərɪŋ] [ʌv; əv] ['fɔrists] , [ænd; ənd][wɪð; wɪθ] [lɔːŋ] , ['næroʊ] ['væliz] [bɪ'twiːn]

with	their	covering	of	forests	,	and	with	long	,	narrow	valleys	between
和	他们的	覆盖	的	森林	,	和	和	长的	,	狭窄的	山谷	之间

[ðem; ðəm] ; [ðə; ðiː]['waɪndɪŋ] ,

them	;	the	winding	,
他们	;	这	绕线	,

它们都被森林覆盖，其间是狭长的山谷；蜿蜒曲折的，

['dʒentli] ['floʊɪŋ] ['rɪvər] , ['berɪŋ] ['boʊts][ə'pɑːn][ɪts]['wɔːtərz] .

gently	flowing	river	,	bearing	boats	upon	its	waters	.
轻轻地	流动	河	,	轴承	船	之上	它是	水	.

缓缓流淌的河流，水面上船只穿梭。

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'viː] .

LESSON	XXV	.
课	25	.

第二十五课

[fɔːrmz] [ʌv; əv] [lænd] [ænd; ənd] ['wɔːtər] .

FORMS	OF	LAND	AND	WATER	.
表格	的	土地	和	水	.

陆地和水域的形态。

[juː; jʊ][ɔːl] [noʊ] [wʌt] [ə; eɪ][pɑːnd][ɪz] .

You	all	know	what	a	pond	is	.
你	全部	知道	什么	一个	池塘	是	.

你们都知道池塘是什么。

[ɪz][ðer; ðər][ə; eɪ][pɑːnd] [nɪr] [wer] [juː; jʊ][lɪv; laɪv] ?

Is	there	a	pond	near	where	you	live	?
是	那里	一个	池塘	靠近	在哪里	你	居住	?

你家附近有池塘吗?

[dɪd][juː; jʊ]['evər] [fɪʃ] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] ?

Did	you	ever	fish	in	it	?
做过	你	曾经	鱼	在	它	?

你曾经在那里钓过鱼吗?

[dɪd][juː; jʊ]['evər] [wɔːk] [raʊnd] [ˌaɪ 'tiː] ?

Did	you	ever	walk	round	it	?
做过	你	曾经	走	圆形的	它	?

你以前绕着它走过吗?

[wen] [ə; eɪ] [striːm] , [ɑːn][ɪts] [wei] [tuː; tə][ðə; ðiː]['oʊʃ(ə)n] ,

When	a	stream	,	on	its	way	to	the	ocean	,
什么时候	一个	溪流	,	在	它是	方式	到	这	海洋	,

当一条溪流在流向大海的途中，

[floʊz] ['ɪntuː][ə; eɪ]['beɪs(ə)n][ɔːr] ['hɑːloʊ] [ɪn][ðə; ðiː][lænd] , [ðə; ðiː]['wɔːtər] [spredz] [aʊt][ænd; ənd] [fɪlz] [ˌaɪ 'tiː] .

flows	into	a	basin	or	hollow	in	the	land	,	the	water	spreads	out	and	fills	it	.
流量	进入	一个	盆地	或者	空洞的	在	这	土地	,	这	水	传播	出去	和	填充	它	.

水流入盆地或地势低洼处，扩散开来，充满盆地或地势低洼处。

[ə; eɪ] ['hɑːloʊ] [ɪn][ðə; ðiː][lænd] [fɪld] [wɪð; wɪθ]['wɔːtər][ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] [leɪk] , [ɔːr] ,

A	hollow	in	the	land	filled	with	water	is	called	a	lake	,	or	,
一个	空洞的	在	这	土地	已填	和	水	是	称为	一个	湖	,	或者	,

陆地上充满水的洼地叫做湖泊，或者，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi][kwaɪt] [smɔːl] , [ə; eɪ][pɑːnd] .

if	it	be	quite	small	,	a	pond	.
如果	它	是	相当	小的	,	一个	池塘	.

如果面积很小，那就是个池塘。

[wʌt] [ɪz][ə; eɪ] [leɪk] [meɪd] [ʌv; əv] ?
What **is** **a** **lake** **made** **of** **?**
什么 是 一个 湖 制成 的 ?

湖泊是由什么构成的?

[wʌt] [ɪz] [raʊnd] [ˌaɪ ˈtiː] ?
What **is** **round** **it** **?**
什么 是 圆形的 它 ?

它周围是什么?

[səˈpoʊz] [sʌm; səm][wʌn] [huː] [ˈnevər] [sɔː] [ə; eɪ] [leɪk] [wɜːr; wər][tuː; tə][æsk][juː; jʊ] [wʌt] [ə; eɪ] [leɪk] [ɪz] ,
Suppose **some** **one** **who** **never** **saw** **a** **lake** **were** **to** **ask** **you** **what** **a** **lake** **is** **,**
认为 一些 一 WHO 绝不 锯 一个 湖 是 到 问 你 什么 一个 湖 是 ,

假设一个从未见过湖泊的人问你湖泊是什么,

[wʌt] [wʊd] [juː; jʊ] [seɪ] ?
what **would** **you** **say** **?**
什么 会 你 说 ?

你会怎么说?

[wʌt] [duː][wiː; wi][faɪnd][ɪn] [leɪks] ?
What **do** **we** **find** **in** **lakes** **?**
什么 做 我们 寻找 在 湖泊 ?

我们在湖泊里发现了什么?

[wʊd] [juː; jʊ][nɑːt][laɪk][tuː; tə][seɪl][ɑːn][ə; eɪ] [leɪk] ?
Would **you** **not** **like** **to** **sail** **on** **a** **lake** **?**
会 你 不是 喜欢 到 帆 在 一个 湖 ?

你不想在湖上航行吗?

[ɪn][ðə; ði] [ˈhɑːloʊz] [əˈmʌŋ] [ˈmaʊntnz] [ɑːr; ər] [greɪt] [ˈnʌmbərz] [ʌv; əv] [ˈbjuːtɪf(ə)l] [leɪks] .
In **the** **hollows** **among** **mountains** **are** **great** **numbers** **of** **beautiful** **lakes** **.**
在 这 空心 之中 山脉 是 伟大的 数字 的 美丽的 湖泊 .

山间洼地里有很多美丽的湖泊。

[ɪn][ðer; ðər] [klɪr] [ˈwɔːtərz] [meɪ] [biː; bi] [siːn] [ðə; ði] [ˈmaʊntnz] , [ðə; ði] [ˈfɔrists] , [ænd; ənd][ðə; ði][skaɪ] ,
In **their** **clear** **waters** **may** **be** **seen** **the** **mountains** **,** **the** **forests** **,** **and** **the** **sky** **,**
在 他们的 清除 水 可能 是 已见 这 山脉 , 这 森林 , 和 这 天空 ,

从清澈的湖水中可以看到群山、森林和天空。

[æz; əz][ɪn][ə; eɪ] [ˈlʊkɪŋ] - [glæs] .
as **in** **a** **looking** **-** **glass** **.**
作为 在 一个 寻找 - 玻璃 .

就像照镜子一样。

[æt; ət] [naɪt] [ðə; ði] [muːn] [ænd; ənd][stɑːrz] [meɪ] [biː; bi] [siːn] [bɪˈloʊ] [juː; jʊ][æz; əz] [ˈpleɪnli] [æz; əz] [əˈbʌv] .
At **night** **the** **moon** **and** **stars** **may** **be** **seen** **below** **you** **as** **plainly** **as** **above** **.**
在 夜晚 这 月亮 和 明星 可能 是 已见 以下 你 作为 显然 作为 多于 .

夜晚，月亮和星星可以像在头顶一样清晰地出现在你的脚下。

[hɪr] [ɪz][ə; eɪ] [ˈpɪktʃər] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈprɪti] [leɪk] [ɪn][ə; eɪ] [ˈvæli] .
Here **is** **a** **picture** **of** **a** **pretty** **lake** **in** **a** **valley** **.**
这里 是 一个 图片 的 一个 漂亮的 湖 在 一个 谷 .

这是一张山谷中美丽湖泊的照片。

[juː; jʊ] [siː] [ə; eɪ][ˈrɪvər] [ˈfloʊɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [hɪlz] [bɪˈjɑːnd] .
You **see** **a** **river** **flowing** **from** **the** **hills** **beyond** **.**
你 看 一个 河 流动 从 这 丘陵 超过 .

你可以看到一条河流从远处的山上流下来。

[ˈɪntuː] [wʌt] [ɪz][ˌaɪ ˈtiː] [ˈfloʊɪŋ] ?
Into **what** **is** **it** **flowing** **?**
进入 什么 是 它 流动 ?

它流向哪里?

[ðə; ði]['rɪvər] [ðæt] [lets] [ðə; ði]['wɔ:tər]['ɪntu:][ðə; ði] [leɪk] [ɪz] [kɔ:ld] [æn; ən]['ɪnlet] .

The	river	that	lets	the	water	into	the	lake	is	called	an	inlet	.
这	河	那	让我们	这	水	进入	这	湖	是	称为	一个	进口	.

将水引入湖泊的河流称为入湖口。

[ju:; jʊ] [si:] [ə'nʌðər] ['rɪvər] [ðæt] [lets] [ðə; ði]['wɔ:tər] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [leɪk] .

You	see	another	river	that	lets	the	water	out	of	the	lake	.
你	看	其他	河	那	让我们	这	水	出去	的	这	湖	.

你可以看到另一条河，它把湖水排出去。

[ðɪs] ['rɪvər][wi:; wi][kɔ:l][ðə; ði]['aʊtlet][ʌv; əv][ðə; ði] [leɪk] .

This	river	we	call	the	outlet	of	the	lake	.
这	河	我们	称呼	这	出路	的	这	湖	.

我们称这条河为湖泊的出口。

[meɪk] [ə; eɪ] [leɪk] [ɑ:n][jʊr; jər]['moʊldɪŋ] - [bɔ:rd] , [ɔ:r][ɪn][ðə; ði][sænd] [nɪr] [jʊr; jər][hoʊm] .

Make	a	lake	on	your	molding	-	board	,	or	in	the	sand	near	your	home	.
制作	一个	湖	在	你的	模具	-	木板	,	或者	在	这	沙	靠近	你的	家	.

在你的模具上，或者在你家附近的沙地上，造一个湖。

[ˌreprɪ'zent] [ɪts]['ɪnlet][ænd; ənd]['aʊtlet] .

Represent	its	inlet	and	outlet	.
代表	它是	进口	和	出路	.

表示其入口和出口。

[aʊt] [ɪn][ðə; ði] [leɪk] [ɪz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [pi:s] [ʌv; əv][lænd] [raʊnd] [wɪtʃ] [ðə; ði]['wɔ:tərz] [pleɪ] .

Out	in	the	lake	is	a	little	piece	of	land	round	which	the	waters	play	.
出去	在	这	湖	是	一个	小的	片	的	土地	圆形的	哪个	这	水	玩	.

湖面上有一小块陆地，湖水环绕着它。

[wi:; wi][kʊd; kəd][nɑ:t][goʊ][tu:; tə] [ðɪs] [lænd] [wɪ'ðaʊt] ['krɔ:sɪŋ] [ðə; ði]['wɔ:tər] ;

We	could	not	go	to	this	land	without	crossing	the	water	;
我们	可以	不是	去	到	这	土地	没有	过境	这	水	;

不渡海，我们就无法到达这片土地；

[ðə; ði]['wɔ:tər][ɪz][ɑ:n][ɔ:l] [saɪdz][ʌv; əv][ˌaɪ 'ti:] .

the	water	is	on	all	sides	of	it	.
这	水	是	在	全部	侧面	的	它	.

它四周都是水。

[sʌtʃ] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [pi:s] [ʌv; əv][lænd][ɪz] [kɔ:ld] [æn; ən]['aɪlənd] .

Such	a	little	piece	of	land	is	called	an	island	.
这样的	一个	小的	片	的	土地	是	称为	一个	岛	.

这样一小块土地被称为岛屿。

[dɪd][ju:; jʊ]['evər] [ri:d] [ðə; ði]['stɔ:ri][ʌv; əv] ['rɔbinsn] ['kru:soʊ] ?

Did	you	ever	read	the	story	of	Robinson	Crusoe	?
做过	你	曾经	读	这	故事	的	罗宾逊	克鲁索	?

你读过《鲁滨逊漂流记》的故事吗?

[ju:; jʊ] [wɪl] [rɪ'membər] [ðæt] [hi:; hi] [went] [ʌp][ə; eɪ] [hɪl] [ɪn] [sɜ:rtʃ] [ʌv; əv]['wɔ:tər] .

You	will	remember	that	he	went	up	a	hill	in	search	of	water	.
你	将要	记住	那	他	去	向上	一个	爬坡道	在	搜索	的	水	.

你一定记得他上山去找水。

[wen] [hi:; hi][gɑ:t][tu:; tə][ðə; ði][tɑ:p][ʌv; əv][ðə; ði] [hɪl] , [hi:; hi] [sɔ:] [ðæt] [hi:; hi][wʌz; wəz][ɑ:n][æn; ən]

When	he	got	to	the	top	of	the	hill	,	he	saw	that	he	was	on	an
什么时候	他	得到	到	这	顶部	的	这	爬坡道	,	他	锯	那	他	曾是	在	一个

['aɪlənd] .

island	.
岛	.

当他爬到山顶时，他发现自己身处一座岛屿上。

[haʊ] [dɪd][hiː; hi] [noʊ] ?
How **did** **he** **know** **?**
如何 做过 他 知道 ?

他是怎么知道的?

[hæv; həv][juː; jʊ]['evər] [siːn] [æn; ən]['aɪlənd] ?
Have **you** **ever** **seen** **an** **island** **?**
有 你 曾经 已见 一个 岛 ?

你见过岛屿吗?

[wʌt] ['aɪlənd][wʌz; wəz][ˌaɪ 'tiː] ?
What **island** **was** **it** **?**
什么 岛 曾是 它 ?

那是什么岛?

[kʊd; kəd][juː; jʊ][seɪl] [raʊnd] [ˌaɪ 'tiː] ?
Could **you** **sail** **round** **it** **?**
可以 你 帆 圆形的 它 ?

你能绕着它航行吗?

[wʌt] [wʌz; wəz][ɑːn] ['evri] [saɪd][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] ?
What **was** **on** **every** **side** **of** **it** **?**
什么 曾是 在 每一个 边 的 它 ?

它四周是什么?

[wʌt] [gruː] [ɑːn][ˌaɪ 'tiː] ?
What **grew** **on** **it** **?**
什么 生长 在 它 ?

它上面长了什么?

[wʌt] [ɪz][æn; ən]['aɪlənd] ?
What **is** **an** **island** **?**
什么 是 一个 岛 ?

什么是岛屿?

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [brʊk] [ɔːr] [leɪk] [nɪr] [jʊr; jər][hoʊm] , [haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [meɪk] [æn; ən]['aɪlənd] ?
If **there** **is** **a** **brook** **or** **lake** **near** **your** **home** **,** **how** **can** **you** **make** **an** **island** **?**
如果 那里 是 一个 溪 或者 湖 靠近 你的 家 , 如何 能 你 制作 一个 岛 ?

如果家附近有小溪或湖泊，怎样才能造出一个岛屿呢?

['ɑːpəzɪt] [ɪz][ə; eɪ] ['pɪktʃər] [ʌv; əv][ə; eɪ]['rɪvər][ænd; ənd][ə; eɪ] [leɪk] .
Opposite **is** **a** **picture** **of** **a** **river** **and** **a** **lake** **.**
对面的 是 一个 图片 的 一个 河 和 一个 湖 .

对面是一张河流和湖泊的图片。

[meɪk] [ə; eɪ][mæp][ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['rɪvər][ænd; ənd] [leɪk] [ɑːn][jʊr; jər] [sleɪt] .
Make **a** **map** **of** **the** **same** **river** **and** **lake** **on** **your** **slate** **.**
制作 一个 地图 的 这 相同的 河 和 湖 在 你的 石板 .

在石板上画出同一条河流和湖泊的地图。

['noʊtɪs] [haʊ] [ðə; ði][koʊst][ɔːr] [ʃɔːr] [ʌv; əv][ðə; ði] [leɪk] [bendz][ɪn][ænd; ənd][aʊt] .
Notice **how** **the** **coast** **or** **shore** **of** **the** **lake** **bends** **in** **and** **out** **.**
注意 如何 这 海岸 或者 支撑 的 这 湖 弯曲 在 和 出去 .

注意观察湖泊的海岸线是如何弯曲的。

[raɪt] [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] :
Write **the** **following** **:**
写 这 下列的 :

请写出以下内容:

[ə; eɪ] [leɪk] [ɪz]['wɔːtər] [sə'raʊndɪd] [baɪ][lænd] .
A **lake** **is** **water** **surrounded** **by** **land** **.**
一个 湖 是 水 包围 经过 土地 .

湖泊是被陆地包围的水体。

[ðə; ði][lænd] [nɪr] [ðə; ði]['wɔːtər][ʌv; əv][ə; eɪ] [leɪk] [ɪz] [kɔːld] [ɪts] [ʃɔːr] .

The	**land**	**near**	**the**	**water**	**of**	**a**	**lake**	**is**	**called**	**its**	**shore**	**.**
这	土地	靠近	这	水	的	一个	湖	是	称为	它是	支撑	.

湖泊水边的陆地称为湖岸。

[æn; ən]['aɪlənd][ɪz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [piːs] [ʌv; əv][lænd] [sə'raʊndɪd] [baɪ]['wɔːtər] .

An	**island**	**is**	**a**	**little**	**piece**	**of**	**land**	**surrounded**	**by**	**water**	**.**
一个	岛	是	一个	小的	片	的	土地	包围	经过	水	.

岛屿是指被水环绕的一小块陆地。

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'viː'aɪ] .

LESSON	**XXVI**	**.**
课	26	.

第二十六课

[mɔːr] [ə'baʊt] [fɔːrmz] [ʌv; əv] [lænd] [ænd; ənd] ['wɔːtər] .

MORE	**ABOUT**	**FORMS**	**OF**	**LAND**	**AND**	**WATER**	**.**
更多的	关于	表格	的	土地	和	水	.

关于陆地和水域形态的更多信息。

['pɪktʃər] [ʌv; əv][ə; eɪ] [pɪ'nɪnsələr] .

PICTURE	**OF**	**A**	**PENINSULA**	**.**
图片	的	一个	半岛	.

半岛的图片。

[mæp][ʌv; əv][ə; eɪ] [pɪ'nɪnsələr] .

MAP	**OF**	**A**	**PENINSULA**	**.**
地图	的	一个	半岛	.

半岛地图。

[ɪn][ðə; ði] ['pɪktʃər] [wiː; wi] [siː] [ə; eɪ] ['nærəʊ] [strɪp] [ʌv; əv][lænd] [wɪtʃ] [ɪk'stendz; ek'stendz][fɑːr][aʊt]['ɪntuː]

In	**the**	**picture**	**we**	**see**	**a**	**narrow**	**strip**	**of**	**land**	**which**	**extends**	**far**	**out**	**into**
在	这	图片	我们	看	一个	狭窄的	条	的	土地	哪个	扩展	远的	出去	进入

[ðə; ði]['wɔːtər] .

the	**water**	**.**
这	水	.

图片中可以看到一条狭长的陆地，一直延伸到水中。

[juː; jʊ] [wɪl] ['noʊtɪs] [ðæt] [ðə; ði][lænd][hæz; həz]['wɔːtər][ɔːl] [raʊnd] ; [ɪk'sept] [æt; ət][wʌn] [pleɪs] .

You	**will**	**notice**	**that**	**the**	**land**	**has**	**water**	**all**	**round**	**;**	**except**	**at**	**one**	**place**	**.**
你	将要	注意	那	这	土地	有	水	全部	圆形的	;	除了	在	一	地方	.

你会注意到，这片土地四周都是水，只有一个地方例外。

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [neɪm] [fɔːr; fər][lænd] [ðæt] [hæz; həz]['wɔːtər][ɑːn][ɔːl] [saɪdz][bʌt; bət][wʌn] ?

What	**is**	**the**	**name**	**for**	**land**	**that**	**has**	**water**	**on**	**all**	**sides**	**but**	**one**	**?**
什么	是	这	姓名	为了	土地	那	有	水	在	全部	侧面	但	一	?

四周都被水环绕，只有一侧被水环绕的陆地叫什么?

[wʌt] [ɪz][ə; eɪ] [pɪ'nɪnsələr] ?

What	**is**	**a**	**peninsula**	**?**
什么	是	一个	半岛	?

什么是半岛?

[æn; ən]['aɪlənd] , [æz; əz][wiː; wi][hæv; həv] ['lɜːrnɪd] , [ɪz][ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv][lænd][wɪð; wɪθ]['wɔːtər][ɔːl] [raʊnd]

An	**island**	**,**	**as**	**we**	**have**	**learned**	**,**	**is**	**a**	**piece**	**of**	**land**	**with**	**water**	**all**	**round**
一个	岛	,	作为	我们	有	学习	,	是	一个	片	的	土地	和	水	全部	圆形的

[ˌaɪ 'tiː] .

it	**.**
它	.

我们已经知道，岛屿是一块被水环绕的陆地。

[naʊ] , ['sʌmtaɪmz] [wi:; wi] [si:] [ə; eɪ] [pi:s] [ʌv; əv][lænd] [ðæt] [hæz; həz]['wɔ:tər] ['nɪrli] [ɔ:l] [raʊnd] [ˌaɪ 'ti:] .

Now	**,**	**sometimes**	**we**	**see**	**a**	**piece**	**of**	**land**	**that**	**has**	**water**	**nearly**	**all**	**round**	**it**	**.**
现在	,	有时	我们	看	一个	片	的	土地	那	有	水	几乎	全部	圆形的	它	.

有时我们会看到一块土地几乎被水环绕。

[ðɪs] [fɔ:rm][ʌv; əv][lænd][ɪz] [kɔ:ld] [ə; eɪ][pɪ'nɪnsələr] .

This	**form**	**of**	**land**	**is**	**called**	**a**	**peninsula**	**.**
这	形式	的	土地	是	称为	一个	半岛	.

这种地形被称为半岛。

[ðə; ði][wɜ:rd][pɪ'nɪnsələr] [mi:nz] ['ɔ:lmoʊst][æn; ən]['aɪlənd] .

The	**word**	**peninsula**	**means**	**almost**	**an**	**island**	**.**
这	单词	半岛	方法	几乎	一个	岛	.

半岛这个词的意思几乎就是一座岛屿。

[haʊ] [wʊd] [ju:; jʊ] [tʃeɪndʒ] [ðɪs] [pɪ'nɪnsələr][tu:; tə][æn; ən]['aɪlənd] ?

How	**would**	**you**	**change**	**this**	**peninsula**	**to**	**an**	**island**	**?**
如何	会	你	改变	这	半岛	到	一个	岛	?

你会如何将这个半岛变成一个岛屿?

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['dɪfrəns] [bɪ'twi:n] [ə; eɪ][pɪ'nɪnsələr][ænd; ənd][æn; ən]['aɪlənd] ?

What	**is**	**the**	**difference**	**between**	**a**	**peninsula**	**and**	**an**	**island**	**?**
什么	是	这	不同之处	之间	一个	半岛	和	一个	岛	?

半岛和岛屿有什么区别?

[ðə; ði] ['nærəʊ] [nek] [wɪtʃ] [dʒɔɪnz][ðə; ði][pɪ'nɪnsələr][tu:; tə] ['ʌðər] [lænd] - - [dʒʌst][æz; əz][ðə; ði] [nek]

The	**narrow**	**neck**	**which**	**joins**	**the**	**peninsula**	**to**	**other**	**land**	**-**	**-**	**just**	**as**	**the**	**neck**
这	狭窄的	脖子	哪个	加入	这	半岛	到	其他	土地	-	-	只是	作为	这	脖子

[dʒɔɪnz][ðə; ði] [hed] [tu:; tə][ðə; ði]['bɑ:di] - [ɪz] [kɔ:ld] [æn; ən] ['ɪsməs] ,

joins	**the**	**head**	**to**	**the**	**body**	**-**	**is**	**called**	**an**	**isthmus**	**,**
加入	这	头	到	这	身体	-	是	称为	一个	地峡	,

连接半岛与其他陆地的狭窄地带——就像脖子连接头部和身体一样——被称为地峡。

[wɪtʃ] [mi:nz] [nek] .

which	**means**	**neck**	**.**
哪个	方法	脖子	.

也就是脖子。

['pɪktʃər] [ʌv; əv][ə; eɪ] [beɪ] .

PICTURE	**OF**	**A**	**BAY**	**.**
图片	的	一个	湾	.

海湾的图片。

[mæp][ʌv; əv][ə; eɪ] [beɪ] .

MAP	**OF**	**A**	**BAY**	**.**
地图	的	一个	湾	.

海湾地图。

[hɪr] [ɪz] [ə'nʌðər] ['pɪktʃər] [wɪtʃ] [aɪ] [wɪʃ] [ju:; jʊ][tu:; tə] [lʊk] [æt; ət] .

Here	**is**	**another**	**picture**	**which**	**I**	**wish**	**you**	**to**	**look**	**at**	**.**
这里	是	其他	图片	哪个	我	希望	你	到	看	在	.

这是另一张照片，希望您能看看。

[ju:; jʊ] [si:] [wer] [ðə; ði] [ʃɔ:r] [bendz] [laɪk][ə; eɪ][baʊ; boʊ] ;

You	**see**	**where**	**the**	**shore**	**bends**	**like**	**a**	**bow**	**;**
你	看	在哪里	这	支撑	弯曲	喜欢	一个	弓	;

你看，海岸线弯曲得像弓一样;

[ænd; ənd][ðə; ði]['wɔ:tər][rʌnz] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [weɪ] ['ɪntu:][ðə; ði][lænd] .

and	**the**	**water**	**runs**	**a**	**little**	**way**	**into**	**the**	**land**	**.**
和	这	水	跑步	一个	小的	方式	进入	这	土地	.

水流淌到陆地上一段距离。

[kæn; kən][juː; jʊ] [θɪŋk] [ʌv; əv] ['eniθɪŋ] [els] [ðæt] [ɪz] [bent] [laɪk] [ðɪs] ?

Can	you	think	of	anything	else	that	is	bent	like	this	?
能	你	思考	的	任何事物	别的	那	是	弯曲	喜欢	这	?

你还能想到其他什么东西是像这样弯曲的吗?

[jes] - [ə; eɪ] [beɪ] - ['wɪndoʊ] .

Yes	-	a	bay	-	window	.
是的	-	一个	湾	-	窗户	.

是的，是凸窗。

[naʊ] , [wen] [aɪ] [tel] [jɑːn] [ðæt] [beɪ] [miːnz] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [baʊ; boʊ] ,

Now	,	when	I	tell	yon	that	bay	means	the	same	as	bow	,
现在	,	什么时候	我	告诉	远	那	湾	方法	这	相同的	作为	弓	,

现在，当我告诉你们海湾和弓的意思相同时，

[juː; jʊ] [kæn; kən] ['ɔːlmoʊst] [ges] [ðə; ði] [neɪm] [fɔːr; fər] [ðɪs] [bend] [ɪn] [ðə; ði] [lænd] .

you	can	almost	guess	the	name	for	this	bend	in	the	land	.
你	能	几乎	猜测	这	姓名	为了	这	弯曲	在	这	土地	.

你几乎可以猜到这片弯曲地带的名字。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] [beɪ] .

It	is	called	a	bay	.
它	是	称为	一个	湾	.

它被称为海湾。

[juː; jʊ] [wɪl] ['iːzəli] [rɪ'membər] [ðæt] ['lɪt(ə)l] [wɜːrd] .

You	will	easily	remember	that	little	word	.
你	将要	容易地	记住	那	小的	单词	.

你很容易就能记住这个简单的词。

[ə; eɪ] [waɪd] ['oʊpənɪŋ] [ɔːr] [bend] [ɪn] [ðə; ði] [lænd] , ['ɪntuː] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['wɔːtər] [floʊz] ,

A	wide	opening	or	bend	in	the	land	,	into	which	the	water	flows	,
一个	宽的	开幕	或者	弯曲	在	这	土地	,	进入	哪个	这	水	流量	,

水流汇入的宽阔开口或地势弯曲处

[ɪz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [kɔːld] [ə; eɪ] [beɪ] .

is	usually	called	a	bay	.
是	通常	称为	一个	湾	.

通常被称为海湾。

['sʌmtaɪmz] , [wen] [ðə; ði] ['oʊpənɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [bend] [ɪz] [lɔːŋ] [ænd; ənd] ['næroʊ] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ]

Sometimes	,	when	the	opening	in	the	bend	is	long	and	narrow	,	it	is	called	a
有时	,	什么时候	这	开幕	在	这	弯曲	是	长的	和	狭窄的	,	它	是	称为	一个

[gʌlf] .

gulf	.
海湾	.

有时，当弯道处的开口又长又窄时，就称之为海湾。

['pɪktʃər] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [streɪt] .

PICTURE	OF	A	STRAIT	.
图片	的	一个	海峡	.

海峡的图片。

[mæp] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [streɪt] .

MAP	OF	A	STRAIT	.
地图	的	一个	海峡	.

海峡地图。

[ɑːn][ðə; ði][nekst][peɪdʒ][ɪz] [ʃoʊn] [ə; eɪ] ['næroʊ] [strɪp][ʌv; əv]['wɔːtər]['dʒɔɪnɪŋ] [tuː] ['lɑːrdʒər]['bɑːdɪz] [ʌv; əv]

On	the	next	page	is	shown	a	narrow	strip	of	water	joining	two	larger	bodies	of
在	这	下一个	页	是	所示	一个	狭窄的	条	的	水	加入	二	更大的	身体	的

['wɔːtər] .

water	.
水	.

下一页显示的是一条连接两个较大水体的狭长水带。

[ðə; ði] [neɪm] ['gɪv(ə)n][tuː; tə] [ðɪs] ['næroʊ] ['pæsɪdʒ] [ɪz] [streɪt] , [ə; eɪ][wɜːrd] ['miːnɪŋ] ['næroʊ] .

The	name	given	to	this	narrow	passage	is	strait	,	a	word	meaning	narrow	.
这	姓名	给定	到	这	狭窄的	通道	是	海峡	,	一个	单词	意义	狭窄的	.

这条狭窄的通道被称为“海峡”，这个词的意思就是狭窄。

[æz; əz][æn; ən] ['ɪsməs] [kə'nekts] [tuː] ['bɑːdɪz] [ʌv; əv][lænd] , [soʊ][ə; eɪ] [streɪt] [kə'nekts] [tuː] ['bɑːdɪz]

As	an	isthmus	connects	two	bodies	of	land	,	so	a	strait	connects	two	bodies
作为	一个	地峡	连接	二	身体	的	土地	,	所以	一个	海峡	连接	二	身体

[ʌv; əv]['wɔːtər] .

of	water	.
的	水	.

地峡连接两块陆地，海峡连接两片水域。

['æftər][ə; eɪ][reɪn] [meɪk] ['lɪt(ə)l] [leɪks] , ['rɪvəz] , [beɪz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

After	a	rain	make	little	lakes	,	rivers	,	bays	,	etc	.
后	一个	雨	制作	小的	湖泊	,	河流	,	海湾	,	ETC	.

雨后会形成小湖泊、小河流、小海湾等等。

[pər'hæps][juː; jʊ] [meɪ] [faɪnd][sʌm; səm] [ɔːl'redi] [meɪd] .

Perhaps	you	may	find	some	already	made	.
也许	你	可能	寻找	一些	已经	制成	.

或许你能找到一些现成的。

[siː] ['weðər] [juː; jʊ][kæn; kən][faɪnd][ɪn][ðə; ði] ['mægəzinz] [ænd; ənd] [bʊks] [æt; ət][hoʊm] ['pɪktʃərz] [ʌv; əv]

See	whether	you	can	find	in	the	magazines	and	books	at	home	pictures	of
看	无论	你	能	寻找	在	这	杂志	和	图书	在	家	图片	的

['gʌlfs] ,

gulfs	,
海湾	,

看看家里的杂志和书籍里能不能找到海湾的图片。

[beɪz] , [piˈninsjuləz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

bays	,	peninsulas	,	etc	.
海湾	,	半岛	,	ETC	.

海湾、半岛等。

[raɪt] [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] : [ə; eɪ][pɪ'nɪnsələr][ɪz][lænd]['ɔːlmoʊst] [sə'raʊndɪd] [baɪ]['wɔːtər] .

Write	the	following	:	A	peninsula	is	land	almost	surrounded	by	water	.
写	这	下列的	:	一个	半岛	是	土地	几乎	包围	经过	水	.

请写出下列句子：半岛是几乎被水环绕的陆地。

[æn; ən] ['ɪsməs] [ɪz][ə; eɪ] [nek] [ʌv; əv][lænd]['dʒɔɪnɪŋ] [tuː] ['lɑːrdʒər] ['bɑːdɪz] [ʌv; əv][lænd] .

An	isthmus	is	a	neck	of	land	joining	two	larger	bodies	of	land	.
一个	地峡	是	一个	脖子	的	土地	加入	二	更大的	身体	的	土地	.

地峡是连接两块较大陆地的狭窄地带。

[ə; eɪ] [gʌlf] [ɔːr] [beɪ] [ɪz][ə; eɪ]['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][sʌm; səm][lɑːrdʒ]['bɑːdi][ʌv; əv]['wɔːtər] [ɪk'stendɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði]

A	gulf	or	bay	is	a	portion	of	some	large	body	of	water	extending	into	the
一个	海湾	或者	湾	是	一个	部分	的	一些	大的	身体	的	水	扩展	进入	这

[lænd] .

land	.
土地	.

海湾或海沟是指延伸到陆地上的大片水域的一部分。

[ə; eɪ] [streɪt] [ɪz][ə; eɪ] ['nærəʊ] ['pæsɪdʒ] [ʌv; əv]['wɔːtər] [ðæt] [dʒɔɪnz] [tuː] ['lɑːrdʒər] ['bɑːdɪz] [ʌv; əv]['wɔːtər] .

A	strait	is	a	narrow	passage	of	water	that	joins	two	larger	bodies	of	water	.
一个	海峡	是	一个	狭窄的	通道	的	水	那	加入	二	更大的	身体	的	水	.

海峡是连接两个较大水体的狭窄水道。

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'viː'aɪ'aɪ] .

LESSON	XXVII	.
课	xxvii	.

第二十七课

[ə; eɪ] [trɪp] [tuː; tə][ðə; ði] ['haɪləndz] .

A	TRIP	TO	THE	HIGHLANDS	.
一个	旅行	到	这	高地	.

一次高地之旅。

['ʌŋk(ə)l][tɑːm][hæd; həd] [bɪn] ['telɪŋ] [fred] [ænd; ənd][ˌem 'iː][ə'baʊt] ['meni] [streɪndʒ] ['pleɪsɪz][hiː; hi]

Uncle	Tom	had	been	telling	Fred	and	me	about	many	strange	places	he
叔叔	汤姆	有	到过	讲述	弗雷德	和	我	关于	许多	奇怪的	地方	他

[hæd; həd] [siːn] .

had	seen	.
有	已见	.

汤姆叔叔一直跟弗雷德和我讲他见过的许多奇怪的地方。

[læst][ʌv; əv][ɔːl] , [hiː; hi][toʊld][ˌjuː 'es][ə'baʊt][sʌm; səm] [haɪ] ['maʊntnz] [hiː; hi][hæd; həd] [klaɪmd] .

Last	of	all	,	he	told	us	about	some	high	mountains	he	had	climbed	.
最后的	的	全部	,	他	讲述	我们	关于	一些	高的	山脉	他	有	攀登	.

最后，他给我们讲了他攀登过的一些高山的故事。

[wiː; wi]['wɑːntɪd][tuː; tə][klaɪm][wʌn]['veri] [mʌtʃ] .

We	wanted	to	climb	one	very	much	.
我们	通缉	到	爬	一	非常	很多	.

我们非常想爬一座山。

[soʊ]['fɑːðər] [sed] [hiː; hi] [wʊd] [goʊ][wɪð; wɪθ][ˌjuː 'es][ʌp][ə; eɪ] [haɪ] [hɪl] [nɑːt][fɑːr][frʌm; frəm][ðə; ði]['sɪti] .

So	father	said	he	would	go	with	us	up	a	high	hill	not	far	from	the	city	.
所以	父亲	说	他	会	去	和	我们	向上	一个	高的	爬坡道	不是	远的	从	这	城市	.

于是父亲说他会陪我们去离城不远的一座高山上。

['mʌðər] [dɪd][nɑːt] [niːd] [tuː; tə][kɔːl][ˌjuː 'es][ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] , [fɔːr; fər][wiː; wi][woʊk] [ʌp] ['veri] ['ɜːrli] .

Mother	did	not	need	to	call	us	in	the	morning	,	for	we	woke	up	very	early	.
母亲	做过	不是	需要	到	称呼	我们	在	这	早晨	,	为了	我们	觉醒	向上	非常	早期的	.

母亲早上不需要打电话叫我们，因为我们起得很早。

[ðə; ði][skaɪ][ɪn][ðə; ði] [iːst] [wʌz; wəz] [braɪt] , [ænd; ənd][wiː; wi] [nuː] [ðæt] [suːn] [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] [siː]

The	sky	in	the	east	was	bright	,	and	we	knew	that	soon	we	should	see
这	天空	在	这	东方	曾是	明亮的	,	和	我们	知道	那	很快	我们	应该	看

[ðə; ði] [sʌn] .

the	sun	.
这	太阳	.

东方的天空明亮，我们知道很快就能看到太阳了。

[wiː; wi]['wɑːntɪd][tuː; tə][stɑːrt][æt; ət][wʌns] , [bʌt; bət] ['mʌðər] [sed] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə]

We	wanted	to	start	at	once	,	but	mother	said	it	would	be	better	to
我们	通缉	到	开始	在	一次	,	但	母亲	说	它	会	是	更好的	到

[hæv; həv] ['brekfəst] [fɜːrst] .

have	breakfast	first	.
有	早餐	第一的	.

我们想马上开始，但妈妈说最好先吃早餐。

[wiː; wi][pʊt][ɑːn] [θɪk] [ʃuːz] [ðæt][ðə; ði][stoʊnz] [wʊd] [nɑːt] ['iːzəli] [kʌt] .

We	put	on	thick	shoes	that	the	stones	would	not	easily	cut	.
我们	放	在	厚的	鞋	那	这	石头	会	不是	容易地	切	.

我们穿上了厚厚的鞋子，这样石头就不容易割伤我们了。

['fɑːðər] [geɪv] [iːtʃ] [ʌv; əv][ˌjuː 'es][ə; eɪ] [staʊt] [stɪk] [tuː; tə] [help] [ˌjuː 'es] [klaɪm] .

Father	**gave**	**each**	**of**	**us**	**a**	**stout**	**stick**	**to**	**help**	**us**	**climb**	**.**
父亲	给予	每个	的	我们	一个	肥硕	戳	到	帮助	我们	爬	.

父亲给我们每人一根结实的木棍，帮助我们攀爬。

[fred] [hæd; həd][ə; eɪ] ['næpsæk] , [ɪn] [wɪtʃ] ['mʌðər] [pʊt][sʌm; səm] [bred] , [koʊld] [miːt] , ['krækərz] ,

Fred	**had**	**a**	**knapsack**	**,**	**in**	**which**	**mother**	**put**	**some**	**bread**	**,**	**cold**	**meat**	**,**	**crackers**	**,**
弗雷德	有	一个	背包	,	在	哪个	母亲	放	一些	面包	,	寒冷的	肉	,	饼干	,

弗雷德有个背包，妈妈在里面放了一些面包、冷肉和饼干。

[ænd; ənd][ə; eɪ][kʌp][tuː; tə][drɪŋk][frʌm; frəm] .

and	**a**	**cup**	**to**	**drink**	**from**	**.**
和	一个	杯子	到	喝	从	.

以及一个用来喝水的杯子。

[ɪn][wʌn]['kɔːrnər][wiː; wi][pʊt][sʌm; səm] ['tauəlz] .

In	**one**	**corner**	**we**	**put**	**some**	**towels**	**.**
在	一	角落	我们	放	一些	毛巾	.

我们在角落里放了一些毛巾。

[wiː; wi][wɜːr; wər] [suːn] [ˌaʊt'saɪd][ðə; ði] ['sɪti] , ['wɔːkɪŋ] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði][roʊd] .

We	**were**	**soon**	**outside**	**the**	**city**	**,**	**walking**	**along**	**the**	**road**	**.**
我们	是	很快	外部	这	城市	,	步行	沿着	这	路	.

我们很快就出了城，沿着公路走着。

[wiː; wi] [pæst] [ə; eɪ] ['vɪlɪdʒ] , [ænd; ənd] [went] [θruː] [fiːldz] [ænd; ənd] [wʊdz] .

We	**passed**	**a**	**village**	**,**	**and**	**went**	**through**	**fields**	**and**	**woods**	**.**
我们	通过了	一个	村庄	,	和	去	通过	字段	和	树林	.

我们经过一个村庄，穿过田野和树林。

[baɪ][ænd; ənd][baɪ][wiː; wi][kʊd; kəd] [siː] [ðə; ði][lænd] [bɪ'fɔːr] [ˌjuː 'es]['raɪzɪŋ] ['haɪər] [ænd; ənd] ['haɪər] .

By	**and**	**by**	**we**	**could**	**see**	**the**	**land**	**before**	**us**	**rising**	**higher**	**and**	**higher**	**.**
经过	和	经过	我们	可以	看	这	土地	前	我们	上升	更高	和	更高	.

渐渐地，我们看到眼前的土地越来越高。

[wiː; wi] [sɔː] [noʊ][lɔːŋgər] [sʌtʃ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['fɑːrmz][ænd; ənd] ['gaːdnz] [æz; əz][wiː; wi][hæd; həd] [pæst] .

We	**saw**	**no**	**longer**	**such**	**beautiful**	**farms**	**and**	**gardens**	**as**	**we**	**had**	**passed**	**.**
我们	锯	不	更长	这样的	美丽的	农场	和	花园	作为	我们	有	通过了	.

我们再也看不到像之前经过的那样美丽的农场和花园了。

[æz; əz][wiː; wi] [went] [ʌp] [ðə; ði] [sloʊp] .

AS	**WE**	**WENT**	**UP**	**THE**	**SLOPE**	**.**
作为	我们	去	向上	这	坡	.

当我们沿着斜坡向上走的时候。

[ɪn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪl] [wiː; wi] [riːtʃt] [ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɪl] [ænd; ənd][bɪ'gæn][tuː; tə] [ə'send] .

In	**a**	**little**	**while**	**we**	**reached**	**the**	**foot**	**of**	**the**	**hill**	**and**	**began**	**to**	**ascend**	**.**
在	一个	小的	尽管	我们	达到	这	脚	的	这	爬坡道	和	开始	到	上升	.

过了一会儿，我们到达了山脚，开始向上攀登。

[æz; əz][wiː; wi] [went] [ʌp] [ðə; ði] [sloʊp] , [wiː; wi] [keɪm] [tuː; tə] [stiːp] , ['rʌgɪd] ['pleɪsɪz] [ðæt] [wɜːr; wər][hɑːrd] [tuː; tə][klaɪm] ,

As	**we**	**went**	**up**	**the**	**slope**	**,**	**we**	**came**	**to**	**steep**	**,**	**rugged**	**places**	**that**	**were**	**hard**	**to**	**climb**	**,**
作为	我们	去	向上	这	坡	,	我们	来了	到	陡	,	崎岖	地方	那	是	难的	到	爬	,

我们沿着山坡向上走，遇到了一些陡峭崎岖、难以攀爬的地方。

[wer] [wiː; wi] ['niːdɪd] ['aʊər; ɑːr] [stɪks] .

where	**we**	**needed**	**our**	**sticks**	**.**
在哪里	我们	需要	我们的	棍子	.

我们需要棍子的地方。

[ðə; ði] [triːz] [wɜːr; wər] ['smɔːlər] , [ænd; ənd][ðer; ðər][wɜːr; wər] ['meni] [bʊʃɪz] .

The	trees	were	smaller	,	and	there	were	many	bushes	.
这	树木	是	较小的	,	和	那里	是	许多	灌木丛	.

树木比较矮小，灌木丛也很多。

[ðer; ðər][wɜːr; wər][lɑːrdʒ] ['rɑːks] , [tuː] , [ɪn][ðə; ði][saɪdz][ʌv; əv][ðə; ði] [hɪl] .

There	were	large	rocks	,	too	,	in	the	sides	of	the	hill	.
那里	是	大的	岩石	,	也	,	在	这	侧面	的	这	爬坡道	.

山坡两侧也有一些大石头。

[æt; ət][ðə; ði] [fʊt] , [ðə; ði] ['weðər] [wʌz; wəz][kwaɪt][wɔːrm] ,

At	the	foot	,	the	weather	was	quite	warm	,
在	这	脚	,	这	天气	曾是	相当	温暖的	,

山脚下天气相当温暖。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [gruː] ['kuːlər] [ænd; ənd] ['kuːlər] [ðə; ði] ['haɪər] [wiː; wi] [went] .

but	it	grew	cooler	and	cooler	the	higher	we	went	.
但	它	生长	冷却器	和	冷却器	这	更高	我们	去	.

但随着海拔升高，气温越来越低。

[wiː; wi][kʊd; kəd] [siː] [ðə; ði] ['sɪti] [wɪð; wɪθ] [ɪts] ['lɪt(ə)l] [streɪt] [striːts] .

WE	COULD	SEE	THE	CITY	WITH	ITS	LITTLE	STRAIGHT	STREETS	.
我们	可以	看	这	城市	和	它是	小的	直的	街道	.

我们可以看到这座城市，它有着笔直的小街道。

" [ɑːn][ðə; ði] ['sʌmɪt] [æt; ət][læst] ! " [kraɪd] [fred] , [æz; əz][wiː; wi] [riːtʃt] [ðə; ði][tɑːp] .

"	On	the	summit	at	last	!	"	cried	Fred	,	as	we	reached	the	top	.
"	在	这	首脑	在	最后的	!	"	哭	弗雷德	,	作为	我们	达到	这	顶部	.

当我们到达山顶时，弗雷德喊道："终于登顶了！"

[frʌm; frəm] [wer] [wiː; wi] [stʊd] , [wiː; wi][kʊd; kəd] [siː] [ðə; ði] ['sɪti] [wɪð; wɪθ][ɪts]['lɪt(ə)l] [streɪt] [striːts] ,

From	where	we	stood	,	we	could	see	the	city	with	its	little	straight	streets	,
从	在哪里	我们	站立	,	我们	可以	看	这	城市	和	它是	小的	直的	街道	,

从我们所站的地方，可以看到这座城市及其笔直的小街道。

[ðæt] [lʊk] [soʊ][waɪd] [wen] [wiː; wi] [wɔːk] [ɑːn][ðem; ðəm] .

that	look	so	wide	when	we	walk	on	them	.
那	看	所以	宽的	什么时候	我们	走	在	他们	.

走在上面，感觉路面好宽。

[wiː; wi][kʊd; kəd] [siː] [ðə; ði] [haʊs] - [tɑːps] , [tuː] , [ænd; ənd][ðə; ði] [tʃɜːrtʃ] ['stiːpl] .

We	could	see	the	house	-	tops	,	too	,	and	the	church	steeples	.
我们	可以	看	这	房子	-	最高额	,	也	,	和	这	教会	尖顶	.

我们还能看到屋顶和教堂尖顶。

[ðen] ['fɑːðər] [ʃoʊd] [ˌjuː 'es][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [wiː; wi] [pæst] ; [ænd; ənd][ðə; ði] [wʊdz] [wiː; wi] [went]

Then	father	showed	us	the	village	we	passed	;	and	the	woods	we	went
然后	父亲	显示	我们	这	村庄	我们	通过了	;	和	这	树林	我们	去

[θruː] .

through	.
通过	.

然后父亲带我们看了我们经过的村庄和我们穿过的树林。

[bʌt; bət][ðə; ði] [triːz] [lʊkt] [laɪk] [bʊʃɪz] ,

But	the	trees	looked	like	bushes	,
但	这	树木	看起来	喜欢	灌木丛	,

但这些树看起来像灌木丛。

[ænd; ənd][sʌm; səm][men][æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɪl] [lʊkt] [noʊ]['lɑ:rdʒər][ðæn; ðən][ðə; ði]

and	some	men	at	the	foot	of	the	hill	looked	no	larger	than	the
和	一些	男人	在	这	脚	的	这	爬坡道	看起来	不	更大的	比	这

['beɪbi] .

baby	.
婴儿	.

山脚下的一些男人看起来和婴儿一样矮小。

[daʊn] [ðə; ði]['maʊnt(ə)n] , [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [weɪ] , [wi:; wi] [faʊnd] [ə; eɪ] [sprɪŋ] [wer] [ðə; ði]['wɔ:tər][wʌz; wəz]

Down	the	mountain	,	a	little	way	,	we	found	a	spring	where	the	water	was
向下	这	山	,	一个	小的	方式	,	我们	成立	一个	春天	在哪里	这	水	曾是

[klɪr] [ænd; ənd] [ku:l] .

clear	and	cool	.
清除	和	凉爽的	.

沿着山路往下走一小段路，我们发现了一处泉眼，泉水清澈凉爽。

[hɪr] [wi:; wi][sæt] [daʊn] [ɑ:n][ə; eɪ] [rɑ:k] , [ænd; ənd] [eɪt] [ðə; ði] [lʌntʃ] [wi:; wi][hæd; həd] [brɔ:t] .

Here	we	sat	down	on	a	rock	,	and	ate	the	lunch	we	had	brought	.
这里	我们	卫星	向下	在	一个	岩石	,	和	吃	这	午餐	我们	有	带来	.

我们坐在一块石头上，吃了我们带来的午餐。

[waɪl] [wi:; wi] ['restɪd] , [wi:; wi] [wɑ:tʃt] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [rɪl] [ðæt] [floʊd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [sprɪŋ] - -

While	we	rested	,	we	watched	the	little	rill	that	flowed	from	the	spring	-	-
尽管	我们	休息	,	我们	观看	这	小的	溪流	那	流动	从	这	春天	-	-

我们休息的时候，看着从泉眼流出的小溪——

" [blu:] [ɪn][ðə; ði] ['ʃædoʊ] ,

"	Blue	in	the	shadow	,
"	蓝色的	在	这	阴影	,

“阴影中的蓝色，

['sɪlvər][ɪn][ðə; ði][sʌn] .

Silver	in	the	sun	.
银	在	这	太阳	.

阳光下的银色。

" [daʊn] [ðə; ði] [hɪl] , [ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz]['lɑ:rdʒər] , [ænd; ənd][wi:; wi] [sɔ:] ['ʌðər] [rɪlz] ['floʊɪŋ] ['ɪntu:][ˌaɪ 'ti:] .

"	Down	the	hill	,	it	was	larger	,	and	we	saw	other	rills	flowing	into	it	.
"	向下	这	爬坡道	,	它	曾是	更大的	,	和	我们	锯	其他	小溪	流动	进入	它	.

“山下，河面更大，我们看到其他溪流汇入其中。”

[wen] [ˌaɪ 'ti:] [ri:tʃt] [ðə; ði] ['væli] , [ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz] [mʌtʃ] ['lɑ:rdʒər] ; [ænd; ənd] ['fɑ:rðər] [daʊn] , ['fɑ:ðər]

When	it	reached	the	valley	,	it	was	much	larger	;	and	farther	down	,	father
什么时候	它	达到	这	谷	,	它	曾是	很多	更大的	;	和	更远	向下	,	父亲

[sed] ,

said	,
说	,

当它到达山谷时，体积就大得多；父亲说，再往下走，

['boʊts][kʊd; kəd][seɪl][ɑ:n][ˌaɪ 'ti:] .

boats	could	sail	on	it	.
船	可以	帆	在	它	.

船只可以在上面航行。

[ɪn] [ðə; ði] ['væli] [leɪ] [ə; eɪ] [lɑ:rdʒ] [ʃi:t] [ʌv; əv] [stɪl] ['wɔ:tər] .

IN	THE	VALLEY	LAY	A	LARGE	SHEET	OF	STILL	WATER	.
在	这	谷	躺	一个	大的	床单	的	仍然	水	.

山谷中铺着一大片平静的水面。

[bɪ'fɔ:r] [ˌju: 'es] , [ɪn][ðə; ði] ['væli] , [leɪ] [ə; eɪ][lɑ:rdʒ] [ʃi:t] [ʌv; əv] [stɪl] ['wɔ:tər] .

Before	us	,	in	the	valley	,	lay	a	large	sheet	of	still	water	.
前	我们	,	在	这	谷	,	躺	一个	大的	床单	的	仍然	水	.

在我们面前的山谷里，铺着一大片平静的水面。

" [oʊ] , [haʊ] ['prɪti] ! " [ɪk'skleɪmd] [aɪ] .
" Oh , how pretty ! " exclaimed I .
" 哦 , 如何 漂亮的 ! " 惊呼 我 .

"哦，真漂亮！"我惊叹道。

" [jes] , [ðæt] [ɪz][ə; eɪ] [leɪk] , " [sed] ['fɑːðər] .
" Yes , that is a lake , " said father .
" 是的 , 那 是 一个 湖 , " 说 父亲 .

"是的，那是个湖，"父亲说。

" [haʊ] ['bjuːtɪf(ə)l] [ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [æz; əz][ðə; ði] ['sʌnlaɪt] [pleɪz] [ɑːn][ɪts] [smuːð] ['sɜːrfɪs] !
" How beautiful it looks as the sunlight plays on its smooth surface !
" 如何 美丽的 它 看起来 作为 这 阳光 演出 在 它是 光滑的 表面 !

阳光洒在它光滑的表面上，看起来多么美丽啊！

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'flekts] [ɪn][ɪts] [klɪr] ['wɔːtər][ðə; ði][skaɪ][ænd; ənd][ðə; ði] [triːz] [ə'raʊnd] [ˌaɪ 'tiː] . "
It reflects in its clear water the sky and the trees around it . "
它 反映 在 它是 清除 水 这 天空 和 这 树木 大约 它 . "

清澈的湖水中倒映着天空和周围的树木。

" [aɪ][kæn; kən] [siː] [æn; ən]['aɪlənd][ɪn][ðə; ði] [leɪk] , " [sed] [fred] .
" I can see an island in the lake , " said Fred .
" 我 能 看 一个 岛 在 这 湖 , " 说 弗雷德 .

"我能看到湖里有个岛，"弗雷德说。

" ['ves(ə)lz] [ɑːr; ər] ['seɪlɪŋ] [ɔːl] [raʊnd] [ˌaɪ 'tiː] . "
" Vessels are sailing all round it . "
" 船只 是 帆船 全部 圆形的 它 . "

"船只在它周围航行。"

" [ɑːr; ər][ɔːl]['aɪləndz] [smɔːl] , [laɪk] [ðæt] ? " [hiː; hi] [æskt] .
" Are all islands small , like that ? " he asked .
" 是 全部 岛屿 小的 , 喜欢 那 ? " 他 问 .

"所有的岛屿都像这样小吗？"他问道。

" [oʊ] , [noʊ] ! " [sed] ['fɑːðər] .
" Oh , no ! " said father .
" 哦 , 不 ! " 说 父亲 .

"哦，不！"父亲说道。

" [sʌm; səm]['aɪləndz][ɑːr; ər] ['hʌndrədz] [ʌv; əv] [maɪlz] [raʊnd] , [ænd; ənd][hæv; həv] ['meni] ['piːp(ə)l] ['lɪvɪŋ]
" Some islands are hundreds of miles round , and have many people living
" 一些 岛屿 是 数百 的 英里 圆形的 , 和 有 许多 人们 活的
[ə'pɑːn][ðem; ðəm] .
upon them .
之上 他们 .

"有些岛屿周长数百英里，岛上居住着许多人。"

" [fred] [ðen] ['pɔɪntɪd] [tuː; tə][ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv][lænd] [ɪk'stendɪŋ] [aʊt]['ɪntuː][ðə; ði]['wɔːtər] ,
" Fred then pointed to a piece of land extending out into the water ,
" 弗雷德 然后 尖 到 一个 片 的 土地 扩展 出去 进入 这 水 ,

弗雷德随后指着一块伸入水中的陆地，

[ænd; ənd] [æskt] ['weðər] [ðæt] , [tuː] , [wʌz; wəz][æn; ən]['aɪlənd] .
and asked whether that , too , was an island .
和 问 无论 那 , 也 , 曾是 一个 岛 .

然后问那是不是一个岛屿。

" [noʊ] , " [rɪ'plaɪd] ['fɑːðər] , " [ðæt] [ɪz][ə; eɪ] [pɪ'nɪnsələr] .
" No , " replied father , " that is a peninsula .
" 不 , " 回复 父亲 , " 那 是 一个 半岛 .

"不，"父亲回答说，"那是一个半岛。"

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][lænd]['ɔːlmoʊst] [sə'raʊndɪd] [baɪ]['wɔːtər] .

It	is	land	almost	surrounded	by	water	.
它	是	土地	几乎	包围	经过	水	.

这是一片几乎被水环绕的陆地。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['næroʊ] [nek] [wɪtʃ] [dʒɔɪnz][ðə; ði] [pɪ'nɪnsələr] [tuː; tə][ðə; ði] ['meɪnlənd] [ɪz] [kɔːld] [æn; ən]

And	the	narrow	neck	which	joins	the	peninsula	to	the	mainland	is	called	an
和	这	狭窄的	脖子	哪个	加入	这	半岛	到	这	大陆	是	称为	一个

['ɪsməs] .

isthmus	.
地峡	.

连接半岛与大陆的狭窄地带称为地峡。

" [juː; jʊ] [siː] [ðə; ði] [bend] [ɪn] [ðə; ði] [lænd] , [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['wɔːtər] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [leɪk] ['rʌnɪŋ] [ɪn] ?

"	You	see	the	bend	in	the	land	,	with	the	water	from	the	lake	running	in	?
"	你	看	这	弯曲	在	这	土地	,	和	这	水	从	这	湖	跑步	在	?

你看到地势的弯曲处了吗？湖水就是从那里流进来的。

" [æskt] ['fɑːðər] .

"	asked	father	.
"	问	父亲	.

“父亲问道。”

" [jes] , " [sed] [fred] .

"	Yes	,	"	said	Fred	.
"	是的	,	"	说	弗雷德	.

“是的，”弗雷德说。

" [ðæt] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] [beɪ] .

"	That	is	called	a	bay	.
"	那	是	称为	一个	湾	.

那叫做海湾。

[ə'raʊnd] ['evri] ['oʊʃ(ə)n] , [wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ] [mʌtʃ] ['lɑːrdʒər]['bɑːdi][ʌv; əv]['wɔːtər] , [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni]

Around	every	ocean	,	which	is	a	much	larger	body	of	water	,	there	are	many
大约	每一个	海洋	,	哪个	是	一个	很多	更大的	身体	的	水	,	那里	是	许多

[sʌtʃ] [beɪz] .

such	bays	.
这样的	海湾	.

每一片海洋（比海湾大得多的水体）周围都有许多这样的海湾。

" [ðə; ði] ['næroʊ] [strɪp] [ʌv; əv]['wɔːtər] , [wɪtʃ] [ə; eɪ] [boʊt] [ɪz] [dʒʌst] ['entərɪŋ] , [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] [streɪt] .

"	The	narrow	strip	of	water	,	which	a	boat	is	just	entering	,	is	called	a	strait	.
"	这	狭窄的	条	的	水	,	哪个	一个	船	是	只是	进入	,	是	称为	一个	海峡	.

“船只即将进入的那条狭窄水域称为海峡。”

[ðə; ði] [streɪt] ['seprəts] [ðə; ði]['aɪlənd][frʌm; frəm][ðə; ði] ['meɪnlənd] .

The	strait	separates	the	island	from	the	mainland	.
这	海峡	分离	这	岛	从	这	大陆	.

海峡将该岛与大陆隔开。

" ['stretʃɪŋ] [fɑːr] [ə'weɪ] [tuː; tə][ðə; ði] [iːst] [wʌz; wəz] [flæt] , ['lev(ə)l][lænd] , [wɪtʃ] ['fɑːðər] [kɔːld] [ə; eɪ]

"	Stretching	far	away	to	the	east	was	flat	,	level	land	,	which	father	called	a
"	伸展	远的	离开	到	这	东方	曾是	平坦的	,	等级	土地	,	哪个	父亲	称为	一个

[pleɪn] .

plain	.
清楚的	.

“向东远眺是一片平坦的土地，父亲称之为平原。”

['skætərd] [hɪr] [ænd; ənd][ðer; ðər][wɜːr; wər] ['meni] ['fɑːmˌhaʊsiz] [ænd; ənd]['kwaɪət]['vɪlɪdʒəz] .

Scattered	here	and	there	were	many	farmhouses	and	quiet	villages	.
疏散	这里	和	那里	是	许多	农舍	和	安静的	村庄	.

这里零星散落着许多农舍和宁静的村庄。

['lɪt(ə)l] [braɪt] , ['spɑ:rklɪŋ] [stri:mz] [wu:nd] [ðer; ðər] [wei] [laɪk] ['sɪlvər] [θredz] [θru:] [ðə; ði] [gri:n]

Little	bright	,	sparkling	streams	wound	their	way	like	silver	threads	through	the	green
小的	明亮的	,	闪闪发光	溪流	伤口	他们的	方式	喜欢	银	线程	通过	这	绿色的

[græs] [ʌv; əv][ðə; ði] [medəuz] .

grass	of	the	meadows	.
草	的	这	草地	.

点点星光闪烁的小溪像银线一样蜿蜒穿过绿草茵茵的草地。

[ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['lʌvli] [si:n] [ɪn'di:d] !

It	was	a	lovely	scene	indeed	!
它	曾是	一个	迷人的	场景	的确	!

那真是一幅美丽的景象!

[ðə; ði] [sʌn] [wʌz; wəz] [ɔ:l'redi] [ləʊ] [ɪn] [ðə; ði] [west] [æz; əz] [wi:; wi] [meɪd] ['redi] [tu:; tə] [rɪ'tɜ:rn] .

The	sun	was	already	low	in	the	west	as	we	made	ready	to	return	.
这	太阳	曾是	已经	低的	在	这	西方	作为	我们	制成	准备好	到	返回	.

当我们准备返回时，太阳已经西沉。

[æz; əz][ˌaɪ 'ti:][set] - -

As	it	set	-	-
作为	它	放	-	-

就像它设定的那样——

[ə; eɪ]['wʌndərf(ə)l]['glɔ:ri] [ʌv; əv]['kʌlər] ,

A	wonderful	glory	of	color	,
一个	精彩的	荣耀	的	颜色	,

绚丽多彩，美不胜收!

[ə; eɪ] ['splendər] [ʌv; əv] ['ʃɪftɪŋ] [laɪt] - -

A	splendor	of	shifting	light	-	-
一个	辉煌	的	转变	光	-	-

变幻莫测的光影——

['ɔrɪndʒ] [ænd; ənd]['skɑ:rlət][ænd; ənd]['pɜ:rp(ə)l]

Orange	and	scarlet	and	purple
橙子	和	猩红	和	紫色的

橙色、猩红色和紫色

[fleɪmd] [ɪn][ðə; ði][skaɪ][soʊ] [braɪt] .

Flamed	in	the	sky	so	bright	.
火焰	在	这	天空	所以	明亮的	.

天空中燃烧着耀眼的火焰。

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'vi:'aɪ'aɪ'aɪ] .

LESSON	XXVIII	.
课	二十八	.

第二十八课

[sprɪŋ] .

SPRING	.
春天	.

春天。

[drɑ:ps][ʌv; əv][reɪn][ænd; ənd]['bɪts][ʌv; əv] ['sʌnʃaɪn]

Drops	of	rain	and	bits	of	sunshine
滴	的	雨	和	比特	的	阳光

雨滴和阳光

['fɔ:lɪŋ] [hɪr] [ænd; ənd] ['gli:mɪŋ] [ðer; ðər] ,

Falling	here	and	gleaming	there	,
坠落	这里	和	闪闪发光	那里	,

忽明忽暗，时而飘落，时而闪耀。

['taɪni] [bleɪdz] [ʌv; əv] [græs] [ə'piəriŋ] .
Tiny blades of grass appearing .
微小的 刀片 的 草 出现 .

细小的草叶冒了出来。

[tel] [ʌv; əv] ['sprɪŋtaɪm] [braɪt] [ænd; ənd] [fer] .
Tell of springtime bright and fair .
告诉 的 春天 明亮的 和 公平的 .

描绘春天明媚美好的景象。

['bʌdɪŋ] [li:vz] [ɑ:r; ər]['dʒentli] ['sweɪɪŋ] ,
Budding leaves are gently swaying ,
萌芽 树叶 是 轻轻地 摇晃 ,

嫩芽轻轻摇曳,

['meri] [glæd] [noʊts] ['swi:tli] [rɪŋ] ;
Merry glad notes sweetly ring ;
欢乐 高兴的 笔记 甜蜜地 戒指 ;

欢快的音符甜美地响起;

['rəubinz] , ['blu:bɜ:rd] , ['geili] ['sɪŋɪŋ] ,
Robins , bluebirds , gayly singing ,
知更鸟 , 蓝知更鸟 , 同性恋地 歌唱 ,

知更鸟，蓝鸟，欢快地歌唱,

[tel] [ʌv; əv] ['hæpi] , ['plez(ə)nt] [sprɪŋ] .
Tell of happy , pleasant spring .
告诉 的 快乐的 , 令人愉快的 春天 .

讲述快乐宜人的春天。

['vaiəlits] , [ɪn] [blu:] [ænd; ənd]['pɜ:rp(ə)l] ,
Violets , in blue and purple ,
紫罗兰 , 在 蓝色的 和 紫色的 ,

紫罗兰，蓝色和紫色,

[baɪ][ðə; ði] ['twɪŋklɪŋ] ['wɔ:tər] [klɪr] ;
By the twinkling water clear ;
经过 这 闪烁 水 清除 ;

在波光粼粼的清澈水边;

[fer] [sprɪŋ] ['bju:ti:z] , [freɪl][ænd; ənd] ['deɪnti] ,
Fair spring beauties , frail and dainty ,
公平的 春天 美女 , 脆弱 和 纤巧 ,

春日里美丽的佳人，纤弱而娇小,

[tel] [ðə; ði]['stɔ:ri] , [sprɪŋ] [ɪz] [hɪr] .
Tell the story , spring is here .
告诉 这 故事 , 春天 是 这里 .

讲述春天的故事吧。

['tʃeri] , [pi:tʃ] , [ænd; ənd]['æp(ə)l] ['blɔsəmz]
Cherry , peach , and apple blossoms
樱桃 , 桃 , 和 苹果 花朵

樱花、桃花和苹果花

['skætərɪŋ] ['freɪgrəns] [fɑ:r][ænd; ənd][waɪd] ;
Scattering fragrance far and wide ;
散射 香味 远的 和 宽的 ;

香气四溢，远播四方;

['bʌtərkʌp] [ænd; ənd] [pjʊr] [waɪt] ['snəudrɔps]
Buttercups and pure white snowdrops
毛茛 和 纯的 白色的 雪花莲

毛茛和纯白的雪花莲

[tel] [ʌv; əv] ['greɪʃəs] , [swiːt] ['spriŋtaid] .
Tell of gracious , sweet springtide .
告诉 的 亲切 , 甜的 春潮 .

讲述美好甜蜜的春潮。

- - - ['lɪliən] [kɑːks] .
- - - Lillian Cox .
- - - 莉莲 考克斯 .

——莉莲·考克斯

['les(ə)n] [ˌɛksˈɛksˈaɪˈɛks] .
LESSON XXIX .
课 二十九 .

第二十九课。

['juːsf(ə)l] ['vedʒtəb(ə)lz] .
USEFUL VEGETABLES .
有用 蔬菜 .

有益蔬菜。

[ə; eɪ] [spraʊt] .
A SPROUT .
一个 发芽 .

嫩芽。

[ə; eɪ] [vaɪn] [bɪˈgɪnɪŋ] [tuː; tə] [groʊ] .
A VINE BEGINNING TO GROW .
一个 藤 开始 到 生长 .

一株开始生长的藤蔓。

[ɪn][ðə; ði] [hɑːrt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [siːd] ['berid] [diːp] , [soʊ] [diːp] , [ə; eɪ] [dɪr] ['lɪt(ə)l][plænt] [leɪ] [fæst] [əˈsliːp] .
In the heart of a seed buried deep , so deep , A dear little plant lay fast asleep .
在 这 心 的 一个 种子 埋葬 深的 , 所以 深的 , 一个 亲爱的 小的 植物 躺 快速地 睡着了 .

在一颗深深埋藏的种子深处，一株可爱的小植物正沉睡着。

" [weɪk] ! " [sed] [ðə; ði] ['sʌnʃaɪn] , " [ænd; ənd] [kriːp] [tuː; tə][ðə; ði] [laɪt] . "
" Wake ! " said the sunshine , " and creep to the light . "
" 唤醒 ! " 说 这 阳光 , " 和 潜行者 到 这 光 . "

“醒来吧！”阳光说，“向着光明爬去。”

" [weɪk] ! " [sed] [ðə; ði] [vɔɪs] [ʌv; əv][ðə; ði]['reɪndrɑːps] [braɪt] .
" Wake ! " said the voice of the raindrops bright .
" 唤醒 ! " 说 这 嗓音 的 这 雨滴 明亮的 .

“醒醒！”明亮的雨滴声说道。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l][plænt] [hɜːrd] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][roʊz][tuː; tə] [siː]
The little plant heard , and it rose to see
这 小的 植物 听到 , 和 它 玫瑰 到 看

小植物听到了声音，便抬起头来看。

[wʌt] [ðə; ði]['wʌndərf(ə)l][ˌaʊt'saɪd][wɜːrld] [maɪt] [biː; bi] .
What the wonderful outside world might be .
什么 这 精彩的 外部 世界 可能 是 .

外面的世界该是多么美好啊！

[wʌt] ['vedʒtəb(ə)lz] [groʊ] [ɪn][jʊr; jər] ['neɪbərhʊd] ?
What vegetables grow in your neighborhood ?
什么 蔬菜 生长 在 你的 邻里 ?

你家附近都种些什么蔬菜?

[ʌv; əv] [wɪtʃ] [duː][wiː; wi][juːz][ðə; ði] [ruːts] [æz; əz] [fuːd] ?
Of which do we use the roots as food ?
的 哪个 做 我们 使用 这 根 作为 食物 ?

我们食用哪些植物的根部?

[ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði] [liːvz] ?
Of **which** **the** **leaves** **?**
的 哪个 这 树叶 ?

哪些叶子?

[ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði] [siːdz] ?
Of **which** **the** **seeds** **?**
的 哪个 这 种子 ?

哪些种子?

[ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði] [stemz] [ɔːr] [stɔːks] ?
Of **which** **the** **stems** **or** **stalks** **?**
的 哪个 这 茎 或者 茎 ?

指的是茎还是柄?

[wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði][moʊst]['juːsf(ə)l] ['gɑːrdn] ['vedʒtəb(ə)l] ?
Which **is** **the** **most** **useful** **garden** **vegetable** **?**
哪个 是 这 最多 有用 花园 蔬菜 ?

哪种蔬菜最实用?

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['kɑːmən] ['gɑːrdn] ['vedʒtəb(ə)l][soʊ] ['haɪli] [θɔːt] [ʌv; əv][æz; əz][ðə; ði][pə'teɪtoʊ] .
There **is** **no** **common** **garden** **vegetable** **so** **highly** **thought** **of** **as** **the** **potato** **.**
那里 是 不 常见的 花园 蔬菜 所以 高度 想法 的 作为 这 土豆 .

在所有常见的园艺蔬菜中，没有哪一种像土豆那样备受推崇。

[haʊ] [ɑːr; ər] [pə'tetoz] [pla:ntid] ?
How **are** **potatoes** **planted** **?**
如何 是 土豆 已种植 ?

马铃薯是如何种植的?

['ænsər] [ðə; ði] ['kwestʃənz] [ɪn] ['raɪtɪŋ] [soʊ][æz; əz][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][ˌkɑːmpə'zɪʃ(ə)n] [ə'baʊt]
Answer **the** **questions** **in** **writing** **so** **as** **to** **make** **a** **little** **composition** **about**
回答 这 问题 在 写作 所以 作为 到 制作 一个 小的 作品 关于
['vedʒtəb(ə)lz] .
vegetables **.**
蔬菜 .

请用文字回答以下问题，写一篇关于蔬菜的小作文。

['les(ə)n] [ɛ.ksɛ.ksɛks] .
LESSON **XXX** **.**
课 XXX .

第三十课。

['juːsf(ə)l] [greɪnz] .
USEFUL **GRAINS** **.**
有用 谷物 .

有用的谷物。

[wiːt] [ænd; ənd][kɔːrn][ɑːr; ər] [kɔːld] [greɪn] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [smɔːl] ,
Wheat **and** **corn** **are** **called** **grain** **because** **they** **are** **small** **,**
小麦 和 玉米 是 称为 粮食 因为 他们 是 小的 ,

小麦和玉米之所以被称为谷物，是因为它们个头小。

[hɑːrd] [siːdz] [wʌt] ['ʌðər] [kaɪndz][ʌv; əv] [greɪn] [kæn; kən][juː; jʊ] [neɪm] ?
hard **seeds** **What** **other** **kinds** **of** **grain** **can** **you** **name** **?**
难的 种子 什么 其他 种类 的 粮食 能 你 姓名 ?

硬质种子。你还能说出其他哪些谷物?

[raɪp] [wiːt] .
RIPE **WHEAT** **.**
成熟 小麦 .

成熟的小麦。

[wɪtʃ] [ʌv; əv] [ðiːz] [greɪnz] [ɪz] [juːst] [ðə; ði] [moʊst] ?

Which	**of**	**these**	**grains**	**is**	**used**	**the**	**most**	**?**
哪个	的	这些	谷物	是	用过的	这	最多	?

这些谷物中，哪种使用最广泛?

[wɪtʃ] [meɪks] [ðə; ði] ['tʃɔɪsəst] ['flaʊər] ?

Which	**makes**	**the**	**choicest**	**flour**	**?**
哪个	制作	这	精选	面粉	?

哪种面粉品质最好?

[sʌm; səm][kaɪndz][ʌv; əv] [wiːt] [ɑːr; ər] [soʊn] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] .

Some	**kinds**	**of**	**wheat**	**are**	**sown**	**in**	**the**	**spring**	**.**
一些	种类	的	小麦	是	播种	在	这	春天	.

有些小麦品种是在春天播种的。

[ðiːz] [ɑːr; ər] [kɔːld] [sprɪŋ] [wiːt] .

These	**are**	**called**	**spring**	**wheat**	**.**
这些	是	称为	春天	小麦	.

这些叫做春小麦。

['wɪntər] [wiːt] [ɪz] [soʊn] [ɪn][ðə; ði] [fɔːl] .

Winter	**wheat**	**is**	**sown**	**in**	**the**	**fall**	**.**
冬天	小麦	是	播种	在	这	落下	.

冬小麦在秋季播种。

[ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] [ʌv; əv] [sʌn] [ænd; ənd] [reɪn] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [plænts] [sprɪŋ] [ʌp] [laɪk] [græs] ,

A	**few**	**days**	**of**	**sun**	**and**	**rain**	**,**	**and**	**the**	**plants**	**spring**	**up**	**like**	**grass**	**,**
一个	很少	天	的	太阳	和	雨	,	和	这	植物	春天	向上	喜欢	草	,

经过几天的晴雨，植物像草一样疯长。

[rɪ'meɪnɪŋ] [griːn] [θruː] [ðə; ði] ['wɪntər] .

remaining	**green**	**through**	**the**	**winter**	**.**
其余的	绿色的	通过	这	冬天	.

冬季依然保持绿色。

[wʌt] ['kʌlər] [dʌz] [ðə; ði] [wiːt] [tɜːrn][æz; əz][ˌaɪ 'tiː]['raɪpənz] ?

What	**color**	**does**	**the**	**wheat**	**turn**	**as**	**it**	**ripens**	**?**
什么	颜色	做	这	小麦	转动	作为	它	成熟	?

小麦成熟时会变成什么颜色?

[wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][raɪp] [wʌt] [ɪz] [dʌn] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] ?

When	**it**	**is**	**ripe**	**what**	**is**	**done**	**with**	**it**	**?**
什么时候	它	是	成熟	什么	是	完毕	和	它	?

果实成熟后该如何处理?

['hɑːrvɪstɪŋ] [wiːt] [ɪn] [ðə; ði] [west] .

HARVESTING	**WHEAT**	**IN**	**THE**	**WEST**	**.**
收割	小麦	在	这	西方	.

西部地区收割小麦。

[fɔːr; fər] [wʌt] [ɪz][ðə; ði]['flaʊər][ʌv; əv] [wiːt] [juːst] ?

For	**what**	**is**	**the**	**flour**	**of**	**wheat**	**used**	**?**
为了	什么	是	这	面粉	的	小麦	用过的	?

小麦粉是用来做什么的?

[wʌt] [ɪz] ['sʌmtaɪmz] [dʌn] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [stɔːks] , [ɔːr] [strɔː] ?

What	**is**	**sometimes**	**done**	**with**	**the**	**stalks**	**,**	**or**	**straw**	**?**
什么	是	有时	完毕	和	这	茎	,	或者	稻草	?

有时人们会如何处理秸秆或稻草?

['ɪndiən] [kɔːrn][ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][moʊst]['juːsf(ə)l][ʌv; əv][plænts] .

Indian	**corn**	**is**	**one**	**of**	**the**	**most**	**useful**	**of**	**plants**	**.**
印度	玉米	是	一	的	这	最多	有用	的	植物	.

玉米是最有用的植物之一。

[duː][juː; jʊ] [noʊ] [waɪ] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [kɔːld] ['ɪndiən] [kɔːrn] ?

Do	**you**	**know**	**why**	**it**	**is**	**called**	**Indian**	**corn**	**?**
做	你	知道	为什么	它	是	称为	印度	玉米	?

你知道为什么它叫印第安玉米吗?

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ðə; ði]['indiəns][fɜːrst] [reɪzd] [ˌaɪ ˈtiː] .

It	**is**	**because**	**the**	**Indians**	**first**	**raised**	**it**	**.**
它	是	因为	这	印度人	第一的	提高	它	.

这是因为印第安人最先种植了它。

[wen] [ɪz][kɔːrn][plaːntid] ?

When	**is**	**corn**	**planted**	**?**
什么时候	是	玉米	已种植	?

玉米什么时候播种?

[haʊ] [ɪz][ðə; ði][lænd] [prɪˈperd] [fɔːr; fər] ['plæntɪŋ] ?

How	**is**	**the**	**land**	**prepared**	**for**	**planting**	**?**
如何	是	这	土地	准备	为了	种植	?

土地是如何进行播种前的准备工作的?

[wʌt] [ɪz] [dʌn] [tuː; tə][ðə; ði][kɔːrn] [waɪl] [ðə; ði][plænts][ɑːr; ər][smɔːl] ?

What	**is**	**done**	**to**	**the**	**corn**	**while**	**the**	**plants**	**are**	**small**	**?**
什么	是	完毕	到	这	玉米	尽管	这	植物	是	小的	?

玉米幼苗时期要对它们进行哪些处理?

[wen] [dʌz] [ˌaɪ ˈtiː]['raɪpən] ?

When	**does**	**it**	**ripen**	**?**
什么时候	做	它	熟	?

它什么时候成熟?

[haʊ] [tɔːl] [dʌz] [ˌaɪ ˈtiː] [groʊ] ?

How	**tall**	**does**	**it**	**grow**	**?**
如何	高的	做	它	生长	?

它能长多高?

['sevrəl] [kaɪndz][ʌv; əv] [greɪn] .

SEVERAL	**KINDS**	**OF**	**GRAIN**	**.**
一些	种类	的	粮食	.

几种谷物。

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [stem] [ʌv; əv][ðə; ði][kɔːrn] [kɔːld] ?

What	**is**	**the**	**stem**	**of**	**the**	**corn**	**called**	**?**
什么	是	这	干	的	这	玉米	称为	?

玉米的茎叫什么?

[wʌt] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['flaʊərz] [ɑːn][ðə; ði] [stɔːk] [ʌv; əv][kɔːrn] [kɔːld] ?

What	**are**	**the**	**flowers**	**on**	**the**	**stalk**	**of**	**corn**	**called**	**?**
什么	是	这	花朵	在	这	茎	的	玉米	称为	?

玉米秆上的花叫什么?

[ɑːn] [wʌt] [duː][ðə; ði] [greɪnz] [ʌv; əv][kɔːrn] [groʊ] ?

On	**what**	**do**	**the**	**grains**	**of**	**corn**	**grow**	**?**
在	什么	做	这	谷物	的	玉米	生长	?

玉米粒生长在什么上面?

[wʌt] [juːz][ɪz] [meɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] [griːn] [stɔːks] [ænd; ənd] [liːvz] ?

What	**use**	**is**	**made**	**of**	**the**	**green**	**stalks**	**and**	**leaves**	**?**
什么	使用	是	制成	的	这	绿色的	茎	和	树叶	?

绿色的茎秆和叶子有什么用途?

[wʌt] [juːz][ɪz] [meɪd] [ʌv; əv][ðə; ði][raɪp] [greɪn] ?

What	**use**	**is**	**made**	**of**	**the**	**ripe**	**grain**	**?**
什么	使用	是	制成	的	这	成熟	粮食	?

成熟的谷物有什么用途?

[fɔːr; fər] [wʌt] [ɑːr; ər][kɔːrn] - [hʌsks] ['lɑːrdʒli] [juːst] ?
For **what** **are** **corn** **-** **husks** **largely** **used** **?**
为了 什么 是 玉米 - 谷壳 很大程度上 用过的 ?

玉米皮主要有哪些用途?

[swiːt] [kɔːrn] , [ɪf] [bɔɪld] [wen] [griːn] , [ɪz][æn; ən] ['eksələnt] ['vedʒtəb(ə)l] .
Sweet **corn** **,** **if** **boiled** **when** **green** **,** **is** **an** **excellent** **vegetable** **.**
甜的 玉米 , 如果 煮沸 什么时候 绿色的 , 是 一个 出色的 蔬菜 .

青玉米煮熟后是一种非常好的蔬菜。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'zɜːrv] [baɪ] ['kænɪŋ] .
It **is** **preserved** **by** **canning** **.**
它 是 保存完好 经过 罐头 .

它通过罐装保存。

[ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['kɔːrnfiːld] , [wɪð; wɪθ][ɪts] [tɔːl] , [streɪt] [stɔːks] , ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [griːn] ['ʃaɪnɪŋ] [liːvz]
A **large** **cornfield** **,** **with** **its** **tall** **,** **straight** **stalks** **,** **covered** **with** **green** **shining** **leaves**
一个 大的 玉米地 , 和 它是 高的 , 直的 茎 , 涵盖 和 绿色的 灼灼 树叶
[ænd; ənd] [kraʊnd] [baɪ] ['flaʊərz] ,
and **crowned** **by** **flowers** **,**
和 加冕 经过 花朵 ,

一大片玉米地，高高的、笔直的玉米秆上覆盖着闪闪发光的绿叶，顶端开满了鲜花。

[ɪz][ə; eɪ] ['veri] ['plez(ə)nt] [saɪt] .
is **a** **very** **pleasant** **sight** **.**
是 一个 非常 令人愉快的 视线 .

真是赏心悦目的景象。

[kɔːrn][ɪz] ['sʌmtaɪmz] [kɔːld] [ðə; ði]['næʃ(ə)nəl]['embləm] .
Corn **is** **sometimes** **called** **the** **national** **emblem** **.**
玉米 是 有时 称为 这 国家的 徽 .

玉米有时被称为美国的国徽。

[wʌt] [dʌz] ['embləm] [miːn] ?
What **does** **emblem** **mean** **?**
什么 做 徽 意思是 ?

徽章是什么意思?

[wʌt] [juːz][ɪz] [meɪd] [ʌv; əv][oʊts] ; ['bɑːrli] , [raɪ] , [ænd; ənd] ['bʌkwiːt] ?
What **use** **is** **made** **of** **oats** **;** **barley** **,** **rye** **,** **and** **buckwheat** **?**
什么 使用 是 制成 的 燕麦 ; 大麦 , 黑麦 , 和 荞麦 ?

燕麦、大麦、黑麦和荞麦分别有什么用途?

[sʌm; səm][ʌv; əv] [ðiːz] [greɪnz] [ɑːr; ər]['juːsf(ə)l][ɪn] [tuː] [ɔːr] [θriː] [weɪz] .
Some **of** **these** **grains** **are** **useful** **in** **two** **or** **three** **ways** **.**
一些 的 这些 谷物 是 有用 在 二 或者 三 方式 .

有些谷物有两到三种用途。

[ə'nʌðər] [greɪn] [wɪtʃ] [wiː; wi][faɪnd][ɑːn]['ɔːlmoʊst] ['evri] ['teɪbl] .
ANOTHER **GRAIN** **WHICH** **WE** **FIND** **ON** **ALMOST** **EVERY** **TABLE** **.**
其他 粮食 哪个 我们 寻找 在 几乎 每一个 桌子 .

另一种几乎每张餐桌上都能找到的谷物。

[ðer; ðər][ɪz] [ə'nʌðər] [greɪn] [wɪtʃ] [wiː; wi][faɪnd][ɑːn]['ɔːlmoʊst] ['evri] ['teɪbl] .
There **is** **another** **grain** **which** **we** **find** **on** **almost** **every** **table** **.**
那里 是 其他 粮食 哪个 我们 寻找 在 几乎 每一个 桌子 .

还有一种谷物，几乎每张餐桌上都能找到。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][raɪs] .
It **is** **rice** **.**
它 是 米 .

这是大米。

[ðə; ði][raɪs][plænt] , [wen] ['groʊɪŋ] , [rɪ'zemblz] [wiːt] ; [bʌt; bət] , [ˌʌn'laɪk] [wiːt] , [ˌaɪ 'tiː] [niːdz] [ə; eɪ]

The	rice	plant	,	when	growing	,	resembles	wheat	;	but	,	unlike	wheat	,	it	needs	a
这	米	植物	,	什么时候	生长	,	类似	小麦	;	但	,	与此不同	小麦	,	它	需求	一个

[greɪt] [diːl] [ʌv; əv] ['mɔɪstʃər] .

great	deal	of	moisture	.
伟大的	交易	的	水分	.

水稻在生长过程中与小麦相似；但是，与小麦不同的是，水稻需要大量的水分。

[soʊ][ðə; ði][raɪs] - ['groʊər] [səuz] [ˌaɪ 'tiː][ɪn] [fiːldz] [wɪtʃ] [hiː; hi][kæn; kən] [flʌd] [ɔːr][dreɪn][æt; ət] [wɪl] .

So	the	rice	-	grower	sows	it	in	fields	which	he	can	flood	or	drain	at	will	.
所以	这	米	-	种植者	母猪	它	在	字段	哪个	他	能	洪水	或者	流走	在	将要	.

因此，稻农会在可以随意灌溉或排水的稻田里播种。

[duː][juː; jʊ] [noʊ] [wʌt] ['piːp(ə)l][lɪv; laɪv][ɑːn][raɪs] [wɪ'ðaʊt] ['eni] [miːt] [æt; ət][ɔːl] ?

Do	you	know	what	people	live	on	rice	without	any	meat	at	all	?
做	你	知道	什么	人们	居住	在	米	没有	任何	肉	在	全部	?

你知道那些完全不吃肉，只吃米饭的人是怎么生活的吗?

[æsk][jʊr; jər] ['tiːtʃər] [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] [haʊ] [raɪs][ɪz] [reɪzd] [ɪn]['tʃaɪnə][ænd; ənd][dʒə'pæn] .

Ask	your	teacher	to	tell	you	how	rice	is	raised	in	China	and	Japan	.
问	你的	老师	到	告诉	你	如何	米	是	提高	在	中国	和	日本	.

请老师告诉你中国和日本是如何种植水稻的。

[juː; jʊ] [ɔːt] [tuː; tə][faɪnd] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [tel] [jʊr; jər] ['tiːtʃər] [ænd; ənd] ['klæsˌmets] [ə'baʊt][ðə; ði]

You	ought	to	find	something	to	tell	your	teacher	and	classmates	about	the
你	应该	到	寻找	某物	到	告诉	你的	老师	和	同学	关于	这

[greɪnz] .

grains	.
谷物	.

你应该找些关于谷物的事情跟老师和同学们说说。

[pər'hæps][juː; jʊ] [wʊd] [ɪn'dʒɔɪ] ['drɔːɪŋ] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði][greɪnz][juː; jʊ][hæv; həv] [siːn] .

Perhaps	you	would	enjoy	drawing	some	of	the	grains	you	have	seen	.
也许	你	会	享受	绘画	一些	的	这	谷物	你	有	已见	.

或许你会喜欢画一些你见过的谷物。

[tʃuːz] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][greɪnz] , [ænd; ənd] [raɪt] [wʌt] [juː; jʊ][hæv; həv] ['lɜːrnɪd] [ə'baʊt][ˌaɪ 'tiː]

Choose	one	of	the	grains	,	and	write	what	you	have	Learned	about	it
选择	一	的	这	谷物	,	和	写	什么	你	有	学习	关于	它

[frʌm; frəm][ˌkɑːnvər'seɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ˌɑːbzər'veɪʃ(ə)n] .

from	conversation	and	observation	.
从	对话	和	观察	.

选择一种谷物，写下你通过交谈和观察了解到的关于这种谷物的信息。

[wiː; wi] [plaʊ] [ðə; ði] [fiːldz] , [ænd; ənd] ['skætər]

We	plow	the	fields	,	and	scatter
我们	犁	这	字段	,	和	分散

我们耕耘田地，然后播撒种子。

[ðə; ði] [gʊd] [siːd] [ɑːn][ðə; ði][lænd] ,

The	good	seed	on	the	land	,
这	好的	种子	在	这	土地	,

土地上的好种子，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [fed] [ænd; ənd] ['wɔːtərd]

But	it	is	fed	and	watered
但	它	是	美联储	和	浇水

但它得到了喂养和浇水。

[baɪ]['gɑːdz] [ɔːl'maɪti] [hænd] .

By	God's	almighty	hand	.
经过	神的	全能的	手	.

靠着全能的上帝之手。

[hiː; hi] [sendz] [ðə; ði] [snoʊ] [ɪn] ['wɪntər] ,

He	sends	the	snow	in	winter	,
他	发送	这	雪	在	冬天	,

他冬天会送雪，

[ðə; ði] [wɔːrmθ] [tuː; tə] [swel] [ðə; ði] [greɪn] ,

The	warmth	to	swell	the	grain	,
这	温暖	到	膨胀	这	粮食	,

温暖的环境使谷粒膨胀，

[ðə; ði] ['briːzɪz] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['sʌnʃaɪn] ,

The	breezes	and	the	sunshine	,
这	微风	和	这	阳光	,

微风和阳光，

[ænd; ənd] [sɔːft] [rɪ'freʃɪŋ] [reɪn] .

And	soft	refreshing	rain	.
和	柔软的	令人耳目一新	雨	.

还有轻柔清爽的雨。

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'aɪ] .

LESSON	XXXI	.
课	xxxi	.

第三十一课。

[fruːts] .

FRUITS	.
水果	.

水果。

[neɪm] [sʌm; səm] [triːz] [ə'pɑːn] [wɪtʃ] [groʊ] [θɪŋz] [tuː; tə] [iːt] .

Name	some	trees	upon	which	grow	things	to	eat	.
姓名	一些	树木	之上	哪个	生长	事物	到	吃	.

请列举一些可以生长食用植物的树木。

[wʌt] [duː] [wiː; wi] [kɔːl] [sʌtʃ] [triːz] ?

What	do	we	call	such	trees	?
什么	做	我们	称呼	这样的	树木	?

这样的树叫什么?

[ðə; ði] ['ɔrɪndʒ] [triːz] [ɑːr; ər] ['loʊdɪd] [wɪð; wɪθ] ['goʊldən] [fruːt] .

THE	ORANGE	TREES	ARE	LOADED	WITH	GOLDEN	FRUIT	.
这	橙子	树木	是	已加载	和	金的	水果	.

橘子树上挂满了金灿灿的果实。

[wʌt] [fruːt] [triːz] [hæv; həv] [juː; jʊ] [siːn] ?

What	fruit	trees	have	you	seen	?
什么	水果	树木	有	你	已见	?

你见过哪些果树?

[wʌt] [duː] [wiː; wi] [kɔːl] [ðə; ði] [pleɪs] [wer] ['meni] [fruːt] [triːz] [groʊ] ?

What	do	we	call	the	place	where	many	fruit	trees	grow	?
什么	做	我们	称呼	这	地方	在哪里	许多	水果	树木	生长	?

我们把生长着许多果树的地方叫做什么?

[dɪd] [juː; jʊ] ['evər] [pɪk] ['beriz] ?

Did	you	ever	pick	berries	?
做过	你	曾经	挑选	浆果	?

你摘过浆果吗?

[wʌt] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː] [hɑːrd] [tuː; tə] [pɪk] ['blækˌberiz] ?

What	makes	it	hard	to	pick	blackberries	?
什么	制作	它	难的	到	挑选	黑莓	?

是什么让采摘黑莓变得困难?

[neɪm] [fruːts] [ðæt] [groʊ] [ə'baʊt] [hɪr] .

Name	**fruits**	**that**	**grow**	**about**	**here**	**.**
姓名	水果	那	生长	关于	这里	.

请列举一下这附近生长的水果。

[wɪtʃ] [groʊ] [ɑːn] [triːz] ?

Which	**grow**	**on**	**trees**	**?**
哪个	生长	在	树木	?

哪些植物生长在树上?

[wɪtʃ] [ɑːn] [bʊʃɪz] ?

Which	**on**	**bushes**	**?**
哪个	在	灌木丛	?

哪些在灌木丛里?

[wɪtʃ] [ɑːn] [vaɪnz] ?

Which	**on**	**vines**	**?**
哪个	在	藤蔓	?

哪些是藤蔓植物?

['menʃ(ə)n] [ðə; ði] ['dɪfrənt] ['juːzɪz] [ʌv; əv] [ðiːz] [fruːts] .

Mention	**the**	**different**	**uses**	**of**	**these**	**fruits**	**.**
提到	这	不同的	用途	的	这些	水果	.

列举这些水果的不同用途。

[ðə; ði] ['ɔrɪndʒ] [ɪz] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [moʊst] [dɪ'lɪʃəs] [ænd; ənd] ['hoʊlsəm] [ʌv; əv] [fruːts] .

The	**orange**	**is**	**one**	**of**	**the**	**most**	**delicious**	**and**	**wholesome**	**of**	**fruits**	**.**
这	橙子	是	一	的	这	最多	可口的	和	健康	的	水果	.

橙子是最美味、最有益健康的水果之一。

[ˌaɪ 'tiː] [grəuz] ['oʊnli] [ɪn] [ðə; ði] ['wɔːrmər] [pɑːrts] [ʌv; əv] ['aʊər; ɑːr] ['kʌntri] .

It	**grows**	**only**	**in**	**the**	**warmer**	**parts**	**of**	**our**	**country**	**.**
它	生长	仅有的	在	这	更温暖	部分	的	我们的	国家	.

它只生长在我国较温暖的地区。

[ɪn] ['wɪntər] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [ɪn] ['sʌmər] ,

In	**winter**	**as**	**well**	**as**	**in**	**summer**	**,**
在	冬天	作为	出色地	作为	在	夏天	,

无论冬夏,

[ðə; ði] ['ɔrɪndʒ] [triːz] [ɑːr; ər] ['loʊdɪd] [wɪð; wɪθ] ['goʊldən] [fruːt] [ænd; ənd] ['freɪgrənt] ['blɑːsəm] .

the	**orange**	**trees**	**are**	**loaded**	**with**	**golden**	**fruit**	**and**	**fragrant**	**blossom**	**.**
这	橙子	树木	是	已加载	和	金的	水果	和	香	开花	.

橘子树上挂满了金灿灿的果实，开满了芬芳的花朵。

[ðə; ði] ['blɔsəmz] [ɑːr; ər] [waɪt] , [ænd; ənd] [ɑːr; ər] ['veri] ['bjuːtɪf(ə)l] .

The	**blossoms**	**are**	**white**	**,**	**and**	**are**	**very**	**beautiful**	**.**
这	花朵	是	白色的	,	和	是	非常	美丽的	.

这些花朵是白色的，非常漂亮。

[neɪm] ['ʌðər] [fruːts] [ðæt] [groʊ] [ɪn] [wɔːrm] [pɑːrts] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kʌntri] .

Name	**other**	**fruits**	**that**	**grow**	**in**	**warm**	**parts**	**of**	**the**	**country**	**.**
姓名	其他	水果	那	生长	在	温暖的	部分	的	这	国家	.

列举一些生长在温暖地区的其他水果。

['piːp(ə)l] [huː] [lɪv; laɪv] [ɪn] [koʊld] ['kʌntriz] [niːd] [sʌtʃ] [fuːd] [æz; əz] [wɪl] [meɪk] [ðem; ðəm] [wɔːrm] .

People	**who**	**live**	**in**	**cold**	**countries**	**need**	**such**	**food**	**as**	**will**	**make**	**them**	**warm**	**.**
人们	WHO	居住	在	寒冷的	国家	需要	这样的	食物	作为	将要	制作	他们	温暖的	.

生活在寒冷地区的人们需要能让他们感到温暖的食物。

[wʌt] [kaɪndz] [ʌv; əv] [fuːd] [ɑːr; ər] [best] [ɪn] [koʊld] ['kʌntriz] ?

What	**kinds**	**of**	**food**	**are**	**best**	**in**	**cold**	**countries**	**?**
什么	种类	的	食物	是	最好的	在	寒冷的	国家	?

寒冷国家最适合吃哪些食物?

[wʌt] ['pi:p(ə)l][lɪv; laɪv] ['meɪnli] [ɑ:n] [fɪʃ] [ænd; ənd][ðə; ði] [fleʃ] [ʌv; əv] ['ænɪmlz] ?

What	people	live	mainly	on	fish	and	the	flesh	of	animals	?
什么	人们	居住	主要	在	鱼	和	这	肉	的	动物	?

哪些人主要以鱼类和动物肉类为生?

[du:] ['eni] [fru:t] [tri:z] [groʊ] [ɪn] ['veri] [koʊld] ['kʌntriz] ?

Do	any	fruit	trees	grow	in	very	cold	countries	?
做	任何	水果	树木	生长	在	非常	寒冷的	国家	?

非常寒冷的国家能生长果树吗?

[wʌt] [kaɪndz][ʌv; əv] [fu:d] [ɑ:r; ər] [best] [ɪn][hɑ:t] ['kʌntriz] ?

What	kinds	of	food	are	best	in	hot	countries	?
什么	种类	的	食物	是	最好的	在	热的	国家	?

在炎热的国家，哪些食物最好吃?

[ðə; ði]['pi:p(ə)l] ['kænɑ:t] [i:t] ['fæti] [fu:d] , [fɔ:r; fər] [ðæt] [wʊd] [hi:t] [ðə; ði]['bɑ:di] .

The	people	cannot	eat	fatty	food	,	for	that	would	heat	the	body	.
这	人们	不能	吃	脂肪	食物	,	为了	那	会	热	这	身体	.

人们不能吃油腻的食物，因为那会使身体发热。

[du:][wi:; wi][faɪnd][ɪn] [sʌtʃ] ['kʌntriz] [greɪn] , ['vedʒtəb(ə)lz][ænd; ənd] ['ku:lɪŋ] [fru:ts] [fɔ:r; fər][ðə; ði]

Do	we	find	in	such	countries	grain	,	vegetables	and	cooling	fruits	for	the
做	我们	寻找	在	这样的	国家	粮食	,	蔬菜	和	冷却	水果	为了	这

['pi:p(ə)l][tu:; tə][lɪv; laɪv][ə'pɑ:n] ?

people	to	live	upon	?
人们	到	居住	之上	?

这些国家有粮食、蔬菜和清凉的水果供人们食用吗?

[raɪt] ['ænsər] [tu:; tə][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['kwestʃənz] [æskt] [ɪn][ðə; ði]['les(ə)n] ,

Write	answers	to	some	of	the	questions	asked	in	the	lesson	,
写	答案	到	一些	的	这	问题	问	在	这	课	,

请回答课文中提出的一些问题。

[soʊ][æz; əz][tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ][ˌkɑ:mpə'zɪʃ(ə)n] [ə'baʊt] [fru:ts] .

so	as	to	make	a	composition	about	fruits	.
所以	作为	到	制作	一个	作品	关于	水果	.

以便创作一幅关于水果的作文。

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'tu:] .

LESSON	XXXII	.
课	xxxii	.

第三十二课。

['ju:sf(ə)l] [plænts] .

USEFUL	PLANTS	.
有用	植物	.

有用的植物。

[wʌt] [plænt] [sə'plaɪz] [ˌju: 'es][wɪð; wɪθ] [mʌtʃ] [ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r] ['kloʊðɪŋ] ?

What	plant	supplies	us	with	much	of	our	clothing	?
什么	植物	补给品	我们	和	很多	的	我们的	衣服	?

什么植物为我们提供大部分衣物?

[neɪm] ['ɑ:rtɪk(ə)lz][ʌv; əv] ['kloʊðɪŋ] [meɪd] [ʌv; əv]['kɑ:t(ə)n] .

Name	articles	of	clothing	made	of	cotton	.
姓名	文章	的	衣服	制成	的	棉布	.

请列举一些用棉布制成的衣物。

[dɪd][ju:; jʊ]['evər] [si:] [ə; eɪ] [fi:ld] [ʌv; əv]['kɑ:t(ə)n] ?

Did	you	ever	see	a	field	of	cotton	?
做过	你	曾经	看	一个	场地	的	棉布	?

你见过棉花田吗?

[ɪn][ðə; ði] ['sʌmər] [ðə; ði] [jʌŋ] [plænt][ɪz] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] ['prɪti] , [peɪl] - ['jeloʊ] ['flaʊərz] .

In	the	summer	the	young	plant	is	covered	with	pretty	,	pale	-	yellow	flowers	.
在	这	夏天	这	年轻的	植物	是	涵盖	和	漂亮的	,	苍白	-	黄色的	花朵	.

夏天，幼苗上会开满漂亮的淡黄色小花。

[ɪn][ðə; ði] ['ɔ:təm] [ju:; jʊ] [si:] [ðə; ði][pɑ:d][ɔ:r][boʊl] [wɪtʃ] [kən'teɪnz] [ðə; ði]['kɑ:t(ə)n] .

In	the	autumn	you	see	the	pod	or	boll	which	contains	the	cotton	.
在	这	秋天	你	看	这	荚	或者	铃	哪个	包含	这	棉布	.

秋天的时候，你会看到棉铃，里面装着棉花。

[ju:; jʊ] [si:] [ðə; ði][pɑ:d] [ɔ:r] [boʊl]

YOU	SEE	THE	POD	OR	BOLL
你	看	这	荚	或者	铃

你看到舱或球了吗?

[æz; əz][ðə; ði][pɑ:d]['raɪpənz] , [ˌaɪ 'ti:] [bə:sts] ['oʊpən] .

As	the	pod	ripens	,	it	bursts	open	.
作为	这	荚	成熟	,	它	爆发	打开	.

豆荚成熟后会裂开。

[ðə; ði]['kɑ:t(ə)n] - [fi:ld] [ɪz] [naʊ] [ə; eɪ] ['prɪti] [saɪt] - - [ðə; ði] [braɪt] [gri:n] [li:vz] , ['jeloʊ] ['blɔsəmz] ,

The	cotton	-	field	is	now	a	pretty	sight	-	-	the	bright	green	leaves	,	yellow	blossoms	,
这	棉布	-	场地	是	现在	一个	漂亮的	视线	-	-	这	明亮的	绿色的	树叶	,	黄色的	花朵	,

棉花田现在景色宜人——翠绿的叶子，金黄的花朵，

[ænd; ənd] ['snoʊi] ['kɑ:t(ə)n][ɔ:l] ['miŋgld] [tə'geðər] .

and	snowy	cotton	all	mingled	together	.
和	下雪的	棉布	全部	混合	一起	.

还有雪白的棉花混杂在一起。

[fɔ:rm][ə; eɪ] ['pɪktʃər] [ɪn][jʊr; jər][maɪnd][ʌv; əv][ə; eɪ] [fi:ld] [ʌv; əv]['kɑ:t(ə)n][ɪn] [blu:m] .

Form	a	picture	in	your	mind	of	a	field	of	cotton	in	bloom	.
形式	一个	图片	在	你的	头脑	的	一个	场地	的	棉布	在	盛开	.

想象一下，一片棉花盛开的田野。

[ðə; ði]['kɑ:t(ə)n][ɪz] [naʊ] [pɪkt] .

The	cotton	is	now	picked	.
这	棉布	是	现在	挑选	.

棉花已经采摘完毕。

[ðə; ði][fɜ:rst] [θɪŋ] [ɪz][tu:; tə] ['seprət] [ˌaɪ 'ti:][frʌm; frəm][ɪts] [si:d] .

The	first	thing	is	to	separate	it	from	its	seed	.
这	第一的	事物	是	到	分离	它	从	它是	种子	.

首先要将它与种子分离。

[ðɪs] [ɪz] [dʌn] [baɪ][ə; eɪ] [mə'ʃi:n] [kɔ:ld] [ə; eɪ]['kɑ:t(ə)n] - [dʒɪn] .

This	is	done	by	a	machine	called	a	cotton	-	gin	.
这	是	完毕	经过	一个	机器	称为	一个	棉布	-	杜松子酒	.

这是通过一台叫做轧棉机的机器完成的。

[flæks][ɪz][ə; eɪ] [smɔ:l] [plænt] .

FLAX	IS	A	SMALL	PLANT	.
亚麻	是	一个	小的	植物	.

亚麻是一种小型植物。

[naʊ] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['redi] [tu:; tə][bi:; bi] [prest] [ɪn] [greɪt] [beɪlz] [ænd; ənd] [sent] [tu:; tə] ['mɑ:rkɪt] .

Now	it	is	ready	to	be	pressed	in	great	bales	and	sent	to	market	.
现在	它	是	准备好	到	是	按下	在	伟大的	捆包	和	发送	到	市场	.

现在可以将其压制成大捆，然后运往市场了。

[ˌaɪ 'ti:] [wɪl] , [æt; ət][læst] , [goʊ][tu:; tə][ðə; ði]['kɑ:t(ə)n] [mɪlz] [ænd; ənd][bi:; bi] [spʌn] ['ɪntu:] [θred] ,

It	will	,	at	last	,	go	to	the	cotton	mills	and	be	spun	into	thread	,
它	将要	,	在	最后的	,	去	到	这	棉布	磨坊	和	是	旋转	进入	线	,

最终，它将被送到棉纺厂纺成线。

[ðen] ['woʊv(ə)n]['ɪntuː] ['mʌzlɪn] , ['kælɪkoʊ] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

then	woven	into	muslin	,	calico	,	etc	.
然后	编织	进入	细棉布	,	印花布	,	ETC	.

然后织成细棉布、印花棉布等。

[ɑːr; ər][ðə; ði] [siːdz] [ʌv; əv] ['eni] [juːz] ?

Are	the	seeds	of	any	use	?
是	这	种子	的	任何	使用	?

这些种子还有用吗?

[ðeɪ] [kən'teɪn][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ʌv; əv][ɔɪl] , [wɪtʃ] [ɪz] [prest] [aʊt][baɪ] [mə'ʃiːnəri] .

They	contain	a	great	deal	of	oil	,	which	is	pressed	out	by	machinery	.
他们	包含	一个	伟大的	交易	的	油	,	哪个	是	按下	出去	经过	机械	.

它们含有大量的油，这些油是通过机器压榨出来的。

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [ðɪs] [ɔɪl] ?

What	is	the	name	of	this	oil	?
什么	是	这	姓名	的	这	油	?

这种油叫什么名字?

[wʌt] [juːz][ɪz] [meɪd] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] ?

What	use	is	made	of	it	?
什么	使用	是	制成	的	它	?

它有什么用途?

[ðer; ðər][ɪz] [ə'nʌðər] [plænt][frʌm; frəm] [wɪtʃ] ['kloʊðɪŋ] [ɪz] [meɪd] .

There	is	another	plant	from	which	clothing	is	made	.
那里	是	其他	植物	从	哪个	衣服	是	制成	.

还有另一种植物可以用来制作衣服。

[duː][juː; jʊ] [noʊ] [wʌt] [plænt]['lɪnɪn][ɪz] [meɪd] [frʌm; frəm] ?

Do	you	know	what	plant	linen	is	made	from	?
做	你	知道	什么	植物	亚麻布	是	制成	从	?

你知道植物纤维布是由什么制成的吗?

['lɪnɪn] [kʌmz] [frʌm; frəm][ðə; ði][flæks][plænt] .

Linen	comes	from	the	flax	plant	.
亚麻布	来	从	这	亚麻	植物	.

亚麻布来源于亚麻植物。

[flæks][ɪz][ə; eɪ][smɔːl][plænt] [wɪtʃ] [grəuz] [tuː] [ɔːr] [θriː] [fiːt] [haɪ] ,

Flax	is	a	small	plant	which	grows	two	or	three	feet	high	,
亚麻	是	一个	小的	植物	哪个	生长	二	或者	三	脚	高的	,

亚麻是一种小型植物，高度在两到三英尺之间。

['berɪŋ] [ɑːn][ðə; ði][tɑːp][ə; eɪ] [bʌntʃ] [ʌv; əv] ['prɪti] [bluː] ['flaʊərz] .

bearing	on	the	top	a	bunch	of	pretty	blue	flowers	.
轴承	在	这	顶部	一个	束	的	漂亮的	蓝色的	花朵	.

顶部缀着一簇漂亮的蓝色花朵。

[ə; eɪ] [fiːld] [ʌv; əv][flæks][ɪn] [bluːm] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] ['prɪti] [saɪt] .

A	field	of	flax	in	bloom	is	a	very	pretty	sight	.
一个	场地	的	亚麻	在	盛开	是	一个	非常	漂亮的	视线	.

盛开的亚麻花田非常美丽。

[ðə; ði][flæks] [dʌz] [nɑːt] [groʊ] [ɪn][ə; eɪ][pɑːd][laɪk]['kɑːt(ə)n] .

The	flax	does	not	grow	in	a	pod	like	cotton	.
这	亚麻	做	不是	生长	在	一个	荚	喜欢	棉布	.

亚麻不像棉花那样生长在豆荚里。

[ðə; ði] [stɔːk] [ʌv; əv][ðə; ði][plænt][ɪz] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][bɑːrk] , [ɔːr][skɪn] , [kən'teɪnɪŋ] ['faɪbɚz] .

The	stalk	of	the	plant	is	covered	with	a	bark	,	or	skin	,	containing	fibers	.
这	茎	的	这	植物	是	涵盖	和	一个	吠	,	或者	皮肤	,	包含	纤维	.

这种植物的茎秆上覆盖着一层含有纤维的树皮。

[ðiːz] ['faɪbɚz][ɑːr; ər] [spʌn] ['ɪntuː] [θred] , [wɪtʃ] [ɪz]['woʊv(ə)n]['ɪntuː][ə; eɪ] [klɔːθ] [kɔːld] ['lɪnɪn] .

These	fibers	are	spun	into	thread	,	which	is	woven	into	a	cloth	called	linen	.
这些	纤维	是	旋转	进入	线	,	哪个	是	编织	进入	一个	布	称为	亚麻布	.

这些纤维被纺成线，再织成一种叫做亚麻布的布料。

[ə; eɪ] [plænt] [ðæt] [jiːldz] [noʊ] [fuːd] .

A	PLANT	THAT	YIELDS	NO	FOOD	.
一个	植物	那	产量	不	食物	.

不产食物的植物。

[ðə; ði] [siːdz] [ɑːr; ər] [juːst] [fɔːr; fər] ['meɪkɪŋ] [æn; ən][ɔɪl] [kɔːld] ['lɪnsiːd] [ɔɪl] .

The	seeds	are	used	for	making	an	oil	called	linseed	oil	.
这	种子	是	用过的	为了	制作	一个	油	称为	亚麻籽	油	.

亚麻籽可以用来制作一种叫做亚麻籽油的油。

[fɔːr; fər] [wʌt] [ɪz] ['lɪnsiːd] [ɔɪl] [juːst] ?

For	what	is	linseed	oil	used	?
为了	什么	是	亚麻籽	油	用过的	?

亚麻籽油的用途是什么?

[duː][juː; jʊ] [θɪŋk] ['piːp(ə)l] [huː] [lɪv; laɪv][ɪn][hɑːt] ['kʌntriz] [niːd] [ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd][ʌv; əv] ['kloʊðɪŋ]

Do	you	think	people	who	live	in	hot	countries	need	the	same	kind	of	clothing
做	你	思考	人们	WHO	居住	在	热的	国家	需要	这	相同的	种类	的	衣服

[æz; əz] [ðoʊz] [huː] [lɪv; laɪv][ɪn][koʊld] ['kʌntriz] ?

as	those	who	live	in	cold	countries	?
作为	那些	WHO	居住	在	寒冷的	国家	?

你认为生活在炎热国家的人们和生活在寒冷国家的人们需要同样的衣服吗?

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] ['kloʊðɪŋ] [ʃʊd; ʃəd][juː; jʊ] [θɪŋk] [wʌz; wəz] ['niːdɪd] [ɪn][koʊld] ['kʌntriz] ?

What	kind	of	clothing	should	you	think	was	needed	in	cold	countries	?
什么	种类	的	衣服	应该	你	思考	曾是	需要	在	寒冷的	国家	?

你认为在寒冷的国家需要什么样的衣服?

[wʊd] [sʌtʃ] [kloʊðz] [biː; bi]['kʌmftəbl; 'kʌmfərtəbl][ɪn][hɑːt] ['kʌntriz] ?

Would	such	clothes	be	comfortable	in	hot	countries	?
会	这样的	衣服	是	舒服的	在	热的	国家	?

这种衣服在炎热国家穿舒适吗?

['ʃʊgər] - [keɪn] [ɪz][ə; eɪ] [tɔːl] [plænt] .

SUGAR	-	CANE	IS	A	TALL	PLANT	.
糖	-	甘蔗	是	一个	高的	植物	.

甘蔗是一种高大的植物。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][plænt] [ðæt] [jiːldz] [noʊ] [fuːd] , [drɪŋk] , [ɔːr] ['kloʊðɪŋ] ,

There	is	a	plant	that	yields	no	food	,	drink	,	or	clothing	,
那里	是	一个	植物	那	产量	不	食物	,	喝	,	或者	衣服	,

有一种植物，它既不能提供食物，也不能提供水或衣物。

[jet] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [juːst] [ɪn] ['nɪrli] ['evri] ['kʌntri] [ɪn][ðə; ði][wɜːrld] .

yet	it	is	used	in	nearly	every	country	in	the	world	.
然而	它	是	用过的	在	几乎	每一个	国家	在	这	世界	.

但它在世界上几乎每个国家都在使用。

[kæn; kən][juː; jʊ] [tel] [ɪts] [neɪm] ?

Can	you	tell	its	name	?
能	你	告诉	它是	姓名	?

你能说出它的名字吗?

['evri] [wʌn][hæz; həz] [siːn] [ˌaɪ 'tiː] ['groʊɪŋ] .

Every	one	has	seen	it	growing	.
每一个	一	有	已见	它	生长	.

每个人都亲眼见证了它的成长。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][tə'bækoʊ] .

It	is	tobacco	.
它	是	烟草	.

这是烟草。

[duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðə; ði][tə'bækoʊ][plænt][ɪz][æz; əz]['juːsf(ə)l][æz; əz][ðə; ði]['kɑːt(ə)n][ænd; ənd][flæks][plænts] ?

Do	you	think	the	tobacco	plant	is	as	useful	as	the	cotton	and	flax	plants	?
做	你	思考	这	烟草	植物	是	作为	有用	作为	这	棉布	和	亚麻	植物	?

你认为烟草植物和棉花、亚麻植物一样有用吗?

['evribɑːdi; 'evribʌdi] [iːts] ['ʃʊgər] .

Everybody	eats	sugar	.
大家	吃	糖	.

人人都吃糖。

[dɪd][juː; jʊ]['evər] [siː] [ə; eɪ] ['teɪbl] [set][fɔːr; fər] ['sʌpər] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] ['ʃʊgər] [boʊl] ?

Did	you	ever	see	a	table	set	for	supper	without	a	sugar	bowl	?
做过	你	曾经	看	一个	桌子	放	为了	晚餐	没有	一个	糖	碗	?

你见过哪张餐桌上没有糖罐吗?

[ðə; ði] ['ʃʊgər] [ɪn] ['kɑːmən] [juːz][ɪn] [ðɪs] ['kʌntri] [ɪz] [meɪd] ['tʃiːfli] [frʌm; frəm] ['ʃʊgər] - [keɪn] .

The	sugar	in	common	use	in	this	country	is	made	chiefly	from	sugar	-	cane	.
这	糖	在	常见的	使用	在	这	国家	是	制成	主要	从	糖	-	甘蔗	.

这个国家常用的糖主要由甘蔗制成。

[ðə; ði] ['ʃʊgər] - [keɪn] [ɪz][ə; eɪ] [tɔːl] [plænt] [wɪtʃ] [lʊks] [mʌtʃ] [laɪk] ['ɪndiən] [kɔːrn] [wen] ['groʊɪŋ] .

The	sugar	-	cane	is	a	tall	plant	which	looks	much	like	Indian	corn	when	growing	.
这	糖	-	甘蔗	是	一个	高的	植物	哪个	看起来	很多	喜欢	印度	玉米	什么时候	生长	.

甘蔗是一种高大的植物，生长时看起来很像玉米。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] ['ʃʊgər] - [keɪn] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [fɪld] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [swiːt] [dʒuːs] [ðæt] [ɪz]
[meɪd] ['ɪntuː][ðə; ði] ['ʃʊgər] .

It	is	called	the	sugar	-	cane	because	it	is	filled	with	the	sweet	juice	that	is
它	是	称为	这	糖	-	甘蔗	因为	它	是	已填	和	这	甜的	汁	那	是

made	into	the	sugar	.
制成	进入	这	糖	.

它之所以被称为甘蔗，是因为它充满了可以制成糖的甜汁。

[wen] [ðə; ði] [stɔːks] [ɑːr; ər] [kʌt] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['teɪkən][tuː; tə][ə; eɪ] ['ʃʊgər] [mɪl] .

When	the	stalks	are	cut	they	are	taken	to	a	sugar	mill	.
什么时候	这	茎	是	切	他们	是	已采取	到	一个	糖	磨	.

甘蔗收割后会被送到糖厂。

[hɪr] [ðeɪ] [pæs] [bɪ'twiːn] [greɪt] ['rəuləz] [wɪtʃ] [pres] [aʊt][ðə; ði][dʒuːs] .

Here	they	pass	between	great	rollers	which	press	out	the	juice	.
这里	他们	经过	之间	伟大的	滚筒	哪个	按	出去	这	汁	.

在这里，它们会经过巨大的滚筒，被压榨出汁液。

[ðə; ði]['lɪkwɪd][ɪz] [ðen] [bɔɪld] [ʌn'tɪl][ˌaɪ 'tiː][tɜːrnz][tuː; tə] ['ʃʊgər] .

The	liquid	is	then	boiled	until	it	turns	to	sugar	.
这	液体	是	然后	煮沸	直到	它	转弯	到	糖	.

然后将液体煮沸直至变成糖。

[mʌtʃ] ['ʃʊgər] [ɪz] [meɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði][sæp][ʌv; əv][ðə; ði] ['ʃʊgər] - ['meɪp(ə)l] [triː] .

Much	sugar	is	made	from	the	sap	of	the	sugar	-	maple	tree	.
很多	糖	是	制成	从	这	树液	的	这	糖	-	枫	树	.

许多糖都是用糖枫树的树液制成的。

[ɪn][ðə; ði] ['ɜːrli] [sprɪŋ] [ðə; ði][sæp] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə][raɪz] .

In	the	early	spring	the	sap	begins	to	rise	.
在	这	早期的	春天	这	树液	开始	到	上升	.

早春时节，树液开始上升。

[ə; eɪ][hoʊl][ɪz] [bɔːrd] [ɪn][ðə; ði] [triː] [ænd; ənd][ə; eɪ] [tuːb] [in'səːtid] ,

A	hole	is	bored	in	the	tree	and	a	tube	inserted	,
一个	洞	是	无聊的	在	这	树	和	一个	管子	插入	,

在树上钻个洞，插入一根管子。

[θruː] [wɪtʃ] [ðə; ði][sæp]['paːsiz][tuː; tə][ə; eɪ] ['bʌkɪt] [ɔːr] ['ʌðər] ['ves(ə)l] [pleɪst] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ˌaɪ 'tiː] .

through	which	the	sap	passes	to	a	bucket	or	other	vessel	placed	to	receive	it	.
通过	哪个	这	树液	通过	到	一个	桶	或者	其他	血管	放置	到	收到	它	.

树液由此流入放置用来接收它的桶或其他容器中。

[ðə; ði][sæp][ɪz] [bɔɪld] [ɪn][lɑːrdʒ] ['ketlz] [ænd; ənd] [bɪ'kʌmz] ['sɪrəp] .

The	sap	is	boiled	in	large	kettles	and	becomes	syrup	.
这	树液	是	煮沸	在	大的	水壶	和	变成	糖浆	.

树液在大锅中熬煮，变成糖浆。

[mɔːr] ['bɔɪlɪŋ] [tɜːrnz][ðə; ði] ['sɪrəp] ['ɪntuː] ['ʃʊgər] .

More	boiling	turns	the	syrup	into	sugar	.
更多的	沸腾	转弯	这	糖浆	进入	糖	.

继续熬煮糖浆，糖浆就会变成糖。

[raɪt] [wʌt] [juː; jʊ][hæv; həv] ['lɜːrnɪd] [ʌv; əv]['kɑːt(ə)n][ænd; ənd] ['lɪnɪn] .

Write	what	you	have	learned	of	cotton	and	linen	.
写	什么	你	有	学习	的	棉布	和	亚麻布	.

写下你所了解的棉和麻的知识。

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'θriː] .

LESSON	XXXIII	.
课	xxxiii	.

第三十三课。

['fɔːrɪst] [triːz] .

FOREST	TREES	.
森林	树木	.

森林树木。

[ɪn][jʊr; jər] [wɔːks] [wʌt] [θɪŋz] [pliːz] [juː; jʊ][ðə; ði][moʊst] ?

In	your	walks	what	things	please	you	the	most	?
在	你的	散步	什么	事物	请	你	这	最多	?

散步时，什么事情最让你感到愉悦?

[ɪz][ˌaɪ 'tiː][nɑːt][ðə; ði] [triːz] ?

Is	it	not	the	trees	?
是	它	不是	这	树木	?

难道不是树木吗?

[triːz] [ɑːr; ər] ['veri] ['juːsf(ə)l][tuː; tə][ˌjuː 'es] , [ænd; ənd][wiː; wi] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] ['veri] ['greɪtf(ə)l][fɔːr; fər]

Trees	are	very	useful	to	us	,	and	we	ought	to	be	very	grateful	for
树木	是	非常	有用	到	我们	,	和	我们	应该	到	是	非常	感激的	为了

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

树木对我们非常有用，我们应该对它们心存感激。

[neɪm] [sʌm; səm] [triːz] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [striːts] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði]['pɑːrks] .

Name	some	trees	along	the	streets	and	in	the	parks	.
姓名	一些	树木	沿着	这	街道	和	在	这	公园	.

请列举一些街道两旁和公园里的树木。

[ɑːr; ər] [ðeɪ] ['juːsf(ə)l][tuː; tə][ˌjuː 'es] , [ɪ'speʃəli] [ɑːn][ə; eɪ][hɑːt] [deɪ] ?

Are	they	useful	to	us	,	especially	on	a	hot	day	?
是	他们	有用	到	我们	,	尤其	在	一个	热的	天	?

它们对我们有用吗，尤其是在炎热的天气里?

[waɪ] ?
Why ?
为什么 ?

为什么?

[ðen] [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [triːz] [duː][wiː; wi][kɔːl][ðem; ðəm] ?
Then what kind of trees do we call them ?
然后 什么 种类 的 树木 做 我们 称呼 他们 ?

那么我们称它们为哪种树呢?

([ʃeɪd] .)
(Shade .)
(阴影 .)

（阴影。）

[wɪtʃ] [ʌv; əv] [ðiːz] [ɑːr; ər][ðə; ði][fɜːrst][tuː; tə][pʊt][ɑːn][ðer; ðər] [griːn] ['dresɪz] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] ?
Which of these are the first to put on their green dresses in the spring ?
哪个 的 这些 是 这 第一的 到 放 在 他们的 绿色的 连衣裙 在 这 春天 ?

春天来临之际，她们当中谁最先穿上绿色连衣裙?

[wɪtʃ] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['braɪtəst] [ɪn] ['ɔːtəm] ?
Which are the brightest in autumn ?
哪个 是 这 最亮的 在 秋天 ?

秋天里哪些颜色最鲜艳?

[neɪm] [sʌm; səm] [triːz] [ðæt] [groʊ] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] .
Name some trees that grow in the woods .
姓名 一些 树木 那 生长 在 这 树林 .

列举一些生长在森林里的树木。

[ə; eɪ] ['ʃeɪdi] [striːt] .
A SHADY STREET .
一个 阴凉 街道 .

一条阴暗的街道。

[neɪm] [ə; eɪ] [triː] [huːz] [wʊd] [ɪz][dɑːrk] .
Name a tree whose wood is dark .
姓名 一个 树 谁 木头 是 黑暗的 .

请说出一种木材颜色较深的树。

[ə; eɪ] [triː] [huːz] [wʊd] [ɪz] [laɪt] .
A tree whose wood is light .
一个 树 谁 木头 是 光 .

木材轻盈的树。

[ə; eɪ] [triː] [huːz] [wʊd] [ɪz][hɑːrd] .
A tree whose wood is hard .
一个 树 谁 木头 是 难的 .

木质坚硬的树。

[ə; eɪ] [triː] [huːz] [wʊd] [ɪz][sɔːft] .
A tree whose wood is soft .
一个 树 谁 木头 是 柔软的 .

一种木质柔软的树。

[neɪm] [sʌm; səm] [triːz] [ðæt] [ɑːr; ər]['vælјuːd][fɔːr; fər][ðə; ði]['kʌlər][ænd; ənd] ['hɑːrdnəs] , [ɔːr][ðə; ði]
Name some trees that are valued for the color and hardness , or the
姓名 一些 树木 那 是 有价值的 为了 这 颜色 和 硬度 , 或者 这
['bjuːtɪf(ə)l] [greɪn] ,
beautiful grain ,
美丽的 粮食 ,

请列举一些因其颜色、硬度或美丽的纹理而备受珍视的树木。

[ʌv; əv][ðer; ðər] [wʊd] .

of	**their**	**wood**	**.**
的	他们的	木头	.

他们的木头。

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [wʊd] [ɑːr; ər][ðə; ði] [desks] [meɪd] [ʌv; əv] ?

What	**kind**	**of**	**wood**	**are**	**the**	**desks**	**made**	**of**	**?**
什么	种类	的	木头	是	这	桌子	制成	的	?

这些桌子是用什么木材做的?

[ðə; ði] ['tiːtʃɝz] ['teɪbl] ?

The	**teacher's**	**table**	**?**
这	老师的	桌子	?

教师桌?

[wʌt] [kaɪndz][ʌv; əv] [wʊd] [ɑːr; ər] [juːst] [ɪn] ['meɪkɪŋ] [tʃerz] ?

What	**kinds**	**of**	**wood**	**are**	**used**	**in**	**making**	**chairs**	**?**
什么	种类	的	木头	是	用过的	在	制作	椅子	?

制作椅子通常使用哪些种类的木材?

[teiblz] ?

tables	**?**
表格	?

桌子?

[pi'ænəuz] ?

pianos	**?**
钢琴	?

钢琴?

['wɪndoʊz] ?

windows	**?**
视窗	?

视窗?

[flɔːrz] ?

floors	**?**
楼层	?

楼层?

[ɪf] [wiː; wi] [wɪʃ] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['kærɪdʒ] , ['ɑːmnɪbəs] , [kɑːrt] , [ɔːr]['wægən] , [wɪtʃ] [wʊd] [ʃʊd; ʃəd]

If	**we**	**wish**	**to**	**make**	**a**	**carriage**	**,**	**omnibus**	**,**	**cart**	**,**	**or**	**wagon**	**,**	**which**	**wood**	**should**
如果	我们	希望	到	制作	一个	运输	,	综合	,	大车	,	或者	车皮	,	哪个	木头	应该

[wiː; wi][juːz] ?

we	**use**	**?**
我们	使用	?

如果我们想制作一辆马车、公共马车、手推车或货车，应该使用哪种木材?

[waɪ] ?

Why	**?**
为什么	?

为什么?

[frʌm; frəm] [wɪtʃ] [triːz] [duː][wiː; wi] [get] ['lʌmbər] [fɔːr; fər] ['bɪldɪŋ] ?

From	**which**	**trees**	**do**	**we**	**get**	**lumber**	**for**	**building**	**?**
从	哪个	树木	做	我们	得到	木材	为了	建筑	?

我们从哪些树木中获取木材用于建筑?

[kæn; kən][juː; jʊ] [neɪm] [ə; eɪ] [wʊd] [wɪtʃ] [ɪz] ['veri] [hɑːrd][ænd; ənd] [tʌf] , [ænd; ənd][ɪz] [juːst] [ɪn]

Can	you	name	a	wood	which	is	very	hard	and	tough	,	and	is	used	in
能	你	姓名	一个	木头	哪个	是	非常	难的	和	艰难的	,	和	是	用过的	在

['bɪldɪŋ] [ʃɪps] ?

building	ships	?
建筑	船舶	?

你能说出一种非常坚硬、韧性强，并且用于造船的木材吗?

[wʌt] [duː][wiː; wi][kɔːl] ['meni] [triːz] [tə'geðər] , [laɪk] [ðiːz] ?

What	do	we	call	many	trees	together	,	like	these	?
什么	做	我们	称呼	许多	树木	一起	,	喜欢	这些	?

像这样的许多棵树放在一起，我们该怎么称呼它们?

[wʌt] [ɪz]['ɑːrbər] [deɪ] ?

What	is	Arbor	Day	?
什么	是	乔木	天	?

什么是植树节?

[waɪ] [niːd] [wiː; wi][plænt] [triːz] ?

Why	need	we	plant	trees	?
为什么	需要	我们	植物	树木	?

我们为什么要植树?

[greɪt] [triːz] [ʌv; əv] [ˌkæləˈfɔːrniə] .

GREAT	TREES	OF	CALIFORNIA	.
伟大的	树木	的	加利福尼亚州	.

加利福尼亚州的参天大树。

[wiː; wi][plænt][taɪ]['spaɪər] [ðæt] [aʊt] - ['taʊərz] [ðə; ði][kræg] ,

We	plant	tie	spire	that	out	-	towers	the	crag	,
我们	植物	领带	尖塔	那	出去	-	塔楼	这	岩	,

我们种植了高耸入云的尖顶树，它比峭壁还要高大。

[wiː; wi][plænt][ðə; ði] [stɑːf] [fɔːr; fər]['aʊər; ɑːr] ['kʌntriːz] [flæg] ,

We	plant	the	staff	for	our	country's	flag	,
我们	植物	这	职员	为了	我们的	该国的	旗帜	,

我们插上国旗的旗杆，

[wiː; wi][plænt][ðə; ði] [ʃeɪd] , [frʌm; frəm][ðə; ði][hɑːt] [sʌn] [friː] - -

We	plant	the	shade	,	from	the	hot	sun	free	-	-
我们	植物	这	阴影	,	从	这	热的	太阳	自由的	-	-

我们种下树荫，免费遮挡烈日——

[wiː; wi][plænt][ɔːl] [ðiːz] [wen] [wiː; wi][plænt][ðə; ði] [triː] .

We	plant	all	these	when	we	plant	the	tree	.
我们	植物	全部	这些	什么时候	我们	植物	这	树	.

我们种树的时候会把这些都种下去。

[wʌt] [duː][wiː; wi][plænt] [wen] [wiː; wi][plænt][ðə; ði] [triː] ?

What	do	we	plant	when	we	plant	the	tree	?
什么	做	我们	植物	什么时候	我们	植物	这	树	?

我们种树的时候种的是什么?

[wiː; wi][plænt][ðə; ði] ['haʊzɪz] [fɔːr; fər][juː; jʊ][ænd; ənd][ˌem 'iː] .

We	plant	the	houses	for	you	and	me	.
我们	植物	这	房屋	为了	你	和	我	.

我们为你我种下房屋。

[wiː; wi][plænt][ðə; ði]['ræftəz] , [ðə; ði] ['ʃɪŋglz] , [ðə; ði] [flɔːrz] ,

We	plant	the	rafters	,	the	shingles	,	the	floors	,
我们	植物	这	椽子	,	这	带状疱疹	,	这	楼层	,

我们铺设椽子、瓦片和地板，

[wiː; wi][plænt][ðə; ði] ['stʌdɪŋ] , [ðə; ði][lɑːðz] , [ðə; ði] [dɔːz] ,

We	plant	the	studding	,	the	laths	,	the	doors	,
我们	植物	这	钉钉	,	这	木条	,	这	门	,

我们安装立柱、木条和门，

[ðə; ði] [biːmz] [ænd; ənd]['saɪdɪŋ] , [ɔːl][pɑːrts] [ðæt] [biː; bi] - -

The	beams	and	siding	,	all	parts	that	be	-	-
这	光束	和	壁板	,	全部	部分	那	是	-	-

梁柱和墙板，所有部件——

[wiː; wi][plænt][ðə; ði] [haʊs] [wen] [wiː; wi][plænt][ðə; ði] [triː] .

We	plant	the	house	when	we	plant	the	tree	.
我们	植物	这	房子	什么时候	我们	植物	这	树	.

我们种树的同时也种房子。

[wʌt] [duː][wiː; wi][plænt] [wen] [wiː; wi][plænt][ðə; ði] [triː] ?

What	do	we	plant	when	we	plant	the	tree	?
什么	做	我们	植物	什么时候	我们	植物	这	树	?

我们种树的时候种的是什么？

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [θɪŋz] [ðæt] [wiː; wi] ['deɪli] [siː] .

A	thousand	things	that	we	daily	see	.
一个	千	事物	那	我们	日常的	看	.

我们每天都能看到的成千上万种事物。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [triːz] [mʌtʃ] ['lɑːrdʒər][ðæn; ðən]['eni][wiː; wi][faɪnd] ['groʊɪŋ] [hɪr] .

There	are	trees	much	larger	than	any	we	find	growing	here	.
那里	是	树木	很多	更大的	比	任何	我们	寻找	生长	这里	.

这里有比我们这里生长的任何树木都要大得多的树。

[aɪ][ˌeɪ 'em] [ʃʊr] [juː; jʊ][mʌst; məst][hæv; həv] [hɜːrd] [ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] [triːz] [ʌv; əv][ˌkælə'fɔːrniə] .

I	am	sure	you	must	have	heard	of	the	great	trees	of	California	.
我	是	当然	你	必须	有	听到	的	这	伟大的	树木	的	加利福尼亚州	.

我相信你一定听说过加利福尼亚州的参天大树。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑːr; ər][wʌn] ['hʌndrəd] [fiːt] [ə'raʊnd] , [ænd; ənd] ['nɪrli] [fɔːr] ['hʌndrəd] [fiːt]

Some	of	them	are	one	hundred	feet	around	,	and	nearly	four	hundred	feet
一些	的	他们	是	一	百	脚	大约	,	和	几乎	四	百	脚

[haɪ] ,

high	,
高的	,

有些建筑周长一百英尺，高度近四百英尺。

- - [twaɪs] [æz; əz] [haɪ] [æz; əz][ə; eɪ] ['veri] [tɔːl] ['stiːpl] .

-	-	twice	as	high	as	a	very	tall	steeple	.
-	-	两次	作为	高的	作为	一个	非常	高的	尖顶	.

——比一座非常高的尖顶教堂还要高两倍。

[ɪn][wʌn][ʌv; əv] [ðiːz] [triːz] , [ɪf] ['hɔləud] [aʊt] , [ə; eɪ][lɑːrdʒ]['fæməli] [maɪt] [lɪv; laɪv] .

In	one	of	these	trees	,	if	hollowed	out	,	a	large	family	might	live	.
在	一	的	这些	树木	,	如果	空心的	出去	,	一个	大的	家庭	可能	居住	.

如果将这些树挖空，其中一棵树里可能会住着一个大家庭。

[ɪn][jʊr; jər]['ræmbəlz][ɪn][ðə; ði] [wʊdz] , ['noʊtɪs][ænd; ənd][ɪg'zæmɪn][ðə; ði] [triːz] [wɪtʃ] [juː; jʊ] [siː] .

In	your	rambles	in	the	woods	,	notice	and	examine	the	trees	which	you	see	.
在	你的	漫谈	在	这	树林	,	注意	和	检查	这	树木	哪个	你	看	.

在林间漫步时，注意观察你所看到的树木。

[lɜːrn] [tuː; tə] [noʊ] [ðə; ði] [triːz] [soʊ] [ðæt] [juː; jʊ][kæn; kən][kɔːl][ðem; ðəm][baɪ][ðer; ðər]['prɑːpər] [neɪmz] .

Learn	to	know	the	trees	so	that	you	can	call	them	by	their	proper	names	.
学习	到	知道	这	树木	所以	那	你	能	称呼	他们	经过	他们的	恰当的	姓名	.

学习认识各种树木，以便能够叫出它们的正确名称。

[drɔ:] [ænd; ənd] [peɪnt] [sʌm; səm] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ɑ:bdʒekts] ['noʊtɪst] ; [æz; əz] [greɪnz] , ['vedʒtəb(ə)lz] , [tri:z] ,

Draw	**and**	**paint**	**some**	**of**	**the**	**objects**	**noticed**	**;**	**as**	**grains**	**,**	**vegetables**	**,**	**trees**	**,**
画	和	画	一些	的	这	对象	注意到	;	作为	谷物	,	蔬菜	,	树木	,

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

etc	**.**
ETC	.

画出并描绘一些你观察到的物体，例如谷物、蔬菜、树木等等。

[ju:; jʊ] [wɪl] [ɪn'dʒɔɪ] [ðɪs] ['veri] [mʌtʃ] , [ænd; ənd] [ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [help] [ju:; jʊ] [tu:; tə] [si:] [ðiːz] [θɪŋz] ['betər] .

You	**will**	**enjoy**	**this**	**very**	**much**	**,**	**and**	**it**	**will**	**help**	**you**	**to**	**see**	**these**	**things**	**better**	**.**
你	将要	享受	这	非常	很多	,	和	它	将要	帮助	你	到	看	这些	事物	更好的	.

你会非常喜欢这个，它也能帮助你更好地理解这些事物。

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'fɔ:r] .

LESSON	**XXXIV**	**.**
课	34	.

第三十四课

['flaʊərz]

FLOWERS

花朵

花朵

[ə; eɪ] ['flaʊər] [ɪz] [ə; eɪ] [wi:k] [ænd; ənd] ['taɪni] [θɪŋ] ; [bʌt; bət] [ðer; ðər] [ɑ:r; ər] ['meni] ['flaʊərz] ,

A	**flower**	**is**	**a**	**weak**	**and**	**tiny**	**thing**	**;**	**but**	**there**	**are**	**many**	**flowers**	**,**
一个	花	是	一个	虚弱的	和	微小的	事物	;	但	那里	是	许多	花朵	,

花朵是脆弱而渺小的东西；但是花朵却有很多。

[ænd; ənd] [baɪ] ['helpɪŋ] [tə'geðər] [ðeɪ] ['kʌvər] [ðə; ði] [ɜ:rθ] [wɪð; wɪθ] ['bju:ti] [ænd; ənd] [fɪl] [ðə; ði] [er]

and	**by**	**helping**	**together**	**they**	**cover**	**the**	**earth**	**with**	**beauty**	**and**	**fill**	**the**	**air**
和	经过	帮助	一起	他们	覆盖	这	地球	和	美丽	和	充满	这	空气

[wɪð; wɪθ] ['swi:tnəs] .

with	**sweetness**	**.**
和	甜味	.

他们齐心协力，让大地充满美丽，让空气充满甜蜜。

[ðeɪ] [si:m] [tu:; tə] [hæv; həv] [bɪn] [meɪd] [tu:; tə] [gɪv] [ˌju: 'es] ['pleʒər] .

They	**seem**	**to**	**have**	**been**	**made**	**to**	**give**	**us**	**pleasure**	**.**
他们	似乎	到	有	到过	制成	到	给	我们	乐趣	.

它们似乎是为了给我们带来快乐而制造的。

[ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [bi:; bi] ['i:zi] [ænd; ənd] ['ju:sf(ə)l] [tu:; tə] [lɜ:rn] ['sʌmθɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['flaʊərz] [ðæt] [groʊ]

It	**will**	**be**	**easy**	**and**	**useful**	**to**	**learn**	**something**	**about**	**the**	**flowers**	**that**	**grow**
它	将要	是	简单的	和	有用	到	学习	某物	关于	这	花朵	那	生长

[wer] [ju:; jʊ] [lɪv; laɪv] .

where	**you**	**live**	**.**
在哪里	你	居住	.

了解一些你所在地区生长的花卉知识既简单又有用。

[haʊ] ['meni] ['flaʊərz] [kæn; kən] [ju:; jʊ] ['menʃ(ə)n] [baɪ] [neɪm] ?

How	**many**	**flowers**	**can**	**you**	**mention**	**by**	**name**	**?**
如何	许多	花朵	能	你	提到	经过	姓名	?

你能说出几种花的名字?

[wɪtʃ] [du:] [ju:; jʊ] [noʊ] [æt; ət] [saɪt] ?

Which	**do**	**you**	**know**	**at**	**sight**	**?**
哪个	做	你	知道	在	视线	?

哪些你一眼就能认出来?

[wer] [wʊd] [ju:; jʊ] [goʊ] [tu:; tə] [faɪnd] [ðem; ðəm] ?

Where	**would**	**you**	**go**	**to**	**find**	**them**	**?**
在哪里	会	你	去	到	寻找	他们	?

你会去哪里找他们?

[wʊd] [juː; jʊ][faɪnd][ðem; ðəm][ɔːl] ['groʊɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [pleɪs] ?
Would **you** **find** **them** **all** **growing** **in** **the** **same** **place** **?**
会 你 寻找 他们 全部 生长 在 这 相同的 地方 ?

你会发现它们都生长在同一个地方吗?

[wɪtʃ] [kæn; kən][lɪv; laɪv]['oʊnli][ɪn][wet]['pleɪsɪz] ?
Which **can** **live** **only** **in** **wet** **places** **?**
哪个 能 居住 仅有的 在 湿的 地方 ?

哪些生物只能生活在潮湿的地方?

[wɪtʃ] [θraɪv] [best] [wer] [ðer; ðər][ɪz][bʌt; bət]['lɪt(ə)l] ['mɔɪstʃər] ?
Which **thrive** **best** **where** **there** **is** **but** **little** **moisture** **?**
哪个 蓬勃发展 最好的 在哪里 那里 是 但 小的 水分 ?

哪些植物在干燥少雨的环境中生长最好?

[ɪf] [wiː; wi] [teɪk] [ə; eɪ] [wɔːk] [ɪn][ðə; ði] [fiːldz] [ɪn][ðə; ði] ['ɜːrli] [sprɪŋ] ,
If **we** **take** **a** **walk** **in** **the** **fields** **in** **the** **early** **spring** **,**
如果 我们 拿 一个 走 在 这 字段 在 这 早期的 春天 ,

如果我们在早春时节去田野里散步,

[wɪtʃ] ['flaʊərz] [ʃæl; ʃəl][wiː; wi][biː; bi] ['laɪkli] [tuː; tə] [siː] ?
which **flowers** **shall** **we** **be** **likely** **to** **see** **?**
哪个 花朵 将 我们 是 可能 到 看 ?

我们可能会看到哪些花?

[wɪtʃ] ['leɪtər] ?
Which **later** **?**
哪个 之后 ?

稍后?

[wʌt] ['kʌlər] [ɑːr; ər] [ðeɪ] ?
What **color** **are** **they** **?**
什么 颜色 是 他们 ?

它们是什么颜色的?

[wɪtʃ] [ɑːr; ər]['freɪgrənt] ?
Which **are** **fragrant** **?**
哪个 是 香 ?

哪些是香的?

[wɪtʃ] [moʊst] ['bjuːtɪf(ə)l] ?
Which **most** **beautiful** **?**
哪个 最多 美丽的 ?

哪个最美?

[wɪtʃ] [wʊd] [juː; jʊ] [laɪk] [fɔːr; fər][jʊr; jər] ['flaʊər] [veɪs] ?
Which **would** **you** **like** **for** **your** **flower** **vase** **?**
哪个 会 你 喜欢 为了 你的 花 花瓶 ?

您想要哪一款来搭配您的花瓶?

[wɪtʃ] [wʊd] [juː; jʊ] [laɪk] [tuː; tə] [plænt] [ænd; ənd] [ker] [fɔːr; fər][ɪn][ə; eɪ][bɑːks][ʌv; əv] [ɜːrθ] [ɔːr][ə; eɪ]
Which **would** **you** **like** **to** **plant** **and** **care** **for** **in** **a** **box** **of** **earth** **or** **a**
哪个 会 你 喜欢 到 植物 和 关心 为了 在 一个 盒子 的 地球 或者 一个
['gɑːrdn] - [bed] ?
garden **-** **bed** **?**
花园 - 床 ?

你更愿意把哪种植物种在装满泥土的箱子里，还是种在花坛里?

[kæn; kən][juː; jʊ][faɪnd][ænd; ənd] [neɪm] [ðə; ðɪ][pɑːrts][ʌv; əv][ə; eɪ][plænt] - - [ruːt] , [stem] , [liːvz] , [bʌd] ,

Can	you	find	and	name	the	parts	of	a	plant	-	-	root	,	stem	,	leaves	,	bud	,
能	你	寻找	和	姓名	这	部分	的	一个	植物	-	-	根	,	干	,	树叶	,	芽	,

['flaʊər] ?

flower	?
花	?

你能找到并说出植物的各个部分——根、茎、叶、芽、花吗?

[lɜːrn] [ðə; ðɪ]['juːzɪz][ʌv; əv] [iːtʃ] [pɑːrt] .

Learn	the	uses	of	each	part	.
学习	这	用途	的	每个	部分	.

了解每个部件的用途。

[hɪr] [ɑːr; ər][sʌm; səm] ['prɪti] [vəːsiz] [ɑːn] " [sprɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ðɪ] ['flaʊərz] .

Here	are	some	pretty	verses	on	"	Spring	and	the	Flowers	.
这里	是	一些	漂亮的	诗句	在	"	春天	和	这	花朵	.

以下是一些关于"春天和鲜花"的美丽诗句。

" [pər'hæps][juː; jʊ] [wɪl] [kə'mɪt] [ðem; ðəm][tuː; tə] ['meməri] .

"	Perhaps	you	will	commit	them	to	memory	.
"	也许	你	将要	犯罪	他们	到	记忆	.

"或许你会把它们记住。"

[ɪn][ðə; ðɪ] ['snoʊɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ðɪ] ['bloʊɪŋ] ,

In	the	snowing	and	the	blowing	,
在	这	下雪了	和	这	吹	,

在雪和风中,

[ɪn][ðə; ðɪ]['kruːəl] [sliːt] ,

In	the	cruel	sleet	,
在	这	残忍的	霰	,

在残酷的雨夹雪中,

['lɪt(ə)l] ['flaʊərz] [bɪ'gɪn] [ðer; ðər] ['groʊɪŋ]

Little	flowers	begin	their	growing
小的	花朵	开始	他们的	生长

小花开始生长

[fɑːr] [bɪ'niːθ] ['aʊər; ɑːr] [fiːt] .

Far	beneath	our	feet	.
远的	下面	我们的	脚	.

在我们脚下很远的地方。

['sɔːftli] [tæps][ðə; ðɪ] [sprɪŋ] [ænd; ənd] ['tʃɪrli] :

Softly	taps	the	Spring	and	cheerly	:
轻轻	水龙头	这	春天	和	欣然	:

轻轻敲击着春天,欢快地:

" ['dɑːliŋz] , [ɑːr; ər][juː; jʊ][ðer; ðər] ?

"	Darlings	,	are	you	there	?
"	亲爱的们	,	是	你	那里	?

亲爱的们,你们在吗?

" [tɪl] [ðeɪ] ['ænsər] , " [wiː; wi][ɑːr; ər] ['nɪrli] ,

"	Till	they	answer	,	"	We	are	nearly	,
"	直到	他们	回答	,	"	我们	是	几乎	,

直到他们回答:"我们快到了,

['nɪrli] ['redi] , [dɪr] .

Nearly	ready	,	dear	.
几乎	准备好	,	亲爱的	.

亲爱的,快好了。

" [wer] [ɪz]['wɪntər][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['snoʊɪŋ] ?
" Where is Winter with his snowing ?
" 在哪里 是 冬天 和 他的 下雪了 ?

"冬天去哪儿了，他怎么不下雪了？"

[tel] [ˌjuː 'es] , [sprɪŋ] , " [ðeɪ] [seɪ] .
Tell us , Spring , " they say .
告诉 我们 , 春天 , " 他们 说 .

"告诉我们吧，春天，"他们说。

[ðen] [ʃiː; ʃi] ['ænsər] , " [hiː; hi][ɪz]['goʊɪŋ] ,
Then she answers , " He is going ,
然后 她 答案 , " 他 是 去 ,

然后她回答说："他要走了。"

['goʊɪŋ][ɑːn][hɪz; ɪz] [weɪ] .
Going on his way .
去 在 他的 方式 .

他继续赶路。

" [pʊr] [oʊld]['wɪntər] [dʌz] [nɑːt] [lʌv] [juː; jʊ] ,
" Poor old Winter does not love you ,
" 贫穷的 老的 冬天 做 不是 爱 你 ,

可怜的老冬天并不爱你，

[bʌt; bət][hɪz; ɪz][taɪm][ɪz][pæst] ;
But his time is past ;
但 他的 时间 是 过去的 ;

但他的时代已经过去了；

[suːn] [maɪ][bɜːrdz][ʃæl; ʃəl] [sɪŋ] [ə'bʌv] [juː; jʊ] - -
Soon my birds shall sing above you - -
很快 我的 鸟类 将 唱歌 多于 你 - -

不久，我的鸟儿就会在你头顶歌唱——

[set] [juː; jʊ] [friː] [æt; ət][læst] .
Set you free at last .
放 你 自由的 在 最后的 .

最终让你获得自由。

" ['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'faɪv] .
" LESSON XXXV .
" 课 xxxv .

"第三十五课。

[wʌt] [ɪz] ['nesəseri] [tuː; tə] [meɪk] [plænts] [groʊ] .
WHAT IS NECESSARY TO MAKE PLANTS GROW .
什么 是 必要的 到 制作 植物 生长 .

植物生长需要哪些条件?

[ɪf] [ə; eɪ] ['kʌntri] [hæz; həz][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ʌv; əv] [hiːt] [ænd; ənd] [reɪn] .
IF A COUNTRY HAS A GREAT DEAL OF HEAT AND RAIN .
如果 一个 国家 有 一个 伟大的 交易 的 热 和 雨 .

如果一个国家有大量的高温和降雨。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

小学地理(Home Geography for Primary Grades)

[plænts][duː][nɑːt] [groʊ] [ɪn] ['wɪntər] .
Plants **do** **not** **grow** **in** **winter** **.**
植物 做 不是 生长 在 冬天 .

植物在冬天不生长。

[kæn; kən][juː; jʊ] [tel] [waɪ] ?
Can **you** **tell** **why** **?**
能 你 告诉 为什么 ?

你能说说为什么吗?

[plænts][duː][nɑːt] [groʊ] [ɪn][hɑːt]['pleɪsɪz] [kɔːld] [dɪ'zɜːrts] .
Plants **do** **not** **grow** **in** **hot** **places** **called** **deserts** **.**
植物 做 不是 生长 在 热的 地方 称为 沙漠 .

植物无法在被称为沙漠的炎热地方生长。

[kæn; kən][jɑːn] [θɪŋk] [ʌv; əv] ['eni] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər] [ðɪs] ?
Can **yon** **think** **of** **any** **reason** **for** **this** **?**
能 远 思考 的 任何 原因 为了 这 ?

Canyon能想到任何原因吗?

[wʌt] [tuː] [θɪŋz] [ɑːr; ər] ['nesəseri] [tuː; tə] [meɪk] [plænts] [groʊ] ?
What **two** **things** **are** **necessary** **to** **make** **plants** **grow** **?**
什么 二 事物 是 必要的 到 制作 植物 生长 ?

植物生长需要哪两个条件?

[æt; ət] [wʌt] [taɪm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [jɪr] [kæn; kən] [ðeɪ] [get] [ðiːz] ?
At **what** **time** **of** **the** **year** **can** **they** **get** **these** **?**
在 什么 时间 的 这 年 能 他们 得到 这些 ?

一年中的什么时间可以买到这些东西?

[ɪf] [ə; eɪ] ['kʌntri] [hæz; həz][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ʌv; əv] [hiːt] [ænd; ənd][reɪn] ;
If **a** **country** **has** **a** **great** **deal** **of** **heat** **and** **rain** **;**
如果 一个 国家 有 一个 伟大的 交易 的 热 和 雨 ;

如果一个国家气候炎热多雨;

[wʌt] [kæn; kən][wiː; wi][biː; bi] [ʃʊr] [ʌv; əv][ə'baʊt][ɪts] [triːz] [ænd; ənd] [græs] [ænd; ənd] ['flaʊərz] ?
what **can** **we** **be** **sure** **of** **about** **its** **trees** **and** **grass** **and** **flowers** **?**
什么 能 我们 是 当然 的 关于 它是 树木 和 草 和 花朵 ?

关于它的树木、草地和花朵，我们能确定些什么呢?

[ðer; ðər][ɑːr; ər]['pleɪsɪz] [ðæt] [hæv; həv][reɪn] [ɪ'nʌf] , [bʌt; bət] ['veri] ['lɪt(ə)l] [hiːt] .
There **are** **places** **that** **have** **rain** **enough** **,** **but** **very** **little** **heat** **.**
那里 是 地方 那 有 雨 足够的 , 但 非常 小的 热 .

有些地方降雨量充足，但气温却很低。

[haʊ] [duː][juː; jʊ] [sə'poʊz] [ðə; ði] [triːz] [groʊ] [ðer; ðər] ?
How **do** **you** **suppose** **the** **trees** **grow** **there** **?**
如何 做 你 认为 这 树木 生长 那里 ?

你觉得那里的树木是怎么生长的?

[juː; jʊ] [meɪ] [get] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] [ə'baʊt] [plænts] [ænd; ənd] [θɪŋz] [baɪ] ['siːɪŋ] [fɔːr; fər] [jɔːr'self] , [baɪ]
You **may** **get** **information** **about** **plants** **and** **things** **by** **seeing** **for** **yourself** **,** **by**
你 可能 得到 信息 关于 植物 和 事物 经过 看到 为了 你自己 , 经过
['æskɪŋ] ['ʌðər] ,
asking **others** **,**
问 其他的 ,

你可以通过亲眼观察、询问他人等方式获取有关植物和其他事物的信息。

[ænd; ənd][baɪ] ['riːdɪŋ] [bʊks] .
and **by** **reading** **books** **.**
和 经过 阅读 图书 .

以及通过阅读书籍。

[raɪt] [ðə; ðɪ] [neɪmz] :
Write **the** **names** **:**
写 这 姓名 :

写出姓名:

[ʌv; əv][sʌm; səm] [greɪnz] [ðæt] [wiː; wɪ][juːz][fɔːr; fər] [fuːd] .
Of **some** **grains** **that** **we** **use** **for** **food** **.**
的 一些 谷物 那 我们 使用 为了 食物 .

我们食用的一些谷物。

[ʌv; əv][sʌm; səm]['vedʒtəb(ə)lz] [ðæt] [wiː; wɪ][juːz][fɔːr; fər] [fuːd] .
Of **some** **vegetables** **that** **we** **use** **for** **food** **.**
的 一些 蔬菜 那 我们 使用 为了 食物 .

有些蔬菜是我们用来食用的。

[ʌv; əv] [tuː] [plænts][frʌm; frəm] [wɪtʃ] ['kloʊðɪŋ] [ɪz] [meɪd] .
Of **two** **plants** **from** **which** **clothing** **is** **made** **.**
的 二 植物 从 哪个 衣服 是 制成 .

两种用于制作衣服的植物。

[ʌv; əv] [wʊdz] [juːst] [ɪn] ['meɪkɪŋ] ['fɜːrnɪtʃər] .
Of **woods** **used** **in** **making** **furniture** **.**
的 树林 用过的 在 制作 家具 .

用于制作家具的木材。

[ʌv; əv] [wʊdz] [juːst] [ɪn] ['bɪldɪŋ] ['aʊər; ɑːr] ['haʊzɪz] .
Of **woods** **used** **in** **building** **our** **houses** **.**
的 树林 用过的 在 建筑 我们的 房屋 .

用于建造我们房屋的木材。

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'sɪks] .
LESSON **XXXVI** **.**
课 xxxvi .

第三十六课

['sʌmər] [reɪn] .
SUMMER **RAIN** **.**
夏天 雨 .

夏雨。

[oʊ] , ['dʒent(ə)l] , ['dʒent(ə)l] ['sʌmər] [reɪn] !
Oh **,** **gentle** **,** **gentle** **summer** **rain** **!**
哦 , 温和的 , 温和的 夏天 雨 !

啊，温柔的夏雨!

[let] [nɑːt][ðə; ðɪ]['sɪlvər] ['lɪli] [paɪn] ,
Let **not** **the** **silver** **lily** **pine** **,**
让 不是 这 银 百合 松树 ,

不要让银百合枯萎，

[ðə; ðɪ] ['druːpɪŋ] ['lɪli] [paɪn][ɪn][veɪn] ,
The **drooping** **lily** **pine** **in** **vain** **,**
这 下垂 百合 松树 在 徒劳 ,

那株垂头丧气的百合松徒劳无功。

[tuː; tə] [fiːl] [ðæt] ['duːi] [tʌtʃ] [ʌv; əv] [ðaɪn] ,
To **feel** **that** **dewy** **touch** **of** **thine** **,**
到 感觉 那 露水 触碰 的 你的 ,

感受你那湿润的触感，

[tuː; tə] [drɪŋk] [ðaɪ] ['freʃnəs] [wʌns] [ə'gen] ,
To drink thy freshness once again ,
到 喝 你的 新鲜 一次 再次 ,

再次畅饮你的清新，

[oʊ] , ['dʒent(ə)l] , ['dʒent(ə)l] ['sʌmər] [reɪn] !
Oh , gentle , gentle summer rain !
哦 , 温和的 , 温和的 夏天 雨 !

啊，温柔的夏雨！

[ɪn] [hiːt] [ðə; ði] ['lændskeɪp] ['kwɪvərɪŋ] [laɪz] ,
In heat the landscape quivering lies ,
在 热 这 景观 颤抖 谎言 ,

酷热之下，大地颤抖着，

[ðə; ði] ['kæt(ə)l] [pænt] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] [triː] ;
The cattle pant beneath the tree ;
这 牛 喘气 下面 这 树 ;

牛群在树下喘息；

[θruː] ['pɑːrtʃɪŋ] [er] [ænd; ənd] ['pɜːrp(ə)l] [skaɪz]
Through parching air and purple skies
通过 干旱 空气 和 紫色的 天空

透过干涸的空气和紫色的天空

[ðə; ði] [ɜːrθ] [lʊks] [ʌp] , [ɪn] [veɪn] , [fɔːr; fər] [ðiː] ;
The earth looks up , in vain , for thee ;
这 地球 看起来 向上 , 在 徒劳 , 为了 你 ;

大地仰望，却徒劳无功地寻找你；

[fɔːr; fər] [ðiː] - - [fɔːr; fər] [ðiː] [ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [ɪn] [veɪn] ,
For thee - - for thee it looks in vain ,
为了 你 - - 为了 你 它 看起来 在 徒劳 ,

对你而言——对你而言，这一切似乎都是徒劳的。

[oʊ] , ['dʒent(ə)l] , ['dʒent(ə)l] ['sʌmər] [reɪn] !
Oh , gentle , gentle summer rain !
哦 , 温和的 , 温和的 夏天 雨 !

啊，温柔的夏雨！

[kʌm] [ðaʊ] , [ænd; ənd] [brɪm] [ðə; ði] ['medoʊ] [striːmz] ,
Come thou , and brim the meadow streams ,
来 你 , 和 帽檐 这 草地 溪流 ,

来吧，汩汩地流淌着溪流，

[ænd; ənd] ['sɔːfn] [ɔːl] [ðə; ði] [hɪlz] [wɪð; wɪθ] [mɪst] ,
And soften all the hills with mist ,
和 软化 全部 这 丘陵 和 薄雾 ,

让薄雾笼罩所有的山丘，

[oʊ] , ['fɔːlɪŋ] [duː] !
Oh , falling dew !
哦 , 坠落 露 !

啊，落下的露珠！

[frʌm; frəm] ['bɜːrnɪŋ] [driːmz]
From burning dreams
从 燃烧 梦境

从燃烧的梦境

[baɪ] [ðiː] [ʃæl; ʃəl] [ɜːrb] [ænd; ənd] ['flaʊər] [biː; bi] [kɪst] ;
By thee shall herb and flower be kissed ;
经过 你 将 草本植物 和 花 是 亲吻 ;

草木和花朵都将受到你的亲吻；

[ænd; ənd] [ɜːrθ] [ʃæl; ʃəl] [bles] [ðiː] [jet] [ə'gen] ,
And **earth** **shall** **bless** **thee** **yet** **again** **,**
和 地球 将 保佑 你 然而 再次 ,

大地将再次眷顾你，

[oʊ] , ['dʒent(ə)l] , ['dʒent(ə)l] ['sʌmər] [reɪn] !
Oh **,** **gentle** **,** **gentle** **summer** **rain** **!**
哦 , 温和的 , 温和的 夏天 雨 !

啊，温柔的夏雨！

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'sɛvən] .
LESSON **XXXVII** **.**
课 xxxvii .

第三十七课。

[ðə; ði] [pɑːrts] [ʌv; əv] ['ænɪmlz] .
THE **PARTS** **OF** **ANIMALS** **.**
这 部分 的 动物 .

动物的各个部位。

['ænɪmlz] [wɪtʃ] [lɪv; laɪv][ɪn][ɔːr] [nɪr] ['piːpəlz] ['haʊzɪz] [ænd; ənd][ɑːr; ər] [teɪm] [ɑːr; ər] [də'mestɪk] ['ænɪmlz]
Animals **which** **live** **in** **or** **near** **people's** **houses** **and** **are** **tame** **are** **domestic** **animals**
动物 哪个 居住 在 或者 靠近 人们的 房屋 和 是 驯服 是 国内的 动物
; ['ʌðər] [ɑːr; ər][waɪld] .
; **others** **are** **wild** **.**
; 其他的 是 荒野 .

生活在人类房屋内或房屋附近且性情温顺的动物是家畜；其他动物则是野生动物。

['taɪgɚz] [fiːt] .
TIGER'S **FEET** **.**
老虎的 脚 .

虎爪。

[wʌt] ['ænɪmlz] [ɑːr; ər] [faʊnd] [wer] [juː; jʊ][lɪv; laɪv] ?
What **animals** **are** **found** **where** **you** **live** **?**
什么 动物 是 成立 在哪里 你 居住 ?

你居住的地方有哪些动物?

[wɪtʃ] [ɑːr; ər] [də'mestɪk] ?
Which **are** **domestic** **?**
哪个 是 国内的 ?

哪些是国产的?

[wɪtʃ] [waɪld] ?
Which **wild** **?**
哪个 荒野 ?

哪一种野生的?

['siːzɪŋ] [klɔː] .
SEIZING **CLAW** **.**
抓住 爪 .

抓取爪。

[wɪtʃ] [ʌv; əv] [ðiːz] ['ænɪmlz] [fiːd] [ə'pɑːn] [græs] ?
Which **of** **these** **animals** **feed** **upon** **grass** **?**
哪个 的 这些 动物 喂养 之上 草 ?

这些动物中哪些以草为食?

[greɪnz] ?
grains **?**
谷物 ?

谷物?

[fruːts] ?
fruits **?**
水果 ?

水果?

[fleʃ] ?
flesh **?**
肉 ?

肉?

[juː; jʊ] [noʊ] [wʌt] [ʃɑːrp] [klɔːz] [ə; eɪ][kæt][kæn; kən][pʊt] [aʊt] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [pliːziz] .
You **know** **what** **sharp** **claws** **a** **cat** **can** **put** **out** **when** **it** **pleases** **.**
你 知道 什么 锋利的 爪子 一个 猫 能 放 出去 什么时候 它 请 .

你知道猫咪想抓人的时候，爪子有多锋利。

[wʌt] [juːz] [dʌz] [ðə; ði][kæt] [meɪk] [ʌv; əv][ɪts] [klɔːz] ?
What **use** **does** **the** **cat** **make** **of** **its** **claws** **?**
什么 使用 做 这 猫 制作 的 它是 爪子 ?

猫的爪子有什么用途?

[haʊ] [dʌz] [ə; eɪ]['kæts] [pɔː] ['dɪfər] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['dɔgz] ?
How **does** **a** **cat's** **paw** **differ** **from** **a** **dog's** **?**
如何 做 一个 猫的 爪子 不同 从 一个 狗的 ?

猫爪和狗爪有什么区别?

[haʊ] [dʌz] [ə; eɪ][dɔːg] [siːz] [ɪts] [preɪ] ?
How **does** **a** **dog** **seize** **its** **prey** **?**
如何 做 一个 狗 抢占 它是 猎物 ?

狗是如何捕获猎物的?

['hɛnz] [fʊt] .
HEN'S **FOOT** **.**
母鸡的 脚 .

母鸡脚。

[kəm'per] [ə; eɪ] ['dʌks] [bɪl] [wɪð; wɪθ][æn; ən] [aʊlz] .
Compare **a** **duck's** **bill** **with** **an** **owl's** **.**
比较 一个 鸭子的 账单 和 一个 猫头鹰的 .

比较一下鸭子的喙和猫头鹰的喙。

[wʌt] [juːz] [dʌz] [ðə; ði] [dʌk] [meɪk] [ʌv; əv][ɪts] [brɔːd] [flæt] [bɪl] ?
What **use** **does** **the** **duck** **make** **of** **its** **broad** **flat** **bill** **?**
什么 使用 做 这 鸭子 制作 的 它是 广阔 平坦的 账单 ?

鸭子宽扁的喙有什么用呢?

[ðə; ði] [aʊl] , [ʌv; əv][ɪts] [ʃɑːrp] [hʊkt] [bɪl] ?
The **owl** **,** **of** **its** **sharp** **hooked** **bill** **?**
这 猫头鹰 , 的 它是 锋利的 钩子 账单 ?

猫头鹰，它那尖锐的钩状喙?

[haʊ] [duː][ðə; ði] [bɪlz] [ʌv; əv][ðə; ði][hen][ænd; ənd][ðə; ði] [dʌk] ['dɪfər] ?
How **do** **the** **bills** **of** **the** **hen** **and** **the** **duck** **differ** **?**
如何 做 这 账单 的 这 母鸡 和 这 鸭子 不同 ?

母鸡和鸭子的喙有什么区别?

[wʊd] [ə; eɪ] [bɪl] ['fɪtɪd] [fɔːr; fər] [pekɪŋ] [biː; bi][æz; əz]['juːsf(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] [dʌk] [æz; əz][ɪts] [oʊn] [bɪl] ?
Would **a** **bill** **fitted** **for** **pecking** **be** **as** **useful** **to** **the** **duck** **as** **its** **own** **bill** **?**
会 一个 账单 适配 为了 啄食 是 作为 有用 到 这 鸭子 作为 它是 自己的 账单 ?

一个适于啄食的喙对鸭子来说，是否和它自己的喙一样有用?

[kæn; kən][juː; jʊ] [drɔː] [ə; eɪ] ['pɪktʃər] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['dʌks] [fʊt] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['hɛnz] [fʊt] ?
Can **you** **draw** **a** **picture** **of** **a** **duck's** **foot** **and** **a** **hen's** **foot** **?**
能 你 画 一个 图片 的 一个 鸭子的 脚 和 一个 母鸡的 脚 ?

你能画出鸭掌和鸡掌吗?

[fɔːr; fər] [wʌt] [dʌz] [iːtʃ] [juːz][ɪts] [fiːt] ?
For what does each use its feet ?
为了 什么 做 每个 使用 它是 脚 ?

它们各自用脚做什么呢?

['dʌks] [fʊt] .
DUCK'S FOOT .
鸭子的 脚 .

鸭掌。

[wʊd] [brɔːd] [web] - [fiːt] [biː; bi][æz; əz]['juːsf(ə)l][tuː; tə][ðə; ði][hen][æz; əz]['slendər] [toʊz] ?
Would broad web - feet be as useful to the hen as slender toes ?
会 广阔 网站 - 脚 是 作为 有用 到 这 母鸡 作为 苗条 脚趾 ?

宽阔的蹼足对母鸡来说是否和纤细的脚趾一样有用?

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [fiːt] [hæz; həz][ðə; ði] [ʃiːp] ?
What kind of feet has the sheep ?
什么 种类 的 脚 有 这 羊 ?

绵羊长着什么样的脚?

[fɔːr; fər] [wʌt] [ɑːr; ər][ɪts] [fiːt] ['oʊnli] [juːst] ?
For what are its feet only used ?
为了 什么 是 它是 脚 仅有的 用过的 ?

它的脚为什么只用来做这件事?

[kʊd; kəd][ə; eɪ] [ʃiːp] [juːz] [fiːt] [laɪk] [ðoʊz] [ʌv; əv][ə; eɪ][kæt][ɔːr][ə; eɪ][hen] ?
Could a sheep use feet like those of a cat or a hen ?
可以 一个 羊 使用 脚 喜欢 那些 的 一个 猫 或者 一个 母鸡 ?

绵羊能像猫或母鸡一样用脚走路吗?

[juː; jʊ] [siː] [iːtʃ] ['ænɪm(ə)l][hæz; həz][pɑːrts] [wel] ['fɪtɪd] [fɔːr; fər][ðə; ði][laɪf][ˌaɪ 'tiː] [liːdz] .
You see each animal has parts well fitted for the life it leads .
你 看 每个 动物 有 部分 出色地 适配 为了 这 生活 它 线索 .

你看，每种动物的身体构造都非常适合它所过的生活。

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'eɪt] .
LESSON XXXVIII .
课 38 .

第三十八课

[ðə; ði] ['kʌvərɪŋ] [ʌv; əv] ['ænɪmlz] .
THE COVERING OF ANIMALS .
这 覆盖 的 动物 .

动物的覆盖物。

[neɪm] [tuː] ['ænɪmlz] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ][fɜːr] .
Name two animals covered with fur .
姓名 二 动物 涵盖 和 毛皮 .

请列举两种全身长满毛发的动物。

[tuː] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [her] .
Two covered with hair .
二 涵盖 和 头发 .

两个浑身长满毛发的人。

[tuː] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] ['fɛðɚz] .
Two covered with feathers .
二 涵盖 和 羽毛 .

两个身上覆盖着羽毛。

[wʌt] [duː][wiː; wi][kɔːl][ðə; ði] ['kʌvərɪŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ʃiːp] ?
What do we call the covering of a sheep ?
什么 做 我们 称呼 这 覆盖 的 一个 羊 ?

羊的皮毛叫什么?

[ʌv; əv][ə; eɪ][pɪg] ?

Of	**a**	**pig**	**?**
的	一个	猪	?

猪的?

[ʌv; əv] [wʌt] [juːz][ɪz] [her] [tuː; tə] ['ænɪmlz] ?

Of	**what**	**use**	**is**	**hair**	**to**	**animals**	**?**
的	什么	使用	是	头发	到	动物	?

毛发对动物有什么用?

[wʌt] ['kʌvərɪŋ] [hæz; həz][æn; ən] ['ɔɪstər] ?

What	**covering**	**has**	**an**	**oyster**	**?**
什么	覆盖	有	一个	牡蛎	?

牡蛎身上有什么覆盖物?

[ə; eɪ]['lɑːbstər] ?

A	**lobster**	**?**
一个	龙虾	?

龙虾?

[ə; eɪ]['tɜːrt(ə)l] ?

A	**turtle**	**?**
一个	龟	?

一只乌龟?

[ʌv; əv] [wʌt] [juːz][ɪz][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðem; ðəm] ?

Of	**what**	**use**	**is**	**it**	**to**	**them**	**?**
的	什么	使用	是	它	到	他们	?

对他们有什么用?

[ðə; ði] ['dʌks] ['fɛðɚz] [ɑːr; ər] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ][æn; ən] ['ɔɪli] ['koʊtɪŋ] , [wɪtʃ] [kiːps] [ðem; ðəm]

The	**duck's**	**feathers**	**are**	**covered**	**with**	**an**	**oily**	**coating**	**,**	**which**	**keeps**	**them**
这	鸭子的	羽毛	是	涵盖	和	一个	油腻的	涂层	,	哪个	保持	他们

[frʌm; frəm] ['getɪŋ] [wet] .

from	**getting**	**wet**	**.**
从	获得	湿的	.

鸭子的羽毛表面覆盖着一层油性物质，这使得它们不易被弄湿。

[ɑːr; ər][ðə; ði] ['fɛðɚz] [ʌv; əv][ðə; ði][hen][soʊ] ['kʌvərd] ?

Are	**the**	**feathers**	**of**	**the**	**hen**	**so**	**covered**	**?**
是	这	羽毛	的	这	母鸡	所以	涵盖	?

母鸡的羽毛真的都覆盖着这么多东西吗?

[waɪ] ?

Why	**?**
为什么	?

为什么?

[səˈpoʊz] [ə; eɪ] ['skwɜːrəlz] ['kʌvərɪŋ] [wɜːr; wər][laɪk] [ðæt] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['tɝːtəlz] , [wʌt] [wʊd] [rɪ'zʌlt] ?

Suppose	**a**	**squirrel's**	**covering**	**were**	**like**	**that**	**of**	**a**	**turtle's**	**,**	**what**	**would**	**result**	**?**
认为	一个	松鼠的	覆盖	是	喜欢	那	的	一个	乌龟的	,	什么	会	结果	?

假设松鼠的皮毛和乌龟的皮毛一样，会发生什么?

[wʌt] [wʊd] [rɪ'zʌlt] [ɪf] [ə; eɪ][bɜːrd][hæd; həd] [skeɪlz] [ɪn'sted] [ʌv; əv] ['fɛðɚz] ?

What	**would**	**result**	**if**	**a**	**bird**	**had**	**scales**	**instead**	**of**	**feathers**	**?**
什么	会	结果	如果	一个	鸟	有	秤	反而	的	羽毛	?

如果鸟类身上长的是鳞片而不是羽毛，会是什么样子?

[juː; jʊ] [siː] [ðæt] [iːtʃ] ['ænɪm(ə)l][hæz; həz] [ðæt] ['kʌvərɪŋ] [wɪtʃ] ['suːts][ɪts]['hæbɪts][best] .

You	**see**	**that**	**each**	**animal**	**has**	**that**	**covering**	**which**	**suits**	**its**	**habits**	**best**	**.**
你	看	那	每个	动物	有	那	覆盖	哪个	西装	它是	习惯	最好的	.

你可以看到，每种动物都有最适合其习性的毛发。

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'naɪn] .

LESSON	**XXXIX**	**.**
课	xxxix	.

第三十九课。

['juːzɪz][ʌv; əv] ['ænɪmlz] .

USES	**OF**	**ANIMALS**	**.**
用途	的	动物	.

动物的用途。

[wʌt] [də'mestɪk] ['ænɪmlz] [ɑːr; ər] [juːst] [fɔːr; fər] [fuːd] ?

WHAT	**DOMESTIC**	**ANIMALS**	**ARE**	**USED**	**FOR**	**FOOD**	**?**
什么	国内的	动物	是	用过的	为了	食物	?

哪些家畜被用作食物?

[wʌt] [də'mestɪk] ['ænɪmlz] [ɑːr; ər] [juːst] [fɔːr; fər] [fuːd] ?

What	**domestic**	**animals**	**are**	**used**	**for**	**food**	**?**
什么	国内的	动物	是	用过的	为了	食物	?

哪些家畜被用作食物?

[wʌt] [waɪld] ['ænɪmlz] [ɑːr; ər] [juːst] [fɔːr; fər] [fuːd] ?

What	**wild**	**animals**	**are**	**used**	**for**	**food**	**?**
什么	荒野	动物	是	用过的	为了	食物	?

哪些野生动物可供食用?

[frʌm; frəm] [wʌt] ['ænɪmlz] [duː][wiː; wi][get] [biːf] ?

From	**what**	**animals**	**do**	**we**	**get**	**beef**	**?**
从	什么	动物	做	我们	得到	牛肉	?

我们从哪些动物身上获取牛肉?

[pɔːrk] ?

pork	**?**
猪肉	?

猪肉?

['mʌt(ə)n] ?

mutton	**?**
羊肉	?

羊肉?

[viːl] ?

veal	**?**
小牛肉	?

小牛肉?

[wʌt] [bɜːrdz][ænd; ənd] [faʊlz] [ɑːr; ər] [juːst] [fɔːr; fər] [fuːd] ?

What	**birds**	**and**	**fowls**	**are**	**used**	**for**	**food**	**?**
什么	鸟类	和	家禽	是	用过的	为了	食物	?

哪些鸟类和家禽可供食用?

[wʌt] ['fɪʃɪz] ?

What	**fishes**	**?**
什么	鱼	?

什么鱼?

[frʌm; frəm] [wʌt] ['ænɪm(ə)l][duː][wiː; wi] [get] [wʊl] ?

FROM	**WHAT**	**ANIMAL**	**DO**	**WE**	**GET**	**WOOL**	**?**
从	什么	动物	做	我们	得到	羊毛	?

羊毛来自哪种动物?

[frʌm; frəm] [wʌt] ['ænɪm(ə)l][duː][wiː; wi] [get] [wʊl] ?

From	**what**	**animal**	**do**	**we**	**get**	**wool**	**?**
从	什么	动物	做	我们	得到	羊毛	?

羊毛是从哪种动物身上获得的?

[haʊ] [ɪz] [wʊl] ['teɪkən][frʌm; frəm][ðə; ði] [ʃi:p] ?

How	**is**	**wool**	**taken**	**from**	**the**	**sheep**	**?**
如何	是	羊毛	已采取	从	这	羊	?

如何从绵羊身上取下羊毛?

[wʌt] ['ɑ:rtɪk(ə)lz][ʌv; əv] [dres] [ɑ:r; ər] [meɪd] [ʌv; əv] [wʊl] ?

What	**articles**	**of**	**dress**	**are**	**made**	**of**	**wool**	**?**
什么	文章	的	裙子	是	制成	的	羊毛	?

哪些衣物是用羊毛制成的?

[neɪm] [ðə; ði] ['ænɪmlz] [hu:z] [skɪnz] [ɑ:r; ər] [ju:st] [tu:; tə] [meɪk] ['leðər] .

Name	**the**	**animals**	**whose**	**skins**	**are**	**used**	**to**	**make**	**leather**	**.**
姓名	这	动物	谁	皮肤	是	用过的	到	制作	皮革	.

列举一些可以用来制作皮革的动物皮毛。

[haʊ] [ɪz] ['leðər] [prɪ'perd] ?

How	**is**	**leather**	**prepared**	**?**
如何	是	皮革	准备	?

皮革是如何加工处理的?

[dɪd] [ju:; jʊ] ['evər] [si:] [ə; eɪ] ['tænəri] ?

Did	**you**	**ever**	**see**	**a**	**tannery**	**?**
做过	你	曾经	看	一个	制革厂	?

你见过制革厂吗?

[wʌt] [du:] [ðeɪ] [du:][ðer; ðər] ?

What	**do**	**they**	**do**	**there**	**?**
什么	做	他们	做	那里	?

他们在那里做什么?

[frʌm; frəm] [wʌt] ['ænɪmlz] [du:][wi:; wi][get][fə:z] ?

From	**what**	**animals**	**do**	**we**	**get**	**furs**	**?**
从	什么	动物	做	我们	得到	毛皮	?

我们从哪些动物身上获取毛皮?

[wʌt] [ɪz] [sɪlk] ?

What	**is**	**silk**	**?**
什么	是	丝绸	?

什么是丝绸?

[ðə; ði] ['sɪlkwɜ:rm] [ænd; ənd] [mɔ:θ] .

THE	**SILKWORM**	**AND**	**MOTH**	**.**
这	蚕	和	蛾	.

蚕和蛾。

[sɪlk] [ɪz] [meɪd] [baɪ] ['lɪt(ə)l] [wə:mz, vɔ:rms] [kɔ:ld] ['sɪlkwɜ:rm] .

Silk	**is**	**made**	**by**	**little**	**worms**	**called**	**silkworms**	**.**
丝绸	是	制成	经过	小的	蠕虫	称为	蚕	.

蚕吐出的丝是由一种叫做蚕的小虫子制造的。

[wen] [ðə; ði][wɜ:rm][ɪz] ['fʊli] [groʊn] , [ˌaɪ 'ti:][spɪnz] [raʊnd] [ɪt'self][ə; eɪ] [smɔ:l] [bɔ:l][ʌv; əv][sɪlk] ,

When	**the**	**worm**	**is**	**fully**	**grown**	**,**	**it**	**spins**	**round**	**itself**	**a**	**small**	**ball**	**of**	**silk**	**,**
什么时候	这	蠕虫	是	完全	生长	,	它	旋转	圆形的	本身	一个	小的	球	的	丝绸	,

当蚯蚓完全长大后，它会吐丝把自己包裹起来，形成一个小球。

[kɔ:ld] [ə; eɪ] [kə'ku:n] .

called	**a**	**cocoon**	**.**
称为	一个	茧	.

被称为茧。

[ɪf] [ðɪs] [kə'ku:n] [wɜ:r; wər] [left] [tu:; tə] [ɪt'self] , [ðə; ði] [wɜ:rm] [wʊd] [tʃeɪndʒ] [tu:; tə] [ə; eɪ] [mɔ:θ] ,

If	**this**	**cocoon**	**were**	**left**	**to**	**itself**	**,**	**the**	**worm**	**would**	**change**	**to**	**a**	**moth**	**,**
如果	这	茧	是	左边	到	本身	,	这	蠕虫	会	改变	到	一个	蛾	,

如果让这个茧自行发展，虫子就会变成蛾子。

[ænd; ənd][ðə; ði] [mɔːθ] [wʊd] [iːt] [ɪts] [wei] [aʊt][ʌv; əv] [ðɪs] ['lɪt(ə)l] [haʊs] .

and	the	moth	would	eat	its	way	out	of	this	little	house	.
和	这	蛾	会	吃	它是	方式	出去	的	这	小的	房子	.

飞蛾会啃噬出这座小屋。

[bʌt; bət] [ðɪs] , [ʌv; əv] [kɔːrs] , [wʊd] [kʌt][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [θredz] [ænd; ənd] [spɔɪl] [ðə; ði][sɪlk] .

But	this	,	of	course	,	would	cut	the	little	threads	and	spoil	the	silk	.
但	这	,	的	课程	,	会	切	这	小的	线程	和	剧透	这	丝绸	.

但这样做当然会剪断细丝，毁了丝绸。

[æz; əz] [suːn] , ['ðerfɔːr] , [æz; əz][ðə; ði] [kə'kuːn] [ɪz] [meɪd] ,

As	soon	,	therefore	,	as	the	cocoon	is	made	,
作为	很快	,	所以	,	作为	这	茧	是	制成	,

因此，一旦茧形成，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][pʊt]['ɪntuː][hɑːt]['wɔːtər][tuː; tə] [kɪl] [ðə; ði][wɜːrm] .

it	is	put	into	hot	water	to	kill	the	worm	.
它	是	放	进入	热的	水	到	杀	这	蠕虫	.

把它放入热水中杀死虫子。

[ɪn] [ðɪs] [wei] [ðə; ði][sɪlk][ɪz] [seɪvd] .

In	this	way	the	silk	is	saved	.
在	这	方式	这	丝绸	是	已保存	.

这样就能节约丝绸。

['ɔːlmoʊst] ['evri] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [kaʊ] [ɪz] [meɪd] [juːz][ʌv; əv] .

Almost	every	part	of	the	cow	is	made	use	of	.
几乎	每一个	部分	的	这	奶牛	是	制成	使用	的	.

牛的几乎每个部位都被利用了。

[fɔːr; fər] [wʌt] [ɪz][ðə; ði] [fleʃ] [juːst] ?

For	what	is	the	flesh	used	?
为了	什么	是	这	肉	用过的	?

这肉是用来做什么的?

[wʌt] [juːz][ɪz] [meɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] [huːf] ?

What	use	is	made	of	the	hoofs	?
什么	使用	是	制成	的	这	蹄子	?

蹄子有什么用?

[hɔːrnz] ?

horns	?
角	?

角?

[her] ?

hair	?
头发	?

头发?

[wʌt] [ɪz] [dʌn] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][skɪn] ?

What	is	done	with	the	skin	?
什么	是	完毕	和	这	皮肤	?

皮肤会被如何处理?

[wʌt] ['ʌðər] ['juːzɪz][hæz; həz][ðə; ði] [kaʊ] ?

What	other	uses	has	the	cow	?
什么	其他	用途	有	这	奶牛	?

牛还有哪些其他用途?

[wʌt] ['ænɪm(ə)l] [ʃoʊz] [ðə; ði][moʊst] [ə'fekʃ(ə)n] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz]['mæstər] ?

What	animal	shows	the	most	affection	for	his	master	?
什么	动物	演出	这	最多	感情	为了	他的	掌握	?

哪种动物对主人最忠诚?

['menʃ(ə)n][sʌm; səm][kaɪndz][ʌv; əv][dɔ:gz] .

Mention	**some**	**kinds**	**of**	**dogs**	**.**
提到	一些	种类	的	狗	.

请列举几种狗的种类。

[ju:; jʊ] [meɪ] [hæv; həv] [si:n] [ə; eɪ][dɔ:g] [kɔ:ld] [ðə; ðɪ][ˌes 'ti:] . ['bə:nəd; bə'nɑ:d] .

You	**may**	**have**	**seen**	**a**	**dog**	**called**	**the**	**St**	**.**	**Bernard**	**.**
你	可能	有	已见	一个	狗	称为	这	英石	.	伯纳德	.

你可能见过一种叫做圣伯纳犬的狗。

[hi:; hi][ɪz][lɑ:rdʒ] , [wɪð; wɪθ] [lɔ:ŋ] ['kɜ:rli] [her] .

He	**is**	**large**	**,**	**with**	**long**	**curly**	**hair**	**.**
他	是	大的	,	和	长的	卷曲	头发	.

他身材高大，留着长长的卷发。

[ɪn][ðə; ði] [ælps] ['maʊntnz] , [wer] ['trævlɪŋ] [ɪz]['deɪndʒərəs] , [ðə; ði][ˌes 'ti:] . ['bə:nəd; bə'nɑ:d][dɔ:gz]

In	**the**	**Alps**	**mountains**	**,**	**where**	**traveling**	**is**	**dangerous**	**,**	**the**	**St**	**.**	**Bernard**	**dogs**
在	这	阿尔卑斯山	山脉	,	在哪里	旅行	是	危险的	,	这	英石	.	伯纳德	狗

[hæv; həv] [seɪvd] ['meni] [laɪvz; lɪvz] .

have	**saved**	**many**	**lives**	**.**
有	已保存	许多	生活	.

在阿尔卑斯山脉，旅行十分危险，圣伯纳犬拯救了许多生命。

[hu:] [ju:z][ðer; ðər][dɔ:gz] , [æz; əz][wi:; wi][ju:z]['hɔ:rsɪz] , [tu:; tə] [drɔ:] [ðer; ðər] [sledʒ] ?

Who	**use**	**their**	**dogs**	**,**	**as**	**we**	**use**	**horses**	**,**	**to**	**draw**	**their**	**sledges**	**?**
WHO	使用	他们的	狗	,	作为	我们	使用	马匹	,	到	画	他们的	雪橇	?

谁会像我们用马一样，用狗来拉雪橇呢?

[wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði][moʊst]['ju:sf(ə)l]['ænɪm(ə)l][tu:; tə][mæn] ?

Which	**is**	**the**	**most**	**useful**	**animal**	**to**	**man**	**?**
哪个	是	这	最多	有用	动物	到	男人	?

哪种动物对人类最有用?

[drɔ:] [ænd; ənd] [peɪnt] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['ænɪmlz] ['spoʊkən][ʌv; əv][ɪn][ðə; ði]['les(ə)n] .

Draw	**and**	**paint**	**some**	**of**	**the**	**animals**	**spoken**	**of**	**in**	**the**	**lesson**	**.**
画	和	画	一些	的	这	动物	说	的	在	这	课	.

画出并描绘一些课文中提到的动物。

[raɪt] [ðə; ði] [neɪmz] :

Write	**the**	**names**	**:**
写	这	姓名	:

写出姓名:

[ʌv; əv] ['ænɪmlz] ['ju:sf(ə)l][fɔ:r; fər] [fu:d] .

Of	**animals**	**useful**	**for**	**food**	**.**
的	动物	有用	为了	食物	.

可供食用的动物。

[ʌv; əv] ['ænɪmlz] [wɪtʃ] [wɜ:rk][fɔ:r; fər][mæn] .

Of	**animals**	**which**	**work**	**for**	**man**	**.**
的	动物	哪个	工作	为了	男人	.

为人类工作的动物。

[ʌv; əv] ['ænɪmlz] ['ju:sf(ə)l][tu:; tə][ˌju: 'es][fɔ:r; fər] ['kloʊðɪŋ] .

Of	**animals**	**useful**	**to**	**us**	**for**	**clothing**	**.**
的	动物	有用	到	我们	为了	衣服	.

可用于制作衣物的动物。

[ʌv; əv][bɜ:rdz][ænd; ənd] [faʊlz] [ju:st] [fɔ:r; fər] [fu:d] .

Of	**birds**	**and**	**fowls**	**used**	**for**	**food**	**.**
的	鸟类	和	家禽	用过的	为了	食物	.

指用作食物的鸟类和家禽。

['les(ə)n] [ˌeks 'el] .

LESSON	**XL**	**.**
课	XL	.

第四十课。

[ðə; ði] [saɪnz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['si:znz] .

THE	**SIGNS**	**OF**	**THE**	**SEASONS**	**.**
这	标志	的	这	季节	.

季节的征兆。

[wʌt] [dʌz] [ˌaɪ 'ti:] [mi:n] [wen] [ðə; ði]['blu:bɜ:rd] [kʌmz]

What	**does**	**it**	**mean**	**when**	**the**	**bluebird**	**comes**
什么	做	它	意思是	什么时候	这	蓝鸟	来

蓝鸟飞来意味着什么?

[ænd; ənd] [bɪldz] [ɪts] [nest] , ['sɪŋɪŋ] [swi:t] [ænd; ənd] [klɪr] ?

And	**builds**	**its**	**nest**	**,**	**singing**	**sweet**	**and**	**clear**	**?**
和	建造	它是	巢	,	歌唱	甜的	和	清除	?

它筑巢时，会发出甜美清澈的歌声吗?

[wen] ['vaiəlits] [pi:p] [ə'mʌŋ] [bleɪdz] [ʌv; əv] [græs] ? - -

When	**violets**	**peep**	**among**	**blades**	**of**	**grass**	**?**	**-**	**-**
什么时候	紫罗兰	窥视	之中	刀片	的	草	?	-	-

当紫罗兰在草叶间探出头来时?

[ði:z] [ɑ:r; ər][ðə; ði] [saɪnz] [ðæt] [sprɪŋ] [ɪz] [hɪr] .

These	**are**	**the**	**signs**	**that**	**spring**	**is**	**here**	**.**
这些	是	这	标志	那	春天	是	这里	.

这些迹象表明春天已经来临。

[wʌt] [dʌz] [ˌaɪ 'ti:] [mi:n] [wen] ['beriz] [ɑ:r; ər][raɪp] ?

What	**does**	**it**	**mean**	**when**	**berries**	**are**	**ripe**	**?**
什么	做	它	意思是	什么时候	浆果	是	成熟	?

浆果成熟意味着什么?

[wen] ['bʌtərflaɪz] [flɪt] , [ænd; ənd] ['hʌni:ˌbi:z] [hʌm] ?

When	**butterflies**	**flit**	**,**	**and**	**honeybees**	**hum**	**?**
什么时候	蝴蝶	掠过	,	和	蜜蜂	哼	?

蝴蝶翩翩飞舞，蜜蜂嗡嗡鸣叫的时候?

[wen] ['kæt(ə)l][stænd] ['ʌndər] [ðə; ði] ['ʃeɪdi] [tri:z] ? - -

When	**cattle**	**stand**	**under**	**the**	**shady**	**trees**	**?**	**-**	**-**
什么时候	牛	站立	在下面	这	阴凉	树木	?	-	-

牛群站在树荫下时?

[ði:z] [ɑ:r; ər][ðə; ði] [saɪnz] [ðæt] ['sʌmər] [hæz; həz] [kʌm] .

These	**are**	**the**	**signs**	**that**	**summer**	**has**	**come**	**.**
这些	是	这	标志	那	夏天	有	来	.

这些迹象表明夏天已经来临。

[wʌt] [dʌz] [ˌaɪ 'ti:] [mi:n] [wen] [ðə; ði] ['krikits] [tʃɜ:rp] ,

What	**does**	**it**	**mean**	**when**	**the**	**crickets**	**chirp**	**,**
什么	做	它	意思是	什么时候	这	蟋蟀	啁啾	,

蟋蟀鸣叫意味着什么?

[ænd; ənd] [ə'weɪ] [tu:; tə][ðə; ði] [saʊθ] [ðə; ði]['rəubinz] [stɪr] ?

And	**away**	**to**	**the**	**south**	**the**	**robins**	**steer**	**?**
和	离开	到	这	南	这	知更鸟	转向	?

知更鸟向南飞去?

[wen] ['æplz] [ɑ:r; ər] ['fɔ:lɪŋ] , [ænd; ənd] [li:vz] [groʊ] [braʊn] ? - -

When	**apples**	**are**	**falling**	**,**	**and**	**leaves**	**grow**	**brown**	**?**	**-**	**-**
什么时候	苹果	是	坠落	,	和	树叶	生长	棕色的	?	-	-

苹果凋落，树叶变黄的时候?

[ðiːz] [ɑːr; ər][ðə; ði][saɪnz] [ðæt] ['ɔːtəm] [ɪz] [hɪr]
These are the signs that autumn is here
这些 是 这 标志 那 秋天 是 这里

这些迹象表明秋天已经来临。

[wʌt] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [miːn] [wen] [deɪz] [ɑːr; ər] [ʃɔːrt] ?
What does it mean when days are short ?
什么 做 它 意思是 什么时候 天 是 短的 ?

白昼变短意味着什么?

[wen] [liːvz] [ɑːr; ər] [gɔːn] , [ænd; ənd] [brʊks] [ɑːr; ər] [dʌm]
When leaves are gone , and brooks are dumb
什么时候 树叶 是 已消失 , 和 布鲁克斯 是 哑的

当树叶凋零，溪水沉寂

[wen] [fiːldz] [ɑːr; ər] [waɪt] [wɪð; wɪθ] ['drɪftɪd] [snoʊ] ? - -
When fields are white with drifted snow ? - -
什么时候 字段 是 白色的 和 漂移 雪 ? - -

当田野被皑皑白雪覆盖时?

[ðiːz] [ɑːr; ər][ðə; ði][saɪnz] [ðæt] ['wɪntər][hæz; həz] [kʌm] .
These are the signs that winter has come .
这些 是 这 标志 那 冬天 有 来 .

这是冬天来临的迹象。

['les(ə)n] ['ɛks'ɛl'aɪ] .
LESSON XLI .
课 xli .

第四十一课。

[θɪŋz] [faʊnd] [ɪn] [ðə; ði] [ɜːrθ] .
THINGS FOUND IN THE EARTH .
事物 成立 在 这 地球 .

地球上发现的事物。

[ðə; ði] [ɜːrθ] [kən'teɪnz] ['meni] [θɪŋz] [ðæt] [ɑːr; ər][ʌv; əv] [greɪt] ['vælju:][tuː; tə][juː 'es] .
The earth contains many things that are of great value to us .
这 地球 包含 许多 事物 那 是 的 伟大的 价值 到 我们 .

地球上蕴藏着许多对我们非常有价值的东西。

[ðiːz] [wiː; wi][mʌst; məst][faɪnd][ænd; ənd][dɪg] [aʊt] .
These we must find and dig out .
这些 我们 必须 寻找 和 挖 出去 .

我们必须找到并挖出来这些东西。

[ðə; ði][koʊl][wiː; wi][bɜːrn][ɪn]['aʊər; ɑːr] [greɪts] [tuː; tə][wɔːrm][juː 'es] ; ['aɪərn] ,
The coal we burn in our grates to warm us ; iron ,
这 煤炭 我们 烧伤 在 我们的 格栅 到 温暖的 我们 ; 铁 ,

我们用来取暖的煤，燃烧在炉膛里；铁，

[frʌm; frəm] [wɪtʃ] [soʊ] ['meni] ['juːsf(ə)l] [θɪŋz] [ɑːr; ər] [meɪd] ; [goʊld] , ['sɪlvər] , [tɪn] , [liːd] , [ænd; ənd]
from which so many useful things are made ; gold , silver , tin , lead , and
从 哪个 所以 许多 有用 事物 是 制成 ; 金子 , 银 , 锡 , 带领 , 和
['kɑːpər] ,
copper ,
铜 ,

用它们可以制造出许多有用的东西：金、银、锡、铅和铜。

- - [ɔːl] [kʌm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] .
- - all come out of the earth .
- - 全部 来 出去 的 这 地球 .

——它们都来自大地。

[bʌt; bət] [ðiːz] [ɑːr; ər][nɑːt][ɔːl][ðə; ði]['væljuəb(ə)l] [θɪŋz] ['hɪd(ə)n] [ə'weɪ] [ɪn][ðə; ði] [ɜːrθ] .

But	these	are	not	all	the	valuable	things	hidden	away	in	the	earth	.
但	这些	是	不是	全部	这	有价值的	事物	隐	离开	在	这	地球	.

但这并非埋藏在地下的所有珍贵宝物。

[frʌm; frəm][sɔːlt] [welz] [wiː; wi][get][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ʌv; əv][ðə; ði][sɔːlt] [juːst] [ɑːn]['aʊər; ɑːr][teiblz] .

From	salt	wells	we	get	a	great	deal	of	the	salt	used	on	our	tables	.
从	盐	水井	我们	得到	一个	伟大的	交易	的	这	盐	用过的	在	我们的	表格	.

我们餐桌上用到的盐很大一部分都来自盐井。

[frʌm; frəm][ɔɪl] [welz] [ɪz] [əb'teɪnd] [ðə; ði][ɔɪl][wiː; wi][juːz][ɪn]['aʊər; ɑːr][læmps][tuː; tə] [gɪv] [ˌjuː 'es] [laɪt] .

From	oil	wells	is	obtained	the	oil	we	use	in	our	lamps	to	give	us	light	.
从	油	水井	是	获得	这	油	我们	使用	在	我们的	灯	到	给	我们	光	.

我们从油井中获取油，用于照明。

['daiəmənds] [wɪtʃ] ['spɑːrk(ə)l][soʊ] ['bjuːtɪfli] , [ænd; ənd][ðə; ði] [stoʊn] [wiː; wi][juːz][ɪn] ['bɪldɪŋ] ,

Diamonds	which	sparkle	so	beautifully	,	and	the	stone	we	use	in	building	,
钻石	哪个	火花	所以	非常漂亮	,	和	这	石头	我们	使用	在	建筑	,

闪闪发光的钻石，以及我们用于建筑的石头，

[ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ]['teɪkən][frʌm; frəm][ðə; ði] [ɜːrθ] .

are	also	taken	from	the	earth	.
是	还	已采取	从	这	地球	.

它们也取自大地。

[ɔɪl] [welz]

OIL	WELLS
油	水井

油井

[koʊl] , ['aɪərn] , [goʊld] , ['sɪlvər] , [liːd] , [tɪn] , ['kɑːpər] , ['mɜːrkjəri] , [ænd; ənd][sɔːlt][ɑːr; ər] [kɔːld]

Coal	,	iron	,	gold	,	silver	,	lead	,	tin	,	copper	,	mercury	,	and	salt	are	called
煤炭	,	铁	,	金子	,	银	,	带领	,	锡	,	铜	,	汞	,	和	盐	是	称为

['mɪnɝəlz, 'mɪnrəlz] .

minerals	.
矿物	.

煤、铁、金、银、铅、锡、铜、汞和盐被称为矿物。

[ðə; ði]['oʊpənɪŋ] [dʌg] [ɪn][ðə; ði] [ɜːrθ] [frʌm; frəm] [wɪtʃ] ['mɪnɝəlz, 'mɪnrəlz] , [ɪk'sept] [stoʊn] , [ɑːr; ər]['teɪkən]

The	opening	dug	in	the	earth	from	which	minerals	,	except	stone	,	are	taken
这	开幕	挖	在	这	地球	从	哪个	矿物	,	除了	石头	,	是	已采取

; [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ][maɪn] .

;	is	called	a	mine	.
;	是	称为	一个	矿	.

在地球上开挖的用于开采矿物（石头除外）的开口称为矿井。

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði][moʊst]['juːsf(ə)l][ʌv; əv]['mɪnɝəlz, 'mɪnrəlz][ɪz][koʊl] .

One	of	the	most	useful	of	minerals	is	coal	.
一	的	这	最多	有用	的	矿物	是	煤炭	.

煤是最有用的矿物之一。

[dɪd][juː; jʊ]['evər][stɑːp][tuː; tə] [θɪŋk] [haʊ] [mʌtʃ] [hɑːrd][wɜːrk][koʊl] [dʌz] [fɔːr; fər][ˌjuː 'es] ?

Did	you	ever	stop	to	think	how	much	hard	work	coal	does	for	us	?
做过	你	曾经	停止	到	思考	如何	很多	难的	工作	煤炭	做	为了	我们	?

你有没有想过煤炭为我们做了多少贡献?

[ˌaɪ 'tiː][graindz]['aʊər; ɑːr] [wiːt] , [ˌaɪ 'tiː] [wiːvz] ['aʊər; ɑːr] [klɔːθ] ,

It	grinds	our	wheat	,	it	weaves	our	cloth	,
它	研磨	我们的	小麦	,	它	编织	我们的	布	,

它磨碎我们的小麦，它织造我们的布匹，

[ˌaɪ ˈtiː] [ˈkæriz] [ˌjuː ˈes][baɪ] [siː] [ænd; ənd][baɪ][lænd][ˈoʊvər][ðə; ði] [ɜːrθ] .

it	carries	us	by	sea	and	by	land	over	the	earth	.
它	携带	我们	经过	海	和	经过	土地	超过	这	地球	.

它载着我们通过海洋和陆地穿越地球。

[ˈhɑːrdli] [ˈeni] [ˈleɪbər][kæn; kən][biː; bi] [dʌn] [wɪˈðaʊt] [koʊl] .

Hardly	any	labor	can	be	done	without	coal	.
几乎	任何	劳动	能	是	完毕	没有	煤炭	.

没有煤炭，几乎所有劳动都无法进行。

[juː; jʊ][hæv; həv] [ˈnoʊtɪst] [ðæt] [sʌm; səm][koʊl] [bɜːrn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ʌv; əv] [fleɪm] [ænd; ənd]

You	have	noticed	that	some	coal	burns	with	a	great	deal	of	flame	and
你	有	注意到	那	一些	煤炭	烧伤	和	一个	伟大的	交易	的	火焰	和

[smoʊk] .

smoke	.
抽烟	.

你注意到有些煤炭燃烧时会产生大量的火焰和浓烟。

[ðæt] [ɪz] [kɔːld] [sɔːft][ɔːr] [bɪˈtuːmɪnəs] [koʊl] .

That	is	called	soft	or	bituminous	coal	.
那	是	称为	柔软的或者		沥青	煤炭	.

那被称为软煤或烟煤。

[ðæt] [hɑːrd] , [kliːn] - [ˈlʊkɪŋ] [koʊl] , [wɪtʃ] [bɜːrn] [wɪð; wɪθ][ˈlɪt(ə)l] [bleɪz] , [jet] [ˈgɪvz] [aʊt] [sʌtʃ] [greɪt]

That	hard	,	clean	-	looking	coal	,	which	burns	with	little	blaze	,	yet	gives	out	such	great
那	难的	,	干净的	-	寻找	煤炭	,	哪个	烧伤	和	小的	火焰	,	然而	给予	出去	这样的	伟大的

[hiːt] ,

heat	,
热	,

那种坚硬、看起来干净的煤炭，燃烧时火焰很小，但却能释放出很大的热量。

[ɪz] [ˈænθrəsaɪt] [koʊl] .

is	anthracite	coal	.
是	无烟煤	煤炭	.

是无烟煤。

[koʊl] [hæz; həz] [ˈmeni] [ˈjuːzɪz] .

Coal	has	many	uses	.
煤炭	有	许多	用途	.

煤炭有很多用途。

[ˈmenʃ(ə)n] [ɔːl][juː; jʊ][kæn; kən] [θɪŋk] [ʌv; əv] .

Mention	all	you	can	think	of	.
提到	全部	你	能	思考	的	.

把你所有能想到的都说出来。

[frʌm; frəm] [wɪtʃ] [kaɪnd][ɪz][gæs] [əbˈteɪnd] , [hɑːrd][ɔːr][sɔːft][koʊl] ?

From	which	kind	is	gas	obtained	,	hard	or	soft	coal	?
从	哪个	种类	是	气体	获得	,	难的	或者柔软的		煤炭	?

天然气是从硬煤还是软煤中提取的?

[wʌt] [ɪz][koʊl] ?

What	is	coal	?
什么	是	煤炭	?

什么是煤?

[sʌm; səm] [deɪ] [juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][ˌʌndərˈstænd] [haʊ] [koʊl][wʌz; wəz] [meɪd] ,

Some	day	you	will	be	able	to	understand	how	coal	was	made	,
一些	天	你	将要	是	有能力的	到	理解	如何	煤炭	曾是	制成	,

总有一天你会明白煤炭是如何形成的。

[ænd; ənd] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː][gɑːt] [diːp] [daʊn] [ɪn][ðə; ðɪ] [ɜːrθ] .

and	how	it	got	deep	down	in	the	earth	.
和	如何	它	得到	深的	向下	在	这	地球	.

以及它是如何深入地底的。

[wʌt] ['ɑːrtɪk(ə)l] [juːst] [wɪð; wɪθ] [fuːd] [ɪz] [faʊnd] [ɪn] [maɪnz] ?

What	article	used	with	food	is	found	in	mines	?
什么	文章	用过的	和	食物	是	成立	在	矿井	?

矿井中会发现哪种与食物有关的物品?

[dʌz] [ɔːl][sɔːlt] [kʌm] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ðɪ][maɪnz] ?

Does	all	salt	come	out	of	the	mines	?
做	全部	盐	来	出去	的	这	矿井	?

所有的盐都来自矿井吗?

[haʊ] [ɪz][ðə; ðɪ][sɔːlt] [meɪd] [ðæt] [ɪz][nɑːt] [faʊnd] [ɪn] [maɪnz] ?

How	is	the	salt	made	that	is	not	found	in	mines	?
如何	是	这	盐	制成	那	是	不是	成立	在	矿井	?

矿井中没有的盐是如何制成的?

[ðer; ðər][ɑːr; ər][sɔːlt][maɪnz] [wer] [men] , ['wɪmɪn] , [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] [lɪv; laɪv][ɔːl][ðer; ðər][laɪvz; lɪvz] ,

There	are	salt	mines	where	men	,	women	,	and	children	live	all	their	lives	,
那里	是	盐	矿井	在哪里	男人	,	女性	,	和	孩子们	居住	全部	他们的	生活	,

有些盐矿里，男女老少终生都生活在那里。

[ænd; ənd]['nevər] [siː] [sʌn] [ɔːr][skaɪ] .

and	never	see	sun	or	sky	.
和	绝不	看	太阳	或者	天空	.

而且永远看不到太阳或天空。

['meni] [greɪt] [ruːmz; rʊmz][ænd; ənd] ['gæləriz] , [wɪð; wɪθ][tɔːl] [piləs] [tuː; tə][hoʊld][ʌp][ðə; ðɪ] [ruːf] ,

Many	great	rooms	and	galleries	,	with	tall	pillars	to	hold	up	the	roof	,
许多	伟大的	房间	和	画廊	,	和	高的	柱子	到	抓住	向上	这	屋顶	,

许多宏伟的房间和画廊，高耸的柱子支撑着屋顶。

[ɑːr; ər] [kʌt] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][sɔːlt] .

are	cut	out	of	the	salt	.
是	切	出去	的	这	盐	.

从盐中剔除。

[wen] ['laɪtɪd] [ʌp][wɪð; wɪθ] [tɔːtʃɪz] , [ðeɪ] ['glɪtər] [æz; əz] [ɪf] ['stʌdɪd] [wɪð; wɪθ] ['preʃəs] [stoʊnz] .

When	lighted	up	with	torches	,	they	glitter	as	if	studded	with	precious	stones	.
什么时候	照明	向上	和	火炬	,	他们	闪光	作为	如果	带钉的	和	宝贵的	石头	.

用火把照亮时，它们闪闪发光，仿佛镶嵌着宝石。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [laɪk] [ə; eɪ] ['feri] ['pæləs] .

It	is	like	a	fairy	palace	.
它	是	喜欢	一个	仙女	宫殿	.

它就像一座仙境般的宫殿。

[sʌm; səm]['mɪnɚəlz, 'mɪnrəlz][ɑːr; ər] [kɔːld] ['metlz] .

Some	minerals	are	called	metals	.
一些	矿物	是	称为	金属	.

有些矿物被称为金属。

['aɪərn] , [goʊld] , ['sɪlvər] , ['kɑːpər] , [tɪn] , [ænd; ənd]['mɜːrkjəri][ɑːr; ər] ['metlz] .

Iron	,	gold	,	silver	,	copper	,	tin	,	and	mercury	are	metals	.
铁	,	金子	,	银	,	铜	,	锡	,	和	汞	是	金属	.

铁、金、银、铜、锡和汞都是金属。

['aɪərn] [maɪn] .

IRON	MINE	.
铁	矿	.

铁矿。

['aɪərn][ɪz][ðə; ði][moʊst]['juːsf(ə)l][ʌv; əv][ɔːl] ['metlz] .

Iron	is	the	most	useful	of	all	metals	.
铁	是	这	最多	有用	的	全部	金属	.

铁是所有金属中最有用的。

[dɪd][juː; jʊ]['evər] [θɪŋk] [wʌt] [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd][duː] [wɪ'ðaʊt] [ðɪs] [hɑːrd] , [strɔːŋ] ['met(ə)l] ?

Did	you	ever	think	what	we	should	do	without	this	hard	,	strong	metal	?
做过	你	曾经	思考	什么	我们	应该	做	没有	这	难的	,	强的	金属	?

你有没有想过，如果没有这种坚硬、结实的金属，我们该怎么办?

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [laɪnz] [tel] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði]['juːzɪz][ʌv; əv]['aɪərn] :

The	following	lines	tell	some	of	the	uses	of	iron	:
这	下列的	线条	告诉	一些	的	这	用途	的	铁	:

以下列举了铁的一些用途:

['aɪərn]['ves(ə)lz] [krɔːs] [ðə; ði]['oʊʃ(ə)n] .

Iron	vessels	cross	the	ocean	.
铁	船只	叉	这	海洋	.

铁船横渡大洋。

['aɪərn]['endʒɪnz] [gɪv] [ðem; ðəm]['moʊʃ(ə)n] ;

Iron	engines	give	them	motion	;
铁	发动机	给	他们	运动	;

铁制发动机为它们提供动力;

['aɪərn][paɪp]['aʊər; ɑːr][gæs] [di'lɪvəz] ,

Iron	pipe	our	gas	delivers	,
铁	管道	我们的	气体	交付	,

我们输送燃气的管道是铁管,

['aɪərn] ['brɪdʒɪz] [spæn]['aʊər; ɑːr] ['rɪvəz] ,

Iron	bridges	span	our	rivers	,
铁	桥梁	跨度	我们的	河流	,

铁桥横跨我们的河流,

['aɪərn]['hɔːrsɪz] [drɔː] ['aʊər; ɑːr]['loʊdz] ,

Iron	horses	draw	our	loads	,
铁	马匹	画	我们的	负载	,

铁马拉着我们的货物,

['aɪərn][reɪlz] [kəm'poʊz]['aʊər; ɑːr][roʊdz] ;

Iron	rails	compose	our	roads	;
铁	铁轨	撰写	我们的	道路	;

我们的道路由铁轨构成;

['aɪərn] ['haʊzɪz] , ['aɪərn] [wɔːlz] ,

Iron	houses	,	iron	walls	,
铁	房屋	,	铁	墙壁	,

铁房子，铁墙

['aɪərn] ['kænən] , ['aɪərn] [bɔːlz] ,

Iron	cannon	,	iron	balls	,
铁	大炮	,	铁	球	,

铁炮，铁球

['aɪərn] ['laɪtnɪŋ] [rɑːdz][ɑːn][spaɪəz] ,

Iron	lightning	rods	on	spires	,
铁	闪电	杆	在	尖塔	,

尖顶上的铁制避雷针,

['aɪərn] [ˌtelɪ'græfɪk] ['waɪɚz, 'waɪrz] ,

Iron	telegraphic	wires	,
铁	电报	电线	,

铁质电报线,

['aɪərn] ['hæmərz] , [neɪlz] , [ænd; ənd] [skruːz] ,

Iron	hammers	,	nails	,	and	screws	,
铁	锤子	,	指甲	,	和	螺丝	,

铁锤、钉子和螺丝，

['aɪərn] ['evriθɪŋ] [wiː; wi][juːz] .

Iron	everything	we	use	.
铁	一切	我们	使用	.

所有用过的东西都要熨烫。

[stiːl] [ɪz]['aɪərn] [meɪd] ['veri] [hɑːrd] .

Steel	is	iron	made	very	hard	.
钢	是	铁	制成	非常	难的	.

钢是硬度很高的铁。

[naɪvz] , ['æksɪz] , ['hætʃɪt] , [ænd; ənd] ['ʌðər] [tuːlz] [ɑːr; ər] [meɪd] [ʌv; əv] [stiːl] .

Knives	,	axes	,	hatchets	,	and	other	tools	are	made	of	steel	.
刀具	,	轴	,	斧头	,	和	其他	工具	是	制成	的	钢	.

刀、斧、手斧和其他工具都是用钢制成的。

['meni] ['lɪt(ə)l] [θɪŋz] [ɑːr; ər] [meɪd] [ʌv; əv] [stiːl] .

Many	little	things	are	made	of	steel	.
许多	小的	事物	是	制成	的	钢	.

许多小东西都是用钢铁制成的。

['menʃ(ə)n][sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm] .

Mention	some	of	them	.
提到	一些	的	他们	.

请列举其中一些。

[wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði][moʊst]['væljuəb(ə)l][ʌv; əv][ɔːl] ['metlz] ?

Which	is	the	most	valuable	of	all	metals	?
哪个	是	这	最多	有价值的	的	全部	金属	?

哪种金属最有价值?

[ɪz][ɔːl][ðə; ði][goʊld] [meɪd] ['ɪntuː] ['mʌni] ?

Is	all	the	gold	made	into	money	?
是	全部	这	金子	制成	进入	钱	?

所有的黄金都变成货币了吗?

[ɪz] ['mʌni] [meɪd] [ʌv; əv] [pjʊr] [goʊld] ?

Is	money	made	of	pure	gold	?
是	钱	制成	的	纯的	金子	?

货币是由纯金制成的吗?

[waɪ] ?

Why	?
为什么	?

为什么?

[neɪm] ['ɑːrtɪk(ə)lz][ʌv; əv]['ɔːrnəmənt] [meɪd] [ʌv; əv][goʊld] .

Name	articles	of	ornament	made	of	gold	.
姓名	文章	的	装饰品	制成	的	金子	.

列举用黄金制成的饰品。

['ɑːrtɪk(ə)lz][ʌv; əv][juːz] .

Articles	of	use	.
文章	的	使用	.

使用物品。

[ɑːr; ər][goʊld] ['wɑːtʃɪz] , [tʃeɪnz] , [ænd; ənd] [rɪŋz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [meɪd] [ʌv; əv] [pjʊr] [goʊld] ?

Are	gold	watches	,	chains	,	and	rings	usually	made	of	pure	gold	?
是	金子	手表	,	链条	,	和	戒指	通常	制成	的	纯的	金子	?

金表、金项链和金戒指通常都是纯金制成的吗?

[waɪ] ?
Why ?
为什么 ?

为什么?

[wʌt] [duː][juː; jʊ][kɔːl][ðə; ði][mæn] [huː] [meɪks] [ðiːz] ['ɑːrtɪk(ə)lz] ?
What do you call the man who makes these articles ?
什么 做 你 称呼 这 男人 WHO 制作 这些 文章 ?

你会如何称呼撰写这些文章的人?

['kæstɪŋ] ['aɪərn][frʌm; frəm][ðə; ði] [ɔːr] .
CASTING IRON FROM THE ORE .
铸件 铁 从 这 矿石 .

从矿石中铸铁。

['sɪlvər][ɪz][ðə; ði] ['waɪtɪst] [ænd; ənd][moʊst] ['lʌstrəs] [ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði] ['metlz] .
Silver is the whitest and most lustrous of all the metals .
银 是 这 最白 和 最多 光泽的 的 全部 这 金属 .

银是所有金属中最洁白、最有光泽的。

[wʌt] [dʌz] " ['lʌstrəs] " [miːn] ?
What does " lustrous " mean ?
什么 做 " 光泽的 " 意思是 ?

"光泽"是什么意思?

[ɪz]['aɪərn] ['lʌstrəs] ?
Is iron lustrous ?
是 铁 光泽的 ?

铁有光泽吗?

[ɑːr; ər]['sɪlvər]['ɑːrtɪk(ə)lz]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [meɪd] [ʌv; əv] [pjʊr] ['sɪlvər] ?
Are silver articles usually made of pure silver ?
是 银 文章 通常 制成 的 纯的 银 ?

银制品通常由纯银制成吗?

[waɪ] ?
Why ?
为什么 ?

为什么?

['sɪlvər][ænd; ənd][goʊld][ɑːr; ər][faʊnd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['maʊntnz] [ɪn][ðə; ði][west] .
Silver and gold are found among the mountains in the west .
银 和 金子 是 成立 之中 这 山脉 在 这 西方 .

西部的山脉中蕴藏着银矿和金矿。

['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [ɑːr; ər][dʌg] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [graʊnd] .
Sometimes they are dug out of the ground .
有时 他们 是 挖 出去 的 这 地面 .

有时它们是从地里挖出来的。

['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [ɑːr; ər][faʊnd][ɪn]['rɑːks] ,
Sometimes they are found in rocks ,
有时 他们 是 成立 在 岩石 ,

有时它们存在于岩石中,

[ænd; ənd][ðə; ði]['rɑːks][mʌst; məst][biː; bi]['broʊkən][ʌp] [bɪ'fɔːr] [ðeɪ] [kæn; kən][biː; bi]['teɪkən][aʊt] .
and the rocks must be broken up before they can be taken out .
和 这 岩石 必须 是 破碎的 向上 前 他们 能 是 已采取 出去 .

必须先将岩石打碎才能将其移走。

['sʌmtaɪmz] [men] [wɑːʃ] [daʊn] [ðə; ði] [hɪlz] .
SOMETIMES MEN WASH DOWN THE HILLS .
有时 男士 洗 向下 这 丘陵 .

有时男人会下山。

['sʌmtaɪmz] [men] [wɑ:ʃ] [daʊn] [ðə; ði] [hɪlz] [wɪð; wɪθ] [stri:mz] [ʌv; əv]['wɔ:tər][ɪn]['ɔ:rdər][tu:; tə][get][æt; ət]

Sometimes	men	wash	down	the	hills	with	streams	of	water	in	order	to	get	at
有时	男人	洗	向下	这	丘陵	和	溪流	的	水	在	命令	到	得到	在

[ðə; ði]['sɪlvər][ɔ:r][goʊld] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['rɑ:ks] .

the	silver	or	gold	among	the	rocks	.
这	银	或者	金子	之中	这	岩石	.

有时人们会用水流冲刷山坡，以便从岩石中找到金银。

[goʊld][ænd; ənd]['sɪlvər][ɑ:r; ər] [kɔ:ld] [ðə; ði] ['preʃəs] ['metlz] [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] [ðeɪ] [du:][nɑ:t][rʌst] ,

Gold	and	silver	are	called	the	precious	metals	because	they	do	not	rust	,
金子	和	银	是	称为	这	宝贵的	金属	因为	他们	做	不是	锈	,

黄金和白银被称为贵金属，是因为它们不会生锈。

[ænd; ənd][ɑ:n] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][ðer; ðər]['skersəti] .

and	on	account	of	their	scarcity	.
和	在	帐户	的	他们的	缺乏	.

并且由于它们的稀缺性。

[tɪn][ɪz] [waɪt] [ænd; ənd] [braɪt] , [bʌt; bət] [tu:] [sɔ:ft][tu:; tə] [meɪk] ['ɑ:rtɪk(ə)lz] [wɪtʃ] [ʃæl; ʃəl][bi:; bi] [laɪt]

Tin	is	white	and	bright	,	but	too	soft	to	make	articles	which	shall	be	light
锡	是	白色的	和	明亮的	,	但	也	柔软的	到	制作	文章	哪个	将	是	光

[ænd; ənd] [strɔ:ŋ] .

and	strong	.
和	强的	.

锡呈白色，光泽明亮，但质地太软，不适合制造轻便坚固的物品。

['ðerfɔ:r] , [θɪn] [pleɪts] [ʌv; əv]['aɪərn][ɑ:r; ər] ['dɪpt] ['ɪntu:][meltid][tɪn] .

Therefore	,	thin	plates	of	iron	are	dipped	into	melted	tin	.
所以	,	薄的	盘子	的	铁	是	浸入	进入	融化	锡	.

因此，将薄铁片浸入熔化的锡中。

[ðə; ði][tɪn] [əd'hiəz] [tu:; tə][ðə; ði]['aɪərn][ænd; ənd] [meɪks] [ˌaɪ 'ti:] [braɪt] [laɪk][tɪn][ɪt'self] .

The	tin	adheres	to	the	iron	and	makes	it	bright	like	tin	itself	.
这	锡	粘着	到	这	铁	和	制作	它	明亮的	喜欢	锡	本身	.

锡附着在铁上，使铁像锡一样闪闪发亮。

[ə; eɪ] [θɪn] [ʃi:t] [ʌv; əv]['aɪərn] , ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ][tɪn] , [ɪz] [kɔ:ld] [tɪn] - [pleɪt] .

A	thin	sheet	of	iron	,	covered	with	tin	,	is	called	tin	-	plate	.
一个	薄的	床单	的	铁	,	涵盖	和	锡	,	是	称为	锡	-	盘子	.

表面镀锡的薄铁片称为镀锡铁板。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ʌv; əv] [ðɪs] [ðæt] ['aʊər; ɑ:r][tɪn] [kʌps] , [pænz] , [ænd; ənd] ['kɪtʃɪn] [ju:'tensɪlz][ɑ:r; ər] [meɪd] .

It	is	of	this	that	our	tin	cups	,	pans	,	and	kitchen	utensils	are	made	.
它	是	的	这	那	我们的	锡	杯子	,	平底锅	,	和	厨房	餐具	是	制成	.

我们的锡杯、锡锅和厨房用具就是用这种材料制成的。

[ə; eɪ][tɪn][kʌp][ɪz] ['ri:əli] [meɪd] [ʌv; əv]['aɪərn] .

A	tin	cup	is	really	made	of	iron	.
一个	锡	杯子	是	真的	制成	的	铁	.

锡杯实际上是用铁制成的。

[li:d] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] ['hevi] ['met(ə)l] .

Lead	is	a	very	heavy	metal	.
带领	是	一个	非常	重的	金属	.

铅是一种非常重的金属。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][soʊ][sɔ:ft] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][kæn; kən][bi:; bi][kʌt][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [naɪf] .

It	is	so	soft	that	it	can	be	cut	with	a	knife	.
它	是	所以	柔软的	那	它	能	是	切	和	一个	刀	.

它非常柔软，可以用刀切开。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [juːst] [ɪn] [ˈmeɪkɪŋ] [ʃɑːt] , [ænd; ənd][ˈwɔːtər][paɪps] .

It	is	used	in	making	shot	,	and	water	pipes	.
它	是	用过的	在	制作	射击	,	和	水	管道	.

它用于制造铅弹和水管。

[duː][juː; jʊ] [noʊ] [haʊ] [ʃɑːt] [ɪz] [meɪd] ?

Do	you	know	how	shot	is	made	?
做	你	知道	如何	射击	是	制成	?

你知道射击是怎么进行的吗?

[dɪd][juː; jʊ][ˈevər] [siː] [ə; eɪ] [ʃɑːt] - [ˈtaʊər] ?

Did	you	ever	see	a	shot	-	tower	?
做过	你	曾经	看	一个	射击	-	塔	?

你见过铅弹塔吗?

[smɔːl] [ʃɑːt] [ɪz] [meɪd] [baɪ] [ˈdrɑːpɪŋ] [meltid] [liːd] [θruː] [ə; eɪ] [sɪv] [ɪn][ˈræpɪd][ˈmoʊʃ(ə)n] ,

Small	shot	is	made	by	dropping	melted	lead	through	a	sieve	in	rapid	motion	,
小的	射击	是	制成	经过	下降	融化	带领	通过	一个	筛	在	迅速的	运动	,

小铅粒是通过将熔化的铅快速滴过筛子制成的。

[frʌm; frəm][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ə; eɪ] [haɪ] [ˈtaʊər] .

from	the	top	of	a	high	tower	.
从	这	顶部	的	一个	高的	塔	.

从高塔顶端。

[ðə; ði][drɑːps][fɔːl][ˈɪntuː][ə; eɪ][ˈves(ə)l][ʌv; əv][ˈwɔːtər] [bɪˈloʊ] .

The	drops	fall	into	a	vessel	of	water	below	.
这	滴	落下	进入	一个	血管	的	水	以下	.

水滴落到下方盛有水的容器中。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][nekst] [ˈpɑːlɪʃt] [ænd; ənd] [meɪd] [blæk] , [ænd; ənd] [ðen] [ɑːr; ər] [ˈredi] [fɔːr; fər] [seɪl] .

They	are	next	polished	and	made	black	,	and	then	are	ready	for	sale	.
他们	是	下一个	抛光	和	制成	黑色的	,	和	然后	是	准备好	为了	销售	.

接下来，它们会被抛光并染成黑色，然后就可以出售了。

[juː; jʊ] [θɪŋk] , [aɪ] [səˈpoʊz] , [ðæt] [ðə; ði] [liːd] [ˈpens(ə)l][wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [juː; jʊ] [raɪt] [ɪz] [meɪd] [ʌv; əv]

You	think	,	I	suppose	,	that	the	lead	pencil	with	which	you	write	is	made	of
你	思考	,	我	认为	,	那	这	带领	铅笔	和	哪个	你	写	是	制成	的

[liːd] .

lead	.
带领	.

我想，你大概认为你用来写字的铅笔是由铅做的。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɑːt] [meɪd] [ʌv; əv] [liːd] , [bʌt; bət][ʌv; əv] [ˈgræfaɪt] , [wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv][koʊl] .

It	is	not	made	of	lead	,	but	of	graphite	,	which	is	a	kind	of	coal	.
它	是	不是	制成	的	带领	,	但	的	石墨	,	哪个	是	一个	种类	的	煤炭	.

它不是铅做的，而是石墨做的，石墨是一种煤。

[ˈkɑːpər] [ɪz][ˈsɑːftɜ˞, ˈsɔftɜ˞][ðæn; ðən][ˈaɪərn] , [bʌt; bət][ˈhɑːrdər][ðæn; ðən] [liːd] .

Copper	is	softer	than	iron	,	but	harder	than	lead	.
铜	是	更柔和	比	铁	,	但	更难	比	带领	.

铜比铁软，但比铅硬。

[ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [nɑːt] [rʌst] .

It	will	not	rust	.
它	将要	不是	锈	.

它不会生锈。

[ˈkʊkɪŋ] [ˈves(ə)lz][ɑːr; ər][ˈɔːf(ə)n] [meɪd] [ʌv; əv] [ˈkɑːpər] .

Cooking	vessels	are	often	made	of	copper	.
烹饪	船只	是	经常	制成	的	铜	.

烹饪器具通常由铜制成。

[zɪŋk] [ɪz] [ə'nʌðər] ['væljuəb(ə)l] ['met(ə)l] , [ænd; ənd] [ɪz] ['ɔ:lmoʊst] [ðə; ði] ['kʌlər] [ʌv; əv] [tɪn] .

Zinc	is	another	valuable	metal	,	and	is	almost	the	color	of	tin	.
锌	是	其他	有价值的	金属	,	和	是	几乎	这	颜色	的	锡	.

锌是另一种贵金属，颜色几乎与锡相同。

[bræs] [ɪz] [meɪd] [baɪ] ['mɪksɪŋ] ['kɑ:pər] [ænd; ənd] [zɪŋk] [tə'geðər] .

Brass	is	made	by	mixing	copper	and	zinc	together	.
黄铜	是	制成	经过	混合	铜	和	锌	一起	.

黄铜是由铜和锌混合制成的。

['menʃ(ə)n] [sʌm; səm] ['ɑ:rtɪk(ə)lz] [meɪd] [ʌv; əv] [bræs] .

Mention	some	articles	made	of	brass	.
提到	一些	文章	制成	的	黄铜	.

请列举一些黄铜制品。

[raɪt] [faɪv] [laɪnz] [ə'baʊt] [tɪn] .

Write	five	lines	about	tin	.
写	五	线条	关于	锡	.

写五行关于锡的文字。

[raɪt] [faɪv] [ɔ:r] [mɔ:r] [laɪnz] [ə'baʊt] [koʊl] .

Write	five	or	more	lines	about	coal	.
写	五	或者	更多的	线条	关于	煤炭	.

请用五行或以上的文字描述煤炭。

[raɪt] [wʌt] [ju:; jʊ] [noʊ] [ʌv; əv] ['aɪərn] , [goʊld] , ['sɪlvər] , ['kɑ:pər] , [li:d] .

Write	what	you	know	of	iron	,	gold	,	silver	,	copper	,	lead	.
写	什么	你	知道	的	铁	,	金子	,	银	,	铜	,	带领	.

写出你所了解的铁、金、银、铜、铅的知识。

['les(ə)n] [ˌɛksˌɛl'aɪ'aɪ] .

LESSON	XLII	.
课	xlii	.

第四十二课

[mɔ:r] [ə'baʊt] [θɪŋz] [faʊnd] [ɪn] [ðə; ði] [ɜ:rθ] .

MORE	ABOUT	THINGS	FOUND	IN	THE	EARTH	.
更多的	关于	事物	成立	在	这	地球	.

更多关于地球发现的事物。

[ə; eɪ] ['grænɪt] ['kwɑ:ri]

A	GRANITE	QUARRY
一个	花岗岩	采石场

花岗岩采石场

[wi:; wi] [hæv; həv] [si:n] [ðæt] [ðer; ðər] [ɑ:r; ər] ['meni] [kaɪndz] [ʌv; əv] ['metlz] .

We	have	seen	that	there	are	many	kinds	of	metals	.
我们	有	已见	那	那里	是	许多	种类	的	金属	.

我们已经了解到金属有很多种类。

[ðer; ðər] [ɑ:r; ər] ['ɔ:lsoʊ] ['meni] [kaɪndz] [ʌv; əv] [stoʊn] .

There	are	also	many	kinds	of	stone	.
那里	是	还	许多	种类	的	石头	.

石头也有很多种类。

[ðoʊz] [wɪtʃ] [ɑ:r; ər] [strɔ:ŋ] [ænd; ənd] [du:] [nɑ:t] ['krʌmb(ə)l] [baɪ] [ɪk'spoʊʒər] [ɑ:r; ər] ['ju:sf(ə)l] [fɔ:r; fər] ['bɪldɪŋ] .

Those	which	are	strong	and	do	not	crumble	by	exposure	are	useful	for	building	.
那些	哪个	是	强的	和	做	不是	崩溃	经过	接触	是	有用	为了	建筑	.

那些坚固耐用、不易风吹日晒而碎裂的材料可用于建筑。

[ðə; ði] [pleɪs] [frʌm; frəm] [wɪtʃ] [stoʊnz] [ɑːr; ər]['teɪkən][fɔːr; fər] ['bɪldɪŋ] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] ['kwɑːri] .

The	place	from	which	stones	are	taken	for	building	is	called	a	quarry	.
这	地方	从	哪个	石头	是	已采取	为了	建筑	是	称为	一个	采石场	.

从中提取建筑用石料的地方叫做采石场。

[ðə; ði] [mɔːr] ['kɑːmən] [stoʊnz] [ɑːr; ər] ['grænɪt] , ['sændstoʊn] ; ['laɪmstoʊn] , ['mɑːrb(ə)l] , [ænd; ənd] [sleɪt] .

The	more	common	stones	are	granite	,	sandstone	;	limestone	,	marble	,	and	slate	.
这	更多的	常见的	石头	是	花岗岩	,	砂岩	;	石灰石	,	大理石	,	和	石板	.

比较常见的石材有花岗岩、砂岩、石灰石、大理石和板岩。

[wiː; wi] [wɪl] [fɜːrst] [ɪg'zæmɪn] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] ['grænɪt] .

We	will	first	examine	a	piece	of	granite	.
我们	将要	第一的	检查	一个	片	的	花岗岩	.

我们首先来检查一块花岗岩。

[haʊ] [hɑːrd] [ænd; ənd] [fɜːrm] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] !

How	hard	and	firm	it	is	!
如何	难的	和	公司	它	是	!

它好坚硬啊!

[wʌt] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [kliːn] ['sɜːrfɪs] [wen] ['pɑːlɪʃt] !

What	a	beautiful	clean	surface	when	polished	!
什么	一个	美丽的	干净的	表面	什么时候	抛光	!

抛光后的表面真漂亮，干净极了!

['grænɪt] [ɪz] [juːst] [fɔːr; fər] [steps] , [fɔːr; fər] ['peɪvɪŋ] [striːts] , [ænd; ənd] [fɔːr; fər] ['saɪdwɔːk] ['kɜːrbɪŋ] .

Granite	is	used	for	steps	,	for	paving	streets	,	and	for	sidewalk	curbings	.
花岗岩	是	用过的	为了	步骤	,	为了	铺路	街道	,	和	为了	人行道	路缘石	.

花岗岩可用于建造台阶、铺设街道和人行道路缘石。

[ɑːr; ər] ['haʊzɪz] ['evər] [bɪlt] [ʌv; əv] ['grænɪt] ?

Are	houses	ever	built	of	granite	?
是	房屋	曾经	建造	的	花岗岩	?

房子可以用花岗岩建造吗?

[kæn; kən][juː; jʊ] [θɪŋk] [ʌv; əv] ['ʌðər] ['juːzɪz][ʌv; əv] ['grænɪt] ?

Can	you	think	of	other	uses	of	granite	?
能	你	思考	的	其他	用途	的	花岗岩	?

你还能想到花岗岩的其他用途吗?

[waɪ] [ɪz] ['grænɪt] [juːst] [fɔːr; fər] [ðiːz] ['pɝːpəsəz, 'pɝːpəsɪz] ?

Why	is	granite	used	for	these	purposes	?
为什么	是	花岗岩	用过的	为了	这些	目的	?

为什么花岗岩会用于这些用途?

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['iːzəli] [ʃeɪpt] .

It	is	easily	shaped	.
它	是	容易地	形状	.

它很容易塑形。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][hɑːrd] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [gɪv] [streŋθ] .

It	is	hard	enough	to	give	strength	.
它	是	难的	足够的	到	给	力量	.

给予力量已经够难了。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪn'dʊrɪŋ] .

It	is	enduring	.
它	是	持久	.

它是永恒的。

[wʌt] [dʌz] " [ɪn'dʊrɪŋ] " [miːn] ?

What	does	"	enduring	"	mean	?
什么	做	"	持久	"	意思是	?

"持久"是什么意思?

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv]['sændstoʊn] , [meɪd] [ʌv; əv]['lɪt(ə)l] [greɪnz] [ʌv; əv][sænd] .

This	**is**	**a**	**piece**	**of**	**sandstone**	**,**	**made**	**of**	**little**	**grains**	**of**	**sand**	**.**
这	是	一个	片	的	砂岩	,	制成	的	小的	谷物	的	沙	.

这是一块砂岩，由细小的沙粒组成。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['krʌmb(ə)l] [mɔːr] ['iːzəli] [ðæn; ðən] ['grænɪt] .

It	**will**	**crumble**	**more**	**easily**	**than**	**granite**	**.**
它	将要	崩溃	更多的	容易地	比	花岗岩	.

它比花岗岩更容易碎裂。

[wʌt] [dʌz] " ['krʌmb(ə)l] " [miːn] ?

What	**does**	**"**	**crumble**	**"**	**mean**	**?**
什么	做	"	崩溃	"	意思是	?

“crumble”是什么意思?

['braʊnstoʊn] , [juːst] [ɪn] ['bɪldɪŋ] , [ɪz][ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv]['sændstoʊn] .

Brownstone	**,**	**used**	**in**	**building**	**,**	**is**	**a**	**kind**	**of**	**sandstone**	**.**
褐砂岩	,	用过的	在	建筑	,	是	一个	种类	的	砂岩	.

用于建筑的褐砂岩是一种砂岩。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['kɑːmən] [greɪ] ['laɪmstoʊn] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [laɪm] [juːst] [ɪn] ['bɪldɪŋ] [ɪz] [meɪd] .

And	**this**	**is**	**the**	**common**	**gray**	**limestone**	**of**	**which**	**lime**	**used**	**in**	**building**	**is**	**made**	**.**
和	这	是	这	常见的	灰色的	石灰石	的	哪个	酸橙	用过的	在	建筑	是	制成	.

这就是常见的灰色石灰石，建筑用石灰就是用这种石灰石制成的。

[ðə; ði][lɑːrdʒ]['ʌv(ə)n][ɪn] [wɪtʃ] [laɪm][ɪz] [bəːnd] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ][laɪm] - [kɪln] .

The	**large**	**oven**	**in**	**which**	**lime**	**is**	**burned**	**is**	**called**	**a**	**lime**	**-**	**kiln**	**.**
这	大的	烤箱	在	哪个	酸橙	是	烧伤	是	称为	一个	酸橙	-	窑	.

用来燃烧石灰的大型炉子叫做石灰窑。

[dɪd][juː; jʊ]['evər] [siː] [wʌn] ?

Did	**you**	**ever**	**see**	**one**	**?**
做过	你	曾经	看	一	?

你见过吗?

[kæn; kən][juː; jʊ] [tel] [haʊ] [ðə; ði][laɪm][ɪz] [meɪd] ?

Can	**you**	**tell**	**how**	**the**	**lime**	**is**	**made**	**?**
能	你	告诉	如何	这	酸橙	是	制成	?

你能告诉我青柠是怎么制作的吗?

[hɪr] [ɑːr; ər] [θriː] ['piːsɪz] [ʌv; əv]['mɑːrb(ə)l] .

Here	**are**	**three**	**pieces**	**of**	**marble**	**.**
这里	是	三	件	的	大理石	.

这里有三块大理石。

[ðɪs] [piːs] [ɪz] [pjʊr] [waɪt] .

This	**piece**	**is**	**pure**	**white**	**.**
这	片	是	纯的	白色的	.

这件作品是纯白色的。

[ðɪs] [ɪz] ['kʌlərd] .

This	**is**	**colored**	**.**
这	是	有色	.

这是彩色的。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [mɑːrkt] [baɪ] ['meni] [streɪndʒ] [fɔːrmz] , [æz; əz][juː; jʊ] [siː] [ɪn][jʊr; jər] ['mæntl] - ['piːsɪz] [ænd; ənd]

It	**is**	**marked**	**by**	**many**	**strange**	**forms**	**,**	**as**	**you**	**see**	**in**	**your**	**mantel**	**-**	**pieces**	**and**
它	是	标记	经过	许多	奇怪的	表格	,	作为	你	看	在	你的	壁炉架	-	件	和

['teɪbl] - [tɑːps] .

table	**-**	**tops**	**.**
桌子	-	最高额	.

它以许多奇特的形状为特征，就像你在壁炉架和桌面上看到的那样。

[ɪn] [ðɪs] [piːs] , [juː; jʊ] [siː] ['meni] ['kʌlərd] [spɑːts] - - ['mɑːt(ə)ld][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [kɔːld] .

In	this	piece	,	you	see	many	colored	spots	-	-	mottled	it	may	be	called	.
在	这	片	,	你	看	许多	有色	地点	-	-	斑驳	它	可能	是	称为	.

在这幅作品中，你可以看到许多彩色斑点——也可以称之为斑驳的斑点。

['mɑːrb(ə)l][ɪz] ['bjuːtɪf(ə)l] [wen] ['pɑːlɪʃt] .

Marble	is	beautiful	when	polished	.
大理石	是	美丽的	什么时候	抛光	.

抛光后的大理石非常漂亮。

[ə; eɪ]['mɑːrb(ə)l] ['kwɑːri] .

A	MARBLE	QUARRY	.
一个	大理石	采石场	.

大理石采石场。

[ɪn] [wʌt] ['dɪfrənt] [weɪz] [hæv; həv][juː; jʊ] [siːn] ['mɑːrb(ə)l] [juːst] ?

In	what	different	ways	have	you	seen	marble	used	?
在	什么	不同的	方式	有	你	已见	大理石	用过的	?

你见过大理石有哪些不同的用途?

[wʌt] [pɑːrts][ʌv; əv] ['fɜːrnɪtʃər] [ɑːr; ər] ['sʌmtaɪmz] ['mɑːrb(ə)l] ?

What	parts	of	furniture	are	sometimes	marble	?
什么	部分	的	家具	是	有时	大理石	?

家具的哪些部分有时会用大理石制作?

[waɪ] [ɪz][ˌaɪ 'tiː]['suːtəb(ə)l][fɔːr; fər] [ðɪs] ?

Why	is	it	suitable	for	this	?
为什么	是	它	合适的	为了	这	?

为什么它适合用于此?

[ɪz]['mɑːrb(ə)l]['evər] [juːst] [fɔːr; fər] ['bɪldɪŋ] ['haʊzɪz] ?

Is	marble	ever	used	for	building	houses	?
是	大理石	曾经	用过的	为了	建筑	房屋	?

大理石会被用来建造房屋吗?

[duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [gʊd] [fɔːr; fər] [ðæt] ['pɜːrpəs] ?

Do	you	think	it	would	be	good	for	that	purpose	?
做	你	思考	它	会	是	好的	为了	那	目的	?

你认为它适合这个用途吗?

[waɪ] ?

Why	?
为什么	?

为什么?

[wɪtʃ] , [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] , [ɪz][ðə; ði][best][ʌv; əv][ɔːl] ['bɪldɪŋ] [stoʊnz] ?

Which	,	do	you	think	,	is	the	best	of	all	building	stones	?
哪个	,	做	你	思考	,	是	这	最好的	的	全部	建筑	石头	?

你认为哪种建筑石材最好?

[waɪ] ?

Why	?
为什么	?

为什么?

['mɑːrb(ə)l][ænd; ənd] ['grænɪt] [ɑːr; ər][ðə; ði][moʊst] ['bjuːtɪf(ə)l] [ænd; ənd] [ɪn'dʊrɪŋ] [ʌv; əv][ɔːl] ['bɪldɪŋ] [stoʊnz] .

Marble	and	granite	are	the	most	beautiful	and	enduring	of	all	building	stones	.
大理石	和	花岗岩	是	这	最多	美丽的	和	持久	的	全部	建筑	石头	.

大理石和花岗岩是所有建筑石材中最美丽、最经久耐用的。

[tʃɔːk] [ɪz][ə; eɪ][və'raɪəti][ʌv; əv] ['laɪmstoʊn] .

Chalk	**is**	**a**	**variety**	**of**	**limestone**	**.**
粉笔	是	一个	种类	的	石灰石	.

白垩是石灰石的一种。

[kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ] ['bɪldɪŋ] [stoʊn] ?

Could	**it**	**be**	**used**	**as**	**a**	**building**	**stone**	**?**
可以	它	是	用过的	作为	一个	建筑	石头	?

它能用作建筑石材吗?

[ɪz] [tʃɔːk] ['hɑːrdər][ɔːr]['sɑːftɚ, 'sɔftɚ][ðæn; ðən] ['ʌðər] [stoʊn] ?

Is	**chalk**	**harder**	**or**	**softer**	**than**	**other**	**stone**	**?**
是	粉笔	更难	或者	更柔和	比	其他	石头	?

白垩比其他石头更硬还是更软?

[juː; jʊ] [niːd] [nɑːt][tuː; tə][biː; bi][toʊld][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [ðɪs] [dɑːrk] [stoʊn] .

You	**need**	**not**	**to**	**be**	**told**	**the**	**name**	**of**	**this**	**dark**	**stone**	**.**
你	需要	不是	到	是	讲述	这	姓名	的	这	黑暗的	石头	.

你无需被告知这块黑色石头的名字。

[juː; jʊ][kʊd; kəd][nɑːt][get] [ə'lɔːŋ] [wel] [ɪn] [skuːl] [wɪ'ðaʊt] [sleɪt] .

You	**could**	**not**	**get**	**along**	**well**	**in**	**school**	**without**	**slate**	**.**
你	可以	不是	得到	沿着	出色地	在	学校	没有	石板	.

如果没有石板，你在学校里寸步难行。

[sleɪt] [ɪz] ['iːzəli] [splɪt]['ɪntuː] [θɪn] [pleɪts] , [ænd; ənd][hæz; həz][ə; eɪ] [smuːð] , [fɜːrm] ['sɜːrfɪs] .

Slate	**is**	**easily**	**split**	**into**	**thin**	**plates**	**,**	**and**	**has**	**a**	**smooth**	**,**	**firm**	**surface**	**.**
石板	是	容易地	分裂	进入	薄的	盘子	,	和	有	一个	光滑的	,	公司	表面	.

石板很容易劈成薄片，表面光滑坚硬。

[sleɪt] [ɪz] [juːst] [tuː; tə] [raɪt] [ɑːn] .

Slate	**is**	**used**	**to**	**write**	**on**	**.**
石板	是	用过的	到	写	在	.

石板是用来书写的。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [juːst] [ɪn] [haʊs] ['bɪldɪŋ] .

It	**is**	**used**	**in**	**house**	**building**	**.**
它	是	用过的	在	房子	建筑	.

它用于房屋建造。

[wʌt] [pɑːrt][ʌv; əv][ə; eɪ] [haʊs] [ɪz] ['sʌmtaɪmz] [sleɪt] ?

What	**part**	**of**	**a**	**house**	**is**	**sometimes**	**slate**	**?**
什么	部分	的	一个	房子	是	有时	石板	?

房屋的哪些部分有时会用石板建造?

[θɪŋk] [ʌv; əv] ['ʌðər] ['juːzɪz] .

Think	**of**	**other**	**uses**	**.**
思考	的	其他	用途	.

想想其他用途。

[waɪ] [ɪz][ˌaɪ 'tiː]['juːsf(ə)l][fɔːr; fər] [ðiːz] ['pɝːpəsəz, 'pɝːpəsɪz] ?

Why	**is**	**it**	**useful**	**for**	**these**	**purposes**	**?**
为什么	是	它	有用	为了	这些	目的	?

它为何对上述目的有用?

[wiː; wi][mʌst; məst][nɑːt] [fər'get] [brɪk] [ɪn]['aʊər; ɑːr] [tɔːks] [ə'baʊt] [θɪŋz] [ðæt] [kʌm] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði]

We	**must**	**not**	**forget**	**brick**	**in**	**our**	**talks**	**about**	**things**	**that**	**come**	**out**	**of**	**the**
我们	必须	不是	忘记	砖	在	我们的	会谈	关于	事物	那	来	出去	的	这

[graʊnd] .

ground	**.**
地面	.

在谈论从地下开采出来的东西时，我们不能忘记砖。

[brɪk] [ɪz][nɑːt][faʊnd][ɪn][ðə; ði] [ɜːrθ] , [æz; əz][ðə; ði] ['metlz] [ænd; ənd][stoʊn][ɑːr; ər][faʊnd] ;

Brick	is	not	found	in	the	earth	,	as	the	metals	and	stone	are	found	;
砖	是	不是	成立	在	这	地球	,	作为	这	金属	和	石头	是	成立	;

砖块不像金属和石头那样天然存在于地下;

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [meɪd] [ʌv; əv] [kleɪ] , [wɪtʃ] [ɪz][ɪt'self][ə; eɪ][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [graʊnd] .

but	it	is	made	of	clay	,	which	is	itself	a	part	of	the	ground	.
但	它	是	制成	的	黏土	,	哪个	是	本身	一个	部分	的	这	地面	.

但它是由黏土制成的，而黏土本身又是地面的一部分。

[hæv; həv][juː; jʊ]['evər] [siːn] [ə; eɪ] [brɪk] - [jɑːrd] ?

Have	you	ever	seen	a	brick	-	yard	?
有	你	曾经	已见	一个	砖	-	院子	?

你见过砖厂吗?

[wʌt] [ɑːr; ər][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði]['juːzɪz][ʌv; əv] [brɪks] ?

What	are	some	of	the	uses	of	bricks	?
什么	是	一些	的	这	用途	的	砖块	?

砖块有哪些用途?

[wʌt] [ɪz][ðə; ði][mæn] [kɔːld] [huː] [bɪldz] ['haʊzɪz] [ʌv; əv] [brɪks] ?

What	is	the	man	called	who	builds	houses	of	bricks	?
什么	是	这	男人	称为	WHO	建造	房屋	的	砖块	?

用砖头盖房子的人叫什么?

[ɪz] [glæs] ['teɪkən][aʊt][ʌv; əv][ə; eɪ][maɪn][ɔːr] ['kwɑːri] ?

Is	glass	taken	out	of	a	mine	or	quarry	?
是	玻璃	已采取	出去	的	一个	矿	或者	采石场	?

玻璃是从矿山或采石场开采出来的吗?

[noʊ] ; [bʌt; bət] [glæs] [ɪz] [meɪd] [frʌm; frəm][sænd] ; [wɪtʃ] [ɪz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [graʊnd] .

No	;	but	glass	is	made	from	sand	;	which	is	also	a	part	of	the	ground	.
不	;	但	玻璃	是	制成	从	沙	;	哪个	是	还	一个	部分	的	这	地面	.

不，但玻璃是由沙子制成的，而沙子也是地面的一部分。

[ɪn] ['leɪɪŋ] [brɪk] [ɔːr] [stoʊn] , [ðə; ði]['meɪs(ə)n]['juːzɪz]['mɔːrtər] .

In	laying	brick	or	stone	,	the	mason	uses	mortar	.
在	躺下	砖	或者	石头	,	这	石匠	用途	砂浆	.

砌砖或砌石时，泥瓦匠会使用砂浆。

['mɔːrtər][ɪz] [meɪd] ['tʃiːfli] [ʌv; əv][laɪm] .

Mortar	is	made	chiefly	of	lime	.
砂浆	是	制成	主要	的	酸橙	.

砂浆主要由石灰制成。

[laɪm] [ɪz] [meɪd] [ʌv; əv] [stoʊn] [wɪtʃ] [kʌmz] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [graʊnd] .

Lime	is	made	of	stone	which	comes	out	of	the	ground	.
酸橙	是	制成	的	石头	哪个	来	出去	的	这	地面	.

石灰是由地下的石头制成的。

[ɪf] ['pɑːsəb(ə)l] , ['vɪzɪt] [maɪnz] [ænd; ənd] ['kwɔːriːz] .

If	possible	,	visit	mines	and	quarries	.
如果	可能的	,	访问	矿井	和	采石场	.

如果可能的话，参观矿山和采石场。

[teɪk] ['kerf(ə)l]['noʊtɪs][ʌv; əv][ɔːl][juː; jʊ] [siː] ,

Take	careful	notice	of	all	you	see	,
拿	小心	注意	的	全部	你	看	,

仔细观察你所看到的一切，

[ænd; ənd][ɑːn][jʊr; jər][rɪ'tɜːrn][tuː; tə] [skuːl] [tel] [wʌt] [juː; jʊ][hæv; həv] ['lɜːrnɪd] .

and	on	your	return	to	school	tell	what	you	have	learned	.
和	在	你的	返回	到	学校	告诉	什么	你	有	学习	.

回到学校后，把你学到的东西告诉大家。

['les(ə)n] [ˌɛksˌɛl'aɪ'aɪ'aɪ] .

LESSON	**XLIII**	**.**
课	四十三	.

第四十三课

[haʊ] ['piːp(ə)l] [lɪv; laɪv][ænd; ənd] [wʌt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['duːɪŋ]

HOW	**PEOPLE**	**LIVE**	**AND**	**WHAT**	**THEY**	**ARE**	**DOING**
如何	人们	居住	和	什么	他们	是	正在做

人们的生活方式和他们的所作所为

[kæn; kən][juː; jʊ] [θɪŋk] [ʌv; əv] ['eniθɪŋ] [juːst] [ɪn] ['bɪldɪŋ] ['haʊzɪz] [ðæt] [dʌz] [nɑːt] [kʌm] [frʌm; frəm]

Can	**you**	**think**	**of**	**anything**	**used**	**in**	**building**	**houses**	**that**	**does**	**not**	**come**	**from**
能	你	思考	的	任何事物	用过的	在	建筑	房屋	那	做	不是	来	从

[ðə; ði] [ɜːrθ] ?

the	**earth**	**?**
这	地球	?

你能想到建造房屋时使用的所有材料中，有什么东西不是来自地球吗?

[duː][ɔːl]['piːp(ə)l][hæv; həv][lɑːrdʒ] , [faɪn] ['haʊzɪz] [ʌv; əv] [brɪk] [ɔːr] [stoʊn] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn] ?

Do	**all**	**people**	**have**	**large**	**,**	**fine**	**houses**	**of**	**brick**	**or**	**stone**	**to**	**live**	**in**	**?**
做	全部	人们	有	大的	,	美好的	房屋	的	砖	或者	石头	到	居住	在	?

所有人都能住在宽敞漂亮的砖石房子里吗?

[wʌt] [ɪz][ə; eɪ] [tent] ?

What	**is**	**a**	**tent**	**?**
什么	是	一个	帐篷	?

帐篷是什么?

['wigwæmz] .

WIGWAMS	**.**
印第安圆锥形帐篷	.

印第安帐篷。

[ə; eɪ]['wɪgwɑːm] ?

A	**wigwam**	**?**
一个	圆锥形帐篷	?

圆锥形帐篷?

[huː] [lɪv; laɪv][ɪn] [hʌt] ?

Who	**live**	**in**	**huts**	**?**
WHO	居住	在	小屋	?

谁住在茅屋里?

[dɪd][juː; jʊ]['evər] [hɪr] [ʌv; əv]['piːp(ə)l] [huː] [lɪv; laɪv][ɪn] [snoʊ] ['haʊzɪz] ?

Did	**you**	**ever**	**hear**	**of**	**people**	**who**	**live**	**in**	**snow**	**houses**	**?**
做过	你	曾经	听到	的	人们	WHO	居住	在	雪	房屋	?

你听说过住在雪屋里的人吗?

[dɪd] [juː; jʊ] ['evər] [hɪr] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] [huː] [lɪv; laɪv] [ɪn] [snoʊ] ['haʊzɪz] ?

DID	**YOU**	**EVER**	**HEAR**	**OF**	**PEOPLE**	**WHO**	**LIVE**	**IN**	**SNOW**	**HOUSES**	**?**
做过	你	曾经	听到	的	人们	WHO	居住	在	雪	房屋	?

你听说过住在雪屋里的人吗?

[ɪn][sʌm; səm]['pleɪsɪz] ['haʊzɪz] [ɑːr; ər] [bɪlt] [ʌv; əv][ˌbæm'buː] .

In	**some**	**places**	**houses**	**are**	**built**	**of**	**bamboo**	**.**
在	一些	地方	房屋	是	建造	的	竹子	.

有些地方用竹子建造房屋。

[ˌbæm'buː][ɪz][ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv] [keɪn] [ðæt] [greuz] [ɪn][wɔːrm] ['kʌntriz] .

Bamboo	**is**	**a**	**kind**	**of**	**cane**	**that**	**grows**	**in**	**warm**	**countries**	**.**
竹子	是	一个	种类	的	甘蔗	那	生长	在	温暖的	国家	.

竹子是一种生长在温暖地区的藤本植物。

['haʊzɪz] [bɪlt] [ʌv; əv] [ˌbæm'buː] .
HOUSES BUILT OF BAMBOO .
房屋 建造 的 竹子 .

竹屋。

[wʌt] ['bɪldɪŋ] [ɪz] [naʊ] ['goʊɪŋ] [ʌp] [ɪn] [ðɪs] [pleɪs] ?
What building is now going up in this place ?
什么 建筑 是 现在 去 向上 在 这 地方 ?

这里现在正在建造什么建筑?

[tel] [ðə; ði] [juːz] [ʌv; əv] [stoʊn] , [brɪk] , ['mɔːrtər] , ['aɪərn] , [tɪn] , [liːd] , [ænd; ənd] [glæs] [ɪn] ['bɪldɪŋ] [ðə; ði]
Tell the use of stone , brick , mortar , iron , tin , lead , and glass in building the
告诉 这 使用 的 石头 , 砖 , 砂浆 , 铁 , 锡 , 带领 , 和 玻璃 在 建筑 这
[haʊs] .
house .
房子 .

请说明石头、砖块、砂浆、铁、锡、铅和玻璃在房屋建造中的用途。

[wer] [ænd; ənd] [haʊ] [ɑːr; ər] [ðeɪ] [əb'teɪnd] ?
Where and how are they obtained ?
在哪里 和 如何 是 他们 获得 ?

它们从哪里获得? 如何获得?

[huː] [lɪv; laɪv] [ɪn] [hʌt] ?
WHO LIVE IN HUTS ?
WHO 居住 在 小屋 ?

谁住在茅屋里?

[wiː; wi] [kʊd; kəd] [nɑːt] [lɪv; laɪv] [wɪ'ðaʊt] [fuːd] .
We could not live without food .
我们 可以 不是 居住 没有 食物 .

没有食物我们就活不下去。

[wiː; wi] [mʌst; məst] ['ɔːlsoʊ] [hæv; həv] [kloʊðz] [tuː; tə] [wer] [ænd; ənd] ['haʊzɪz] [tuː; tə] [lɪv; laɪv] [ɪn] .
We must also have clothes to wear and houses to live in .
我们 必须 还 有 衣服 到 穿 和 房屋 到 居住 在 .

我们还需要衣服穿，需要房子住。

[bɪ'saɪdz] [ðiːz] , [wiː; wi] [niːd] [skuːlz] , [bʊks] , [ænd; ənd] [tʃɜːrtʃɪz] , [wɪtʃ] [meɪk] [juː 'es] ['waɪzər]
Besides these , we need schools , books , and churches , which make us wiser
除了 这些 , 我们 需要 学校 , 图书 , 和 教堂 , 哪个 制作 我们 更明智
[ænd; ənd] ['betər] .
and better .
和 更好的 .

除此之外，我们还需要学校、书籍和教堂，它们能使我们变得更睿智、更优秀。

[naʊ] , [ɪf] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ,
Now , if you think a little ,
现在 , 如果 你 思考 一个 小的 ,

现在，如果你稍微思考一下，

[juː; jʊ] [kæn; kən] [neɪm] ['meni] ['ʌðər] [θɪŋz] [wɪtʃ] [wiː; wi] [niːd] [tuː; tə] [meɪk] ['aʊər; ɑːr] ['hoʊmz]
you can name many other things which we need to make our homes
你 能 姓名 许多 其他 事物 哪个 我们 需要 到 制作 我们的 房屋
['bjuːtɪf(ə)l] .
beautiful .
美丽的 .

你还可以列举出许多其他让我们的家变得美丽的东西。

[tuː; tə] [səˈplaɪ] [ˌjuː ˈes][wɪð; wɪθ][ɔːl][ʌv; əv] [ðiːz] [θɪŋz] , [men][mʌst; məst][duː] ['meni] ['dɪfrənt] [kaɪndz]

To	supply	us	with	all	of	these	things	,	men	must	do	many	different	kinds
到	供应	我们	和	全部	的	这些	事物	,	男人	必须	做	许多	不同的	种类

[ʌv; əv][wɜːrk] .

of	work	.
的	工作	.

为了给我们提供所有这些东西，人们必须从事许多不同的工作。

[wer] [dʌz] [ðə; ði] [fuːd] [wiː; wi] [iːt] [kʌm] [frʌm; frəm] ?

Where	does	the	food	we	eat	come	from	?
在哪里	做	这	食物	我们	吃	来	从	?

我们吃的食物来自哪里?

[wiː; wi][get][moʊst][ʌv; əv][ˌaɪ ˈtiː][frʌm; frəm][plænts] .

We	get	most	of	it	from	plants	.
我们	得到	最多	的	它	从	植物	.

我们从植物中获取的大部分营养物质。

[wiːt] , [kɔːrn] , ['piːz] , [ænd; ənd] [biːnz] [ɑːr; ər] [siːdz] [ʌv; əv][plænts] .

Wheat	,	corn	,	peas	,	and	beans	are	seeds	of	plants	.
小麦	,	玉米	,	豌豆	,	和	豆子	是	种子	的	植物	.

小麦、玉米、豌豆和豆类都是植物的种子。

['ɔːlmoʊst][ɔːl]['aʊər; ɑːr] [bred] [ɪz] [meɪd] [frʌm; frəm] [wiːt] .

Almost	all	our	bread	is	made	from	wheat	.
几乎	全部	我们的	面包	是	制成	从	小麦	.

我们的面包几乎都是用小麦做的。

[biːts] , ['tɜːnɪps] , [ænd; ənd] ['rædɪʃiz] [ɑːr; ər] [ruːts] [ʌv; əv][plænts] .

Beets	,	turnips	,	and	radishes	are	roots	of	plants	.
甜菜	,	萝卜	,	和	萝卜	是	根	的	植物	.

甜菜、芜菁和萝卜都是植物的根。

['letɪs] [ænd; ənd] ['kæbɪdʒ] [ɑːr; ər][ðə; ði] [liːvz] [ʌv; əv][plænts] .

Lettuce	and	cabbage	are	the	leaves	of	plants	.
莴苣	和	卷心菜	是	这	树叶	的	植物	.

生菜和卷心菜都是植物的叶子。

['aʊər; ɑːr] [bred] [ɪz] [meɪd] [frʌm; frəm] [wiːt] .

OUR	BREAD	IS	MADE	FROM	WHEAT	.
我们的	面包	是	制成	从	小麦	.

我们的面包是用小麦做的。

['æplz] , ['piːtʃɪz] , [perz] , [ænd; ənd] ['ʌðər] [fruːts] [groʊ] [ɑːn][plænts] .

Apples	,	peaches	,	pears	,	and	other	fruits	grow	on	plants	.
苹果	,	桃子	,	梨	,	和	其他	水果	生长	在	植物	.

苹果、桃子、梨和其他水果都生长在植物上。

[ɔːl] [ðiːz] [wiː; wi][juːz][fɔːr; fər] [fuːd] .

All	these	we	use	for	food	.
全部	这些	我们	使用	为了	食物	.

这些都是我们用来做食物的。

[plænts]['ɔːlsoʊ] [səˈplaɪ] [ˌjuː ˈes][wɪð; wɪθ] [məˈtɪriəl] [fɔːr; fər] ['kloʊðɪŋ] .

Plants	also	supply	us	with	material	for	clothing	.
植物	还	供应	我们	和	材料	为了	衣服	.

植物也为我们提供制作衣服的材料。

[sʌm; səm] [kloʊðz] [ɑːr; ər] [meɪd] [frʌm; frəm]['kɑːt(ə)n] ; ['kɑːt(ə)n] [grəuz] [ɪn][ðə; ði][pɑːd][ʌv; əv][ə; eɪ][plænt] .

Some	clothes	are	made	from	cotton	;	cotton	grows	in	the	pod	of	a	plant	.
一些	衣服	是	制成	从	棉布	;	棉布	生长	在	这	荚	的	一个	植物	.

有些衣服是用棉花制成的；棉花生长在植物的荚果里。

[sʌm; səm] [kloʊðz] [ɑːr; ər] [meɪd] [frʌm; frəm] ['lɪnɪn] ; ['lɪnɪn] [kʌmz] [frʌm; frəm][flæks] , [wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ]

Some	clothes	are	made	from	linen	;	linen	comes	from	flax	,	which	is	a
一些	衣服	是	制成	从	亚麻布	;	亚麻布	来	从	亚麻	,	哪个	是	一个

[plænt] .

plant	.
植物	.

有些衣服是用亚麻布制成的；亚麻布来自亚麻，亚麻是一种植物。

[hæts][ɑːr; ər] [meɪd] [frʌm; frəm] [strɔː] ; [strɔː] [ɪz][ðə; ði] [stem] [ɔːr] [stɔːk] [ʌv; əv][plænts] .

Hats	are	made	from	straw	;	straw	is	the	stem	or	stalk	of	plants	.
帽子	是	制成	从	稻草	;	稻草	是	这	干	或者	茎	的	植物	.

帽子是用稻草做的；稻草是植物的茎或秆。

[naʊ] , [ðiːz] [plænts] , [wɪtʃ] [sə'plaɪ] [ˌjuː 'es][wɪð; wɪθ][soʊ] [mʌtʃ] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [fuːd] [ænd; ənd]

Now	,	these	plants	,	which	supply	us	with	so	much	of	our	food	and
现在	,	这些	植物	,	哪个	供应	我们	和	所以	很多	的	我们的	食物	和

['kloʊðɪŋ] ,

clothing	,
衣服	,

这些植物为我们提供了大量的食物和衣物，

[duː][nɑːt] [groʊ] [ʌv; əv] [ðəm'selvz] .

do	not	grow	of	themselves	.
做	不是	生长	的	他们自己	.

它们不会自行生长。

[ðə; ði] [graʊnd] [mʌst; məst][biː; bi] [plau] , [ðə; ði] [siːdz] [plaːntid][ænd; ənd]['teɪkən] [ker] [ʌv; əv] [waɪl]

The	ground	must	be	plowed	,	the	seeds	planted	and	taken	care	of	while
这	地面	必须	是	犁过的	,	这	种子	已种植	和	已采取	关心	的	尽管

['groʊɪŋ] .

growing	.
生长	.

土地必须耕耘，种子必须播种，并在生长过程中得到照料。

[soʊ] , [ˌaʊt'saɪd][ðə; ði]['sɪti] , [juː; jʊ] [meɪ] [siː] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] ['piːp(ə)l][æt; ət][wɜːrk] ['reɪzɪŋ] [greɪn] ,

So	,	outside	the	city	,	you	may	see	a	great	many	people	at	work	raising	grain	,
所以	,	外部	这	城市	,	你	可能	看	一个	伟大的	许多	人们	在	工作	提高	粮食	,

所以，在城市郊外，你可能会看到很多人在忙着种植粮食。

['vedʒtəb(ə)lz] , [ænd; ənd] ['ʌðər] [plænts] .

vegetables	,	and	other	plants	.
蔬菜	,	和	其他	植物	.

蔬菜和其他植物。

[ðɪs] [ˌɑːkju'peɪʃ(ə)n][wiː; wi][kɔːl] ['ægrɪkʌltʃər] [ɔːr] ['fɑːrmɪŋ] ; [ðə; ði]['piːp(ə)l][wiː; wi][kɔːl] ['fɑːrmɚz] .

This	occupation	we	call	agriculture	or	farming	;	the	people	we	call	farmers	.
这	职业	我们	称呼	农业	或者	农业	;	这	人们	我们	称呼	农民	.

我们把这种职业称为农业或耕作；把这些人称为农民。

[həːdz] [ʌv; əv] [kaʊz] [ænd; ənd]['ɑːksn] ['fiːdɪŋ] .

HERDS	OF	COWS	AND	OXEN	FEEDING	.
畜群	的	牛	和	牛	喂养	.

成群的牛和公牛在吃草。

['ænɪmlz] , [æz; əz] [wel] [æz; əz][plænts] , ['fɜːrnɪʃ] [mʌtʃ] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [fuːd] .

Animals	,	as	well	as	plants	,	furnish	much	of	our	food	.
动物	,	作为	出色地	作为	植物	,	提供	很多	的	我们的	食物	.

动物和植物一样，为我们提供了大量的食物。

[ɔːl] [miːt] [kʌmz] [frʌm; frəm] ['ænɪmlz] .

All	meat	comes	from	animals	.
全部	肉	来	从	动物	.

所有肉类都来自动物。

[wiː; wi] [get] [mɪlk] [frʌm; frəm] [kaʊz] .

We	get	milk	from	cows	.
我们	得到	牛奶	从	牛	.

我们从奶牛身上获取牛奶。

[frʌm; frəm] [mɪlk] [wiː; wi] [meɪk] ['bʌtər] [ænd; ənd] [tʃiːz] .

From	milk	we	make	butter	and	cheese	.
从	牛奶	我们	制作	黄油	和	奶酪	.

我们用牛奶制作黄油和奶酪。

['ænɪmlz] ['ɔːlsoʊ] [sə'plaɪ] [ˌjuː 'es][wɪð; wɪθ] ['kloʊðɪŋ] .

Animals	also	supply	us	with	clothing	.
动物	还	供应	我们	和	衣服	.

动物也为我们提供衣物。

['meni] ['ɑːrtɪk(ə)lz][ʌv; əv] [dres] [ɑːr; ər] [meɪd] [ʌv; əv] [wʊl] .

Many	articles	of	dress	are	made	of	wool	.
许多	文章	的	裙子	是	制成	的	羊毛	.

许多服装都是用羊毛制成的。

[wʊl] , [juː; jʊ] [noʊ] , [grəuz] [ɑːn][ðə; ði] [ʃiːp] .

Wool	,	you	know	,	grows	on	the	sheep	.
羊毛	,	你	知道	,	生长	在	这	羊	.

你知道，羊毛是长在羊身上的。

[ʃuːz] [ænd; ənd][kɪd] [glʌvz] [ɑːr; ər] [meɪd] [ʌv; əv] ['leðər] .

Shoes	and	kid	gloves	are	made	of	leather	.
鞋	和	孩子	手套	是	制成	的	皮革	.

鞋子和儿童手套都是用皮革制成的。

['leðər] [ɪz] [meɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði]['haɪdz][ʌv; əv] [kaʊz] ; [ʃiːp] , ['ɑːksn] , [ænd; ənd] [goʊts] .

Leather	is	made	from	the	hides	of	cows	;	sheep	,	oxen	,	and	goats	.
皮革	是	制成	从	这	隐藏	的	牛	;	羊	,	牛	,	和	山羊	.

皮革是由牛、羊、牛和山羊的皮制成的。

[bʌt; bət] ['ænɪmlz] [kʊd; kəd][nɑːt][lɪv; laɪv][ænd; ənd] [groʊ] [ɪf] ['piːp(ə)l][dɪd][nɑːt] ['kerfəli] [reɪz] [ðem; ðəm] .

But	animals	could	not	live	and	grow	if	people	did	not	carefully	raise	them	.
但	动物	可以	不是	居住	和	生长	如果	人们	做过	不是	小心	增加	他们	.

但如果没有人类精心饲养，动物就无法生存和成长。

[ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] ,

In	the	country	,
在	这	国家	,

在这个国家，

[jɑːn] [meɪ] [siː] ['flɑːks] [ʌv; əv] [ʃiːp] [ænd; ənd] [həːdz] [ʌv; əv] [kaʊz] [ænd; ənd]['ɑːksn] ['fiːdɪŋ] [ɑːn][ðə; ði]

yon	may	see	flocks	of	sheep	and	herds	of	cows	and	oxen	feeding	on	the
远	可能	看	羊群	的	羊	和	畜群	的	牛	和	牛	喂养	在	这

[freʃ] [swiːt] [græs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pɑːstʃəz] .

fresh	sweet	grass	of	the	pastures	.
新鲜的	甜的	草	的	这	牧场	.

你可能会看到成群的绵羊、成群的牛和公牛在牧场上吃新鲜的甜草。

[ðoʊz] ['ænɪmlz] [ɑːr; ər] [kɔːld] [stɑːk] .

Those	animals	are	called	stock	.
那些	动物	是	称为	库存	.

这些动物被称为牲畜。

[ðə; ði] ['bɪznəs] [ʌv; əv] [ðoʊz] [huː] [reɪz] [ðem; ðəm][ɪz] [kɔːld] [stɑːk] - ['reɪzɪŋ] .

The	business	of	those	who	raise	them	is	called	stock	-	raising	.
这	商业	的	那些	WHO	增加	他们	是	称为	库存	-	提高	.

饲养牲畜的行业被称为畜牧业。

[moʊst] ['fɑːrmɚz] [reɪz] [kaʊz] , ['hɔːrsɪz] , [ænd; ənd] ['ʌðər] ['ænɪmlz] .

Most	farmers	raise	cows	,	horses	,	and	other	animals	.
最多	农民	增加	牛	,	马匹	,	和	其他	动物	.

大多数农民饲养牛、马和其他动物。

[wɪtʃ] [lænd] [dʌz] [ðə; ði]['fɑːrmər][juːz][fɔːr; fər] ['pæstʃər] ?

Which	land	does	the	farmer	use	for	pasture	?
哪个	土地	做	这	农民	使用	为了	牧场	?

农夫用哪块地做牧场?

[wʌt] [ɪz][ə; eɪ] ['pæstʃər] ?

What	is	a	pasture	?
什么	是	一个	牧场	?

什么是牧场?

[wʌt] [ɪz][ə; eɪ] ['medoʊ] ?

What	is	a	meadow	?
什么	是	一个	草地	?

什么是草地?

['greɪzɪŋ] [miːnz] ['fiːdɪŋ] [ɑːn] [græs] .

Grazing	means	feeding	on	grass	.
放牧	方法	喂养	在	草	.

放牧是指以草为食。

[wʌt] ['ænɪmlz] [hæv; həv][juː; jʊ] [siːn] ['greɪzɪŋ] ?

What	animals	have	you	seen	grazing	?
什么	动物	有	你	已见	放牧	?

你见过哪些动物在吃草?

[dʌz] [ə; eɪ][dɔːg] [greɪz] ?

Does	a	dog	graze	?
做	一个	狗	轻擦	?

狗会吃草吗?

[ə; eɪ] [kaʊ] ?

A	cow	?
一个	奶牛	?

一头牛?

['maʊntnz] , [soʊ] [rʌf] [ænd; ənd] ['rɑːki] , [ɑːr; ər][nɑːt] [gʊd] [fɔːr; fər]['fɑːrmz][ænd; ənd] ['gaːdnz] .

Mountains	,	so	rough	and	rocky	,	are	not	good	for	farms	and	gardens	.
山脉	,	所以	粗糙的	和	岩石	,	是	不是	好的	为了	农场	和	花园	.

山地崎岖不平，岩石嶙峋，不适合耕种和开垦菜园。

[bʌt; bət] ['meni] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [kən'teɪn] [koʊl] , [ɑːn] [wɪtʃ] ['mɪljənz] [ʌv; əv]['piːp(ə)l] [dɪ'pend] [fɔːr; fər]

But	many	of	them	contain	coal	,	on	which	millions	of	people	depend	for
但	许多	的	他们	包含	煤炭	,	在	哪个	百万	的	人们	依赖	为了

[hiːt] [ænd; ənd] [laɪt] .

heat	and	light	.
热	和	光	.

但其中许多煤矿都含有煤炭，数百万人依靠煤炭取暖和照明。

[ɪn] ['maʊntnz] , [tuː] , [wiː; wi][faɪnd]['aɪərn] , [wɪtʃ] [ɪz] [mɔːr] ['juːsf(ə)l][tuː; tə][ˌjuː 'es][ðæn; ðən][goʊld]

In	mountains	,	too	,	we	find	iron	,	which	is	more	useful	to	us	than	gold
在	山脉	,	也	,	我们	寻找	铁	,	哪个	是	更多的	有用	到	我们	比	金子

[ænd; ənd]['sɪlvər] .

and	silver	.
和	银	.

在山里，我们也能找到铁，铁对我们来说比金银更有用。

[tuː; tə][get] [ðiːz] , ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv][men][ɑːr; ər][æt; ət][wɜːrk][ɪn]['pleɪsɪz] [kɔːld] [maɪnz] .

To	get	these	,	thousands	of	men	are	at	work	in	places	called	mines	.
到	得到	这些	,	数千	的	男人	是	在	工作	在	地方	称为	矿井	.

为了获得这些矿石，成千上万的矿工在被称为矿井的地方工作。

[ə; eɪ][maɪn][ɪz][laɪk][ə; eɪ] [greɪt] ['kævərn] .

A	mine	is	like	a	great	cavern	.
一个	矿	是	喜欢	一个	伟大的	洞穴	.

矿井就像一个巨大的洞穴。

[ðer; ðər][ɪz] ['niːðər] [sʌn][nɔːr][skaɪ] .

There	is	neither	sun	nor	sky	.
那里	是	两者都不	太阳	也不	天空	.

这里既没有太阳也没有天空。

[tɔːtʃiz] [ænd; ənd][læmps] [gɪv] [ðə; ði]['oʊnli] [laɪt] [ðə; ði]['maɪnərz][hæv; həv][tuː; tə] [siː] [baɪ] .

Torches	and	lamps	give	the	only	light	the	miners	have	to	see	by	.
火炬	和	灯	给	这	仅有的	光	这	矿工	有	到	看	经过	.

火把和油灯是矿工们唯一的照明工具。

[ðə; ði] [er] [ɪz][dæmp][ænd; ənd][kloʊz] .

The	air	is	damp	and	close	.
这	空气	是	潮湿	和	关闭	.

空气潮湿而闷热。

[aɪ] [səˈpoʊz] [juː; jʊ] [wʊd] [nɑːt][laɪk][tuː; tə][wɜːrk][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [pleɪs] .

I	suppose	you	would	not	like	to	work	in	such	a	place	.
我	认为	你	会	不是	喜欢	到	工作	在	这样的	一个	地方	.

我想你不会想在那样的地方工作吧。

[jet] [greɪt] ['nʌmbərz] [ʌv; əv]['pɜːrsənz][ɑːr; ər] [ɪm'plɔɪd] [ɪn]['maɪnɪŋ] .

Yet	great	numbers	of	persons	are	employed	in	mining	.
然而	伟大的	数字	的	人	是	受雇	在	矿业	.

然而，采矿业却雇佣了大量人口。

[haʊ] [ɪz][koʊl]['teɪkən][aʊt][ʌv; əv][ə; eɪ][maɪn] ?

How	is	coal	taken	out	of	a	mine	?
如何	是	煤炭	已采取	出去	的	一个	矿	?

煤炭是如何从矿井中开采出来的?

[wʌt] [ɑːr; ər][ðə; ði]['deindʒəz][ʌv; əv][koʊl] - ['maɪnɪŋ] ?

What	are	the	dangers	of	coal	-	mining	?
什么	是	这	危险	的	煤炭	-	矿业	?

煤矿开采有哪些危险?

[traɪ][tuː; tə][faɪnd] ['ænsər] [tuː; tə] [ðiːz] ['kwestʃənz] [fɔːr; fər] [jɔːr'self] .

Try	to	find	answers	to	these	questions	for	yourself	.
尝试	到	寻找	答案	到	这些	问题	为了	你自己	.

试着自己寻找这些问题的答案。

[ɪf] ['nesəseri] , [jʊr; jər] ['tiːtʃər] [wɪl] [help][juː; jʊ] .

If	necessary	,	your	teacher	will	help	you	.
如果	必要的	,	你的	老师	将要	帮助	你	.

如有需要，你的老师会帮助你。

[ɪn][sʌm; səm][pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] [ɑːr; ər] ['fɔrists] [ʌv; əv][paɪn] , [oʊk] , [ænd; ənd] ['ʌðər] [triːz] .

In	some	parts	of	the	country	are	forests	of	pine	,	oak	,	and	other	trees	.
在	一些	部分	的	这	国家	是	森林	的	松树	,	橡木	,	和	其他	树木	.

该国部分地区有松树、橡树和其他树木组成的森林。

[sʌm; səm][ʌv; əv] [ðiːz] ['fɔrists] [ɑːr; ər][soʊ][lɑːrdʒ][wiː; wi] [maɪt] ['træv(ə)l][fɔːr; fər] [deɪz] [ɔːr] [wiːks]

Some	of	these	forests	are	so	large	we	might	travel	for	days	or	weeks
一些	的	这些	森林	是	所以	大的	我们	可能	旅行	为了	天	或者	周

[θruː] [ðem; ðəm] .

through	them	.
通过	他们	.

有些森林面积非常大，我们可能需要几天甚至几周的时间才能穿过。

[frʌm; frəm] [triːz] [wiː; wi][get] ['lʌmbər] .

From	trees	we	get	lumber	.
从	树木	我们	得到	木材	.

我们从树木中获取木材。

['lʌmbər] [ɪz] ['niːdɪd] [fɔːr; fər] ['bɪldɪŋ] ['haʊzɪz] [ænd; ənd] [ʃɪps] , [ænd; ənd][fɔːr; fər] ['fɜːrnɪtʃər] .

Lumber	is	needed	for	building	houses	and	ships	,	and	for	furniture	.
木材	是	需要	为了	建筑	房屋	和	船舶	,	和	为了	家具	.

木材是建造房屋、船舶和制作家具所必需的。

[soʊ][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [men][ɑːr; ər] [ɪm'plɔɪd] [ɪn] ['kʌtɪŋ] [daʊn] [triːz] [ænd; ənd] [prɪ'peərɪŋ] [ðə; ði]

So	a	great	many	men	are	employed	in	cutting	down	trees	and	preparing	the
所以	一个	伟大的	许多	男人	是	受雇	在	切割	向下	树木	和	准备	这

[wʊd] [fɔːr; fər][juːz] .

wood	for	use	.
木头	为了	使用	.

因此，许多人从事砍伐树木和加工木材的工作。

[ðɪs] [ɪz] [kɔːld] ['lʌmbərɪŋ] .

This	is	called	lumbering	.
这	是	称为	伐木	.

这叫做伐木。

[ðə; ði] ['lʌmbəmən] [goʊ]['ɪntuː][ðə; ði] [wʊdz] [ɪn]['wɪntər] , [ænd; ənd] [bɪld] [ðəm'selvz] ['lɪt(ə)l] [hʌt] [tuː; tə]

The	lumbermen	go	into	the	woods	in	winter	,	and	build	themselves	little	huts	to
这	伐木工	去	进入	这	树林	在	冬天	,	和	建造	他们自己	小的	小屋	到

[lɪv; laɪv][ɪn] .

live	in	.
居住	在	.

冬天，伐木工人会进入森林，建造小木屋居住。

[ɔːl] [θruː] [ðə; ði]['wɪntər] [mʌnθs] [ðeɪ] [wɜːrk][ɪn][ðə; ði] [wʊdz] [frʌm; frəm]['sʌnraɪz][tuː; tə]['sʌnset] ,

All	through	the	winter	months	they	work	in	the	woods	from	sunrise	to	sunset	,
全部	通过	这	冬天	几个月	他们	工作	在	这	树林	从	日出	到	日落	,

整个冬季，他们从日出工作到日落，都在树林里劳作。

['felɪŋ] [ðə; ði][best] [triːz] [ænd; ənd] ['kʌtɪŋ] [ðem; ðəm]['ɪntuː][lɔːgz] .

felling	the	best	trees	and	cutting	them	into	logs	.
感觉	这	最好的	树木	和	切割	他们	进入	日志	.

砍伐最好的树木，并将它们锯成原木。

[ðen] [ðeɪ] [hɔːl] [ðem; ðəm]['oʊvər][ðə; ði] [snoʊ] - ['kʌvərd] [graʊnd] [tuː; tə][ðə; ði]['froʊz(ə)n] [striːmz] ,

Then	they	haul	them	over	the	snow	-	covered	ground	to	the	frozen	streams	,
然后	他们	运输	他们	超过	这	雪	-	涵盖	地面	到	这	冷冻	溪流	,

然后他们把它们拖过积雪覆盖的地面，送到冰冻的溪流边。

[ænd; ənd][paɪl][ðem; ðəm][ə'pɑːn][ðə; ði][bæŋks] .

and	pile	them	upon	the	banks	.
和	桩	他们	之上	这	银行	.

并将它们堆放在河岸上。

[hɪr] [ðə; ði][lɔ:gz][mʌst; məst][rest] [tɪl] [ðə; ði] [snoʊ] [ænd; ənd][aɪs][hæv; həv][meltid][ænd; ənd][ðə; ði]

Here	**the**	**logs**	**must**	**rest**	**till**	**the**	**snow**	**and**	**ice**	**have**	**melted**	**and**	**the**
这里	这	日志	必须	休息	直到	这	雪	和	冰	有	融化	和	这

[stri:mz] [ɑ:r; ər] [fʊl] .

streams	**are**	**full**	**.**
溪流	是	满的	.

原木必须在这里静置，直到冰雪融化，溪流蓄满水。

[ðen] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] ['floʊtɪd] [daʊn] [tu:; tə][ðə; ði] [greɪt] [sɔ:] - [mɪlz] ; [ænd; ənd] [kʌt] [ʌp] ['ɪntu:] ['bɔrdz] ,

Then	**they**	**are**	**floated**	**down**	**to**	**the**	**great**	**saw**	**-**	**mills**	**;**	**and**	**cut**	**up**	**into**	**boards**	**,**
然后	他们	是	漂浮	向下	到	这	伟大的	锯	-	磨坊	;	和	切	向上	进入	板	,

然后它们被顺流而下送到大型锯木厂，切割成木板。

[lɑ:ðz] , ['ʃɪŋglz] , [ænd; ənd] ['ʌðər] [kaɪndz][ʌv; əv] ['lʌmbər] .

laths	**,**	**shingles**	**,**	**and**	**other**	**kinds**	**of**	**lumber**	**.**
木条	,	带状疱疹	,	和	其他	种类	的	木材	.

木条、木瓦和其他种类的木材。

[wʌt] [ɪz][ə; eɪ] ['fɔ:rɪst] ?

What	**is**	**a**	**forest**	**?**
什么	是	一个	森林	?

什么是森林?

[neɪm] [sʌm; səm] ['fɔ:rɪst] [tri:z] [ðæt] [groʊ] [nɪr] [jʊr; jər] [hoʊm] .

Name	**some**	**forest**	**trees**	**that**	**grow**	**near**	**your**	**home**	**.**
姓名	一些	森林	树木	那	生长	靠近	你的	家	.

请列举一些你家附近生长的森林树木。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [ðə; ði] ['bɪznəs] [ʌv; əv] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz] [ʌv; əv] ['pi:p(ə)l] .

IT	**IS**	**THE**	**BUSINESS**	**OF**	**THOUSANDS**	**OF**	**PEOPLE**	**.**
它	是	这	商业	的	数千	的	人们	.

这是成千上万人的事业。

[ðə; ði] [si:] [ji:ldz] [mʌtʃ] [ðæt] [wi:; wi] [i:t] .

The	**sea**	**yields**	**much**	**that**	**we**	**eat**	**.**
这	海	产量	很多	那	我们	吃	.

海洋为我们提供了许多食物。

[sʌm; səm] [pɑ:rts] [ə'baʊnd] [ɪn] ['kɑ:dfɪʃ] , ['mækrəl] , [ænd; ənd] ['herɪŋ] .

Some	**parts**	**abound**	**in**	**codfish**	**,**	**mackerel**	**,**	**and**	**herring**	**.**
一些	部分	盛产	在	鳕鱼	,	鲭鱼	,	和	鲱鱼	.

某些地区盛产鳕鱼、鲭鱼和鲱鱼。

[sɑ:'di:nz] , [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [fɪʃ] [ðæt] [kʌm] [ɪn][bɑ:ksɪz] , [ɑ:r; ər]['ɔ:lsoʊ] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [si:] .

Sardines	**,**	**the**	**little**	**fish**	**that**	**come**	**in**	**boxes**	**,**	**are**	**also**	**found**	**in**	**the**	**sea**	**.**
沙丁鱼	,	这	小的	鱼	那	来	在	盒子	,	是	还	成立	在	这	海	.

沙丁鱼，就是那种装在盒子里卖的小鱼，其实也生活在海里。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [ðə; ði] ['bɪznəs] [ʌv; əv] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz] [ʌv; əv] ['pi:p(ə)l] [hu:] [lɪv; laɪv] [nɪr] [ðə; ði] ['oʊʃ(ə)n] [tu:; tə]

It	**is**	**the**	**business**	**of**	**thousands**	**of**	**people**	**who**	**live**	**near**	**the**	**ocean**	**to**
它	是	这	商业	的	数千	的	人们	WHO	居住	靠近	这	海洋	到

[kætʃ] [fɪʃ] ,

catch	**fish**	**,**
抓住	鱼	,

捕鱼是成千上万居住在海边的人们的生计。

[sɔ:lt][ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [pæk] [ðem; ðəm] , [tu:; tə][send][tu:; tə] [ðoʊz] [hu:] [wɑ:nt][ðem; ðəm][fɔ:r; fər]

salt	**them**	**,**	**and**	**pack**	**them**	**,**	**to**	**send**	**to**	**those**	**who**	**want**	**them**	**for**
盐	他们	,	和	盒	他们	,	到	发送	到	那些	WHO	想	他们	为了

[fu:d] .

food	**.**
食物	.

把它们加盐腌制，然后包装好，送给那些想吃的人。

[hæv; həv][juː; jʊ]['evər] [siːn] [ðə; ði]['oʊʃ(ə)n] , [ɔːr] ['iːtn] ['eni][ʌv; əv][ɪts] [fɪʃ] ?

Have	you	ever	seen	the	ocean	,	or	eaten	any	of	its	fish	?
有	你	曾经	已见	这	海洋	,	或者	吃	任何	的	它是	鱼	?

你见过大海吗？吃过海里的鱼吗?

[neɪm] [sʌm; səm] ['fɪʃɪz] [faʊnd] [ɪn] [freʃ] ['wɔːtər] .

Name	some	fishes	found	in	fresh	water	.
姓名	一些	鱼	成立	在	新鲜的	水	.

列举一些生活在淡水中的鱼类。

[neɪm] [sʌm; səm][kaɪndz][ʌv; əv] ['fɪʃɪz] [faʊnd][ɪn]['wɔːtərz] [nɪr] [wer] [juː; jʊ][lɪv; laɪv] .

Name	some	kinds	of	fishes	found	in	waters	near	where	you	live	.
姓名	一些	种类	的	鱼	成立	在	水	靠近	在哪里	你	居住	.

请列举一些在你居住地附近水域中常见的鱼类。

[haʊ] [meɪ] [ðeɪ] [biː; bi] [kɔːt] ?

How	may	they	be	caught	?
如何	可能	他们	是	捕捉	?

如何才能抓到他们?

['les(ə)n] [ˌɛksˌɛl'aɪ'viː] .

LESSON	XLIV	.
课	xliv	.

第四十四课

[mɔːr] [ə'baʊt] [wʌt] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] ['duːɪŋ] .

MORE	ABOUT	WHAT	PEOPLE	ARE	DOING	.
更多的	关于	什么	人们	是	正在做	.

了解更多人们正在做的事情。

[ɪn][ðə; ði]['sɪti][ɔːr] [taʊn] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl][faɪnd] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l] ['bɪzi] [ə'baʊt] ['sʌmθɪŋ] [els]

In	the	city	or	town	we	shall	find	many	of	the	people	busy	about	something	else
在	这	城市	或者	镇	我们	将	寻找	许多	的	这	人们	忙碌的	关于	某物	别的

[ðæn; ðən][ðə; ði] [ˌɑːkjə'peɪʃənz] [wiː; wi][hæv; həv] ['lɜːrnɪd] .

than	the	occupations	we	have	learned	.
比	这	职业	我们	有	学习	.

在城市或城镇里，我们会发现许多人忙于我们所知的职业之外的其他事情。

[wʌt] [duː][juː; jʊ] [sə'poʊz] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ?

What	do	you	suppose	it	is	?
什么	做	你	认为	它	是	?

你觉得那是什么?

[ɪf] [juː; jʊ][goʊ] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['sɪti] , [juː; jʊ] [wɪl] [siː] [lɑːrdʒ] ['bɪldɪŋz] ['sevrəl] ['stɔːriz] [haɪ] ,

If	you	go	about	the	city	,	you	will	see	large	buildings	several	stories	high	,
如果	你	去	关于	这	城市	,	你	将要	看	大的	建筑物	一些	故事	高的	,

如果你在城里走走，你会看到很多几层楼高的大房子。

[wɪð; wɪθ] [lɔːŋ] ['roʊz; 'raʊz][ʌv; əv] ['wɪndoʊz] , [ænd; ənd] [greɪt] ['smoʊkɪŋ] ['tʃimniz] .

with	long	rows	of	windows	,	and	great	smoking	chimneys	.
和	长的	行	的	视窗	,	和	伟大的	吸烟	烟囱	.

有长长的窗户排，还有冒着浓烟的大烟囱。

[ðiːz] [ɑːr; ər] [mɪlz] [ɔːr]['fæktriz; 'fæktəriz] , [fʊl] [ʌv; əv] [mə'ʃiːnz] [ɪn]['moʊʃ(ə)n] ['duːɪŋ] [ðer; ðər][wɜːrk]

These	are	mills	or	factories	,	full	of	machines	in	motion	doing	their	work
这些	是	磨坊	或者	工厂	,	满的	的	机器	在	运动	正在做	他们的	工作

['ɔːlmoʊst][laɪk]['hjuːmən] ['biːɪŋs] .

almost	like	human	beings	.
几乎	喜欢	人类	生物	.

这些是工厂或作坊，里面充满了运转的机器，它们像人一样工作。

[ðə; ði]['piːp(ə)l] [huː] [wɜːrk][ɪn][ðem; ðəm] [meɪk] ['ɔːlmoʊst] ['evriθɪŋ] [ðæt] [ɪz] ['niːdɪd] [fɔːr; fər]['aʊər; ɑːr]

The	people	who	work	in	them	make	almost	everything	that	is	needed	for	our
这	人们	WHO	工作	在	他们	制作	几乎	一切	那	是	需要	为了	我们的

[juːz] .

use	.
使用	.

在那里工作的人们生产了我们所需的几乎所有东西。

[wiːt] [ɪz] [tʃeɪndʒd] ['ɪntuː]['flaʊər] ; ['kɑːt(ə)n] , ['ɪntuː] [θred] , [faɪn] ['mʌzlɪnz] , [ænd; ənd] ['prɪti] ['kælikəuz]

Wheat	is	changed	into	flour	;	cotton	,	into	thread	,	fine	muslins	,	and	pretty	calicoes
小麦	是	已更改	进入	面粉	;	棉布	,	进入	线	,	美好的	细棉布	,	和	漂亮的	花布

;

;
;

小麦被制成面粉；棉花被制成线、细棉布和漂亮的印花布；

['leðər] , ['ɪntuː] [buːts] [ænd; ənd] [ʃuːz] ; ['aɪərn][ænd; ənd] [stiːl] , ['ɪntuː] [plauz] , [stoʊvz] ; [ænd; ənd]

leather	,	into	boots	and	shoes	;	iron	and	steel	,	into	plows	,	stoves	;	and
皮革	,	进入	靴子	和	鞋	;	铁	和	钢	,	进入	犁	,	炉灶	;	和

['kʌtləri] ;

cutlery	;
刀具	;

皮革，制成靴子和鞋子；铁和钢，制成犁、炉子和餐具；

['lʌmbər] , ['ɪntuː]['wægənz] , ['kærɪdʒɪz] , [ænd; ənd][ɔːl][kaɪndz][ʌv; əv] ['fɜːrnɪtʃər] .

lumber	,	into	wagons	,	carriages	,	and	all	kinds	of	furniture	.
木材	,	进入	马车	,	马车	,	和	全部	种类	的	家具	.

木材，制成马车、四轮马车和各种家具。

['ʌðər] ['ɑːrtɪk(ə)lz] [wɪtʃ] [wiː; wi][mʌst; məst][nɑːt][fər'get][ɑːr; ər] ['elɪgənt] ['dʒuːəlri] , [ɔːl] ['sɔrts] [ʌv; əv]

Other	articles	which	we	must	not	forget	are	elegant	jewelry	,	all	sorts	of
其他	文章	哪个	我们	必须	不是	忘记	是	优雅的	珠宝	,	全部	排序	的

['ɔrnəmənts] [fɔːr; fər] ['pɑːləz] ,

ornaments	for	parlors	,
装饰品	为了	客厅	,

其他不容忽视的物品还有精美的珠宝首饰、各种客厅装饰品等等。

[ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] [tɔɪz] [wɪtʃ] [juː; jʊ][əd'maɪər][soʊ] [mʌtʃ] .

and	beautiful	toys	which	you	admire	so	much	.
和	美丽的	玩具	哪个	你	钦佩	所以	很多	.

还有你非常喜欢的漂亮玩具。

['bɪzi] [mɪlz] [ænd; ənd]['fæktriz; 'fæktəriz] .

BUSY	MILLS	AND	FACTORIES	.
忙碌的	磨坊	和	工厂	.

繁忙的工厂和作坊。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [teɪk] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] [tuː; tə] [neɪm] [ə; eɪ] [smɔːl] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [θɪŋz] [meɪd] [ɪn][ðə; ði]

It	would	take	a	long	time	to	name	a	small	part	of	the	things	made	in	the
它	会	拿	一个	长的	时间	到	姓名	一个	小的	部分	的	这	事物	制成	在	这

['bɪzi] [mɪlz] [ænd; ənd]['fæktriz; 'fæktəriz] ;

busy	mills	and	factories	;
忙碌的	磨坊	和	工厂	;

要列举出繁忙的工厂和作坊所生产的一小部分产品，需要很长时间；

[bʌt; bət] [θɪŋk] [ʌv; əv][ðə; ði]['ɑːrtɪk(ə)lz] [juːst] [ɪn][jʊr; jər] [hoʊm] ,

but	think	of	the	articles	used	in	your	home	,
但	思考	的	这	文章	用过的	在	你的	家	,

但想想你家里使用的物品，

[ænd; ənd][juː; jʊ] [meɪ] [biː; bi] [ʃʊr] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ˌmænjəˈfæktʃər] [ˈɑːrtɪk(ə)lz] .

and	you	may	be	sure	they	are	manufactured	articles	.
和	你	可能	是	当然	他们	是	制造	文章	.

您可以肯定它们是人造产品。

[juː; jʊ] [siː] , [ˌmænjuˈfæktʃərɪŋ] [ˈgɪvz] [wɜːrk][tuː; tə] [ˈmeni] [ˈθaʊzəndz, ˈθaʊzənz][ʌv; əv] [ˈpɝːsənz] .

You	see	,	manufacturing	gives	work	to	many	thousands	of	persons	.
你	看	,	制造业	给予	工作	到	许多	数千	的	人	.

你看，制造业为成千上万人提供了就业机会。

[wʌt] [ɪz] [ˈkʌtləri] ?

What	is	cutlery	?
什么	是	刀具	?

什么是餐具?

[neɪm] [sʌm; səm][ˈɑːrtɪk(ə)lz][ʌv; əv] [ˈkʌtləri] .

Name	some	articles	of	cutlery	.
姓名	一些	文章	的	刀具	.

请列举一些餐具。

[wiː; wi] [niːd] [ˈmeni] [θɪŋz] [wɪtʃ] [wiː; wi][duː][nɑːt] [prəˈduːs] .

We	need	many	things	which	we	do	not	produce	.
我们	需要	许多	事物	哪个	我们	做	不是	生产	.

我们需要很多我们自己不生产的东西。

[ˈʌðər] [ˈpiːp(ə)l] [niːd] [θɪŋz] [wɪtʃ] [ðeɪ] [duː][nɑːt] [prəˈduːs] .

Other	people	need	things	which	they	do	not	produce	.
其他	人们	需要	事物	哪个	他们	做	不是	生产	.

其他人需要他们自己不生产的东西。

[haʊ] [kæn; kən] [iːtʃ] [əbˈteɪn] [wʌt] [hiː; hi] [niːdz] ?

How	can	each	obtain	what	he	needs	?
如何	能	每个	获得	什么	他	需求	?

每个人如何才能获得自己所需的东西?

[baɪ][eksˈtʃeindʒiŋ][wʌn] [θɪŋ] [fɔːr; fər] [əˈnʌðər] .

By	exchanging	one	thing	for	another	.
经过	交换	一	事物	为了	其他	.

通过交换一样东西。

[ðɪs] [ɪksˈtʃeɪndʒ] [ʌv; əv] [gʊdz] , [ɔːr] [ˈbaɪɪŋ] [ænd; ənd] [ˈselɪŋ] [ðem; ðəm][fɔːr; fər] [ˈmʌni] ;

This	exchange	of	goods	,	or	buying	and	selling	them	for	money	;
这	交换	的	商品	,	或者	购买	和	销售	他们	为了	钱	;

这种商品交换，或者说用金钱买卖商品;

[ˈgɪvz] [raɪz][tuː; tə] [əˈnʌðər] [ˌɑːkjuˈpeɪʃ(ə)n] [kɔːld] [treɪd] , [ɔːr] [ˈkɑːmɜːrs] .

gives	rise	to	another	occupation	called	trade	,	or	commerce	.
给予	上升	到	其他	职业	称为	贸易	,	或者	商业	.

由此衍生出另一种职业，称为贸易或商业。

[soʊ] [ˈmeni] [ˈpiːp(ə)l] [spend] [ðer; ðər] [taɪm] [ˈbaɪɪŋ] [ænd; ənd] [ˈselɪŋ] [greɪn] , [ˈvedʒtəb(ə)lz] , [ˈkloʊðɪŋ] ,

So	many	people	spend	their	time	buying	and	selling	grain	,	vegetables	,	clothing	,
所以	许多	人们	花费	他们的	时间	购买	和	销售	粮食	,	蔬菜	,	衣服	,

[buːts] [ænd; ənd] [ʃuːz] ,

boots	and	shoes	,
靴子	和	鞋	,

很多人把时间花在买卖粮食、蔬菜、衣服、靴子和鞋子上。

[ɔːr][ɪn] [ˈsendɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə][ˈpleɪsɪz] [wer] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ˈniːdɪd] .

or	in	sending	them	to	places	where	they	are	needed	.
或者	在	发送	他们	到	地方	在哪里	他们	是	需要	.

或者将它们送到需要它们的地方。

[ɑːn][ɔːl][ðə; ði][lɑːrdʒ] ['rɪvəz] [ænd; ənd] [leɪks] [juː; jʊ] [meɪ] [siː] ['boʊts]['goʊɪŋ][ʌp][ænd; ənd] [daʊn] ,

On	all	the	large	rivers	and	lakes	you	may	see	boats	going	up	and	down	,
在	全部	这	大的	河流	和	湖泊	你	可能	看	船	去	向上	和	向下	,

在所有大河和湖泊上，你都可以看到船只往来穿梭。

['kæriɪŋ] [gʊdz] [frʌm; frəm][wʌn][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] [tuː; tə] [ə'nʌðər] .

carrying	goods	from	one	part	of	the	country	to	another	.
携带	商品	从	一	部分	的	这	国家	到	其他	.

将货物从国内一个地区运送到另一个地区。

[kæn; kən][juː; jʊ] [θɪŋk] [haʊ] [gʊdz] [ɑːr; ər] ['kærid] [frʌm; frəm] [pleɪs] [tuː; tə] [pleɪs] [wer] [ðer; ðər][ɑːr; ər]

Can	you	think	how	goods	are	carried	from	place	to	place	where	there	are
能	你	思考	如何	商品	是	携带	从	地方	到	地方	在哪里	那里	是

[noʊ] ['rɪvəz] ?

no	rivers	?
不	河流	?

你能想象在没有河流的地方，货物是如何从一个地方运到另一个地方的吗?

[ɪn] ['kʌntriz] [wer] [fjuː] ['piːp(ə)l][lɪv; laɪv] ,

In	countries	where	few	people	live	,
在	国家	在哪里	很少	人们	居住	,

在人口稀少的国家，

[gʊdz] [ɑːr; ər]['ɔːf(ə)n] ['kærid] [ɪn]['wægənz][ænd; ənd][ɑːn][ðə; ði] [bæks] [ʌv; əv] ['ænɪmlz] .

goods	are	often	carried	in	wagons	and	on	the	backs	of	animals	.
商品	是	经常	携带	在	马车	和	在	这	背部	的	动物	.

货物通常用马车或牲畜背运。

[aɪ] ['wʌndər] [haʊ] ['meni] ['piːp(ə)l][hæv; həv][tuː; tə][wɜːrk][tuː; tə][get] [fuːd] [ænd; ənd] ['kloʊðɪŋ] [fɔːr; fər]

I	wonder	how	many	people	have	to	work	to	get	food	and	clothing	for
我	想知道	如何	许多	人们	有	到	工作	到	得到	食物	和	衣服	为了

[ˌjuː 'es] .

us	.
我们	.

我想知道有多少人需要工作才能为我们提供食物和衣物。

[meɪk] [ə; eɪ][lɪst][ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði] [ˌɑːkjə'peɪʃənz] [juː; jʊ][kæn; kən] [θɪŋk] [ʌv; əv] .

Make	a	list	of	all	the	occupations	you	can	think	of	.
制作	一个	列表	的	全部	这	职业	你	能	思考	的	.

列出你能想到的所有职业。

[pər'hæps][juː; jʊ][kæn; kən] [θɪŋk] [ʌv; əv] ['ʌðər] [ˌɑːkjə'peɪʃənz] [wiː; wi][hæv; həv][nɑːt] [neɪmd] .

Perhaps	you	can	think	of	other	occupations	we	have	not	named	.
也许	你	能	思考	的	其他	职业	我们	有	不是	命名	.

或许你还能想到我们没有提到的其他职业。

[ɪz] ['dresmeɪkɪŋ] [æn; ən][ˌɑːkju'peɪʃ(ə)n] ?

Is	dressmaking	an	occupation	?
是	服装制作	一个	职业	?

服装制作算是一种职业吗?

['tiːtʃɪŋ] ?

Teaching	?
教学	?

教学?

[wɪtʃ] [ˌɑːkju'peɪʃ(ə)n] [wʊd] [juː; jʊ][prɪ'fɜːr] ?

Which	occupation	would	you	prefer	?
哪个	职业	会	你	更喜欢	?

你更喜欢哪种职业?

[waɪ] ?
Why ?
为什么 ?

为什么?

[ɪf] [juː; jʊ] [θɪŋk] , [pərˈhæps][juː; jʊ][kæn; kən] [tel] [waɪ] [men][duː] ['dɪfrənt] [kaɪndz][ʌv; əv][wɜːrk] .
If you think , perhaps you can tell why men do different kinds of work .
如果 你 思考 , 也许 你 能 告诉 为什么 男人 做 不同的 种类 的 工作 .

如果你仔细思考，或许就能明白为什么男性从事不同类型的工作。

[wʌt] ['piːp(ə)l][duː][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] , [dɪ'pendz] ['veri] [mʌtʃ] [ə'pɑːn][ðə; ði] [pleɪs] [ðeɪ] [lɪv; laɪv][ɪn]
What people do to make a living , depends very much upon the place they live in
什么 人们 做 到 制作 一个 活的 , 取决于 非常 很多 之上 这 地方 他们 居住 在
.
:
.

人们的谋生方式很大程度上取决于他们居住的地方。

[fɔːr; fər][men]['ɔːlmoʊst]['ɔːlweɪz][duː][ðæt][kaɪnd][ʌv; əv][wɜːrk] [ðæt] [peɪz] [ðem; ðəm] [best] [fɔːr; fər][ðer; ðər]
For men almost always do that kind of work that pays them best for their
为了 男人 几乎 总是 做 那 种类 的 工作 那 支付 他们 最好的 为了 他们的
['leɪbər] .
labor .
劳动 .

男人几乎总是会选择那些劳动报酬最高的工作。

[ðoʊz] [huː] [lɪv; laɪv] [wer] [ðə; ði][lænd][ɪz] [rɪtʃ] [ænd; ənd]['lev(ə)l] [wɪl] [reɪz] [greɪn][tuː; tə] [meɪk] ['flaʊər] ,
Those who live where the land is rich and level will raise grain to make flour ,
那些 WHO 居住 在哪里 这 土地 是 富有的 和 等级 将要 增加 粮食 到 制作 面粉 ,

那些居住在土地肥沃平坦地区的人们会种植谷物来制作面粉。

[ɔːr]['kɑːt(ə)n][ænd; ənd][flæks][tuː; tə] [meɪk] ['kloʊðɪŋ] .
or cotton and flax to make clothing .
或者 棉布 和 亚麻 到 制作 衣服 .

或者用棉花和亚麻来制作衣服。

[sʌm; səm]['piːp(ə)l] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['maʊntnz] [wɜːrk][ɪn][ðə; ði][maɪnz] .
Some people among the mountains work in the mines .
一些 人们 之中 这 山脉 工作 在 这 矿井 .

山区里有些人在矿上工作。

[sʌm; səm] [kiːp] [kaʊz] [fɔːr; fər][ðer; ðər][mɪlk][ænd; ənd] ['bʌtər] , [ænd; ənd] [ʃiːp] [fɔːr; fər][ðer; ðər] [wʊl] ;
Some keep cows for their milk and butter , and sheep for their wool ;
一些 保持 牛 为了 他们的 牛奶 和 黄油 , 和 羊 为了 他们的 羊毛 ;

有些人养牛是为了获取牛奶和黄油，养羊是为了获取羊毛;

[fɔːr; fər][ðə; ði] [hɪlz] [ænd; ənd] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði]['maʊnt(ə)n] [saɪdz] [ə'fɔːrd] ['eksələnt] ['pæstʃər] .
for the hills and many of the mountain sides afford excellent pasture .
为了 这 丘陵 和 许多 的 这 山 侧面 买得起 出色的 牧场 .

因为丘陵和许多山坡都提供了优质的牧场。

['piːp(ə)l] [huː] [lɪv; laɪv] [nɪr] [ðə; ði] [siː] [wɪl] [biː; bi][æpt][tuː; tə] [kætʃ] [fɪʃ] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði][koʊst] ,
People who live near the sea will be apt to catch fish along the coast ,
人们 WHO 居住 靠近 这 海 将要 是 易于 到 抓住 鱼 沿着 这 海岸 ,

住在海边的人往往会在沿海地区捕鱼。

[ɔːr][ɪn'geɪdʒ][ɪn] [treɪd] [ə'pɑːn][ðə; ði]['wɔːtər] .
or engage in trade upon the water .
或者 从事 在 贸易 之上 这 水 .

或者从事水上贸易。

[ɪm'plɔɪmənt] [ɪn][ðə; ði]['sɪti] ['dɪfər] ['waɪdli] [frʌm; frəm] [ðoʊz] [ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] .

Employments	in	the	city	differ	widely	from	those	in	the	country	.
就业	在	这	城市	不同	广泛	从	那些	在	这	国家	.

城市里的就业情况与农村地区的就业情况大相径庭。

[hɪr] , [æz; əz][wi:; wi][hæv; həv] ['lɜ:rnɪd] , [moʊst]['pi:p(ə)l] [meɪk] [ðer; ðər] ['lɪvɪŋ] [baɪ] ['wɜ:rkɪŋ] [ɪn]

Here	,	as	we	have	learned	,	most	people	make	their	living	by	working	in
这里	,	作为	我们	有	学习	,	最多	人们	制作	他们的	活的	经过	在职的	在

['fæktriz; 'fæktəriz] ,

factories	,
工厂	,

正如我们所了解到的，这里大多数人以在工厂工作为生。

[ɔ:r][æz; əz] ['mɜ:tʃənts] [ɪn] ['baɪɪŋ] [ænd; ənd] ['selɪŋ] [gʊdz] [wɪtʃ] [kʌm] [frʌm; frəm][ɔ:l][pɑ:rts][ʌv; əv]

or	as	merchants	in	buying	and	selling	goods	which	come	from	all	parts	of
或者	作为	商人	在	购买	和	销售	商品	哪个	来	从	全部	部分	的

[ðə; ði][wɜ:rld] .

the	world	.
这	世界	.

或者作为商人买卖来自世界各地的商品。

[ɔ:l] ['pi:p(ə)l][du:][nɑ:t][lɪv; laɪv][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [weɪ] .

All	people	do	not	live	in	the	same	way	.
全部	人们	做	不是	居住	在	这	相同的	方式	.

并非所有人的生活方式都一样。

[sʌm; səm]['pi:p(ə)l][hæv; həv][noʊ] [tʃɜ:rtʃɪz] , [sku:lz] , [bʊks] , [ɔ:r]['fæktriz; 'fæktəriz] .

Some	people	have	no	churches	,	schools	,	books	,	or	factories	.
一些	人们	有	不	教堂	,	学校	,	图书	,	或者	工厂	.

有些人没有教堂、学校、书籍或工厂。

[wʌt] [du:]['pi:p(ə)l] [hu:] [lɪv; laɪv][ɪn] [ðɪs] [weɪ] [i:t] ?

What	do	people	who	live	in	this	way	eat	?
什么	做	人们	WHO	居住	在	这	方式	吃	?

过着这种生活的人都吃些什么?

[wʌt] [du:] [ðeɪ] [wer] ?

What	do	they	wear	?
什么	做	他们	穿	?

他们穿什么衣服?

[haʊ] [du:] [ðeɪ] [spend] [ðer; ðər] [taɪm] ?

How	do	they	spend	their	time	?
如何	做	他们	花费	他们的	时间	?

他们如何消磨时间?

['les(ə)n] [ˌɛksˌɛl'vi:] .

LESSON	XLV	.
课	xlv	.

第四十五课

[ə; eɪ] [rɪ'vju:] ['les(ə)n] .

A	REVIEW	LESSON	.
一个	审查	课	.

复习课。

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv][wɜ:rk][ɪz] [dʌn] [baɪ][ðə; ði]['pi:p(ə)l] [ə'mʌŋ] [hu:m] [ju:; jʊ][lɪv; laɪv] ?

What	kind	of	work	is	done	by	the	people	among	whom	you	live	?
什么	种类	的	工作	是	完毕	经过	这	人们	之中	谁	你	居住	?

你所居住的周围的人们都从事什么样的工作?

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

小学地理(Home Geography for Primary Grades)
第5/5页

[ɑːr; ər] [ðeɪ] ['fɑːrmɝz] ?

Are	**they**	**farmers**	**?**
是	他们	农民	?

他们是农民吗?

[haʊ] [dʌz] [ðə; ði]['fɑːrmər] [meɪk] [hɪz; ɪz] ['lɪvɪŋ] ?

How	**does**	**the**	**farmer**	**make**	**his**	**living**	**?**
如何	做	这	农民	制作	他的	活的	?

这位农民如何谋生?

[wer] [dʌz] [hiː; hi] [sel] [ðə; ði] [θɪŋz] [wɪtʃ] [hiː; hi] ['reɪzɪz] ?

Where	**does**	**he**	**sell**	**the**	**things**	**which**	**he**	**raises**	**?**
在哪里	做	他	卖	这	事物	哪个	他	提高	?

他把自己养的牲畜卖到哪里去?

[wer] [dʌz] [hiː; hi] [bai] [hɪz; ɪz] ['ʃʊgər] [ænd; ənd] [tiː] [ænd; ənd] ['ʌðər] [θɪŋz] [wɪtʃ] [hiː; hi] [niːdz] ?

Where	**does**	**he**	**buy**	**his**	**sugar**	**and**	**tea**	**and**	**other**	**things**	**which**	**he**	**needs**	**?**
在哪里	做	他	买	他的	糖	和	茶	和	其他	事物	哪个	他	需求	?

他的糖、茶叶和其他必需品都在哪里买?

[duː][juː; jʊ][lɪv; laɪv][ɪn][ə; eɪ] ['sɪti] ?

Do	**you**	**live**	**in**	**a**	**city**	**?**
做	你	居住	在	一个	城市	?

你住在城市里吗?

[wʌt] [ɑːr; ər][ðə; ði] [tʃiːf] [ˌɑːkjə'peɪʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l] ?

What	**are**	**the**	**chief**	**occupations**	**of**	**the**	**people**	**?**
什么	是	这	首席	职业	的	这	人们	?

人们的主要职业是什么?

[duː] [ðeɪ] [wɜːrk][ɪn] [ʃɑːps] [ɔːr] [mɪlz] [ɔːr]['fæktriz; 'fæktəriz] ?

Do	**they**	**work**	**in**	**shops**	**or**	**mills**	**or**	**factories**	**?**
做	他们	工作	在	商店	或者	磨坊	或者	工厂	?

他们是在商店、工厂还是作坊工作?

[neɪm] [sʌm; səm] [mɪlz] [ɔːr]['fæktriz; 'fæktəriz][ɪn][ɔːr] [nɪr] [jʊr; jər] ['sɪti] .

Name	**some**	**mills**	**or**	**factories**	**in**	**or**	**near**	**your**	**city**	**.**
姓名	一些	磨坊	或者	工厂	在	或者	靠近	你的	城市	.

请列举一些你所在城市或附近的工厂或作坊。

[wʌt] ['ɑːrtɪk(ə)lz][ɑːr; ər] [meɪd] [ðer; ðər] ?

What	**articles**	**are**	**made**	**there**	**?**
什么	文章	是	制成	那里	?

那里生产哪些产品?

[wʌt] [ˌmænjə'fæktʃər] ['ɑːrtɪk(ə)lz][ɑːr; ər][ɪn][ðə; ði]['skuːlruːmˌ'skuːlrʊm] ?

What	**manufactured**	**articles**	**are**	**in**	**the**	**schoolroom**	**?**
什么	制造	文章	是	在	这	教室	?

教室里有哪些工业制品?

[æt; ət][hoʊm] ?

At	**home**	**?**
在	家	?

在家里?

[wʌt] [du:][ju:; jʊ][kɔ:l][ðə; ði][men] [hu:] [meɪk] [ðiːz] ['ɑ:rtɪk(ə)lz] ?

What	do	you	call	the	men	who	make	these	articles	?
什么	做	你	称呼	这	男人	WHO	制作	这些	文章	?

你会如何称呼那些撰写这些文章的人?

[wʌt] [kaɪndz][ʌv; əv] [gʊdz] [ɑ:r; ər][soʊld][ɪn][ðə; ði] ['stɔrz] ?

What	kinds	of	goods	are	sold	in	the	stores	?
什么	种类	的	商品	是	卖	在	这	商店	?

商店里出售哪些类型的商品?

[wʌt] [ɪz][ə; eɪ]['groʊsəri] [stɔ:r] ?

What	is	a	grocery	store	?
什么	是	一个	杂货店	店铺	?

什么是杂货店?

[ə; eɪ][draɪ] - [gʊdz] [stɔ:r] ?

A	dry	-	goods	store	?
一个	干燥	-	商品	店铺	?

一家干货店?

[ə; eɪ] [ʃu:] [stɔ:r] ?

A	shoe	store	?
一个	鞋	店铺	?

鞋店?

[wer] [dɪd][ðə; ði] [θɪŋz] [ɪn] [ði:z] ['stɔrz] [kʌm] [frʌm; frəm] ?

Where	did	the	things	in	these	stores	come	from	?
在哪里	做过	这	事物	在	这些	商店	来	从	?

这些商店里的东西都是从哪里来的?

[wɪtʃ] [wɜ:r; wər] [meɪd] [ɪn][jʊr; jər] ['sɪti] ?

Which	were	made	in	your	city	?
哪个	是	制成	在	你的	城市	?

哪些是在你的城市生产的?

[wɪtʃ] [wɜ:r; wər] [brɔ:t] [frʌm; frəm] ['ʌðər] ['pleɪsɪz] ?

Which	were	brought	from	other	places	?
哪个	是	带来	从	其他	地方	?

哪些是从其他地方带来的?

[wʌt] ['reilrəudz] [ɔ:r][kə'nælz][ɑ:r; ər][ɪn][ðə; ði] ['sɪti] ?

What	railroads	or	canals	are	in	the	city	?
什么	铁路	或者	运河	是	在	这	城市	?

该市有哪些铁路或运河?

[du:]['boʊts] [kʌm] [tu:; tə][ðə; ði] [hwɔ:vz] ?

Do	boats	come	to	the	wharves	?
做	船	来	到	这	码头	?

有船来码头吗?

[wʌt] [du:][ðə; ði]['boʊts][ɔ:r] ['reilrəudz] [teɪk] [ə'weɪ] ?

What	do	the	boats	or	railroads	take	away	?
什么	做	这	船	或者	铁路	拿	离开	?

轮船或铁路带走了什么?

[wʌt] [du:] [ðeɪ] [brɪŋ] [ɪn] [rɪ'tɜ:rn] ?

What	do	they	bring	in	return	?
什么	做	他们	带来	在	返回	?

他们能带来什么回报?

[raɪt] [ðə; ði] ['fɑ:loʊɪŋ] :

Write	the	following	:
写	这	下列的	:

请写出以下内容:

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神